大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零四百七十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五一八一至七
圖文傳真：五～七四一〇八七
CABLE: 6778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

敦煌集團

旺角

敦煌海鮮酒家

九龍彌敦道621號　電話：3-7805252

九月八日晚上六時開業 (不設儀式)

早午茶市・海鮮晚飯

壽宴喜酌・貴賓廳房・歡迎預定

營業時間：晨早七時至深夜十二時

KONG PUBLIC LIBR

龍年添新姿 月餅顯心意

本集團首次推出敦煌月餅應市，特聘名師主理，皮薄餡靚，裝璜華貴，送禮自用，大方得體。各類月餅除傳統式樣精製外，另特製迷你蛋黃白蓮蓉月，小巧精緻，人見人愛。尚備有精美月餅劵(每劵一盒)，憑劵可到本集團任何一間酒樓換領月餅。

敦煌月餅

敦煌酒樓

油蔴地：彌敦道469號　電話：3-7801212
北　角：英皇道436號　電話：5-630222
土瓜灣：馬坑涌道5號　電話：3-7150111
沙　田：新城市廣場　電話：0-6996222
大　埔：大埔中心商場　電話：0-6533000
好　運：沙田好運中心　電話：0-6065033

沙田 敦煌海鮮酒家

沙田大會堂　電話：0-6066222

萬壽宮酒樓

油蔴地吳淞街42號　電話：3-7804222

敦煌沙田畫舫

沙田城門河　(快將開幕)

歡迎使用 VISA MasterCard Federal Card 信用咭

緬政府拒最後通牒 軍隊陸續開進仰光

街頭杳無人迹 新對抗在醞釀

全國進入無政府狀態出現搶掠潮

【路透社仰光七日電】這個有三百萬人口的城市今天陷入無政府主義狀態，但總統貌貌貌視反對派的最後通牒，不肯下台。與此同時，愈來愈多軍隊開入緬甸首都。

一位西方外交家說，「看來我們正朝向對抗」。

孟加拉水災嚴重　孟加拉因洪水為患已奪去近二千條性命……正在涉着齊腰深的水前往領取救濟糧。（美）

……息人士說，美國正準……仰光的……

霍梅尼下令繼續留任 穆薩維撤回辭職要求

【法新社尼科西亞七日電】伊朗伊斯蘭共和國通訊社星期三發自德黑蘭的報道說，伊朗總理穆薩維已撤回了他在星期一提出的辭職要求。

穆薩維說，他為避免伊朗議會對其內閣八名部長進行不信任表決而提出辭職……

……袖霍梅尼今天要求總理穆薩維繼續留任，並批評他的辭職舉動。

據德黑蘭電台廣播說，霍梅尼在致穆薩維的信中說，「你的辭呈使我吃驚，如果你要作這樣的決定，至少應預先讓我和其他高級官員知道」。他還指示穆薩維「繼續履行總理職責」，並說要同他面談。

北朝鮮國慶40周年 百多國代表將出席明日慶典

又一新發射中心在太原

中國長征四號火箭 成功發射氣象衛星

風雲一號重七百餘公斤與太陽同步

【中新社太原七日電】今天北京夏令時五時三十分，中國在山西太原衛星發射中心，用新研製的「長征四號」運載火箭成功地發射了第一顆太陽同步軌道氣象衛星。

這顆命名為「風雲一號」的氣象衛星，重七百五十公斤，外形呈六面體，是中國自行研製和發射的第一顆極地軌道氣象衛星。

「長征四號」運載火箭是採用常規推進劑的新型三級運載火箭。部份技術與長征系列其它火箭相比有新的突破，主要用於發射各種用途的大型中低軌道衛星。

發射這顆氣象衛星的太原衛星發射中心是中國投入使用的第三個衛星發射場。它和發射近地軌道衛星的酒泉衛星發射中心和以發射靜地軌道衛星的西昌衛星發射中心，構成了中國比較完整的衛星發射體系。

這顆衛星順利進入近圓形太陽同步軌道後，衛星上的儀器工作正常。衛星進入預定軌道後不久，中國氣象衛星地面站就接收到了衛星發送的氣象信息。

「風雲一號」氣象衛星裝有兩台甚高分辨率掃描輻射儀，共有五個探測通道，可探測白天和夜間的雲圖、地表圖象、海洋水色圖象、水體邊界、海洋面溫度、冰雪覆蓋及植被生長。衛星主要任務是獲取中國上空及全球的氣象信息，並向全世界氣象衛星地面站以HRPT形式直接發送星下點分辨率為一點零八公里的數字量雲圖，以APT形式發送分辨率為四公里的模擬量雲圖。此外，這顆衛星還具有探測空中粒子成分的功能，為空間物理研究提供資料。

此間參加發射的氣象專家評價說，這顆氣象衛星正式投入使用後，對於提高中國天氣預報水平，特別是災害性天氣的監測和預報能力將發揮重要作用。

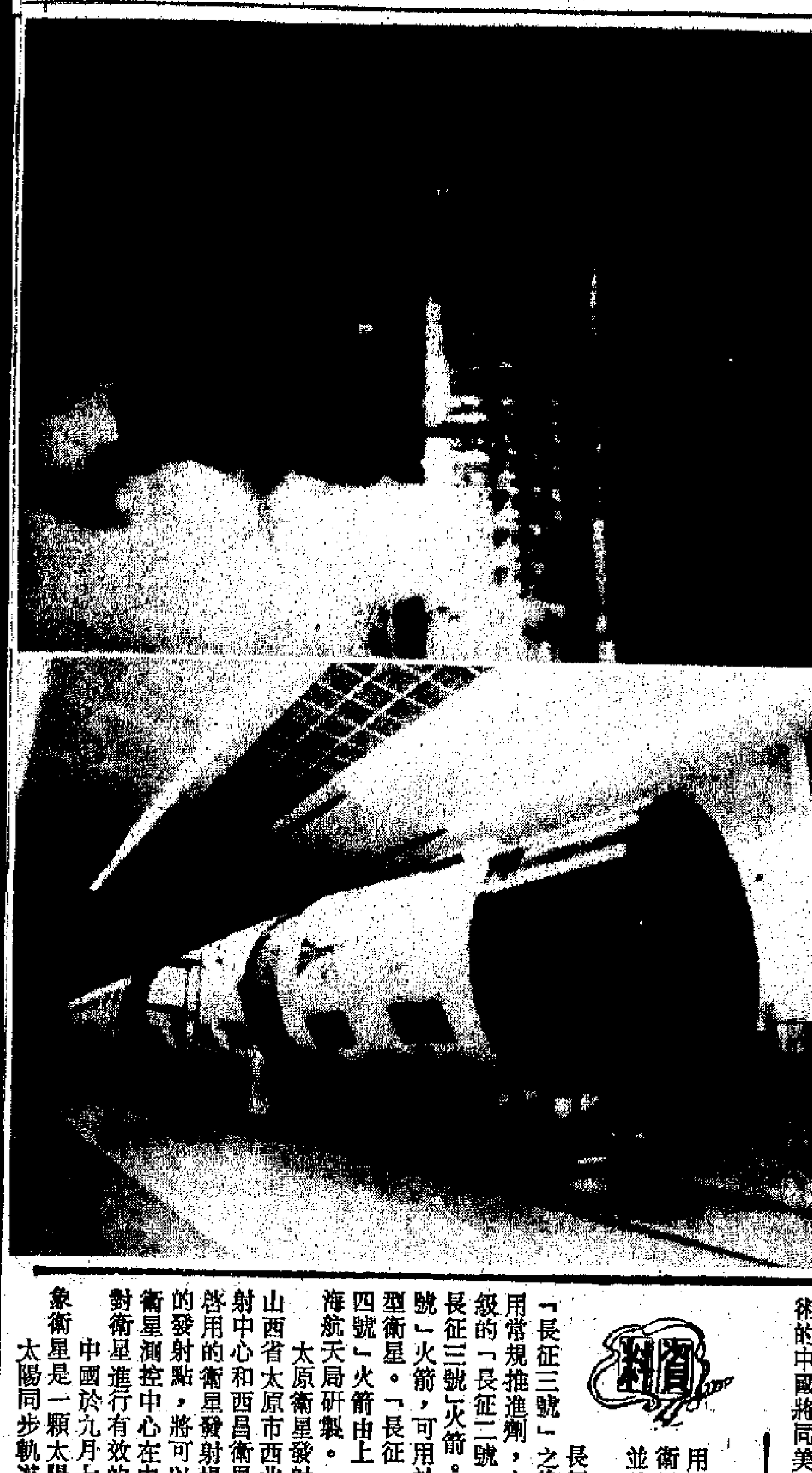
國務院軍委賀電指出 衛星發射升空意義

標誌中國太空和衛星技術新發展

【據新華社北京七日英文電】中國今天上午五時三十分在太原的衛星發射中心以「長征四號」火箭發射了第一顆實驗性氣象衛星，地面衛星站已收到衛星發出的氣象訊息。

國務院和中央軍委向參與發射的有關人員發出賀電說，這次衛星發射成功，標誌着中國在太空和氣象衛星技術上的新發展。

賀電指出，衛星發射成功，對促進國民經濟發展具有重大意義，是對各族人民的鼓舞。



中國第一顆氣象衛星昨日在太原衛星發射中心由「長征四號」送入軌道（上圖）。「長征四號」一、二、三級火箭全貌（下圖）。（新華社）

鄧小平昨天會見卡盧奇 對中美關係發展感高興

卡盧奇說美遵循三個公報原則繼續努力

【新華社北京七日電】中央軍委主席鄧小平今天上午在人民大會堂會見美國國防部長弗蘭克·卡盧奇時說，他對中美兩國關係近幾年發展比較平穩感到高興。

鄧小平指出，雙方應當按照中美間三個公報的精神，進一步發展友好關係，這是兩國人民的共同願望。

卡盧奇對鄧小平說，他昨天同中國國防部長秦基偉舉行了很好的會談。他表示，美中兩國的軍事關係已經有了良好的基礎，這是雙邊關係的重要組成部分。

鄧小平說，卡盧奇這次訪問有助於兩國和兩軍友好關係的發展。他對卡盧奇說，「你可以看到，中國是個守信用、負責任的國家。」

鄧小平對國際形勢中出現的謀求緩和的趨勢表示歡迎。他強調，中國反對謀求霸權。最近幾年的歷史證明，所有謀求霸權的都遭到了失敗或正在失敗。

鄧小平接着說：「中國正在集中力量進行現代化建設，全心全意維護世界和平，這是我們提出問題和解決問題的出發點。」他還向客人介紹了中國深化改革、發展經濟的情況。

卡盧奇稱鄧小平是當今世界上「最偉大的領導人和戰略思想家之一」。他轉達了里根總統、布什副總統和舒爾茨國務卿對鄧小平的熱情問候。鄧小平也請卡盧奇回國後轉達他對這三位美國老朋友的良好祝願。

國務委員兼國防部長秦基偉會見時在座。美國駐華大使洛德和卡盧奇的主要隨行人員也參加了會見。

應卡盧奇的要求，中共中央顧問委員會常委、前國防部長張愛萍今天中午會見了卡盧奇，賓主進行了友好的談話。

外交部副部長朱啟禎今天同卡盧奇共進早餐，雙方就中美關係和一些國際問題交換了意見。

卡盧奇宣稱訪華成功 轉讓技術探討新領域

稱對中國出售導彈問題會談表滿意

中國為美發射衛星應視為貿易活動

【本報記者張少威北京七日專電】美國國防部長卡盧奇今天說，他對中國的訪問是很成功的，中美兩國將繼續進行軍事方面的合作並保持高級別的相互交流。

這是卡盧奇就任國防部長後首次訪華。他在北京期間會見了中國高級領導人鄧小平、李鵬，並同國防部長秦基偉等高級官員舉行了會談。

在今天下午舉行的記者招待會上，卡盧奇表示，他與中國官員就中美雙邊關係，柬埔寨問題，雙邊軍事合作，中東國家出售武器問題等許多國際問題進行了廣泛的交換意見。雙方都保證將繼續進行軍事方面的合作和高級別的交流。他代表美國國防部邀請秦基偉訪美。秦已接受邀請。

卡盧奇在回答提問時表示，美國將繼續向中國轉讓技術，除已有的改進雷達、導航系統等內容外，他還與中國官員探討了新的領域。對於中國為美國發射衛星，他認為，由於中國已提供了所需的保證，他不認為這會涉及國家安全。這不是技術轉讓而是貿易活動。他希望華盛頓方面能在這個問題上取得一致意見。

關於台灣問題，卡盧奇稱，他在會談中多次重申了美國政府的立場即美國將恪守中美三個聯合公報中的原則，並且為近期的形勢發展感到鼓舞。

卡盧奇本週六（十日）將抵達香港，在港停留一天。屆時他將會見港府官員。在談到與港府官員會談問題時，他表示這將是一次禮節性的拜訪，主要會涉及香港目前的地位，以及對香港經濟形勢，與美國關係的回顧。

【新華社北京七日電】美國國防部長弗蘭克·卡盧奇今晚在這裏舉行的答謝宴會上說，美中兩國軍事方面的積極交流將在未來幾十年裏深入地向前發展。

他稱兩國軍隊之間業已存在的友好關係是中美建交頭十年內最成功的碩果之一。

卡盧奇表示相信一個擁有強大經濟、現代化軍事和先進技術的中國將同美國一起為世界的和平、穩定與繁榮作出重要的貢獻。

秦基偉在祝酒時說，卡盧奇同中國領導人舉行的會晤和會談無疑有利於雙方的相互了解與友誼，有益於發展兩國和兩軍的友好合作關係。

宴會開始前，卡盧奇舉行了記者招待會。他說，他同中國領導人就出售導彈問題進行了「最好的會談」。他說這些會談「很滿意」。他說，中國領導人向他解釋了中國出售武器的政策，這些領導人強調，中國在出售武器問題上是負責的、謹慎的。卡盧奇希望以後不再提出出售武器問題了。

卡盧奇將於明天離京前往西安、上海參觀訪問。

外電評卡盧奇此行 稱美政策顯示在變

【法新社北京七日電】美國國防部長卡盧奇星期三發出了華盛頓對待北京政策重大改變的訊號，他說，他對中國將在向外國出售導彈時採取負責任措施表示滿意。

【合眾國際社北京七日電】美國國防部長卡盧奇星期三暗示，與中國領導人的會談正在取得實質性進展，他說，他相信中國將在其向外國售賣軍火方面採取「負責任」的措施。

【路透社北京七日電】美國國防部長卡盧奇星期三說，他完全滿意中國就其引起爭論的出售武器行動作出的保證，並說美國會供應更多軍事技術給北京。

卡盧奇在記者會上說，「中國說未來的交易會是非常謹慎和認真的……我完全滿意。」

他形容與中國領袖及將領本星期召開的會談，是「我們舉行過的會談中最好的」。談及北京出售導彈給中東時，他說：「我希望我們能把這問題置諸腦後。」

他說：「這是很好的一次討論。」他說，他此行會使更多美國科技流入中國。不過，這仍受到控制軍用設備輸往共產主義國家的條例的限制。

卡盧奇的評論，看來標誌着美國國務卿舒爾茨七月訪問中國以來的一項進展。舒爾茨離開中國時曾說他與中國領袖有關彈道導彈的會談得不出結論。

【美聯社北京七日電】美國國防部長卡盧奇星期三說，中國斷言，其越來越增加的對外軍火交易，不會造成中東及其他反覆無常地區的不穩定，他對此「完全滿意」。

他說，美國政府「將繼續努力使中國正在取得的技術得以擴充。」他未作詳述地補充說，正在討論在航空及其他領域中，新的軍事技術交流計劃。

卡盧奇還被要求就鄧小平當天較早時候的一項聲明表態。鄧小平說，他希望副總統布什在今秋的總統競選中勝出。

卡盧奇回答說：「我給了他約十億張缺席投票的選票。」

北京舉行酒會 慶祝朝鮮國慶

吳學謙習仲勛昨天出席

【新華社北京七日電】中國人民對外友好協會和中朝友好協會今晚在人民大會堂舉行招待會，慶祝朝鮮民主主義人民共和國建國四十周年。

國務院副總理吳學謙、全國人大常委會副委員長習仲勛和全國政協副主席馬文瑞出席了招待會。

資料

長征四號與太原中心

中國今日發射氣象衛星使用的「長征四號」火箭和太原衛星發射中心均為第一次使用並首次向外界披露。

「長征四號」是中國繼「長征一號」、「長征二號」和「長征三號」之後新研製的火箭型號，它使用常規推進劑，由三級火箭組成，不同於二級的「長征二號」火箭和使用低溫燃料的「長征三號」火箭。它的發射高度超過「長征二號」火箭，可用於發射中軌道和低軌道的大型衛星。「長征四號」火箭由上海航天局研製。

太原衛星發射中心建於六十年代，位於山西省太原市西北方，是中國繼酒泉衛星發射中心和西昌衛星發射中心之後第三個公開啟用的衛星發射場。選擇太原作為氣象衛星的發射點，將可以使用中國國土上包括西安衛星測控中心在內的呈南北向的衛星測控網對衛星進行有效的監測和控制。

中國於九月七日發射的「風雲一號」氣象衛星是一顆太陽同步軌道衛星。太陽同步軌道衛星不同於定點於赤道上空的地球同步通信衛星，它在地球兩極上空作縱向飛行，又由於它的飛行速度同地球公轉速度相等，因此，它每天都在同一時間經過同一地區，相當於和太陽保持同步。

鑒於上述特點，氣象衛星選擇太陽同步軌道，運行方式可在每天同一時間獲取同一地區的衛星雲圖，從而獲取可對比的氣象資料。

氣象衛星是空間技術、遙感技術、計算機技術和通信技術等多種高技術相結合的產物。氣象衛星沿空間一定軌道運行，通過星上遙感系統，居高臨下觀測地球，就可獲得常規觀測手段得不到的信息，並通過星上的數據傳輸系統，向氣象衛星地面站發送各種氣象資料，這就使氣象衛星顯示出極大的優勢。比如，在颱風剛剛形成之際，氣象衛星便能發現它的存在，看清它的外貌特徵，確定它的位置和強度，追蹤它的移動路徑和方向。

目前，中國已成為繼美國、蘇聯之後第三個具備發射太陽同步軌道氣象衛星的國家。

【中新社太原七日電】

肇慶損失億元 善後工作展開

行走香港客輪今復航

【本報廣州七日專電】值洪水下降之時，肇慶各災區已着手處理各項善後工作。

據悉，目前洪水給肇慶市帶來的損失超過一億元，受災人口已升至二十一萬二千人，受災農作物達二十三萬多畝，九十條堤圍及一大批工程設施被損壞。

肇慶市委洪水調研人員朱惠寶說，各區堤內已正加緊排澇，農民們也忙於洗苗補苗，準備晚造，街區已正清掃餘留洪水，噴藥防疫。

受災時轉移的居民已陸續返原居，目前政府也逐戶給災民分派經濟補貼及一批糧食衣物等救濟物資。

交通方面，肇慶至香港的客輪於明天（八日）中午復航。此外肇慶至梧州、石岐、廣州均已復航。

洪水水位繼續下降 西江北江固堤不懈

泡浸多日易潰缺 逾百險情及時搶修

【本報記者黃少立廣州七日專電】西江和北江的水位正下降，但洪水急降常會使浸水多日的堤圍潰缺而釀成意外。

此間防災部門說，肇慶高要水站今晚水位已退離警戒水位二米多，洪水以每小時四至五公分的速度下退，造成百多處險情中，堤圍凹塌不少，由於巡邏人員及時發現搶修，未造成大損失。

在佛山、中山市受西江洪峰影響而上漲的水位正下退，其中佛山一些堤段出現浸裂等情況已得及時處理，目前大批防洪軍民仍固守陣地。

在江門市，為防備急退洪水造成堤圍潰裂滲水，一萬多人員還留在堤上看守巡邏，大批抗洪物資正不斷得到補充，這裏的防災部門說，江門近年來已大量出資加固堤圍，效果很好，這兩次洪峰到來基本沒受到損失。

【本報三水七日電】今天，三水西南水閘將排放九百立方的洪水，以減少洪水對北江大堤的威脅。

從昨日下午四時起，三水各地水位都在逐步下降，在沿北江大堤的蘆苞至西南水閘的水位仍高於警戒線；北江大堤的洪水威脅並未完全消除。從今日零時起，西南水閘排出四百立方米的水，至今早上八時，該水閘又繼續排放五百立方的洪水，以確保北江大堤主堤圍和北江下游小堤圍的安全。在這次排水過程中，三水西南鎮的高豐及樂平、花湖兩鎮將會受到洪水的包圍，估計又有上萬畝的農田被水浸。目前，三水的青岐、馬口、河口、西南水位仍在緩慢下降，估計要低於警戒水位，仍要一、兩天時間。

台灣油價宣佈再降

【本報訊】台北消息：經濟部宣佈七日起再降低油品售價，範圍包括汽油、天然氣、液化石油氣、漁用柴油等，平均降幅百分之六點八。

穗僑屋案調解失敗

黃鏡存堅持在原地賠償同等面積房產 東山僑聯拒其要求 粵高院今再開庭

【新華社廣州七日電】據美籍華人黃鏡存的委託代理人透露，黃鏡存和廣州市東山區僑聯、僑聯副主席徐家錫的房產糾紛案，因雙方要求差距太大，今天經廣東省高級人民法院調解沒有達成任何協議，宣布調解失敗。

據悉，明天廣東省高級人民法院將再次開庭審理此案。

九月六日上午，廣東省高級人民法院民事庭開庭審理東山區僑聯和僑聯副主席徐家錫偽造捐贈信件，侵佔黃鏡存房產案。被上訴人東山區僑聯，突然提出請求法庭調解處理。法庭合議庭經研究，宣布休庭進行調解。

在今天的法庭調解中，東山區僑聯堅持易地在東山區範圍內補償黃鏡存的房產一千二百一十二平方米，或將原來的房產折價補償，並表示可以付給外匯。而美籍華人黃鏡存堅持要求在原房產所在地賠償同等面積的房產。

一九八五年八月，東山區僑聯和僑聯副主席徐家錫在侵佔黃鏡存的房產並拆毀後，在該地興建了兩幢大樓。東山區僑聯從中分得三千多平方米房屋。黃鏡存認為，為這些房屋除用於賠償他一千二百一十二平方米外，其餘部分不能讓東山區僑聯所得，應全部給國家。否則，等於承認東山區僑聯所得房屋的合法性。

在上午的調解中，徐家錫要求會見黃鏡存。黃鏡存起初拒絕會見，後經人勸說，雙方見了面。徐家錫提出同黃鏡存單獨交談，黃鏡存認為有話可以當大家面講，不同意個別談話。

保密法通過後將貫徹實施辦法 國家保密局組建中

主管全國保守國家秘密工作

有關負責人談及保密與新聞報道關係

【本報記者張雯北京七日專電】國家保密局負責人在今天舉行的《保密法》新聞發布會上說，《保密法》頒布後，國務院還要頒布《保密法》的實施辦法，中央各部委還要制定本部門、本系統的國家秘密及其密級的具體範圍。另外，各單位還將以《保密法》及其實施辦法為依據，制定一些具體的保密規章制度。這樣，我國的保密法規體系將會進一步得到健全和完善。

國家保密局是國務院在機構改革中新組建的職能部門，主管全國保守國家秘密的工作。這位負責人說，這個機構目前正在組建中。

在談到制訂《保密法》的必要性時，這位負責人說，中共十一屆三中全會之後，我國實行改革開放方針，加強了國際間的交流與合作，促進了經濟的發展。與此同時，國內外各種勢力也乘機加強了對我國的情報收集活動。他們利用我國對外開放的各種渠道，千方百計攫取國家機密。在對外交往中，我國內部少數人經不起改革開放的考驗，出賣或非法提供國家秘密的現象屢有發生。近些年來，共發生了因洩露國家秘密而受到刑事處罰的犯罪案件近百起，其中近百分之八十屬於向外國人或境外人員出賣或非法提供國家秘密的，其中有些案犯的活動相當猖狂，嚴重損害了國家的安全和利益。

在問及國家領導人洩密的問題時，這位負責人說，按保密法的規定，凡是違反保密法的我們都可以管，但對領導人管的方式不同。他說，過去曾經處理過國家領導人洩密事件，有關部門找他談了話，並發了通告，但範圍很小。

有記者問，是不是國家領導人洩密不受刑事處分？這位負責人說，只要觸犯刑律，都要按保密法處理。至於上述那些領導人洩密沒有達到追究法律責任的程度。

在問及新聞報道與保密的關係時，這位國家保密局負責人說，他們正會同有關部門制訂一個制度。他說，這個新聞保密制度準備貫穿三點，第一、新聞報道應該適應新聞改革的形勢，應該適應提高公共活動開放程度的形勢，應該適應加強發揮輿論監督作用的形勢；第二、做好新聞報道中的保密工作，不是新聞單位單方面的事情，而是新聞的單位和提供新聞的單位共同的責任；第三、加強新聞報道中的保密工作應採取以疏為主的辦法，不要因為害怕新聞報道洩密而不提供消息，有關部門應採取各種方式，把可以公開的消息，盡可能多地提供給新聞部門，這樣才能從根本上解決新聞報道中的洩密問題。他說，要疏大道，堵小道。他說，在制定這一制度過程中，還要聽取新聞單位的意見。

廣東核電站濃縮鈾 由原子能公司供應

昨在深圳簽約合同期至二〇一五年

【據新華社深圳七日電】中國原子能工業公司為廣東核電站提供濃縮鈾的供應合同今天在深圳簽訂。根據這項合同，中國原子能工業公司將供應濃縮鈾，用作生產廣東核電站運行所需的核燃料組件。這項合同到二零一五年到期。

另外，廣東核電站常規島安裝合同經過近一年的國際招標競爭，最近也由中國山東電力建設總公司奪得。

台司法院通函法院 兩岸通商不屬資匪

【本報訊】台北消息：司法院對於純屬貿易往來，又不牽涉戰略物資之與大陸直接通商的行為，不構成「資匪」之罪，最近將通函各級法院。

據《聯合報》報道，司法院的內容包括，如果單純屬營利辦事機構與大陸所訂合約，直接訂約的，而為戰略物資以外之一般商品進出口生意，因而交付訂金與對方或由對方收受貨物者，不構成所謂「懲治叛亂條例」之為叛徒供給金錢圖利叛徒罪責，「資匪罪」的認定，是解嚴後對於應生爭議之一，司法院經過研究之後首度予以明確表示意見。

另據《聯合報》，行政院大陸工作會報一位有法律背景的成員表示，司法院對「資匪」行為的解釋，是司法權的獨立行使，……曾影響現階段政府禁止此地商人與中共直接貿易的禁令。

顧正秋在台病發入醫院

【本報訊】台北消息：曾宣佈「息影」的著名京劇青衣顧正秋，五日晚心臟病復發，進入醫院療養，目前情況良好。據此間報紙報導，顧正秋原定十月份應邀在國軍文藝中心演出之事，已決定取消，另一位名角徐露也遵醫囑不能參加演出。

縱橫談

緬甸局勢惡化隨時有劇變

緬甸的政治經濟中心、擁有三百萬人口的首都仰光，昨天的局勢已更形混亂，許多西方國家如英、美、日本已準備撤退使館人員眷屬。市區已出現成群暴民搶掠，軍警則視而不見。而隨着大罷工的生效，機場的活動已經停頓，一些國家的僑民已無法離開。

局面惡化到了這種地步，可以說是接近政權崩潰的邊緣。所謂「大勢已去」，正此之謂。無政府狀態所產生的混亂是最危險的。法律秩序蕩然無存，人心更加恐慌不安。首都尚且如此，地方城市不堪設想。

……佈集團脫離社會綱領黨，駐外二十六個外交使團中，有十六個使團的僱員，表示支……時政權。這一事實表明社會綱領黨內部的大量離叛，對該黨二百九十萬黨員的影響不可忽視。

黨的領袖吳貌貌總統原定九月十二日召開臨時黨大會解決當前黨政經危機，但是中央直屬機關的職員聲明，如果不接受他們的要求，將拒絕參與召開臨時黨大會的工作，這事實上就是杯葛黨大會。

另一方面，外交部的職員約一百人宣……

緬甸各反對派和學生領袖一致要求吳貌貌政府於七日晚上八時（香港時間晚九時半）辭職，否則將於八日發動更大的總罷工及示威使政府機能徹底癱瘓。這等於是最後通牒，但直到昨日子夜，政府當局表示拒絕，並加派軍隊巡邏。

從種種情況來看，吳貌貌已很難於維持統治，目前最具關鍵性的仍是軍方態度，如果軍隊也分裂渙散，政府就將垮台。即使奈溫（如果他未如外傳逃亡國外）企圖重掌軍隊東山再起，他也……

……隊開槍的報道，這究竟是政府沒有下令，還是士兵拒絕執行，然而搶掠事件仍時有發生。

訪三水洪區

本報記者　劉利

河口構舟

苟勸人在樹陰小憩，耕牛馱着夕陽回欄。人們都心照不宣，只要再遇雨水，北江大堤和西江大堤將面臨嚴峻考驗，而他們也將成為萬人搶險的一員。

不管怎麼說，在經過了西江兩次洪峰之後，三水不少地方水浸，像青岐新鎮、河口區等地方，水已漫進房屋，尤其是建在河灘地的河口區，目前仍是一片汪洋。

河口區內外，實際上是兩個世界，也就一條大堤之隔，堤外的河口區已被洪水浸泡數日；堤內的農田卻長勢良好，大路上茶餘飯後的人們在悠閑地散步。要進到河口區內可真是不容易，只見許多機動舢板、小木舟停在堤外的水中招徠生意，這些船成了河口獨特的交通工具「水中巴士」。人們進進出出不再是中國常見的自行車或摩托車了。

這裏的水至少三米高，平房或樓房底層均不能住人，人們要不就是搬到樓上安置，要不就是投奔區外的親戚朋友。回家的人往往是乘船回到自己的樓梯上再拾級入門，或者跨越陽台入屋，似乎一瞬間，「家門」的概念已不存在了。昔日的籃球場，現在只看到籃板，戲水的孩子們在這裏打的是「水球」，而水產收購站，只看到個門牌，無論是活「水產」還是死「水產」，在渾濁的洪水中都不復存在了。實際上這裏各行各業已經癱瘓，原打算在這裏一間極為有名的臨江酒樓品嘗河鮮的打算，也在洪水中成為泡影。

大堤衛士

九月五日，北江大堤曾出現了長十二米、裂口為一至二公分的裂縫，未見滲水，受西江洪峰的影響，鄰沙圍約兩百米的大堤局部塌陷，在崩灶圍也有約八十米的裂縫。當這些險情出現的時候，數百民工立刻上堤，打樁、墊沙包，經一夜努力，終於使大堤化險為夷。

據說，一旦有緊急情況發現，立刻會有四萬人上堤搶險。目前大堤沿岸到處都有由民工組成的巡邏隊在日夜巡邏，在曾出現險情的地方，亦有人輪流值班。他們或兩人一班或四人一組，手拿竹棍、鋼鏟，身背電筒，查巡得非常仔細。他們告訴記者，竹棍是用來探土質的，鋼鏟是用來招集搶險人員的。

大堤外圍的一片片蕉田，一片片蕉林均陷在水中，人堤上並不平靜，人們密切注視着洪水的勢態。

地位重要

三水縣因西江、綏江和北江在這裏匯聚而得名。六十多公里的北江大堤，在三水縣有三十九公里，另外還有二十八公里的西江大堤。西江水漲，三水的壓力就顯而易見，一旦北江大堤決口，廣州、佛山等市縣將不堪設想，另外，西江水位也影響到中山、江門的安全。三水縣的防洪抗洪地位極為重要，目前儘管水位下降，三水在防洪方面決不可掉以輕心。

【本報三水七日專電】

緬政府拒最後通牒 軍隊陸續開進仰光

街頭杳無人迹 新對抗在醞釀

全國進入無政府狀態出現搶掠潮

【路透社仰光七日電】這個有三百萬人口的城市今天陷入無政府主義狀態，但總統貌貌視反對派的最後通牒，不肯下台。與此同時，愈來愈多軍隊開入緬甸首都。

一位西方外交家說，「看來我們正朝向對抗」。

他說，配有自動武器和步槍的軍隊，乘坐民用小貨車和軍車開入仰光。

與此同時，仰光街頭空無人影。

【合衆國際社仰光七日電】四面楚歌的緬甸一黨政府星期三不理會反政府示威者提出的最後通牒，於期限降臨時透過官方電台宣布軍隊殺死了五名和逮捕了八十八名「搶掠者」。

政府沒有承認失敗，反而播放「國務委員會通告第一一九／八七號……禁止在人民議會大樓及其範圍內進行示威及遊行。」

廣播並警告說「防衛部隊可向搶掠者開槍」，並稱當局已殺死了五名及逮捕了八十八名搶掠者。

在仰光的外交人士說，有報道說軍方單位開入市內，但未有開槍的消息。

反政府示威者要求政府辭職及容許成立過渡政府主持二十六年來首次的自由選舉，示威者所訂的最後期限為晚上八時（香港時間九時三十分），期限屆滿前數小時政府提出上項的警告。

官方電台發出通告 下令軍隊彈壓搶掠

【合衆國際社仰光七日電】官方仰光電台報道，緬甸首都仰光的搶掠活動，星期三出現蔓延的情況，受打擊的一黨政府下令軍隊向搶掠的人開火以「施行控制」。

電台說，「肆無忌憚的人參加暴亂，他們闖入工廠、貨倉及其他貯藏公共財產的地點進行劫掠及破壞。」

電台說，「因此，依據他們保護公共財產安全的職責，國防部隊及人民警察應開槍控制。」

簡短的廣播說，開槍令「是不會影響那些和平遊行的人」。

【法新社仰光七日電】至少五間駐仰光大使館星期三說，他們已作好準備疏散外交人員眷屬，因為明顯由軍隊引發的搶掠及騷亂事件正在蔓延，而且燃料亦匱乏。

十六名自稱是軍中積極分子的士兵，投向學生領導的示威者行列，要求總統貌貌辭職及成立多黨民主政體。

參予該國建築工程的五十名中國技術人員亦於星期三離開緬甸。該建築工程亦受到月來騷亂影響而關閉。

美國、澳大利亞、中國、泰國及菲律賓大使館分別宣布疏散家眷。

大使館消息人士說，美國及菲律賓使館準備於星期四或星期五疏散外交人員所有眷屬。第一批四十五人將於星期四從仰光抵達曼谷，另五十五人將於稍後乘民航班機撤走。

由於受到過去一周機場員工罷工影響，逃出仰光的班機並沒有按照時間規律。

由前總理吳努領導的民主和平聯盟於星期三舉行緊急會議，並發表聲明說「武裝士兵任意開啓國營倉庫」。聲明說，他們自己搶掠完後，便讓搶掠者接管倉庫。聲明形容事件為挑釁性舉動，旨在把人們的注意力移離爭取民主上。

聯盟警告人們不要墮進尋釁者和破壞者設下的圖套內。聯盟說這些圖套的目的是企圖破壞星期四舉行的罷工。

聲明促請貌貌避免走進「死胡同」內，並要求他與人民代表進行會談。

緬駐日使館職員 紛紛脫離執政黨

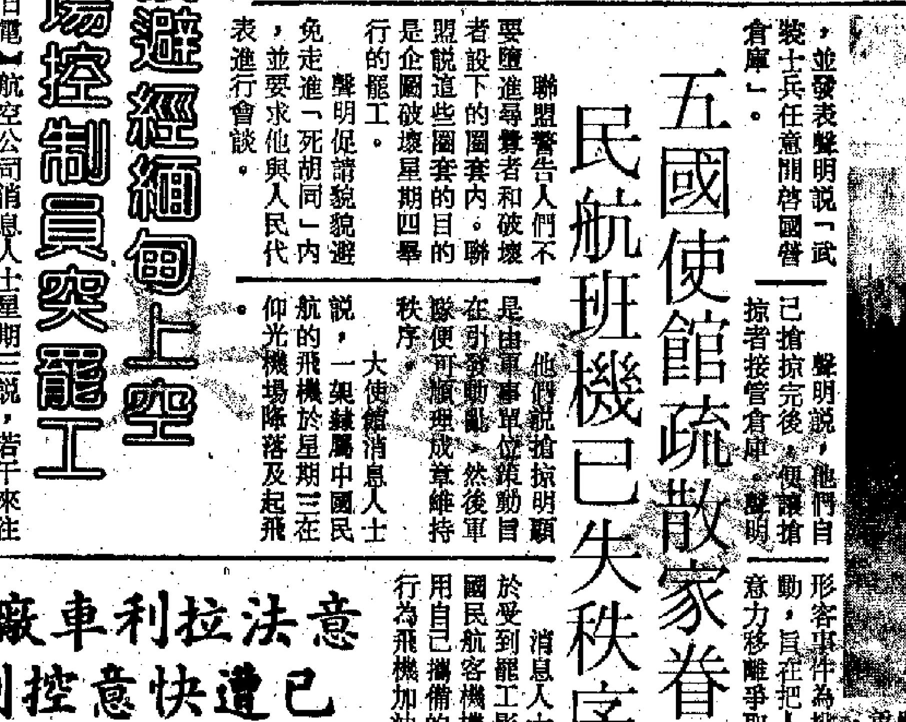
【法新社東京七日電】共同社星期三報道，緬甸駐東京大使館有十四名職員已與執政緬甸社會主義綱領黨脫離關係，但他們並未包括駐日大使吳巴丁和三名高級官員。

五國使館疏散家眷 民航班機已失秩序

他們說搶掠明顯是由軍事單位策動目的在引發動亂，然後軍隊便可順理成章維持秩序。

大使館消息人士說，一架隸屬中國民航的飛機於星期三在仰光機場降落及起飛。

消息人士說，由於受到罷工影響，中國民航客機機員需要用自己攜備的汽油自行為飛機加油。



孟加拉水災嚴重

孟加拉因洪水為患，災情嚴重，早已奪去近二千條性命，圖為一婦正涉着齊腰深的水前往領取救濟糧。（美聯社）

民航機避經緬甸上空 恐機場控制員突罷工

【路透社曼谷七日電】航空公司消息人士星期三說，若干來往曼谷及歐洲、途經印度次大陸的商業航機班次，本星期避免飛越緬甸上空，以防發生空中相撞意外。

他們說，航空公司擔心仰光機場的航空交通控制員可能不作事先通知，離開崗位，加入緬甸首都過去一星期以來的反政府示威。

消息人士說，有些來往曼谷的航機自星期一開始不飛越緬甸上空，改為南行飛越泰國勝地布吉島。

他們說，實施繞道使航程增長一小時，並需使用額外的燃料。

有驚無險 蘇聯盟TM—五太空船安全着陸後，利亞霍夫（右）與阿富汗首名太空人阿哈德滿臉笑容會記者。（美聯社）

以佔區鬥爭的新發展

新華社記者 陳佩明

鬥爭向更高層次發展

約旦河西岸和加沙地帶巴勒斯坦人民抗擊以色列佔領的鬥爭即將跨入第十個月。這場鬥爭對於佔領當局來說仍然是一場沒有盡頭的「噩夢」。一切鎮壓手段，包括槍殺、施放毒氣、毆打、逮捕、驅逐、毀房、宵禁以及經濟報復等等，都沒有能使巴勒斯坦人屈服。鬥爭在繼續，而且在向更高的層次發展。

八月三十日，被佔區人民舉行了十天內的第五次總罷工，反對當局驅逐巴勒斯坦人。從九月一日起，被關押在阿特利特監獄裏的一千多名巴勒斯坦人開始絕食，抗議監獄當局對他們的暴行。八月份，在鬥爭中被槍殺的巴勒斯坦人達三十六人，而僅僅在七月四日至九日，在被佔區六百二十七個城鎮裏，發生了一百一十四次衝突。

壓迫越甚，仇恨也越深。事實是，正是以色列佔領者的殘暴統治，造就了一大批「無可丟失、因而也無所畏懼」的巴勒斯坦人。二十多年來，被佔區三十多萬巴勒斯坦男、女、孩童曾遭監禁，這個數字將近約旦河西岸和加沙地帶人口的五分之一，也就是說平均每個家庭有一名成員被監禁。正是這麼大批飽經風霜的普通人成了被佔區人民為自由而鬥爭的領導骨幹的源泉。據巴勒斯坦通訊社今年一月間報道，加沙地帶起義核心領導人物有一百多人，他們全都是從集中營裏出來的年輕人。

拼着犧牲也要鬥爭

參加起義鬥爭的，當然不只是年輕人。許多中年商人、知識分子以及老人、婦女都參加了鬥爭。罷工罷市使許多巴勒斯坦人遭受經濟損失，生活發生困難。據報道，西岸商人的收入已減少百分之六十，儲蓄已經用光，但他們仍響應起義領導人的號召，堅持每天只開門營業三個小時。一位藥店老闆說：「我相信未來。我相信我的兒女們將會在自由中生活。如果我現在不得不為此而作出犧牲的話，那麼就讓我作出犧牲吧。」

還在約旦國王侯賽因宣布約旦斷絕同約旦河西岸的法律與行政聯繫之前，被佔區人民就在醞釀要建立一個獨立的巴勒斯坦國。他們制定了《巴勒斯坦獨立宣言》，要求建立一個巴勒斯坦國，由阿拉法特擔任政府首腦，並主張同以色列當局談判。目前，他們不僅有地下指揮部，有地下刊物，還有散建在各城鎮街道的自我管理組織——人民委員會，據說這些基層組織有朝一日可以取代佔領區的行政機構。人民委員會負責向罷工者發放麵包和照料其他生活事務。

部分以色列人贊成妥協

巴勒斯坦人民的戰鬥精神使以色列當局驚恐不安。利庫德集團的沙米爾一面一再聲稱決不讓步，一面在私下裏示意談判停止這場鬥爭的辦法。工黨的佩雷斯則正忙於修改這個黨的競選綱領，表示願意同包括巴解在內的有關方面談判佔領區的臨時和永久性解決方案。被佔區人民的鬥爭已經使以色列當局在政治上、道義上和經濟上遭受重大打擊。

以色列將於十一月一日舉行全國大選。這次大選的辯論中心是被佔區地位問題。據說眼下在支持利庫德集團的選民裏，有百分之二十的人贊成在土地問題上作出某種妥協。

巴解組織正審時度勢，在考慮成立巴勒斯坦國和臨時政府問題，並採取進一步支持和保護被佔區人民鬥爭的步驟。可以相信，在未來的月份裏，巴勒斯坦人民的鬥爭還會有新的發展。

【新華社北京七日電】

霍梅尼下令繼續留任 穆薩維撤回辭職要求

【法新社尼科西亞七日電】伊朗伊斯蘭共和國通訊社星期三報道說，伊朗總理穆薩維已撤回了他在星期一提出的辭職要求。

穆薩維說，他為避免伊朗議會對其內閣八名部長進行不信任表決而提出辭職，他向總統哈梅內伊提交了辭職信，總統予以拒絕，於是他於星期二晚撤回其辭職要求。

該通訊社說，議會原定於星期二對內閣名單進行表決之舉已取銷。

穆薩維與議會之間的關係，近幾個月來一直很緊張。分析家說，這是伊朗精神領袖霍梅尼死期將至之際的權力鬥爭的一部分。

【新華社德黑蘭六日電】伊朗宗教領袖霍梅尼今天要求總理穆薩維繼續留任，並批評他的辭職舉動。

據德黑蘭電台廣播說，霍梅尼在致穆薩維的信中說，「你的辭呈使我吃驚，如果你要作這樣的決定，至少應預先讓我和其他高級官員知道」。他還指示穆薩維「繼續履行總理職責」，並說要同他面談。

北朝鮮國慶40周年

百多國代表將出席明日慶典

蘇代表團名單有變 缺葛羅米柯

【路透社北京七日電】來自世界各地的共產黨領袖星期三雲集於北朝鮮，參加慶祝金日成統治四十週年的國慶盛會。

大使館官員說，一百多個國家的高級官員在星期五北朝鮮國慶日將出席羣衆集會，觀看團體操表演和遊行以及出席晚宴。

一名東歐官員說，「對朝鮮人來說，這是非常重要的一天，他們要向世界表明，雖然他們提出杯葛奧運會的呼籲已告失敗，但他們仍然有朋友。」

【法新社東京七日電】北朝鮮星期三歡迎在莫斯科國家安全首長的帶領下，到來參加其星期五舉行的立國四十周年慶典的蘇聯代表團。與此同時，分析家奇怪為何代表團的成員有別於他們所預測的。

據在北京的東歐外交官說，預期中，一九八五年出任最高蘇維埃主席團主席的葛羅米柯，是會代表蘇聯到平壤去，並可能與中國國家主席楊尚昆會晤。

楊尚昆率團抵平壤

出席北朝鮮國慶活動並作友好訪問

【據新華社平壤七日電】以中共中央政治局委員、中華人民共和國主席楊尚昆為團長的中國黨政代表團今天下午乘專車抵達平壤，應邀前來參加朝鮮民主主義人民共和國建國四十周年慶祝活動和進行友好訪問。

今天，平壤天氣晴朗，街頭充滿慶祝朝鮮「九．九」國慶的節日氣氛。身穿民族服裝的朝鮮各階層羣衆來到車站和排列在街道兩旁，迎候中國貴賓。

朝鮮勞動黨中央政治局常委、黨中央書記金正日，黨中央政治局常委、人民武裝力量部部長吳振宇次帥，黨中央政治局委員、國家副主席李鐘玉以及朝鮮其他黨政領導人金永南、崔光、姜希源、鄭浚基、黃長燁等來到車站，迎接中國黨政代表團。

中國黨政代表團團員有：中共中央書記處書記閻明復，中共中央委員、外交部部長錢其琛，中共中央委員、中國人民解放軍總參謀長遲浩田，中共中央對外聯絡部副部長朱善卿，中國駐朝鮮大使溫業湛。

越允派員到大馬 助勸說船民返國

大馬將宣佈關閉難民營日期

【法新社吉隆坡七日電】此間官員說，馬來西亞依據一項最近受河內讚許的協議，計劃說服數以千計居住在一島嶼上的越南難民返回越南。

馬來西亞外交部秘書長希塔姆表示，大概十一日將有一隊越南官員至此間，協助馬來西亞官員勸服船民自動返國。

他說，預料內閣即將宣佈關閉比拉東島難民營的日期，自此之後，所有前來的越南船民將被拘捕及遣返「以維護國際的法規」。

縱橫談

緬甸局勢惡化隨時有劇變

施君玉

緬甸的政治經濟中心、擁有三百萬人口的首都仰光，昨天的局勢已更形混亂，許多西方國家如英、美、日本已準備撤退使館人員眷屬。市區已出現成羣暴民搶掠，軍警則視而不見。而隨着大罷工的生效，機場的活動已經停頓，一些國家的僑民已無法離開。

局面惡化到了這種地步，可以說是接近政權崩潰的邊緣。所謂「大勢已去」，正此之謂。無政府狀態所產生的混亂是最危險的。法律秩序蕩然無存，人心更加恐慌不安。首都尚且如此，地方城市不堪設想。整個緬甸局勢如何演變，確實令人憂慮。

緬甸執政的社會綱領黨失去人心，還表現在該黨中央總部的全體書記局職員、黨的青年組織和工會會議的職員合共約一千人，本月六日發表聲明，要求結束一黨制，迅速成立臨時政權。這一聲明表明社會綱領黨內部的大量離叛，對該黨二百九十萬黨員的影響不可忽視。

黨的領袖吳貌貌總統原定九月十二日召開臨時黨大會解決當前黨政經危機，但是中央直屬機關的職員聲明，如果不接受他們的要求，將拒絕參與召開臨時黨大會的工作，這事實上就是杯葛黨大會。

另一方面，外交部的職員約一百人宣佈集體脫離社會綱領黨。駐外二十六個外交使團中，有十六個使團的僱員，表示支持外交部工作人員的要求。

這種分崩離析的局面充分反映緬甸政局急劇惡化，今後數日每分秒都可能有劇變。

昨天仰光街道上仍見有載有士兵的軍車巡邏，待命鎮壓搶掠政府建築、工廠和倉庫的暴徒。但外電報道說，沒有收到軍隊開槍的報道，這究竟是政府沒有下令，還是士兵拒絕執行？然而搶掠事件仍時有發生。

緬甸各反對派和學生領袖，一致要求吳貌貌政府七日晚上八時（香港時間晚九時半）辭職，否則將於八日發動更大的罷工及示威使政府機能徹底癱瘓，這等於是最後通牒，但直到昨日子夜，政府當局表示拒絕，並加派軍隊巡邏。

從種種情況來看，吳貌貌已很難於維持統治。目前最具關鍵性的仍是軍方態度，如果軍隊也分裂渙散，政府就將垮台。

即使奈溫（如果他未如外傳逃亡國外）企圖糾集軍隊東山再起，他也該明白緬人已對他二十六年的軍事統治不滿達於極點。他早已不是什麼「強人」了。

今天緬人上下一致強烈要求是實行民主政治，結束一黨制，這一點已深入到全緬城鄉，各個階層。儘管目前局勢黑暗，但緬甸民主化的曙光，事實上已經在望。

意法拉利車廠 已遭快意控制

【法新社意大利．都靈七日電】意大利快意汽車製造公司星期三宣布，它已取得意大利賽車製造公司法拉利百分之九十的控股權。

快意公司的一項聲明說，它「在過去幾個月中」，已從法拉利公司前股東恩佐．法拉利手中，收購了該公司百分之四十的股權。

該聲明又說，快意公司原已擁有法拉利公司的百分之五十股權，因此，其總的控股權已達百分之九十。

法拉利於八月十四日逝世。法拉利公司剩下的百分之十股份，由法拉利的養子皮耶羅．拉爾迪控制。

西哈努克昨抵曼谷 今動身赴大馬及新加坡

【法新社曼谷七日電】柬埔寨抵抗領袖西哈努克親王的助手說，西哈努克星期三抵達此間，逗留一晚，然後於星期四動身前往吉隆坡和新加坡。

港一移民在美狂性發 殺子女傷警員遭擊斃

在紐約與警員對峙九小時哄動華爾街

美國航訊

殺兩子女 傷十四警

【本報紐約專訊美國元紐約六日專電】一名由香港移民來美的中年華裔男子，今天在其曼哈頓住所內挾持兩名子女，與警方對峙達九小時。在對峙過程中，這名男子先後槍殺一對子女，然後在警方人員衝進住宅內駁火時，胸中兩彈，送往醫院後不治斃命。

事件中的主角朱祖滿，四十五歲，為香港來的移民。其一對子女為九歲的兒子朱華倫，八歲的女兒朱海倫。朱的妻子為三十六歲的台灣人朱凱靜。朱凱靜已於個多月前的一次家庭爭吵後，返回台灣，迄今未歸。

這宗挾持及殺害人質的事件，此間華裔人士形容為「百年未見」。在槍戰中，警方人員有十四人受傷。對峙過程中，警方將紐約曼哈頓下東城區封鎖，使到華爾街一帶和華埠交通擠塞不堪，交通癱瘓足足九小時。

紐約市警察總局局長華德亦親自到場指揮。對於一些社區人士認為警方過急行動，以致迫虎跳牆，促使疑兇殺害兩名子女的說法，華德不以為然。他說，根據紀錄，警方發現在談判過程中，疑兇朱祖滿已先後開槍擊斃一對子女，因而警方才決定硬攻。

性情暴躁 常擾鄰居

朱祖滿早年來美，據鄰居說，朱氏夫婦脾氣怪異。朱祖滿還經常與鄰居吵架。朱氏夫婦十年前搬進現場的兩橋大廈十一樓B單位。這是供低收入人士居住的津貼樓宇。自此之後，朱祖滿便與鄰居和管理員頻生齟齬。其中一名管理更與朱氏多次吵架後，要求調職。而鄰居更一同去信當局，要求逐走朱氏夫婦一家。

朱祖滿來美後，曾擔任過司機、送貨、餐館等工作，但由於脾氣不佳，人際關係差，每份工都幹不長。近期朱祖滿閒賦在家，靠救濟金度日。

警方認為朱祖滿狂性大發的原因，是由於家庭問題。他的一些鄰居也認為這個可能性較高。因為朱氏夫婦時有爭吵及毆打妻子，朱妻近期突然返台，朱祖滿在家庭問題及經濟問題困擾下，情緒更為激動。

朱祖滿本人有獵槍執照。這次槍殺兩子女及槍傷警員，均係用該獵槍。

百名記者 到場採訪

警方是在今晨五時許接獲報告，謂兩橋大廈附近有槍聲。三名警員聞訊到場，卻先後遭獵槍擊傷。警方於是大批增援，並利用小型攝影機吊到朱家露台前，監視室內動靜。由於言語不通，警方又派調華裔幹探喊話，但朱祖滿一直用傢俬堵塞大門，不與警探對話。連警方找他弟弟朱祖德來也不理睬。

中午十二時，警方擬衝入現場，但被朱開槍擊退。下午二時三十五分，警方發現朱氏稍有鬆懈，十多名手持盾牌的特警從正門衝入，朱祖滿以獵槍還擊，在槍彈橫飛中，朱祖滿胸中兩彈，送到醫院急救無效。而其兩子女在警員制服朱祖滿時被發現早已斃命。

市警局對此案極緊張，裝甲車及直升機亦一度出動。並破例不讓記者進入內圍，只准在現場五百英尺外一個臨時記者中心內集合，按時聽取公報。由於這是紐約市近年罕見的挾持人質案件，故吸引了包括日本及西班牙記者在內的近百名記者到場採訪。

蘇太空船安全着陸 比原定時間遲一天

蘇聯阿富汗兩太空人健康良好

導航系統故障有驚無險

【美聯社莫斯科七日電】蘇聯新聞報道說，由於太空船的導航系統失靈，令到兩名太空人兩度放棄降落地球的計劃，但他們最後終於在星期三早上安全着陸。

官方蘇聯新聞通訊社說，離開太空站經歷了二十六個緊張小時後，首位阿富汗太空人阿卜杜勒．阿哈德．穆罕默德和蘇聯太空人利亞霍夫在蘇聯中亞洲降落。

莫斯科電台說，「醫生發現兩人『健康狀態良好』。」

由莫斯科附近飛行任務控制中心的錄聲帶作旁述，蘇聯電視台在一張地圖上顯示出一粒紅星，並說這就是聯盟TM—五太空艙於莫斯科時間上午四時五十分（標準時間十五時）着陸的地點。該區距離哈薩克加盟共和國的杰茲卡茲甘鎮東南一百英里（一百六十公里）。

根據莫斯科電台報道，太空艙比預定時間遲了二十四小時降落在預先安排好的着陸地點。

蘇聯傳媒報道說，宣布太空艙成功着陸後，聚集在控制中心的官員發出歡呼。

塔斯社說蘇維埃最高主席團立刻頒授給利亞霍夫十月革命勳章、蘇聯英雄稱號和列寧勳章。利亞霍夫擁有了蘇聯政府頒授的三項最高榮耀。

塔斯社說，在降落前大約五十分鐘，導航系統的電腦自動發動一副引擎煞住太空艙，使它安全通過大氣層。

波官方工會聯合會 公開要求政府辭職

不滿政府允討論團結工會合法化事

【合衆國際社華沙七日電】由波蘭共產黨控制的官方工會聯合會星期三要求政府辭職，理由是經濟情況不斷惡化，但沒有提出如何應付危機的建議。

官方OPZZ工會主席米奧杜維奇在記者招待會上說，「我們期待政府辭職。我們知道有許多擔任總理的候選人名字。」

OPZZ工會理事會星期二投票通過，將提出它在四百六十人議會的五十八名議員，要求對政府進行不信任投票，這種投票在波蘭將是第一次。

OPZZ要求政府辭職，似乎是一種自保行動，因為政府上周與瓦文薩會談時作出讓步，願意討論可能恢復被禁團結工會的問題。

【合衆國際社華沙七日電】由波共控制的工會的領袖星期三排除讓團結工會復活，成為對官方核准工會之外的另一個選擇。

巴布亞新幾內亞 關注蘇建使館事

【據新華社堪培拉七日電】巴布亞新幾內亞國民議會對蘇聯在那裏建立使館一事採取慎重態度。

此間今天收到來自巴布亞新幾內亞的消息說，這個南太平洋島國的衆議院昨天一致通過由對外關係和防務委員會主席貝尼亞斯．薩布布提出的議案，這項議案對內閣上個月決定讓蘇聯建館表示「嚴重關注」。

消息說，議員們要求蘇聯在被允許設立常駐使團之前應該通過貿易和援助證明它的誠意。

國際最新滙市股市金市行情

1988年9月7日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8070	7.8060
西德馬克	1.8420	1.8470
日圓	133.88	133.75
英鎊	1.7060	1.7060
瑞士法郎	1.5537	1.5565
澳洲元	0.8045	0.8015
加拿大元	1.2373	1.2385

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3993	3991
倫敦	上午定價 427.00 / 下午定價 427.25	428.10
蘇黎世	427.20	428.00
紐約	※428.00	426.60

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	27504.01	+183.50
新加坡海峽時報指數	1063.20	+0.92
悉尼全普通指數	1560.00	8.20
倫敦金融時報指數	1419.50	6.50
法蘭克福商業銀行指數	1487.70	+5.90
紐約道瓊斯指數	※2059.74	-5.52

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.15	6.15
怡和	13.20	13.20
國泰	8.45	8.50
和黃	8.45	8.50
置地	8.15	8.20
太古	17.40	17.40
[illegible]	16.00	15.95
港燈	7.20	7.25
[illegible]	7.40	7.45
九倉	7.90	7.95

※今晨機械時指數及行情　（以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供）

中旅十七分社辦證點代辦
電腦回鄉證今起簽發
舊證仍可使用 申領辦法不變
中旅負責人稱市民毋急於換領

【本報訊】加貼電腦「條紋碼」的新版《港澳同胞回鄉證》，今天開始在港九新界及離島十七個中旅社分社或辦證點簽發辦理，新證的簽發辦法與原來申領回鄉證的辦法相同，需要十個工作日始可領取，市民現持有的原版回鄉證仍然有效，也可由十月十五日起，在中旅社申請在原證件上加貼「條紋碼」

，使持有「條紋碼」回鄉證的港澳同胞，使用不同的通道，故此，他認為家長與子女宜持有同一種類的回鄉證。

陳立志並表示，由於全港有十七個分社或辦證點開始辦理新回鄉證，他估計中旅社工作量與平日相差不大。

可辦理新證的分社或辦證點包括：香港中旅總社，中環、灣仔、北角、筲箕

編者的話

開放難民營應慎重考慮

屯門及元朗區議員等昨發表聲明，強烈抗議港府提前實施越南難民營開放政策，指出此舉是漠視民意、影響社區生活質素，製造矛盾，要求擱置這一不合理決定。

現時在禁閉式難民營的難民有一萬六千一百三十八人，雖說是均在六月十六日實施甄別政策之前抵港的，但是其中有多少是真正受到政治迫害的

讓道掌以船民為主的所謂難民逗留在港。二十多名越南兒童入讀祖堯邨小學所引起的關切，反映了港人對這問題的態度。至於允許難民就業，以填補勞工空缺這一點，更不合情理，對本地及外地勞工絕對不公平。

若謂開放禁閉營每年可節省一億五千萬，對港人有利。其實這筆錢本來就不該由港人負擔。要是以人道為重，聯合國難民專員公署，應設法在香港以外找一個地方收容，才是道理。

活動，在計劃實施初期當局將會分組安排這些活動。

發言人表示，聯合國難民專員公署現時只原則上同意這項放寬計劃，至於計劃的具體實施時間、日程等細節問題，港府尚未有任何具體決定，主要視乎聯合國難民專員公署及有關志願團體的安排而定。

發言人補充說，當局的長遠計劃是將新益及深水埗禁閉中心的難民遷往位於屯門四十六甲區的新開放中心，該中心將由聯合國難民專員公署管理。

港府醫生人才流失
梁智鴻提四點建議
包括改善工作環境提供深造機會

【本報訊】立法局醫學界功能組別候選人梁智鴻醫生認為，衛生福利司湛保庶日前對五百多位港府醫生尋求改善現狀以阻止人才流失的精神有所曲解，他說，港府醫生所期望的是獲得良好的工作環境，有在職深造機會，合理的新酬制度，以及專業尊嚴，從而藉此提高醫療的水平。

梁智鴻表示，幾十年來港府醫生的工作環境差劣，多年來醫學界對此的投訴和爭取，一直未被當局所重視，加上病人知識日高，要求日大，港府醫生在雙重的壓力下因而對現狀感到不滿，導致不少在職的資深醫生離職往外掛牌。他說，假如情況持續，即將啓用的屯門醫院、筲箕灣醫院便會出現醫生人手不足的情況，最終受害的，便是市民大衆。

他說，單以港府醫院的醫生飯堂及醫生當值宿舍為例，除新開的沙田威爾斯親王醫院的飯堂有空調系統之外，其他醫院飯堂的空調設備付諸厥如。

梁智鴻強調，假如醫生所要求的只是金錢，他們大可辭職外出掛牌，斷不會留在崗位向當局力爭改善現況，將自己專業的形象破壞。他認為醫生所主要爭取的，在於改善現有工作環境，爭取在職深造機會，使醫院不僅是一個提供服務的機構，而是同時肩負着培訓的機構，使他們在工作上獲得更大的滿足感。

梁智鴻說，短期性的解決辦法有幾點，一是改善醫生的工作環境，例如提供空調設備，聘請更多的文職人員、秘書及一個完善的圖書館，便可以減輕他們文案工作的壓力，使醫生能有更多時間花在醫療工作上。其次是改善現時的人手比例編制，顧問醫生、高級醫生及普通醫生的比例由現時的一比四比十六達到建議中的一比一比三，辦法可從提升現有醫生中解決。其三是從醫生的專業性考慮，由於工作量大及責任大，醫生都希望有不同的薪酬制度，不受現有的公務員薪級制度的限制。其四是提供在職深造的機會，他相信當局能在上述四點進行改善，將會遏止人才外流的情況，和提高港府醫生現時低沉的工作士氣。

今日晴朗

【本報訊】天文台預測，今日吹和緩南至東南風，大致天晴，最高氣溫約三十一度。

中國輕工業品進出口總公司
汕頭國際貿易發展公司
合資企業

汕頭國際輕工業品發展有限公司

SHANTOU INTERNATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS DEVELOPMENT CO. LTD.

開業誌慶

本公司是中國輕工業品進出口總公司、汕頭國際貿易發展公司合資在汕頭市經營的企業。經中華人民共和國對外經濟貿易部批准成立並直接經營進出口業務，享受經濟特區的有關政策待遇。本公司經營中國輕工業品進出口總公司、汕頭國際貿易發展公司經批准經營範圍內的進出口業務；經營國產及進口的日用百貨、五金交電、文化用品、科教儀器、針紡織品、化工原料；經營第二類商品目錄紙張類(衛生紙、瓦楞芯紙)、勞保手套、平板玻璃等。謹訂於一九八八年九月八日開張營業，熱誠歡迎垂顧及洽談業務。

本公司地址：廣東省汕頭市金砂中路汕頭國際大廈
電話：51280 51212—1601　電掛：7139或HITTRUST
電傳：45411 SITSC CN　圖文傳真：(0754) 50798

華潤(集團)有限公司
華潤五金礦產有限公司
華潤機械有限公司
華潤石油化工有限公司
香港五豐行
華潤貿易諮詢有限公司
香港創進貿易有限公司
香港潤汕貿易有限公司
香港華遠公司
香港粵東發展有限公司
香港西林企業公司
中藝(香港)有限公司
莊世平
劉世仁
香港潮州商會
香港汕頭商會
香港中華廠商會
香港潮商互助社
中國銀行港澳管理處
中國銀行香港分行
香港南洋商業銀行
金城銀行香港分行
廣東省銀行香港分行
中南銀行香港分行
香港寶華銀行
香港南洋財務有限公司
香港港新布廠有限公司
香港聯登企業有限公司
香港維豐企業有限公司
香港汕華發展有限公司
香港豐田實業有限公司
香港海港國際貿易公司
香港京華出版社
香港天鉅發展有限公司
香港恆寧有限公司
香港羅賓納國際貿易有限公司
香港怡泰豐有限公司
香港啓光貿易公司
香港五洋貿易公司
香港鵬利有限公司
香港新梅行貿易有限公司
香港文華國際企業公司
香港利德貿易公司
香港德紡紡織機械有限公司
香港祥泰國際貿易公司
香港高岸發展有限公司
香港精璧國際發展有限公司
香港新港城市發展有限公司
香港豐富染織有限公司
香港企業貿易有限公司
香港中拓有限公司
香港嘉華塑膠製品廠
香港愛電國際有限公司
澳門中華總商會
澳門潮州同鄉會
澳門旅遊娛樂有限公司
南光(集團)有限公司

南粵(集團)有限公司
澳門貿易公司
美國紐約中美商品交易中心
美國金山銀行
泰國中華總商會
泰國潮州會館
泰國工商總會
泰國工業公會
泰國華泰集團機構
泰國金峯企業投資有限公司
泰國賞利有限公司
于家駒
王珉燦
中國輕工業品進出口總公司
中國康輝旅行社總社
中國輕工業品進出口公司西安分公司
中國銀行廣州分行
廣東省對外經濟貿易委員會駐汕辦證組
中國康輝旅行社廣東分社
中國廣東康輝貿易發展公司
中共汕頭市委辦公室
汕頭市人民政府辦公室
汕頭市政協辦公室
汕頭市計劃委員會
汕頭市人民政府財貿辦公室
汕頭市對外經濟貿易委員會
汕頭市經濟委員會
中國人民銀行汕頭分行
中國銀行汕頭分行
國家外滙管理局汕頭分局
中國銀行汕頭信托資詢公司
中國人民保險公司汕頭分公司
汕頭經濟特區國際金融大廈有限公司
中國農業銀行汕頭分行
汕頭市商業局
汕頭市財政局
汕頭市供銷社
汕頭市物價局
粵東企業公司
廣東粵海進出口公司汕頭分公司
粵東紡織有限公司
汕頭市食品糖紙工業總公司
汕頭市統計局
中國輕工業品進出口公司汕頭支公司
中國外輪代理公司汕頭分公司
汕頭進出口商品檢驗局
汕頭市對外經濟律師事務所
汕頭市物資總公司
汕頭市電子工業總公司
汕頭市物資貿易中心
汕頭國際貿易發展公司
汕頭國際貿易(深圳)發展公司
汕頭經濟特區國際貿易發展公司
汕頭國際大酒店
僑汕房地產開發公司
汕頭市城市建設開發總公司
汕頭潮汕貿易有限公司

興業進出口公司
汕頭國際工程和材料公司
汕頭國際民航服務公司
汕頭國際影藝有限公司
汕頭市勞動局
汕頭市勞動服務公司
汕頭市供銷貿易中心
汕頭市供銷社綜合貿易公司
汕頭市日雜建材公司
汕頭市日用雜品公司
汕頭市陶瓷生活用品公司
汕頭市百貨公司
汕頭市百貨文化用品公司
汕頭市糧油貿易公司
汕頭市糧油食品公司
汕頭外輪供應公司
汕頭市友誼公司
汕頭市華僑特需商品供應公司
汕頭特區報社
汕頭日報社
中國新聞社汕頭記者站
汕頭廣播電視局
汕頭人民廣播電台
汕頭市塑料皮革工業公司
汕頭衛生檢疫所
現代電子(汕頭經濟特區)實業有限公司
香港聯發行(國際)市務發展有限公司
汕頭市稅務局

同　敬　賀
(排名不分先後)

中旅十七分社辦證點代辦
電腦回鄉證今起簽發
舊證仍可使用　申領辦法不變
中旅負責人稱市民毋急於換領

【本報訊】加貼電腦「條紋碼」的新版《港澳同胞回鄉證》，今天開始在港九新界及離島十七個中旅社分社或辦證點簽發辦理，新證的簽發辦法與原來申領回鄉證的辦法相同，需要十個工作日始可領取，市民現持有的原版回鄉證仍然有效，也可由十月十五日起，在中旅社申請在原證件上加貼「條紋碼」，屆時所需辦理時間為六個工作日。

中旅集團董事副總經理陳立志在接受記者訪問時表示，現有舊回鄉證的市民，不必急着趕於十月中在回鄉證上加「條紋碼」，因為原有證件及附頁仍可繼續使用，電腦驗證於十月十五日始在羅湖口岸部分通道首先實施。目前有部分市民誤以為需有新回鄉證，才能經羅湖返內地，他解釋說，舊證同樣有效，也需要填寫附頁（出入境卡），採用新證，由十月十五日起，則毋須填寫回鄉證附頁，出入境速度大大加快。

中旅負責人陳立志試電腦回鄉證

兒童證明年四月起用
家長與子女宜用同類證件
否則大家將使用不同通道

談到有效期為三年的兒童專用《港澳同胞回鄉證》領取辦法，陳立志說，由目前到明年三月底，十二歲以下兒童返鄉手續不變，仍需隨監護人出入境。由明年四月一日起，港澳同胞十二歲以下子女由羅湖口岸出入境，需持有獨立的兒童專用回鄉證。市民可由即日起至明年三月間，為子女辦理兒童專用的回鄉證。至於一些過去已領取了普通回鄉證的兒童，則毋需受上述時間限制，與持有舊回鄉證的成年人士一樣，他們可選擇在舊證上加添「條紋碼」（需二十港元），或待舊證用完後，才申領新證（所需費用為七十港元）。

陳立志強調，由於過往兒童隨監護人出入境，兒童本身無證件，給兒童及有關邊檢人員造成不便，為改變上述情況，由即日起，可以開始申領兒童專用回鄉證。家長在辦理手續時，須出示兒童身份證、回港證或出世紙等兒童身份證明文件。

他又說，子女與家長最好採用同一類型的證件。例如，子女已辦理附有「條紋碼」的兒童回鄉證，其家長應同時申請新版回鄉證或在舊版回鄉證上加電腦「條紋碼」。他說，羅湖口岸將由十月十五日起，使持有「條紋碼」或無「條紋碼」回鄉證的港澳同胞，使用不同的通道，故此，他認為家長與子女宜持有同一種類的回鄉證。

陳立志並表示，由於全港有十七個分社或辦證點開始辦理新回鄉證，他估計中旅社工作量與平日相差不大。

可辦理新證的分社或辦證點包括：香港中旅總社，中環、灣仔、北角、筲箕灣、香港仔分社及港澳碼頭辦事處；九龍及新界方面有旺角、紅磡、觀塘、荃灣、元朗、沙田、深水埗分社；上水及大埔辦證點則隔日辦理有關手續，上水的辦公時間為周一、三、五；大埔則為周二、四；此外，位於長洲的流動辦證點，也將每兩周為離島居民提供服務。

認為不負責任製造衝突
屯門元朗七區議員
齊抗議開放禁閉營
強烈要求擱置否則進行一連串行動

【本報訊】七名屯門及元朗區議員聯同匯點新界西辦事處，昨日強烈抗議港府開放禁閉式難民營政策，他們認為港府突然「拍板」宣布這項政策，是不負責任、漠視民意及製造衝突的無理決定，這項政策勢必影響有關的社區生活質素，令市民在治安、康樂、醫療及就業等各方面受到打擊。

七名區議員為蔣月蘭、吳惠祖、吳明欽、馬潤光、朱偉彬、鍾貴平及黃偉賢。他們強烈要求港府立即擱置這項決定，否則將於短期內進行連串的抗議行動，至港府作出讓步為止。

他們於昨日發表一份聲明，就港府提早開放禁閉營提出五點批評。

（一）漠視民意：港府正與屯門區議會及團體諮詢討論，並聲稱願意妥善協商，尋求理想結論；在諮詢期間，卻突然「拍板」宣佈，簡直視民意於無物，諮詢只是兒戲形式而已。

（二）不負責任：港府將抵消國際批評為首要理由，卻罔顧香港市民生活質素，毋視市民的憂慮及道是不負責任。

（三）論據無理：港府認為提早開放難民營，並不影響社區生活質素，這是站不住腳的。民意調查已清楚顯示，居民是非常擔憂的。試想，接近六七千名難民突然投入社區，對設施已經不足的屯門，怎會沒影響。我們擔憂，治安、康樂、醫療、就業等，都會大受打擊。

（四）製造衝突：目前，香港市民對越南難民已經有很大保留，單單雙方適應及互相接納問題，已經有很大困難，港府匆促開放禁閉營，簡直是製造矛盾；這大量的越南難民與社區居民，強硬地被安排混在一起，很易滋生衝突。

（五）擱置決定：我們強烈要求，政府立即擱置提早開放禁閉營的決定，並且重新進行有實質意義的諮詢協商，務求尋出妥善方法。否則，我們將在短期內進行一連串抗議行動，包括考慮靜坐、絕食等，以逼使政府正視問題，作出讓步。

禁閉中心提早開放
越難民可就學就業
只適用於甄別政策實施前抵港者
實施時間等細節問題當局仍未有決定

【本報訊】港府昨日宣布提早開放現時禁閉式難民中心，容許於今年六月十六日甄別政策實施前抵港的越南難民可以在社區就學、就業及參加社區的康樂活動。

港府發言人表示，禁閉中心的開放日期，現時尚未決定，但當局將於下周開始在各個禁閉中心成立一個由各界關注難民事務人士組成的工作小組，研究逐步實施開放計劃。

發言人表示，港府打算在一九八九年上半年內完成開放屯門及深水埗禁閉中心的工作，然後把管理這些中心的全部責任移交聯合國難民專員公署。估計港府每年將節省約一億五千萬元。

發言人稱，當局將為難民印備特殊身份證明文件，供他們在難民中心外使用。

發言人又表示，「聯合國難民專員公署將要求一個志願團體在禁閉中心設立職業輔導服務，逐步安排具有職業技能的難民就業，並確定其他難民是否需要先行接受職業訓練。」

發言人稱，在港就業的越南難民將不會與本港勞工競爭，令勞工待遇下降。他們只會填補現時勞工不足所出現的空缺。

有關難民的就學問題，發言人表示港府已同意讓屯門新益及深水埗禁閉式難民中心內的越南兒童，每日到聯合國難民專員公署為難民開辦的學校上課。

發言人表示，這項計劃很快便會實行，啓德開放式難民中心內的新秀學校及另一間物色中的學校將會為難民兒童提供學位。

他說，這兩間學校專供難民兒童就讀，難民不會與本地兒童混在一起，有足夠學額，學校教育計劃即可擴展至所有禁閉中心內的兒童。

至於康樂活動方面，發言人表示由於禁閉中心內地方不足，當局將准許難民離開禁閉中心進行康樂活動，在計劃實施初期當局將會分組安排這些活動。

發言人表示，聯合國難民專員公署現時只原則上同意這項開放計劃，至於計劃的具體實施時間、日程等細節問題，港府尚未有任何具體決定，主要視乎聯合國難民專員公署及有關志願團體的安排而定。

發言人補充說，當局的長遠計劃是將新益及深水埗禁閉中心的難民遷往位於屯門四十六甲區的新開放中心，該中心將由聯合國難民專員公署管理。

開放禁閉營　反應各不同

【本報訊】兩位候任立法局議員對港府提早開放越南難民政策有不同意見。范徐麗泰表示歡迎，而譚耀宗則擔心新政策會引致有更多越南人湧到本港，同時亦令等候遣返的難民更加不願返回越南。

此外，中華廠商聯合會會長司徒輝對開放越南難民政策有所保留，而深水埗兩名區議員鍾沛林及夏詠緩則對是項政策表示支持。

去屆立法局越南難民專責小組召集人范徐麗泰表示，本港禁閉營被國際輿論猛烈批評為不人道，所以她讚成港府提早開放這些禁閉中心，但在推行政策的同時，港府應要小心進行。

她說開放過程應要逐步進行，令社區不會產生不必要的動盪，影響和諧。

此外，香港中華廠商聯合會會長司徒輝認為，開放越南禁閉營，給營內越南難民出外就業，雖然可暫時解決工人不足的問題，但他恐怕會進一步鼓勵了越南人民來港，屆時便會弄巧反拙，更加重了香港的負擔。

編者的話

開放難民營應慎重考慮

屯門及元朗區議員等昨發表聲明，強烈抗議港府提前實施越南難民營開放政策，指出此舉是漠視民意、影響社區生活質素，製造矛盾，要求擱置這一不合理決定。

現時在禁閉式難民營的難民有一萬六千一百三十八人，雖說是均在六月十六日實施甄別政策之前抵港的，但是其中有多少是真正受到政治迫害的難民？嚴格說來，對他們的身份也應加以甄別。現在將經濟移民也一律視作難民，而且為之大開綠燈，納入香港社會活動，當局對他們何以「仁慈」到這個地步，實難以理解。港人主要是認為香港不該讓這羣以船民為主的所謂難民逗留在港。二十多名越南兒童入讀祖堯邨小學所引起的關切，反映了港人對這問題的態度。至於允許難民就業，以填補勞工空缺這一點，更不合情理，對本地及外地勞工絕對不公平。

若謂開放禁閉營每年可節省一億五千萬，對港人有利。其實這筆錢本來就不該由港人負擔。要是以人道為重，聯合國難民專員公署，應設法在香港以外找一個地方收容，才是道理。

港府為開放難民營突然「拍板」，顯然是急不及待。何以如此，不能不令人有所懷疑。未知港府在作出決定之前，有沒有考慮到開放難民營帶來的種種後遺症？

港府醫生人才流失
梁智鴻提四點建議
包括改善工作環境提供深造機會

【本報訊】立法局醫學界功能組別候選人梁智鴻醫生認為，衛生福利司湛保庶日前對五百多位港府醫生要求改善現狀以阻止人才流失的精神有所曲解，他說，港府醫生所期望的是獲得良好的工作環境，有在職深造機會，合理的新酬制度，以及專業尊嚴，從而藉此提高醫療的水平。

梁智鴻表示，幾十年來港府醫生的工作環境差劣，多年來醫學界對此的投訴和爭取，一直未被當局所重視，加上病人知識日高，要求日大，港府醫生在雙重的壓力下，因而對現狀感到不滿，導致不少在職的資深醫生離職往外掛牌。他說，假如情況持續，即將啓用的屯門醫院、筲箕灣醫院便會出現醫生人手不足的情況，最終受害的，便是市民大衆。

他說，單以港府醫院的醫生飯堂及醫生當值宿舍為例，除新開的沙田威爾斯親王醫院的飯堂有空調系統之外，其他醫院飯堂的空調設備付諸厥如。

梁智鴻強調，假如醫生所要求的只是金錢，他們大可辭職外出掛牌，斷不會留在崗位向當局力爭改善現況，將自己專業的形象破壞。他認為醫生所主要爭取的，在於改善現有工作環境，爭取在職深造機會，使醫院不僅是一個提供服務的機構，而是同時肩負着培訓的機構，使他們在工作上獲得更大的滿足感。

梁智鴻說，短期性的解決辦法有幾點，一是改善醫生的工作環境，例如提供空調設備，聘請更多的文職人員、秘書及一個完善的圖書館，便可以減輕他們文案工作的壓力，使醫生能有更多時間花在醫療工作上。其次是改善現時的人手比例編制，顧問醫生、高級醫生及普通醫生的比例由現時的一比四比十六達到建議中的一比一比三，辦法可從提升現有醫生中解決。其三是從醫生的專業性考慮，由於工作量大及責任大，醫生都希望有不同的薪酬制度，不要現有的公務員薪級制度的限制。其四是提供在職深造的機會。他相信當局能在上述四點進行改善，將會遏止人才外流的情況，和提高港府醫生現時低沉的工作士氣。

今日晴朗

【本報訊】天文台預測，今日吹和緩南至東南風，大致天晴，最高氣溫約三十一度。

江南邨海鮮酒家

精製迷你月餅賀中秋

蛋黃白蓮蓉月
蛋黃正蓮蓉月　每盒48元

凡購十盒奉送一盒

現已接受預訂

香港北角英皇道445-447號　電話：5-635245
香港灣仔駱克道206-210號　電話：5-751173
九龍尖東文華商業中心地面　電話：3-7243478

欣賞奧運．瞭解大勢．請先睇

88世界體壇盛會
—漢城奧運會
彩色畫冊

140頁，全彩印刷。收入國際、中國體壇明星精彩照片二百幀。

分析文章詳盡獨到，有助欣賞奧運節目，了解奧運形勢。

內容包括以下幾大部分：
●奧運面面觀
●奧運形勢分析

書
如今識得書滋味
喜道天涼好個秋……

書展
大廉價

9月2日至18日

讀書人書展受熱烈歡迎
現再推出兩款　送完即止

商務印書館

出版第一家　圖書多樣化

不滿存款被凍結並…

李傳洪在本…向渣打追…

並要求法庭宣布美…

【本報訊】涉嫌在美國進行證券內幕交易的商人李傳洪，昨由其在港的兩間商行，分別延聘御用大律師李柱銘及張健利，向高院請求宣布本港渣打銀行遵從美國紐約南區地方法院凍結它們在香港渣打銀行存款的臨時禁制令無效，並向本港渣打銀行追討存款共一千二百五十萬美元（接近一億港元）。此案昨由高院暫准按察司高義敦聆訊，因大律師陳述未完，押候今晨續訊。

唐明治代表與訟人

與訟人為本港渣打銀行，由御用大律師唐明治代辯，這是唐明治於卸任律政司，轉在港執業後，首次出庭代表與訟人辯護的案件。

涉嫌挾巨款潛逃的澳門通緝犯（穿花恤衫者），昨被內地遣返

……個月。大律師說，上訴庭較早時已作出指示，形容十五個月為適當刑期，當局尚未公布對非法入境者提出起訴的新政策，故此為公平起見，應減輕他們的刑罰。

大律師特別提到，這批上訴人中，有一名只有十七歲，三名十八歲，這七名都未成年，故此要求特別照顧他們，即日釋放。

……，排除重重困難離鄉別井潛入本港，在本港勞工市場賺取比故鄉時更高的工資，故此他們的年歲不應被接納為求情因素。按察司最後拒絕優待這七名青年，因為這類罪行不受年歲影響，偷渡客中多年輕人，十七歲與廿一歲人士不應有不同刑罰。

紅磡火車站訊號有故障

昨晚數班車曾受影響

【本報訊】九廣鐵路紅磡車站昨晚發生訊號故障，約二十分鐘後回復正常，有幾班車受到影響。

少女與男友度宿 卻報稱被人强姦

昨承認報假案聽候宣判

【本報訊】一名被告終於承認由於八月三十日晚與其男友在赤柱沙灘度宿一宵，但恐家人責備，才……恐家人責備，一念之差，竟向警方報假案，導致浪費警方人力物力，昨在北九龍裁判署提堂，被告承認控罪，法官將案押後至九月二十一日。

……供時，誣稱王曾非禮及普通毆打罪，而這江，結果王被控非禮，控罪稍後已被撤銷。出此報假案下策。稍後，其男友亦接受調查，及證實其事，警方遂將被告落案起訴。

涉刑事案潛逃男子 昨在街頭被捕

【本報訊】一名涉及一宗刑事案而棄保潛逃的男子，昨日被警方在街頭截查時揭破身份，被拘留調查。

昨日下午一時許，一名警員巡經香港仔漁灣邨漁順樓門外，發現一名形迹可疑男子，上前截查時揭發其身份。被捕男子陳×興，三十九歲，因涉嫌與一宗刑事案有關，經調查後准以一千元保釋，惟陳某事後無向警方報到而被通緝。

太古兩名前高級職員涉嫌串謀行賄及受賄

被告：○黃…，四十三歲，歐籍人，太古航空食品公司前副總經理；○王良福，五十二歲，太古航空食品公司前職員。同被控於七九年一月一日至八六年十一月三十日期間，串謀其他人行賄及受賄，罪名共十一項。兩被告俱否認控罪。

主控官述案情時稱，兩被告均是該公司高級職員，一任副總經理，另一任貨倉主管。該公司是負責供……向利被告……的成……及供應……貨的貿易公司，每月向他們行賄達二十萬元。

……人，將供述供應果菜……獲特殊，轉為控方證……

備必業衣製
全科百車衣書
報導世界各國名廠最新製衣設備。詳細説明機種性能、特色、規格及用法，並配有圖解。
工業衣車、裁牀及車縫設備
零售……
榮榮工業有限公司
電話5-660015
香港北角屈臣氏大廈A座十……

丁鐵翔昨在展覽會開幕時稱
香港鐘表出口總值上半年達七十三億
較去年同期增近三成向高檔發展

【本報訊】第七屆香港鐘表產品展覽會大會聯名主席丁鐵翔昨日在記者招待會上致詞時指出，今年首六個月，香港的鐘表出口總值達七十三億港元，較去年同期增加百分之二十八，更值得注意的同期內完整手表的出口價值達五十三億五千萬港元，增幅為百分之三十三，但出口數量卻下跌百分之十一，顯示香港鐘表業正向高檔市場發展。

他表示瑞士、日本、中國內地及台灣鐘表商會也派出代表參加這次展覽會，瑞士及日本是首次參加在本港舉行的同類型展覽。以價值計算，瑞士和日本均是國際主要鐘表出口地，由此足以證明這個展覽會的重要性正與日俱增，在國際間備受重視。

此外，從一份由香港貿易發展局發出的《香港鐘表工業及出口》簡介中，顯示由於日圓及歐洲貨幣持續强勁，加上香港主要鐘表海外市場普遍穩定，預計一九八八年的鐘表業將會達至約百分之二十五的年出口增長率，主要出口市場是美國、中國大陸、西德、日本和英國。

近二百家廠商參展
瑞士日本中國大陸及台灣亦參與
生產力局展出電腦輔助設計系統

香港生產力促進局亦會於展覽會中展出兩部創新的電腦輔助設計（CAD）系統，分別為表面—CAD及表殼—CAD，乃生產力促進局專為在手表設計工序中使用電腦輔助設計科技以改善產品質素而研製。

據生產力促進局透露，市面上大多數電腦輔助設計系統均為一般用途的軟件，使用者需要接受充份的訓練方能發揮系統效用。有見及此，生產力促進局研製了一套專供手表表面設計的表面—CAD軟件。該軟件承擔在一個圓形或形狀不規則的表面上確定「時」標記和「分」標記正確位置的工作。設計師選用的「時」標記可以有不同的字版、不同的大小，甚至不同的形狀。

除展示以上兩部電腦輔助設計系統外，生產力促進局的參展攤位更介紹該局的電腦輔助設計／製造（CAD／CAM）設施服務——廠家可租用電腦時間進行個別設計工作；促進局並為手表廠商提供應用電腦輔助設計／製造技術的訓練或顧問服務。

展覽會由香港貿易發展局與兩大鐘表業商會合辦。

展覽日期由九月七日至九月十日，共有一百九十五家廠商參加，為歷屆之最。今次展覽是他們向海外買家展示其設計優良、品質上乘的產品的一次最佳機會。

八十八位工商專業界諮委昨與內地訪港草委座談。（右起）內地草委蕭蔚雲、諮委羅康瑞、張鑑泉和陳永祺（本報攝）

香港人大代表政協委員與內地草委談政制意見
發言者強調建立民主政制但必須有一過程

【本報訊】正在本港訪問的內地草委，昨日與香港地區的全國人大代表及政協委員舉行座談會。會上，大部分發言的人大代表及政協委員均認為，首兩屆特別行政區行政長官及立法機關的產生，應以慎重為大前提，有別於第三屆及以後各屆的產生方法。

內地草委邵天任於會後對記者表示，共有十名人大代表及二十四名政協委員出席昨日的座談會，發言的代表及委員中，一致認為將來特別行政區必須建立民主的政治體制，他們指出，民主已經是現代世界的潮流和趨勢，就是內地也要建立一套更健全的民主制度。至於目前本港各界有關政制方面的分歧意見，並不在於民主或不民主，而是步伐上的分歧，有主張穩健一些，有主張積極一些。

邵天任說，會上，有代表及委員指出，民主應該有一個過程，不能一蹴即就，因為過去香港在英國管治下，從未有過民主生活，大家未必習慣民主的生活，也沒有經驗，因此，不能一下子便進行一人一票的普選，否則香港很可能會承受不了。

他續說，有人提出首屆及第二屆的行政長官由一個三百人組成的選舉委員會推選產生，以後各屆則由普選產生，至於立法機關的產生方法，則應以功能團體選舉及地區選舉相結合為開始。也有主張首兩屆的行政長官及立法機關均由間接選舉產生。

邵天任表示，會上亦有代表及委員提出政黨的問題，有認為政黨不可避免，也不可怕，但應當在基本法中列明政黨的活動和政綱，必須規範於基本法的範疇內。

出席昨日座談會的內地草委還包括有王漢斌、鐵偉長及李後等。

師範生不滿大幅加費
促制訂長遠學費政策
學生代表昨向首席助理教統司反映意見
高德文表示師範與大專學費水平應一致

【本報訊】本港四間師範學院的關注學費政策委員會發言人梁達華昨日表示，學生不滿當局由今年度至九〇年度大幅增加師範學院學費，他們建議港府日後制訂增加學費政策前，應作適當的諮詢和交代，並應訂立長遠政策及學費指標。

學生代表昨日與首席助理教育統籌司高德文會晤，表達他們對當局增加師範學院學費的關注。學生代表梁達華說，教育學院乃培訓師資之所，與其他大專院校不同，學費亦不應與其他大專院校同時一併增加；另外，他們除應有專業地位外，港府還應提供財政上的援助。

梁達華指出，今次師範學院學生正面對及將須承受三年內大幅增加學費的過程中，港府也沒有諮詢師範學院的學生，加費決定公佈後，亦沒有任何詳細而合理的解釋，這樣令學生覺得港府似乎沒有一個長遠而明確的政策和指標，以作為增加學費的依據。

高德文在會後表示，根據一九七八年專上教育白皮書的政策，大專學生在接受九年免費教育後，理應承擔一個適合理水平的學費支出；否則港府會對某一些人資助太多，而對另一些亟需資助的人卻未能提供足夠資源，故此他覺得學生的要求並不合理。

高德文又指出，對學生提出的建議，暫時實在無法解決。他說，實際上在決定加費問題上是很難處處兼顧的，例如學生提出在制定有關教育政策時，若要先行諮詢學生的意見時，是否同樣也需考慮應否諮詢納稅人，或者目前正在中五就讀的學生，因為這些人也會受師範學院增加學費的影響。

高德文又說，他不認為師範學院與其他大專院校有何差別，故此他認為兩者的學費水平應該一致，而同時師範學院的學費基於……也不會太多，實際大幅度加費，況且現時只是在短時間中一次過追回差額，學生才感到加幅過高。

在訪港草委座談會上
八十八位工商諮委昨提出新修訂方案
蕭蔚雲盼各界朝協調方向努力

【本報訊】八十八位基本法工商專業界諮委昨日建議，以立法機關選舉投票人數達到具資格選民數目一半，作為實行一人一票方式選舉行政長官的「引發點」，以及增加選舉行政長官提名委員會的立法機關成員比例。

倡議「八十八人方案」的代表昨日上午與訪港的內地基本法起草委員會座談，代表提出一份呈交基本法起草委員會意見書。意見書對於原方案提出新修訂建議，主要在行政長官選舉方面，他們建議一九九七年以大選舉團方式選舉行政長官。一九九七年之後，當立法機關選舉投票人數達到具資格選民數目一半這個「引發點」時，他們認為市民的政治參與意望及社會政治條件成熟，可經由一人一票方式選舉行政長官。但首次出現這項「引發點」時，採用一人一票方式選舉行政長官的決定，需由立法局三分之二成員通過及行政長官同意，若未獲通過，在第二次出現「引發點」時，一人一票選舉行政長官的方式，將會自動實施。

「八十八人方案」的代表說，他們建議當行政長官、立法機關的選舉，實行一人一票選舉時，香港應實施所有選民必須依法投票的做法。在引進一人一票方式選舉行政長官時，應重新研究立法機關組成及選舉方法。

對於原建議提名委員會的二十名成員，他們建議為加強行政及立法機關的關係，在提名行政長官候選人時，可以增加十位立法機關成員進入「提名委員會」，或後將「提名委員會」一半席位給予立法機關成員，而選舉百分之二十五立法機關成員候選人的提名委員會由三十人組成，行政長官及立法機關主席為當然委員。

另一位成員陳永祺表示，當行政長官實行一人一票選舉時，規定所有選民必須投票，目前澳洲亦實行這種制度，這種方式是希望每個市民都投入參與，他們這樣提出是希望將來的政府是各階層有人參與。

對於內地訪港草委首天開始與不同政見方案的人士座談，內地基本法起草委員蕭蔚雲表示，會議聽取各方案的代表提出了修改方案的建議，他希望香港各界人士也朝着爭取協調的方向努力。他強調，內地訪港草委仍希望聽多些意見，做到「兼聽則明」，對將來起草委員會政制專題小組討論有更大幫助。

他強調，內地基本法起草委員是持有原則地協調的，並不是「一九〇方案」與「八十八人方案」除於二，就等於協調了。不同方案，現在要得出的，是基本上為大多數人比較接受的方案。

另外，「八十八人方案」增加了三位新成員，包括脫維鋒、談靈鈞和顧思聰，較早前增加的成員為吳少鵬、吳多泰、阮北耀和李鼎恒。

東區各界暨四街坊會 周末舉行政制交流會
四個方案負責人將應邀出席

【本報訊】由香港東區各界暨銅鑼灣、北角、筲箕灣及柴灣街坊福利會主辦，北角街坊福利事務促進會主持的「基本法政制專題交流會」，將於九月十日（星期六）下午三時，在北角渣華道北角陳樹渠大會堂舉行。

是次交流會，邀請目前政制爭議中的四大方案負責人出席，可謂陣容鼎盛，包括：

查良鏞（基本法起草委員政制專題小組召集人）代表「查良鏞協調性方案」；張振國（基本法諮詢委員）代表「三十八人方案」；陳永祺（基本法諮詢委員）代表「八十八人方案」；司徒華（基本法起草委員）代表「一九〇人方案」。

交流會將就基本法（草案）徵求意見稿中，第四章「政治體制」及其附件，進行討論，議題將包括行政長官及立法機關產生辦法，行政機關如何與立法機關既互相配合又互相制衡，第一屆政府的產生辦法等。

是次「政制專題交流會」，是香港東區各界暨四大街坊會主辦的一系列基本法專題交流會的第四次，前三次「中央與特區關係」、「居民權利義務」和「經濟」，反應相當熱烈，參加者共八百人。這次政制專題最富爭議性，估計將會掀起高潮。

荷蘭領事館 再辦食品節

【本報訊】荷蘭領事館再接再厲與國泰航空公司及香港麗晶酒店攜手舉辦荷蘭食品節，多款風車國特產將由荷蘭空運到港。

由九月五日至二十四日，於中區 Dutch Kitchen 可品嘗鮮嫩的「彩虹魚」、「宮鰻魚」、香味芬芳的荷蘭酒類及著名的奶類產品等。

是次食品節，更特別介紹荷蘭鬱金香酒店首席廚師李亞漢斯代表菜式。

滙點對政制願尋求共識
強調方案須建基於民主
昨日發表對基本法草稿意見書

【本報訊】論政團體滙點昨日舉行記者招待會，表示願意從尋求共識的精神出發，就政制的問題，爭取與其他團體達成妥協，但他們強調，任何政制協調方案必須建基於民主代表性的原則，而「一九〇方案」實際已經是一個「民主的政制協調方案」。

該會主席楊森表示，在民主代表性的前提下，滙點對於任何旨在限制香港市民參政權利的「選舉團」、「提名團」或「顧問團」的主張，仍然是堅決反對的。

此外，滙點昨日亦正式發表對《基本法（草案）徵求意見稿》的意見書，其中提出四點主要批評：（一）中央保留對特區過多的最終控制（特別是在法律控制和解釋基本法方面），不利於「一國兩制」下的高度自治。（二）政制條文所規定的權力分配側重於行政機關，使立法機關不能發揮實質的監察制衡作用。草委會在設計政制方面欠缺明確一貫的哲學，既要循行政立法分立而互相制衡的原則，但又同時要使行政機關保持高度主導性，從而造成政制的自我矛盾。（三）在人權、民權和社會權利方面，未有提供全面的保障，仍須作出補充。（四）草稿包括不少涉及特區自治範圍內的具體政策和制度（特別是第五、六章關於經濟及文教福利的條文），又規定要「保留」或「繼續」一些「原來」、「原有」或「原在」的政策或制度，侵犯特區在自治範圍內的自主決策權，違背高度自治的原則，更會減少特區政府因應時勢的決策靈活性，對長遠社會發展不利。

楊森表示，滙點將於周五與內地草委會晤，屆時他們便會將這份厚達五十頁的意見書，交有關方面參考。

大專學生辦座談 方勵之應邀演說
並回答了與會者所提問題

【本報訊】中國著名天體物理學家方勵之昨日在一個由大專院校學生組織舉辦的座談會上，講了他對民主與科學關係的見解。

座談會在大專會場舉行，參加者超過一千人，座談會由陳毓祥作主持，李怡和胡菊人分別作回應。方勵之演講後，還回答了場內提問。談到內地不少學生留學的問題，他說，雖然有學生一去不回，但也有不少回國內去的，且每個人的條件和目的不同，不能一概而論。無論這些學生在什麼地方，都可以有所作用。

方勵之將於今日上午離港取道澳門返內地。

法內法外庭

五司會審與九人陪審團

魯仁嘉

何謂五司會審？即在最高法院由五位按察司會同聆訊一宗案件。而這些案件，當然在法律上是很有問題，或難以解決，才要出動五位大法官聯同聆訊。同時，上訴庭庭長首席按察司還要親自主持，不過，這些法律上有問題而需要由五司會審的案件，並不多見，迄今只有兩宗而已。

五司會審案件僅兩宗

第一宗是在高院經過十九個月時間聆訊的佳寧案，至八七年九月十五日審結時，主審法官按察司碧嘉裁定六名被告均無須答辯，無罪釋放。這宗轟動一時的串謀巨騙案，有這個突破性的結果，引致社會輿論嘩然。立法局議員紛紛提出質問，要求解釋。一位權威的御用大律師，在法律週刊上發表評論，於是出席立法局的前律政司唐明治，以解鈴還需繫鈴人，因在法律上由法官裁定被告無須答辯，照規定控方是不能再上訴，唯有入稟高院上訴庭，要求其作出法律上的指引。於是高院上訴庭首次出現五司會審，由當時上訴庭庭長前首席按察司羅弼時親自主持，聯同四位按察司一同聆訊。結果關因控罪重複，法官才作出如此裁決。

第二宗是因社會生活程度及物價高漲，由法律援助處派出現任大律師協會主席鄧國禎代表一殘廢燒焊工人提出上訴，要求提高賠償額，如其上訴得直，則成為案例，並修訂今後的工傷賠償額的指引。

這位受傷殘廢的工人名劉志平，二十五歲，受僱於一機器公司貨倉，月薪二千四百元。他不幸於八四年八月二十七日在廢鐵工場用吊機吊運廢鐵的圓桶搬運廢鐵時，該圓桶突由高達十五呎的吊機墮下，當場將上訴人左脚即壓碎，送院醫治多月，且要將左膝以下割去，配上假足，變成殘廢，失去工作能力，於是獲法援處協助，入稟高院，指僱主有疏忽責任，要求賠償。案由高院按察司杜輝聆訊，結果判其獲取賠償六十一萬元，其中十三萬是肉體痛苦的賠償，餘額是收入損失及受傷後費用。

上訴庭法官資歷較深

上訴人認為所判賠償額不富，向高院上訴庭提出上訴，由於要修訂工傷賠償審指引，作為以後案例，於是上訴庭乃由五司會審聆訊，由現任首席按察司楊鐵樑主持。

聆訊結果，裁定上訴人上訴得直，五位按察司一致贊成額外賠償五萬四千元。五位按察司並一致贊成修訂八〇年所訂定的工傷賠償指引。今後法官審理有關這些案件時，可以裁定工人獲得較現時多一倍以上的賠償額，例如最嚴重的肉體痛苦級別的賠償金可增至三十四萬元或以上。

最高法院最初稱為高等法院，俗稱大審樓，於一九〇三年建立（即目前的立法局）。上訴及各類型的案件，而上訴庭法官全部是資歷深的按察司。

記得戰前和戰後高院由兩位按察司聆訊的稱為合議庭。故一般案上訴，亦只由兩位法官聯同聆訊而已。時至今天，發展到五司會審了。

首次出現九人陪審團

本港出現九人陪審團，是前高院首席按察司羅弼時特別為佳寧案而設的，因該案證供複雜，呈案文件繁多，尤其是審訊時間，預算需時兩年，如依照以往的選出七位陪審員會同聆訊，難保審訊中途，會有人因事退出，致前功盡廢，於是改為採用九人陪審團的辦法。

遴選該案陪審員時，法庭傳召二百四十多名候選陪審員，分兩天應召到庭，獲選的陪審員，法官對每一個獲選的陪審員，經過查詢才准予執行其職務。結果所選出的九名陪審員，大半是退休公務員，但其中亦有兩名，卒在審訊中途，因要移民外地而退出，故最後亦只得七名陪審員而已。

這是高院首次出現九人陪審團，相信亦會是最後的一次，除非再遭遇很特別的案件，因為按照上述所見，因冗長案而須遴選九人陪審團的機會不多。

美大學出版社聯展 商務下周三起舉行
包括哈佛耶魯麻省理工
分人文及電腦六大類約一千種

【本報訊】商務印書館主辦的美國大學出版社聯展，將由本月十四日起至二十四日為期十一天在銅鑼灣恰和街商務印書館圖書中心展覽廳展出。主辦機構希望透過這展覽，將美國有份量的大學出版社出版物介紹給香港的讀者，帶動文化上的交流。

參展的出版社有加利福利亞大學出版社、芝加哥大學出版社、哈佛大學出版社、麻省理工出版社、普林斯頓大學出版社及耶魯大學出版社等六間，共展出各類圖書約一千種。

這次展出書籍的六間出版社均是較為嚴肅的出版社，出版的書籍學術性較強，展出的圖書大致為有一定的認可水準的，出版社在八七及八八年度出版的新書及較有代表性的圖書，針對各出版社的特點，圖書共分為六大類，分別為人文科學、社會科學、自然科學、地區研究及電腦科學等。各出版社在亞洲研究方面均有代表性的出版物，尤其適合香港的讀者。麻省理工出版社出版自然科學與工程方面的書，特別值得推薦。

商務印書館圖書中心每天開放時間由早上十一時到晚上九時，讀者可到現場參觀並索取各出版社最新目錄。有關展覽資料，可致電五－八九〇八〇二八查詢。

余英時昨在中大演講 談思想的激進與保守

【本報訊】前香港中文大學新亞書院院長、美國普林斯頓大學東亞研究所講座教授余英時，昨日下午在中文大學以「中國近代思想中的激進與保守」為題發表演講。

余英時認為，激進與保守是中國近代思想上常見的兩種形態，時代越是遽烈的變動，這兩種形態的爭執就愈加激烈。他並認為過去人們過份輕視保守，實際上保守和創新，保守和激進是一種新思想、新文化產生的必不可分的兩個方面，一種新思想的誕生，必須是在繼承基礎上的發揚。余英時是為慶祝中文大學二十五週年作上述演講的。

他認為中國傳統意義上的保守和激進不同於歐美國家意義上的保守和激進，在歐美，保守和激進是相對於某種制度、某種標準而言，比如美國是相對於現行制度，但是在中國近代思想史上，保守和激進沒有一個共同的標準，嚴格上的保守主義在中國並不存在。他又說，中國人都希望變化，那些要求變化小的人便被稱為保守主義者，在中國近代思想上，激進主義和保守主義表現在一些具體的問題上，比如維新與革命、中學與西學、傳統與反傳統、科學與玄學、民主與獨裁之類。

余英時還從歷史的分析方式敍述了激進與保守在中國近代思想上的演變過程。他認為激進和保守兩種思想上的發展可分為三個階段，從清朝末年的十九世紀中葉到五四之前為第一階段，主要表現在改革政治制度發展到要求否定自己的文化；從五四時期到抗日戰爭為第二階段，開始接觸到文化層次，要求改變整個思想道德體系；從抗戰到一九四九年，民族危機已成了兩種思想爭執的主要動力。

成衣職工會昨聲稱 工人收入實際下降

【本報訊】成衣製造業職工總會李卓人昨日發表聲明，認為香港工業總會總幹事苗禮善反駁製衣業工人實際工資下降事，有誤導視聽之嫌。他建議苗禮善與製衣工人面談、交流意見。

他指出，實際上，根據統計處工資及勞工成本組所編製的「每季工資、薪酬及僱員福利統計」報告（該報告涉及二千家工廠），自八一年起至今年三月，生產線製衣工人實際工資下降了百分之十。有關製衣工人全體的實際工資也下降了百分之六。

招商局旅遊公司 組團遊黃河古都

【本報訊】招商局國際旅遊有限公司辦黃河雙古都團，豪華遊船覽沿岸，清西安、探洛陽，參觀正宗灞橋古剎，更有優惠首百名報名的團友遊長江三峽，可節省二百元，而長江三峽首百名團友亦獲黃河遊優惠價值二百元，查詢電話：五－二五四、五－九九一〇八二八、三一八……

安溪同鄉會會慶聯歡

【本報訊】香港安溪同鄉會日前在統一酒樓舉行成立五周年聯歡晚會，來自家鄉安溪和東南亞各地的鄉親代表，歡聚一堂，共敍鄉誼，氣氛熱烈。

香港安溪同鄉會長曾星如在宴會上致詞，希望海外鄉親常常回去尋根訪問，了解故鄉，關心故鄉，為鄉梓的建設作出貢獻。參加聯歡晚會的，尚有新華社香港分社副社長張浚生、華閩公司副董事長陳由華、興盛公司董事長張其華以及福建旅港各屬同鄉會的來賓數十人。

為了增進海外鄉親對家鄉的了解，香港安溪同鄉會尚發起出版《安溪風光》畫冊，甚受鄉親歡迎。

郵政署暫停接受寄英國信件包裹

【本報訊】郵政署昨日宣布，由於英國郵務人員的工業行動升級，英國郵政當局已決定暫停接受由香港寄出的信件和包裹，直至另行通知為止。

市民仍可利用本港的特快專遞服務，將文件和商業信件寄往英國各大城市，本港郵政署正採用其他途徑送遞信件。

該等主要城市為：伯明翰、布里斯托、愛丁堡、格拉斯哥、里茲、利物浦、倫敦、曼徹斯特、紐卡塞爾、諾丁安及瑞丁。寄往澤西的特快專遞郵件不受影響。所有文件、樣本和貨品均會受理。

航運電影工會等團體 分定期舉行國慶聯歡

【本報訊】為慶祝中華人民共和國成立三十九週年，本港多個社團已組織國慶籌備委員會，籌備聯歡活動。部分將舉行國慶酒會，招待各界人士。

香港航運界將於本月二十八日在北角敦煌酒樓舉行聯歡大會，屆時將有二千五百多位航運界中外人士及嘉賓共聚一堂。

籌備委員會及各部負責人包括主任委員：招商局集團董事副總經理郭洪勛；副主任委員：華夏企業有限公司董事長段振武、華成船務有限公司李玉麟、東方石油有限公司董事總經理劉浩清、隆泰航業有限公司林嗣昌；委員：郭洪勛、耿繼周、溫紹彬、劉家洽、段振武、宋榮、陳海賢、張承立、志明、鄭南生、吳志賢、曾雲鴻、司徒鉅、陳武博、鄭春明、李玉麟、鄭浩清、林嗣昌、吳珏淳、章行之、程金華、鄭承孝、鄭順良、張敬華、馬朝棟、鮑鋒、劉慶恒、張文忠、李道隆。

香港電影界國慶籌委會將於本月二十六日上午十時三十分，在旺角南華戲院放映中國西安電影出品電影《讓世界充滿愛》。

籌委會成員包括：主任委員廖一原，副主任委員袁耀鴻、韓力、孫城增、邱德根、傅奇、石慧、江祖貽、許敦樂、陸元亮、劉芳、李清、夏夢、盧敦、陳靜波、朱牧；秘書主任黃憶，副主任方德民、馮凌霄；財務主任劉芳，副主任余惠萍；佈置主任陸元亮，副主任劉歡頤；招待主任王葆真，副主任周驄琳、陳文、周驄、江漢等。

香港工會聯合會將於本月二十九日在土瓜灣馬頭涌道五十號工人俱樂部十樓舉行國慶酒會，招待各界社團、工會代表及社會知名人士。酒會於下午分兩次舉行，時間分別為五時三十分至七時及八時至九時三十分。

籌委會成員由十五間工會組成。它們是：港九車床打磨職工會、香港印刷業工會、香港洋務工會、香港海員工會、汽車交通運輸業總工會、海陸理貨員工會、政府人員協會、港九五金工業總工會、製衣業職工會、港九紡織染業職工總會、港九百貨商店職工會、飲食業職工總會、港九木匠總工會、港九鞋業職業工會、香港中華煤氣公司華員職工會。

港九僑滙同業定於本月二十六日晚七時在香港福建體育會會所舉行國慶聯歡。

籌委會選出四十七名籌委成員，包括主任委員：李光塑，副主任委員：林廣兆（中國銀行）、莊材雁、林誠致、王為謙、陳金烈、黃振英、趙文元、蘇元慶，以及各部負責人。

香港百貨綢緞商會將於本月二十八日在建國酒樓舉行聯歡宴會。

該會國慶籌委會成員包括主任委員陳奕洲，副主任委員陳增洪、饒展華、譚啟華、李蘊生、崔自成，顧問華潤紡織品有限公司、華潤絲綢有限公司。

新界北區同胞將於本月三十日下午三時至四時半在上水新好酒樓舉行慶祝酒會，另外，上水、粉嶺、沙頭角、聯和墟及工商界分別舉行國慶聯歡聚餐。

各部門分工的負責人列下：顧問：廖正亮、劉森波、廖水容；執行主席：杜文光；副執行主席：周志強、鄧國容、張漢忠、文仁、蘇滿長；秘書長：林欽騵。

大嶼山同胞定於本月三十日上午十一時半至下午一時在梅窩海賓酒家舉行慶祝酒會，另分別於大澳區、東涌區、梅窩大嶼南區、沙螺灣區分日舉行聯歡聚餐。

國慶籌委會成員如下：顧問：莊朱才、余元熙、劉容福、吳錦泉、顏枇、鄭家聲、翁寶源、陳耀棠。主席團：曾連、張志榮、鄭炳權、何南根、溫東林、黎昌源、李志寧、鄭福興、毛銀福、王就福、林吉勝、張健林、徐珠官、袁偉、黃亞福、范華容、歐陽祈、劉焯榮、盧觀勝、袁松、郭艷妹、朱昌熙、溫亞玲、簡松盛、梁橋、徐興德、陳錫偉、何國榮、溫萬、曾和、黃新發、張北洪、何豐球、龔偉興。主席團執行主席：曾通，副執行主席：張志榮、鄭炳權、何南根。

南丫島同胞將分別於本月二十八日在榕樹灣海賓酒家及大興海鮮酒家舉行國慶聯歡聚餐，籌委會成員包括主席周財貴，副主席方錦鴻、郭譚福、鄭帶勝、余漢記、郭多、陳火華、鄭志輝、羅初九及鄭基。

不滿存款被凍結並匯往美法院
李傳洪在本港兩商行 向渣打追討近億存款
並要求法庭宣布美法院的禁制令在港無效

【本報訊】涉嫌在美國進行證券內幕交易的商人李傳洪，昨由其在港的兩間商行，分別延聘御用大律師李柱銘及張健利，向高院請求宣布本港渣打銀行遵從美國紐約南區地方法院凍結它們在香港渣打銀行存款的臨時禁制令無效，並向本港渣打銀行追討存款共一千二百五十萬美元（接近一億港元）。此案昨由高院暫准按察司高義敦聆訊，因大律師陳述未完，押候今晨續訊。

唐明治代表與訟人

與訟人為本港渣打銀行，由御用大律師唐明治代辯，這是唐明治於卸任律政司，轉在港執業後，首次出庭代表與訟人辯護的案件。

李柱銘代表原訴人

原訴人兩間商行，(一)Nanus Asia Co. Inc，(二)Southridge International Inc，分別延聘李柱銘及張健利御用大律師代表。

李柱銘昨向法庭指出，兩間商行是由商人李傳洪及其姊郭李素薇開設的，在本港渣打銀行開有來往戶口，但該銀行卻遵從美國紐約南區地方法院分別於本年六月二十七日及七月八日頒發的臨時禁制令，凍結了原訴人兩間商行在與訟人銀行戶口的存款。與訟人銀行將原訴人兩間商行的存款共一千二百五十萬美元，在八月十二日正午十二時前匯往紐約渣打銀行，交由法院保管。結果與訟人銀行卒於八月十五日依命將款匯往紐約渣打銀行轉交法院。

李柱銘說，據渣打銀行，只有三間，分別設在英國倫敦、美國紐約及本港，業務各有不同，並無關連，故在港開戶存款，與美國紐約實在全無關係。本港是施行英國法律，而美國法律亦與本港有所不同，何況有關股票交易條例更有差別，故與訟人不應遵從美國地方法院禁制令，而凍結在港的客戶存款，更將款項解往美國法院保管。此舉不獨使本港銀行體制遭受擾亂，並且影響香港金融中心的地位，故請法庭宣布美國法院的禁制令在本港是屬於無效的，並下令與訟人銀行交回原訴人兩間商行的存款一千二百五十萬美元。

代表與訟人渣打銀行的御用大律師唐明治反駁說，美國證券業委員會指三十八歲的李傳洪涉嫌在股票內幕交易中獲取非法利潤，此種罪行嚴重，罰款重達三倍之多，況且英美法律是大同小異，故與訟人銀行遵從美國法院法令而行，並無不當。而李傳洪與其姊，在銀行開了多個來往戶口，據其對銀行職員透露，是準備與台灣方面做生意，但事實並非如此。

因大律師陳述未畢，押候今晨續訊。

涉嫌挾逾百萬元會銀潛逃
澳通緝犯為內地遣返
疑犯向警方表示逾百萬元已花光
據說他在內地因玩弄多名女子被拘捕

【本報訊】澳門消息：珠海市公安人員昨日上午十時將兩名澳門警方的通緝犯經拱北邊防檢查站關卡移交澳門司警司署。涉嫌利用合作「做會」之手段，行騙其他數十名賭場職員逾百萬元的前任賭場職員，隨即被移交刑事起訴法庭進行初級偵訊。越獄逃犯李蝦仔則押入市牢候審。

涉嫌行騙澳門賭場數十名同僚逾百萬元的通緝犯陳有光，三十八歲，前任賭場雜役。上月中旬在中山市石岐鎮被當地公安人員拘捕，據後移交廣東省公安廳審理。公安人員昨日上午將他連同逃犯李蝦仔一起移交澳門司警司署。

據消息來源稱，陳有光在大陸因涉嫌風化案而被拘捕，據說他在大陸利用金錢玩弄過多名女子，公安人員後來經查證始知他是澳門警方通緝犯。

疑犯在接受司警人員審問時表示，逾百萬元的「會銀」已經全部用光，大部分均是賭博輸去。

司警司署發言人說，被騙的賭場職員於六月初向該署報案，事後司警司署傳訊了二十多名參與做會的賭場職員，總共被騙的會銀達九十五萬元，實際數目恐怕不止此，因為還有一部分曾參與做會的賭場職員未有與該署接觸。

澳一越獄犯 昨同被遣回

昨日一同被引渡返澳的越獄逃犯李蝦仔，廿餘歲，八六年十月因與他犯組成集團連環爆竊、打劫澳門七間別墅而被判入獄五年。八七年九月十日，李與其他犯人在路環醫院地盤工作之機與同案四犯黃××等一起逃去。

據珠海公安局負責人表示，李蝦仔早前送其母及女兒返澳時，在拱北華僑賓館被捕。

涉嫌挾巨款潛逃的澳門通緝犯（穿花恤衫者），昨被內地遣返

在地盤被捕偷渡者 又有廿三人獲減刑
上訴理由是他們在新政策宣布前已被捕

【本報訊】又有二十三名由十七歲至四十歲在建築地盤被拘獲的非法入境者，因在當局於本年五月十一日新政策宣佈前被捕，昨由法援處派出御用大律師清洪代表向高院提出上訴，要求減刑。案由高院按察司歐德禮審訊，結果判各人的刑期由十五個月減為六個月，刑滿後遣送返中國內地。

這是第三批黑市地盤工人上訴獲減刑。他們分別在五月五日及十日在大埔及港島大潭兩個地盤被捕，被判入獄十五個月。

他們由法律援助處安排的御用大律師清洪上訴，要求減刑。指出部份同伴較早時已上訴獲減刑為六個月。

大律師說，上訴庭較早時已作出指示，形容十五個月為適當刑期，但這批人被捕時，當局尚未公布對非法入境者提出起訴的新政策，故此為公平起見，應減輕他們的刑罰。

大律師特別提到，這批上訴人中，有一名只有十七歲，三名十九歲，三名十八歲，這七名都未成年，故此要求特別照顧他們，即日釋放。

不過，控方則提出反對，理由是這些人雖未到廿一歲，但已有足夠自主能力，排除重重困難離鄉別井潛入本港，在本港勞工市場賺取比故鄉時更高的工資，故此他們的年歲不應被接納為求情因素。

按察司最後拒絕優待這七名青年，因為這類罪行不受年歲影響，偷渡客中多年輕人，十七歲與廿一歲人士不應有不同刑罰。

律政司上訴得直
認為房署一工人刑期太輕
被告串謀妨礙司法公正改判入獄十五個月

【本報訊】一名房屋署一級工人，因涉嫌串謀妨礙司法公正，為廉署所控。被告於八七年十二月在屯門地方法院被裁定罪名成立，並判其入獄九個月，緩刑兩年，律政司認為刑期太輕，而且原則上有錯誤，昨日在高院上訴庭覆判，上訴庭由按察司康士、傅雅德及梅賢玉聆畢理由後，改判被告入獄十五個月，立即執行。

被告楊廣智，廿八歲，房屋署一級工人，較早時被裁定一項罪名成立，指其串同丘瑞田、江美霞、鄭錦文及其他不知名人士妨礙司法公正，向警務人員訛稱男子王裕強曾非禮江，致使王被控非禮及普通毆打罪。

案情透露：被告為房屋署一級工人，又在馬鞍山一商業大廈兼任夜班護衛員，丘瑞田與王裕強兩人都在沙田區內，開設電器零售店，丘與王分別在大圍及富豪花園內經營電器生意。富豪花園的租約規定，只容許一間電器零售店在商場內開業，租約由王取得，丘曾向富豪花園管理處申請在該商場內開設另一間電器店舖，但遭拒絕。八七年六月廿五日丘往找鄭錦文，並要求他找一名女子串同陷害王，丘會給予一千五百元作為該女子的報酬。鄭遂找得江美霞，並得她同意協助，丘吩咐鄭及江往王的店舖，假裝購買一些電器用品，而江故意碰撞王的身體，然後說遭王非禮。

被告則作為捏造非禮案的目擊證人。當晚稍後，江照丘的吩咐去做，而警方被召到場。江向警務人員訛稱她曾遭王非禮，被告並當場告訴警務人員曾目擊該罪行。其後警方將王拘捕。其後，被告及江向警務人員作供時，訛稱王曾非禮江，結果王被控非禮及普通毆打罪，而這控罪稍後已被撤銷。

紅磡火車站 訊號有故障
昨晚數班車曾受影響

【本報訊】九廣鐵路紅磡車站昨晚發生訊號故障，約二十分鐘後回復正常，有幾班車受到影響。

九廣鐵路公司發言人表示，昨晚十時零五分，紅磡車站的訊號系統發生故障，令列車無法進出車站，經搶修後，至十時廿五分恢復正常。

少女與男友度宿 卻報稱被人強姦
昨承認報假案聽候宣判

【本報訊】一名少女與男友度宿一宵，恐家人責備，一念之差，竟向警方報假案，導致浪費警方人力物力，昨在北九龍裁判署應訊，被告承認控罪，法官將案押後至九月二十一日，等候感化官報告書後始行宣判。

被告梁淑儀，十八歲，被控於今年八月三十一日在元洲邨派出所內報假案，浪費警方人力物力。

案情透露，事發當日黃昏，被告前往元洲邨派出所報案，稱其在八月三十日及三十一日兩天之內，遭幾名不知名的男子強姦。當值警員於是將被告帶往長沙灣警署作進一步調查，其後被告送往醫院檢驗身體，由於案情嚴重，案件又轉交深水埗重案調查科處理。

在敘述之下，被告不能作出詳細的憶述，引起警方懷疑，其後被告終於承認由於八月三十日晚與其男友在赤柱沙灘度宿一宵，但恐家人責備，才出此報假案下策。稍後，其男友亦接受調查，及證實其事，警方遂將被告落案起訴。

棄保潛逃疑犯 昨在街頭被捕

【本報訊】一名涉及一宗刑事案棄保潛逃的男子，昨日被警方在街頭截查時揭破身份，被拘留調查。

昨日下午一時許，一名警員巡經香港仔漁灣邨漁順樓門外，發現一名形迹可疑男子，上前截查時揭發其身份。被捕男子陳×興，三十九歲，因涉嫌與一宗刑事案有關，經調查後准以一千元保釋，惟陳某事後無向警方報到而被通緝。

太古兩名前高級職員 涉嫌串謀行賄及受賄
此案昨在高院開審 主控申述案情

【本報訊】太古航空食品供應公司兩名前高級職員，涉嫌在向其公司供應貨品交易中，串謀行賄及受賄，罪名共十一項，此案昨在高院由按察司何健新會同五男二女陪審團開庭聆訊，由主控檢察官申述案情。因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告：㈠劉××，四十三歲，歐籍人，太古航空食品公司前總經理；㈡王良福，五十二歲，太古航空食品公司前職員。同被控於七九年十一月一日至八六年十一月三十日期間，串謀其他人行賄及受賄，罪名共十一項。兩被告俱否認控罪。

主控申述案情稱：兩被告均是該公司高級職員，一任副總經理，另一任貨倉主管。該公司是負責供應航空公司的飛機餐。

主控續稱：本案原有一姓何被告，一向和被告等串謀行賄及受賄，現姓何被告獲特赦，轉為控方證人，將供述供應果菜的成就及供應糧貨的貿易公司，每月向他們行賄達二十萬元。

電梯槽女屍案 初訊表證成立
被告將轉解高院審

【本報訊】涉嫌與筲箕灣東大街景輝大廈電梯槽內女裸屍案有關的一名青年，昨日在中央裁判署進行初級偵訊，法官裁定表面證據成立，將案押候，另定日期轉解最高法院審訊。被告還押懲教署看管。

被告郭志和，二十二歲，報稱工人，涉嫌與七月二日在筲箕灣東大街景輝大廈電梯槽發現的女裸屍案有關。被殺女子邱紫鈞，十九歲，與被告同為景輝大廈住客。

失蹤近月始鳥倦知還
女童秦巧兒歸誰照顧 社署暫時仍難作決定
其母表示十分樂意女兒重返懷抱

【本報訊】失蹤近月才為倦知還的十歲女童秦巧兒，目前暫時被安置在馬頭圍女童院，等候社署了解實際情況後才確定是否需要向法庭申請保護令，或安排由其生母照料。

秦巧兒的父親由於在女兒失蹤後二十多天仍沒有向警方報案，涉嫌疏忽照顧其女，目前仍與保候查。據女童的生母胡玉蘭表示，她與秦巧兒之父並非正式結婚，兩人於七年前分手，雙方協議巧兒由其父照顧。

胡玉蘭表示，七年來，她常與巧兒保持聯絡，感情甚好，而巧兒今次失蹤近一個月，亦是先行返回她的住所。胡表示，如果將來有關方面判巧兒由她照顧，她亦十分樂意女兒重返她的懷抱。

本港豬牛家禽入口 未受廣西洪水影響
五豐行昨表示目前供應大致正常

【本報訊】五豐行辦公室副經理李炯賢昨日表示，廣西洪水並未影響到本港豬、牛或家禽的供應情況，目前供應大致正常。

李炯賢表示，廣西只是貨源口岸之一，豬、牛等禽畜來自全國各地，如湖南、湖北及華東各省。因為廣西只是其中一個貨源地，故對本港副食品供應影響不大。洪水主要影響廣西梧州一帶內河運輸路線，但對於北海市一帶的海上航運線無甚影響。

海關人員採行動 檢獲懷疑冒牌表
共五百多個 一人被捕

【本報訊】海關調查局人員昨日搜獲一批約值十八萬元的懷疑冒牌手表，共五百一十個，在行動中拘捕了一名男子。該男子稍後獲准以一萬元保釋外出候查。

海關調查局人員昨日根據線報，在灣仔一間商業大廈採取行動，當場拘捕一名三十六歲男子，並在其身上搜出八十個懷疑冒牌手表。稍後，海關人員再在該男子在油蔴地的寓所內搜獲各類懷疑冒牌手表四百三十個。被捕男子稍後准以一萬元保釋外出，等候進一步調查。

港事漫談
女律師
呂流

由於美國律師向港府要求放寬外國律師的執業資格，使律師這個行業成為熱門的城市話題之一。

眾所周知，律師這個行業是壓力沉重、工作量大而且競爭激烈的，而由於近年來女性加入這個行業有增加的趨勢，女律師如何處理自己的事業要求亦是值得探討的問題。

一位女性在正式加入律師行列之前，通常都有以下的選擇：當大律師抑或律師？在私人機構執業抑加入政府？而在選擇的過程中，考慮的種種因素亦反映了一些女性在安排自己的家庭、事業、生育和感情問題時所遭遇的壓力和限制。

大律師和律師其實只是律師制度下的分工。律師要替當事人提供各種法律服務，例如辦理樓宇按揭，草擬合約等，此外，他亦可以代表當事人在裁判司署和地方法院進行訴訟，他還可代表當事人轉聘大律師在高級法院及上訴庭進行訴訟。另一方面，大律師主要的工作是在於代表當事人在法庭上進行訴訟，他亦向律師提供法律意見及向當事人提供法律專業意見。

本來，對於這種工作上的分工，女性應以本身的才能及興趣作出取捨。但由於女性在社化的過程中，性格被塑造為較為被動和退讓，而且，女性在發展自己的事業的同時，要兼顧自己將來在家庭和婚姻上的責任，於是，抉擇事業的同時亦夾雜了一個女性獨有的考慮因素。例如，一些女性會認為，自己的性格不及男性般具野心和進取性，在法庭爭辯亦未必有足夠的攻擊性和能耐去應付法庭爭辯的壓力，於是，做大律師的條件似乎會比不上男性；同時，由於大律師不受僱於律師行而需獨立執業，女性會感到這種職業需要冒險精神和獨立能力，不及作律師受聘於律師行來得較為安穩。

另一方面，對於應否在私人機構執業的問題，一些女性除了考慮在私人律師行和在政府的不同工作範圍外，亦可能考慮到政府可以提供較合理的工作時間及附帶福利，例如假期等，雖然在實際報酬方面不及私人律師行，但勝在可以較容易安排生育、家務和照顧子女等問題，所以仍是值得一些不願意因事業而影響履行妻子和母親的女性考慮的事。

上面所說的，不過指出在法律界中亦可能有一種與整個勞動市場相呼應的性別分工：即男性較為自由地根據自己的興趣和才能去選擇事業，而女性在上述的因素以外，亦可能還要兼顧將來事業對家庭和婚姻造成的衝擊。不過，這種以選擇較為安穩和工作量較合理的職業去配合女性在家庭的角色，一方面固然可能犧牲了女性真正的選擇職業機會，同時亦避免挑戰律師行業本身在工作壓力上的不合理情況，進而拖慢了這個行業改善工作條件的改革，對於女性和律師行業本身，都未必是可喜的事。

香港中華煤氣有限公司
一九八八年度中期報告書

上半年度業績概況

董事會宣佈截至一九八八年六月三十日止六個月內，未經審核除稅後盈利為港幣二億二千四百八十萬元，比去年同期增加五千二百三十萬元。每股盈利為$0.50，去年同期則為$0.38。

茲將本年上半年度未經審核之結算與一九八七年同期並列比較如下：

	1988年上半年 港幣(百萬元)	1987年上半年 港幣(百萬元)
營業收入	781·3	656·2
稅前盈利已撇除折舊六千零九十萬元(1987年折舊為五千六百四十萬元)	270·8	210·4
盈利稅準備，稅前盈利之17%(1987年為18%)	(46·0)	(37·9)
除稅後盈利	224·8	172·5
盈利分配：中期股息每股17仙(1987年為15仙)	(77·2)	(68·1)
未經分配盈餘撥後	147·6	104·4
每股盈利	$0·50	$0·38
六月三十日用戶總數	574，389	507，432

股息

董事會現宣佈派發本年度中期股息每股17仙，給予一九八八年十月八日登記在股東名冊內之股東，本公司由一九八八年十月三日至十月八日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶手續。股息單將於一九八八年十月十七日遞寄各位股東。

董事持股數量

於一九八八年六月三十日，本公司各董事及其有關人士持有本公司之股份數量如下：

	實益持有股數	非實益持有股數
李兆基先生	126，090，412	—
李福樹先生	336，840	—
廖烈文先生	105，000	—
麥加林先生	57，330	10，500
利漢釗先生	15，960	—
李國寶先生	800，000	—
馬文思先生	7，000	—

展望

如無意外，董事會預料煤氣銷量與用戶數目將會繼續增加，而本年度全年業績將繼續較去年有滿意之增長。

董事會主席
李兆基

香港
一九八八年九月七日

香港中華煤氣有限公司
一九八八年度中期股息

啓者：董事會宣佈一九八八年度中期股息每股十七仙將於一九八八年十月十七日星期一派發予一九八八年十月八日股東名冊內之股東。

由一九八八年十月三日至十月八日，首尾兩天在內，股票過戶暫停辦理。

為確保收取股息不致有誤，各股票持有人如要轉名者，必須於一九八八年九月三十日星期五下午四時前將股票送達灣仔合和中心十七樓「香港中央證券登記有限公司」本公司股份登記處辦理。

承董事會命
公司秘書
陳達雄謹啓

一九八八年九月七日

要求現貨
日本客戶
100% COTTON
(1)POLO SHIRT(長袖)
(2)260-280G運動套裝
有存貨請聯絡
多飛有限公司
電話：5-8613216
電傳：83032 HAC HX
圖文傳真：5-8610494

港商誠聘
大陸各省業務員
性別：男性 年齡：25-30歲
學歷：高中以上程度（須提供學歷證明）
待遇：限國內誠懇苦幹的有志青年
職責：開發聯絡工廠及檢驗貨品
上班地點：中國特區深圳
公司可提供培訓，請將個人履歷，半身及全身近照各一張，及要求待遇，寄香港九龍紅磡鶴園東街4號恒藝珠寶大廈11字樓3-4室
得達利（香港）有限公司人事部收

惠刊廣告 請撥電話：
五一七三六二一八

製衣業必備
衣車百科全書
報導世界各國名廠最新製衣設備。詳細說明機種性能、特色、規格及用法，並配有圖解。
·工業衣車·裁牀及車縫設備·
·整燙·
合共1,170頁 訂價每本HK$460/US$60
榮榮工業有限公司
電話5-660015
香港北角屈臣道大廈八座十一樓1105室

採訪報道本屆奧運盛會
本報記者昨飛赴漢城
每天五大版彩色特刊下周五起刊出
彩色畫冊世界體壇盛會周末公開發售

【本報訊】今年世界體壇盛會——第二十四屆奧運會，將於本月十七日至十月二日在南韓漢城舉行。專程赴漢城報道奧運盛會的本報記者董劍安、謝德華、趙漢東三人，已於昨日踏上征途。

本報為了報道好本屆奧運盛會，早在去年已向賽會申請記者採訪證件，獲得賽會發給攝影證件及文字證件，可以深入各賽場第一時間拍攝精采鏡頭及採訪金牌選手。本報除了特派三名記者之外，還聯絡當地多名體育專欄記者作為本報特約記者，集體採訪報道，以滿足讀者的要求。

漢城側記

空中巧遇港……
機場森嚴……

本報記者 董劍安

記者踏出漢城金浦國際機場的第一個感覺是，這個城市是專為奧運會而設的。不是嗎？看各式各樣的歡迎橫額、砌上奧運徽號的巨型花圃，隨處可見的奧運旗幟，漢城為舉辦奧運會，確經過不少建設改動。

在香港機場出發前，已先體經過一番嚴密檢查。因各地國際機場已獲通知，需對飛往漢城班機特別加強保安。同機巧遇香港帆船隊選手蔡德森，他身穿釘上奧運會徽的淺藍色……會競爭激烈，大抵多數運動員都會本着「友誼第一、比賽第二」的精神參賽。

甫踏出機艙，小蔡即被奉着寫上「香港運動員」告示牌的奧運職員接去。奧運籌委會對來客招呼十分周到。單在機場海關禁區內，就駐有百多名接待人員，指示來客各項過關程序。他們為方便工作，可在禁區內自出自入，穿梭往來，與一向給人門禁森嚴感覺的南韓海關成一強烈對比。

負責招呼我們這批香港記者「先頭部隊」的奧運職員名金星樞，小金正在英國攻讀大學，但因南韓僑外語人士不多……

前世界及奧運會游泳冠軍韋拿芝為自己的著作簽名留念（美聯社照片）

十強預測

中國力爭六強 亞洲盟主有望

本報特約記者 喬燦

中國參賽運動員人數在三百人以上，參加奧運二十一項比賽，它們是：足球、籃球、排球、乒乓球、女子手球、田徑、游泳（含跳水、花樣游泳）、舉重、體操（含藝術體操）、射擊、射箭、擊劍、自行車、男子柔道、摔跤、賽艇、皮划艇、帆船（含帆板）、現代五項、水球和拳擊，比上屆多了三項，其中足球首次進軍奧運，不參賽僅馬術、曲棍球兩項，另參加羽毛球、女子柔道表演。

中國上屆奪得十五枚金牌，列金牌總數第四位。今屆有蘇聯、東歐參賽，目標奪取八至十一枚金牌，排名世界第六至十名。中國實際有望爭冠的近三十小項，明星有體操巨星李寧、樓雲，舉重神童何灼強、何英強，女籃世界第一中鋒鄭海霞，跳水女皇高敏、譚良德，射擊明星許海峰，乒乓大牌明星江加良、陳龍燦、焦志敏等，田徑鉛球亞洲第一女將李梅素，游泳也湧現有力爭標的楊文意、黃曉敏、錢紅，中國女排力保「六連冠」，更在意料之中。中國預測一向比較保守，上屆奧運會預計奪十枚金牌，結果成績翻一番，此次如有超水平發揮，異兵突起，達到十五枚金牌亦可能。

總監督韋若琹昨日公布
輕鐵十八日三線通車
首期系統七線十一月全投入服務
接駁巴士二十五日開始接載乘客

【本報訊】九廣鐵路公司為屯門和元朗居民建造的輕便鐵路系統，將由本月十八日（星期日）開始分三期投入服務，至今年十一月，輕鐵首期系統的七條路線將全部投入服務。

九廣鐵路公司輕便鐵路總監督韋若琹在昨日的記者招待會上公布：輕鐵接駁巴士於九月二十五日開始投入服務後，不論持有輕鐵月票或輕鐵單程車票，均可享有統一收費辦法的優待。由該日起，除行走大興至友愛（南）的五十九號巴士外，所有區內巴士線將會終止服務。

韋若琹又說，輕鐵接駁巴士服務也將配合輕鐵系統投入服務而分期進行。輕便鐵路總監韋若琹公佈輕鐵分三期服務的詳情如下：

第一期：由九月十八日開始，三條行走屯門至元朗的路線會投入服務，包括往來屯門碼頭與元朗總站的六一〇和六一一號線，以及往來安定與元朗總站的六一二號線。

同一日開始，三條行走屯門至元朗的巴士線將撤銷，分別是六一、六一A及六三。九廣鐵路公司並於當日接辦九巴五九號線。

為使區內居民有機會熟習乘搭輕鐵的正確方法，輕便鐵路部由九月十四至十六日，連續三天舉行輕鐵開放日，時間由中午十二時至晚上八時，市民可免費試搭六一〇、六一一和六一二共三條路線。

第二期：由九月二十二日起，往來屯門碼頭與安定的五〇六路線開始為居民服務，由九月二十四日起，往來安定與兆康的五〇五路線開始投入服務。

輕鐵接駁巴士將由九月二十五日開始全面投入服務，巴士路線分別是：五五九、六五五、六五六、六五七和六五八，這些路線採用雙層巴士行走，另外，五二〇、五二一和六七〇號線則採用二十四座位中型巴士行走。

第三期：在十月廊，往來安定與田景的五〇七號線開始投入服務。在十一月，往來友愛與兆康的五二二號線將投入服務。至此輕鐵首期系統的七條路線已全面展開服務。

持八月份輕鐵月票
本月下月均可乘車
九及十月月票以特惠或九折發售

韋若琹說，持有八月份輕鐵月票的人，八月份輕鐵月票可以在九月和十月乘搭輕鐵，而九月份輕鐵月票由九月十日起以特惠價發售：原價九十元適用於三個相連車費區域的月票，票價減至三十元；原價一百四十元的全線通月票，票價減至五十元；十月份月票將以九折發售。

他又說，由於港府修改津貼學生乘搭車船的政策，因此持有學生乘搭車船優待證的學生，在九月內可以購買小童單程車票，但十月份則不適用。為小童、學生而設適用於三個相連車費區域的九月份月票，將以十五元發售，全線通用的售價是二十五元。

在九月十八日當天，輕鐵將發售輕鐵紀念車票，每張十元，持有該車票的人可在當日不限次數乘搭往來屯門、元朗的三條路線。當日並舉行義載，發售紀念車票及單程車票的收入，全部撥捐公益金。

香港仔至索罟灣 渡輪票價明提高

【本報訊】運輸署宣布，由本月九日（星期五）起，香港仔至索罟灣經模達灣的領牌渡輪將提高載客可收取的最高票價。

新訂票價如下，括弧內為現時票價：

星期一至星期六，成人單程每次四元（三元五角），十二歲以下小童單程每次二元（一元七角）；

星期日及公眾假期成人單程每次五元五角（四元六角），小童單程每次二元八角（二元三角）。

運載行李及貨物的收費維持不變，仍為每擔或每零點一立方米三元。

署方發言人說，批准加價是由於自一九八六年五月調整票價以來，經營成本上漲，而經營者亦致力改善該渡輪服務。

老婦返家無門匙 攀爬露台告失足
三樓墮下二樓簷篷受傷

【本報訊】鯉魚門油塘邨一名八旬老婦由於忘記帶門匙出街，昨日下午竟冒險爬牆入屋，失足墮樓，幸而由三樓跌落二樓簷篷，大難不死送院。

墮樓老婦姓余，八十六歲，住在油塘邨第十五座三樓一單位。昨日下午二時許，老婦從外返家，發覺忘記帶門匙，乃向毗鄰單位姓黃女住客求助，要求借用其露台攀爬入屋。獲女住客應允，但老婦攀爬至半途而失足墮下，跌落二樓一幅簷篷，姓黃女住客報警。老婦仍清醒，被送入聯合醫院留醫。

六匪闖紡織廠搬貨
掠絲綢二千餘米總值一百廿萬
昨晚七時 綑綁老看更

【本報訊】六名劫匪昨晚闖入油塘一間紡織公司行劫，綑綁看更，掠去二千五百米絲綢，總值約一百二十萬元，匪徒逗留一小時逃去。警方相信劫匪配備貨車行事。

現場是高輝道五至七號高輝工業大廈一樓長城紡織有限公司，下午五時收工後只留下一名六十歲姓蔡看更留守。

昨晚七時，六名劫匪用鐵鉗剪斷工廠側門一條鐵鍊闖入廠內，制服看更將他綁起，再用布蒙頭。一小時後，匪徒搜掠二千五百米絲綢，綁好之後再解開看更，命其用鎖匙打開工廠正門，然後再將他綁起。

大約二十分鐘後，看更見無動靜，掙脫綑綁，發覺大批絲綢已不翼而飛，立即報警。點算之後，發覺失去的絲綢總值約一百二十萬，並且相信匪徒是有貨車將貨物運走。

的士撞樹一死兩傷
昨在粉錦公路 疑閃避汽車
司機須由消防員救出送院不治

車禍死者的士司機黃志明

【本報訊】上水粉錦公路昨日發生嚴重車禍，一輛新界的士疑因閃避迎面駛至的車輛，撞向路旁大樹，的士司機及兩名男乘客受傷，的士司機被困車內，由消防員救出，送抵醫院時證實不治。

肇事新界的士（DA七四×五），由司機黃志明（四十四歲）駕駛。昨日下午二時許在元朗接載兩名男子，沿粉錦公路向上水方面行駛。至打石湖村附近時，的士司機扭軚閃避一輛迎面而至的汽車，豈料失去控制撞向左邊路旁一棵大樹，全車毀爛不堪，的士司機受重傷，被困車內，兩名乘客則受輕傷。消防員到場將被困的士司機救出送往醫院救治，但抵院後證實傷重不治。同車兩名乘客馮×堅（三十七歲）、簡×傑（三十歲）敷藥後出院。

死者黃志明，四十四歲，海豐人。妻子張美蕙，三十三歲，有一子十二歲，一家三口同住上水祥華邨祥頌樓二×九室。黃志明駕駛的士已廿多年，肇事之的士是其所有，目前仍在供車會。其子在上水一家小學讀五年級，妻子則在家做電子廠外發零件加工，幫補家用。死者是一家經濟支柱，今次不幸喪生，遺下孤兒寡婦，境況淒涼。

男子開煤氣獲救

【本報訊】一名男子昨日傍晚被人發現在土瓜灣馬頭涌道的寓所內開煤氣自殺，牀上留下遺書，幸被友人及時發現，將之送院，情況惡劣。

該名男子伍×傑（二十九歲），獨居土瓜灣馬頭涌道九十×號六樓一單位。昨日傍晚五時三十分，其盧姓朋友到訪時，發現其家門虛掩，室內傳出濃烈煤氣味，見伍某上身赤裸昏迷浴室內。盧某立刻將煤氣爐關上，並致電報警。

公司失手套九百箱
擬運往美國總值約一百萬港元
火炭一工廈貨倉遭爆竊

【本報訊】沙田火炭工業區一間手套公司貨倉昨日發現遭人爆竊，失去九百箱醫療用手套，總值約一百萬元。警方呼籲市民留意，勿貪便宜，免購入賊贓。

被爆竊的手套公司在沙田火炭圓力工業中心三樓一個貨倉，日前由內地運來一批醫療手套，存放於上址。該公司職員在九月三日晚七時鎖好倉門離開。至昨晨九時許，一名姓黃職員重返上址，發覺倉門鎖被撬毀，倉內並有搜掠痕跡，馬上致電報警。

職員點算後，證實有九百箱手套被劫走，損失近一百萬港元。該批手套原運往美國，每箱有一千對，價值一百四十美元（即一千零九十二港元）。

兩賊械劫銀行被電話鈴聲嚇走

【本報訊】兩名笨賊昨日下午持槍行劫旺角一間銀行，制服職員搜掠之際，電話鈴聲大作，匪徒誤以為警鐘響，慌忙逃去，銀行幸保不失。

現場是砵蘭街一百四十四號遠東銀行分行。昨日下午四時零五分，兩名男子闖入銀行，拔出手槍先行制服門口護衛員陳×森（三十三歲），然後指嚇三名櫃枱職員，喝令將款項放入一個黑色手提袋內。職員在手槍指嚇下只好就範。就在此時，銀行內一個電話鈴聲大作，兩名匪徒竟以為是警鐘響，來不及劫掠便奪門逃去。

兩男女跳樓死去
打鐵工人因病上吊死
均屬精神不正常者

【本報訊】兩男一女昨日分別以跳樓及吊頸方式自殺，同赴黃泉。首宗墮樓喪生男子李×明，二十九歲，與家人住在深水埗白田邨第七座六×〇室。他患有精神病，長期失業。另一宗墮樓女死者古×雲，三十一歲，患有精神病，與家人住在沙田穗禾苑一單位。

一名獨居男子，昨日被人發現在屋後一棵樹上吊頸，送院證實不治。警方相信死者因病厭世。死者黎×球，五十四歲，為打鐵工人。

熱 烈 祝 賀

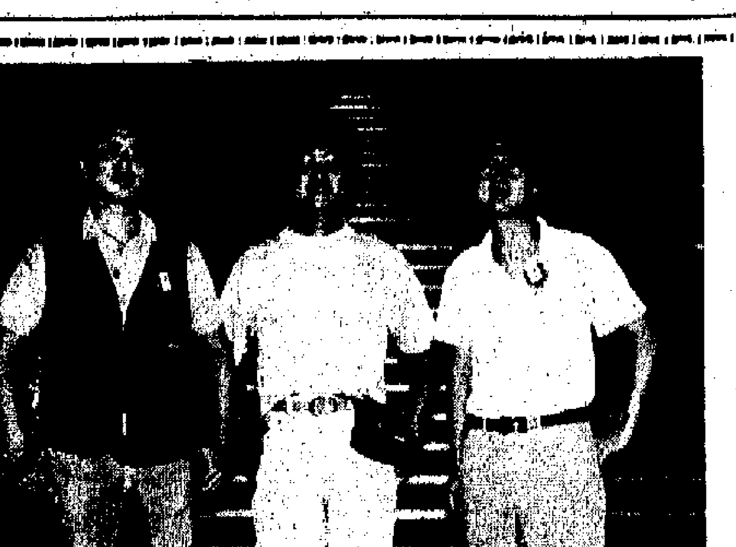
港澳國際投資有限公司在海南投資，由上海市總承包的海口馬村發電廠主廠房舉行吊樑典禮，為海口港澳國際工業區南殷鞋廠正式投產，及其它六家企業舉行開幕及奠基典禮。

泰國陳世賢先生	新加坡達利銀行	黃埔鞋廠
吳水閣先生	澳門新光發展有限公司	肇南鞋廠
陳國強先生	澳門永新百貨有限公司	中南家用電器廠
高秋垣先生	德成貨運有限公司	香港滙豐銀行中國業務有限公司
李歡先生	豐成貨運有限公司	太平洋亞洲銀行新蒲崗分行
趙江平先生	意大利勞工銀行	瑞士商輝騰鞋業(香港)有限公司
劉禧業先生	華僑商業銀行	中南銀行香港分行
黎金友先生	威誠工程有限公司	富士銀行深圳分行
李添先生	南昌投資有限公司	美國道富銀行
曾庭佐先生	南穎貿易有限公司	標準渣打銀行中國區總部
葉漢南先生	東誠拓展有限公司	瑞士海外貿易股份有限公司
陸煜強先生	實運貿易有限公司	時得國際有限公司
張德鴻先生	滙賢實業有限公司	金而順有限公司
		承宏貿易(香港)有限公司

聯 合 敬 賀

（排名不分先後）

采訪報道本屆奧運盛會
本報記者昨飛赴漢城
每天五大版彩色特刊下周五起刊出
彩色畫册世界體壇盛會周末公開發售



【本報訊】今年世界體壇盛會——第二十四屆奧運會，將於本月十七日至十月二日在南韓漢城舉行。專程赴漢城報道奧運盛會的本報記者董劍安、謝德華、趙漢東三人，已於昨日踏上征途。

本報為了報道好本屆奧運盛會，早在去年已向賽會申請記者採訪證件，獲得賽會發給攝影證件及文字證件，可以深入各賽場第一時間拍攝精采鏡頭及採訪金牌選手。本報除了特派三名記者之外，還聯絡當地多名體育專欄記者作為本報特約記者，集體採訪報道，以滿足讀者的要求。

本報記者及特約記者於今日開始將在本版率先為讀者報道在漢城的見聞。

本報定於本月十六日起，一連十八天增闢奧運專版五版，彩色編印，由特派記者及特約記者，親臨各賽場採訪，圖文並茂，另有中國金牌選手專欄，現身說法，內容豐富，並特約無線奧運節目主持鍾保羅撰寫觀感，生動活潑。

又，本報編印的「八八世界體壇盛會——漢城奧運會」彩色畫册，收入國際、中國體壇明星彩照二百多幀，分析文章詳盡獨到，有助欣賞奧運節目，本周末開始公開發售，各大報攤、便利店均有代售。

上圖為本報記者謝德華、董劍安、趙漢東（左起）昨赴漢城採訪奧運盛會，攝於啟德機場。

九〇年世界杯賽前盛大預演
歐美足球實力拼鬥
職業球員首次參賽
專家看好蘇聯巴西東道國欲進四强

【據新華社北京消息】如果說，一九八六年墨西哥世界杯賽是歐洲、南美足球實力最高水平的檢閱，那麼，職業球員被允許參加比賽一事標誌着：本屆漢城奧運會足球賽將是這兩洲足球實力的再次較量，而且還是一九九〇年意大利世界杯賽前的一次預演。

本屆奧運會足球賽將於九月十七日在南朝鮮四個城市同時展開。十六個隊分四組先進行小組預賽，每組前兩名進入複賽，然後半決賽，十月一日舉行冠、亞軍決賽。據專家們預測，在本屆奧運會上，南美球隊將對幾個歐洲發起挑戰，東歐球隊在三十多年來主宰奧運足壇的局面將被歐洲、南美對抗的格局所代替。總共三十二場比賽將出現奧運足球史上空前激烈的爭奪。

這個局面將從本屆大會開始被打破。進入奧運十六強的東歐球隊只有兩支，包攬前三名已不可能，外加西、北歐的西德、意大利和瑞典，五支歐洲球隊能否抗衡來自南美洲的巴西和阿根廷兩支勁旅，也成為觀眾注目的中心。至於來自亞洲、非洲、中北美、大洋洲等其他九支球隊尚構不成對歐洲、南美球隊的威脅。它們即使進入複賽，也難以進入前四名。

國際足聯允許那些參加過世界杯預、決賽的職業球員可以參加奧運會的決定，喚起了歐美足球強國高度重視。他們將奧運會的訓練和參賽納入他們的一九九〇年世界杯賽的總體作戰計劃。奧運會和世界杯賽之間，在足球史上首次直接架起了橋樑。

在世界杯賽中統率巴西隊的席爾瓦執掌巴西奧運隊。他廣招國內精兵，組建成一支平均年齡只有二十二歲的年輕隊伍。他們六月出征澳洲，捧回金杯，巴西國內新聞界讚譽說：「經過洗禮的這支年輕隊滿懷信心地進軍漢城和一九九〇年意大利世界杯賽。」

阿根廷隊由世界冠軍隊教練比拉爾多率領。他們在預選賽中曾創造過二比〇勝巴西隊的好成績，但今年的情況並不太妙，球星馬拉多納因故不能參加國家隊訓練、比賽，以致在澳大利亞金杯賽中失利，八月中又輸給河床俱樂部隊，但比拉爾多有信心將這支隊帶到漢城一搏。

蘇聯在最近宣布的十九名隊員名單中，雖然沒有名將達蘇耶夫和普魯塔索夫等，但是他們訓練紀律嚴明，出訪頻繁。足壇人士稱這支蘇聯隊與奪得歐洲亞軍的國家隊有同等實力，敢於問鼎奧運。

意大利新組建的平均年齡只有二十三歲的班子在歐洲錦標賽已有出色表演，與聯邦德國並列第三。估計他們中多數會在漢城露面。

西德已宣布要將入選國家隊的十二、三名隊員運到漢城，瑞典早早地宣布了全由甲級俱樂部一流球員組成的球隊；南斯拉夫去年在世界青年賽上奪杯，他們將成為奧林匹克隊的中堅力量。

由於參賽的十六支隊是按地區分組，而各地區的水平相差甚大，因此，在廿四場小組賽中，不會有實際的衝突，真正的實力較量是在前八名的複賽和在此以後的半決賽、決賽。

如不出意外，經小組賽後，A組的聯邦德國和瑞典、B組的意大利，C組的蘇聯，D組的巴西和南斯拉夫隊可順利出線。B組實力最弱，伊拉克或贊比亞可望隨意大利一起晉級；C組實力最强，阿根廷和南朝鮮為爭另一席位應有一場火併。南朝鮮借助東道主的有利地位，雄心勃勃，盤不但要打入前八名，還要進入前四名，甚至決賽，成為比賽的「黑馬」。

不管小組賽和複賽的形勢如何複雜，西德、蘇聯、意大利或瑞典進入前四名，而蘇聯和巴西有可能在決賽中相遇，歐洲、南美足球實力較量將在決賽中見分曉。

漢城奧運會　9天

工作人員將奧運巨幅會旗懸掛起來（美聯社照片）

肯國跑手「向錢看」
勝出猶如「掘金礦」

【合衆社內羅比七日電】肯尼亞選手能夠跑得快的原因只有一個——錢。

農人好彩可每日賺元半美元，跑手勝出重要賽事則可得到數千美元，對肯尼亞人來說，賽跑簡直是金礦。

肯尼亞卅五名徑賽選手正為漢城奧運而集訓。田徑總會秘書說：「奶類食物固然重要，最有幫助的，還是肯尼亞人的生活情況，孩童自小便協助料理牲口，要追趕家畜。」

竹下登將出席開幕儀式

【法新社東京七日電】日本首相竹下登星期三表示，他會出席漢城奧運的開幕儀式，並祝願奧運成功。

他說：「我相信奧運是超越國界的和平盛事，希望奧運成功。能參與其盛，我感到榮幸。」

他補充說：「日本希望與亞太區國家建立較密切關係，在奧運比賽，日本定衷誠合作。」

鐵警護送美田徑隊抵日

【美聯社日本千葉七日電】美國奧運田徑代表隊部份成員經已抵達日本的訓練大本營，保安措施極為嚴密。

這團人於星期一從洛杉磯起程，沿途由警方護送到機場，並從特別通道入機場。

抵達日本時，代表團很快過關，並由日本警方護送到美國奧運代表隊下榻的地方。

東德女鉛球欲包辦三甲

【路透社東柏林七日電】與青年組世界冠軍韋露達閉門比賽後，世界冠軍凱曼已篤定得到東德奧運女子擲鐵餅的代表資格。

世界紀錄保持者賴尼絲與世界賽亞軍甘絲妮早已取得東德奧運女子擲鐵餅代表資格。東德在此項賽事實力強橫，可能包辦三甲。

然而，本月八日在波茨坦舉行的比賽還是有瞄頭的。中距離女跑手布倫絲與科納和女子跳高好手比也若能創出好成績，也可加入東德奧運代表隊。雖然她們已列入代表隊名單，但一名官員解釋，那只不過是她們的實力看似能達到代表資格。

南韓軍隊在奧運選手村外戒備（美聯社照片）

漢城側記

記者踏出漢城金浦國際機場的第一個感覺是，這個城市是專為奧運會而設的。不是嗎？看各式各樣的歡迎橫額、彩旗，上奧運徽號的巨型花圃，隨處可見的奧運旗幟，漢城為舉辦奧運會，確經過不少建設改動。

在香港機場出發前，已先需經過一番嚴密檢查。因各地國際機場已獲通知，需對飛往漢城班機特別加強保安。同機巧遇香港帆船隊選手蔡德森，他身穿釘上奧運會徽的淺藏色西裝，這套香港隊制服看來相當醒目。

小蔡因私務關係比隊友遲兩天才出發，到達漢城即需轉機飛往帆船比賽場地釜山港，奧運會開幕日前又需飛返漢城出席儀式，可說行色匆匆。談及帆船隊會否替香港帶來「零的突破」，小蔡稱，「拿獎牌的機會相信很微，只希望能盡自己所能。」這屆奧運會競爭激烈，大抵多數運動員都會本着「友誼第一、比賽第二」的精神參賽。

空中巧遇港選手
機場森嚴過關快

本報記者　董劍安（漢城七日專電）

甫踏出機艙，小蔡即被拿着寫上「香港運動員」告示牌的奧運職員接去。奧運籌委會對來客招呼十分周到。單在機場海關禁區內，就駐有百多名接待人員，指示來客各項過關程序。他們為方便工作，可在禁區內自出自入，穿梭往來，與一向給人門禁森嚴感覺的南韓海關成一強烈對比。

負責招呼我們這批香港記者「先頭部隊」的奧運職員名金星樞，小金正在英國攻讀大學，但因南韓懂外語人士不多，他特被急召回國出任接待人員。在小金的引導下，通過南韓海關專為奧運來客而設的檢查櫃位，過關情況比預料中快捷而順利。

日本記者已開始陸續到達漢城，記者村內的辦事中心工作亦開始緊張起來。據中心內職員表示，至今已有千多名記者入住記者村。

中國運動員簡介一覽表

賽艇

職務	姓名	性別	出生年份	籍貫	身高（米）	體重（公斤）
領隊	楊和華	男	一九三四	北京	一點七三	六十五
教練	周琦年	男	一九五三	浙江	一點七六	七十五
翻譯	李宗剛	男	一九四一	四川	一點六四	六十二
八人單槳、四人單槳	李榮華	女	一九五六	湖北	一點五二	四十三
	楊曉	女	一九六三	河南	一點八二	八十
八人單槳有舵	周秀華	女	一九六六	湖北	一點八二	七十五
八人單槳、四人單槳	胡亞東	女	一九六八	河北	一點八一	七十七
雙人雙槳	曹棉英	女	一九六七	浙江	一點七七	六十七
八人單槳、四人單槳	周守英	女	一九六九	湖北	一點八一	八十二
八人單槳有舵	何燕雯	女	一九六六	廣東	一點七五	七十五
八人單槳有舵	韓亞琴	女	一九六三	浙江	一點七九	七十七
	張亞黎	女	一九六四	湖北	一點七六	七十五
雙人雙槳	郭梅	女	一九六七	遼寧	一點七九	六十七
八人單槳、四人單槳	張香花	女	一九六八	河南	一點八三	七十七
皮划艇						
領隊	楊和華（兼）	男	一九三四	北京	一點七三	六十五
教練	汪福寧	男	一九三四	安徽	一點七三	六十五
翻譯	李宗剛（兼）	男	一九四一	四川	一點六五	六十二
運動員	薛冰	男	一九六六	四川	一點七七	八十
	馬福良	男	一九六八	河南	一點八五	七十五
	柯華	男	一九六〇	湖北	一點八一	八十
	郭大恩	男	一九七一	湖北	一點八一	七十六
帆船						
領隊	許增武	男	一九四四	北京	一點七四	六十五
教練員	林玉成	男	一九三四	福建		
	王立	男	一九四二	山東		
四七〇	楊山寧	男	一九六六	福建	一點八二	七十二
	林波	男	一九六二	福建	一點七六	七十五
DⅡ	蔣琛	男	一九六六	山東	一點七〇	五十四
四七〇	陳瑞麗	女	一九六八	福建	一點六五	五十五
	陳秀梅	女	一九六六	福建	一點七一	六十七
自行車						
領隊	宋國強	男	一九五四	北京	一點七九	七十
教練	沈金康	男	一九五三	江蘇	一點七八	八十
	趙殿文	男	一九五三	遼寧	一點七五	六十八
翻譯	門雷	男	一九五五	山東	一點八三	八十
場地爭先	周素英	女	一九六〇	山西	一點六五	六十八
公路80公里個人	顏銀花	女	一九六八	山西	一點六七	六十
	魯素艷	女	一九六五	遼寧	一點六二	五十一
	陳維秀	女	一九六六	遼寧	一點六六	六十一
公路100公里團體計時	湯學忠	男	一九六九	北京	一點七六	六十八
	郭龍臣	男	一九六八	遼寧	一點七七	七十五
	酈偉培	男	一九六六	江蘇	一點八三	八十
公路180公里個人	劉宏	男	一九六九	新疆	一點八二	七十二
公路100公里團體計時	李連榮	男	一九六九	山西	一點七七	七十六
公路180公里個人	蔡應權	男	一九六六	寧夏	一點八〇	七十二

參賽名單陸續到達
劉易斯不住選手村
開幕儀式準備工作已如火如荼

【路透社漢城七日電】漢城奧林匹克運動場滿佈奧運圖環的飾板，身穿迷你裙的南韓少女則持參賽國名牌在場中操練，準備工作已如火如荼。

選手村外圍堆滿三合土塊，並由手持自動步槍的南韓士兵巡邏。

六十二個早已抵達漢城的參賽國家則在選手村外的練習場地加緊備戰。雖然尚有十七個國家未作實是否參賽，一名發言人說：「正式參賽名單陸續有來，她們必定參賽。」並表示，一百六十一個參賽國的紀錄必可達到。

差不多所有與賽者都會入住保安嚴密的選手村，縱然村內單位很小並且一房住三人。西德網球明星碧加和嘉芙都會入住，他們慣常住在五星級酒店或別墅。

可是，諸如劉易斯和姬非芙則會住在別處，官員如是透露。

除了嚴密的保安

竟敢偷服類固醇
奧單車手被除名

【路透社維也納七日電】國際奧委會宣佈，奧地利單車手基斯杜化·塞雅民在藥物測試後，被除離奧運隊及罰停賽六個月。

在對全部共七十七名奧地利奧運隊施行強制性的藥物測驗時，塞雅民被發現使用合成代謝類固醇，這種藥劑能幫助強健肌肉組織。

他在四人繞圈追逐賽中奧地利隊的位置，由另一運動員軒斯·尼恩赫特代替。

前世界及奧運會溜冰冠軍韋芝華，為自己的著作簽名留念（美聯社照片）

，吸煙的選手還要面對禁煙區的煩惱，因主辦機構響應「國際不吸煙年」。

韓學童手繪
萬餘份海報

【美聯社漢城七日電】在奧運會舉行期間，由一萬學童手繪的彩色海報將分派予各運動員和職員保留在奧運村內。

漢城奧運籌委會表示，這批海報是由南韓學童於學校美術課上繪製的，將用以歡迎各參賽者和訪客。

安妮公主夫婿菲臘上尉抵漢城金浦機場（美聯社照片）

中國力爭六强
亞洲盟主有望

十強預測

本報特約記者　喬燦

中國參賽運動員人數在三百人以上，參加奧運二十一項比賽，它們是：足球、籃球、排球、乒乓球、女子手球、田徑、游泳（含跳水、花樣游泳）、舉重、體操（含藝術體操）、射擊、射箭、擊劍、自行車、男子柔道、摔跤、賽艇、皮划艇、帆船（含帆板）、現代五項、水球和拳擊，比上屆多了三項，其中足球首次進軍奧運。不參賽的項目是馬術、曲棍球兩項，另參加羽毛球、女子柔道表演。

中國上屆奪得十五枚金牌，列金牌總數第四位，今屆有蘇聯、東歐參賽，目前爭取八至十一枚金牌，排名世界第六至十名。中國實際有望爭冠的近三十小項，明星有體操巨星李寧、樓雲，舉重神童何灼強、何英強，女籃世界第一中鋒鄭海霞，跳水女皇高敏、譚良德，射擊明星許海峰，乒乓大牌明星江加良、陳龍燦、焦志敏等，田徑鉛球亞洲第一女將李梅素，游泳也湧現有力爭奪的楊文意、黃曉敏、錢紅，中國女排力保「六連冠」，更在意料之中。中國預測向比較保守，上屆奧運曾預計奪七枚金牌，結果成績翻一番，此次如有超水平發揮，奇兵突起，達到十五枚金牌亦可能。

中跑三雄碩果僅存
格林帶傷難膺重任
英國中矩離跑稱雄十年顯頹勢

【路透社倫敦七日電】在過去十年稱雄中距離賽跑的英國三雄的最後一人格林，正為漢城奧運作準備，但他可能無法以最佳狀態出賽。

格林曾經奪得八二年歐洲賽千五米冠軍，然後再奪兩枚英聯邦運動會及一枚世界賽金牌，曾創出千五米、一哩及二千米的世界紀錄。

由於高爾與奧維特的成績已無資格代表奧運隊，格林成為英國最出色的中距離跑手。不過，他在籌備過程中受到挫折。他在八月三十一日意大利一場比賽中受傷。

他對英國隊職員表示，他在右小腿的傷勢只是輕微，將能以最好狀態參賽。他說現時每日均接受兩次治療，雖然還有些痛，但不成問題。

不過，在現階段練習若出現中斷，將產生很嚴重後果。格林在八四年奧運的經驗自己是很清楚的，當時由於他受傷而準備不足，缺乏狀態，使他無法取得金牌，屈居高爾之下。他在翌年卻有上佳成績，創下千五米及一哩的世界紀錄。

在八六年，在高

南韓工人在奧運場地附近粉飾奧運標板（路透社照片）

印曲棍球隊飛漢城
欲洗上屆失冠之羞

【法新社新德里七日電】十六名成員的印度曲棍球隊飛赴漢城，意圖第九次奪取奧運冠軍榮銜，如成功定必使人難忘。

隊長蘇馬雅說：「我們答應打好比賽，好好地鬥一鬥。」教練甘尼殊則較樂觀：「只要能演出八成水準，便可入準決賽，假如十成演出，則沒可能得不到金牌。」

上屆洛杉磯奧運，印度曲棍球未能進入準決賽，縱然過往紀錄輝煌。

以選手燃燭禱告
贖罪日不得參賽

【路透社漢城七日電】以色列奧運選手燃點了蠟燭，為七二年慕尼黑事件的死亡同胞禱告。

以色列奧委會秘書阿法說：「我們永不會忘記慕尼黑事件，希望永不要重演。宗教信仰和保安永遠是我們最關注的問題。」

然而，以色列的宗教信仰卻令劍擊好手嘉美不能一嘗獎牌滋味，因比賽日九月廿日是猶太教的贖罪日，不能參賽。帆船隊亦為同一原因而放棄一次比賽機會，奧運帆船是比賽六次，取最佳五次的成績。

古巴記者獲准採訪
東方國家記者近四百名

【美聯社南韓漢城七日電】國際奧委會周三表示，古巴記者將獲准許採訪報道八八年奧運會，雖然該國運動官員被否決參觀資格。

據一名發言人表示，古巴將得到採訪資格予該國記者，有別於其他不參加奧運的國家，但記者數量會受限制。

本周較早前已沒有對六個退出本屆奧運的會員國發出邀請參加九月十七至十月二日舉行的賽事，這六個國家是阿爾巴尼亞、北韓、塞舌爾、尼加拉瓜、古巴及埃塞俄比亞。

【美聯社南韓漢城七日電】大約四百名東方國家記者採訪漢城奧運會，漢城奧運委員會稱。

據稱，其中包括七十名來自蘇聯，中國一百二十六名，東德五十四名，匈牙利二十八名，南斯拉夫三十一名，保加利亞十四名及波蘭十七名。

本屆共有約一萬五千名報紙及電子傳媒記者採訪報道奧運。

奧運瞭望台
介紹足籃排

【本報訊】亞洲電視黃金台今晚七時播映的「奧運瞭望台」，將會介紹足、排、籃三項球類運動的情況。將回顧七二年奧運美、蘇籃球爭霸的歷史片段，訪問中國女籃教練呂長新，並披露爭取「六連冠」的中國女排近況，介紹男排熱門隊伍。

花絮

摩納哥王子曾任雪橇手
批評測禁藥仍是一團糟

【美聯社蒙地卡羅七日電】摩納哥王子阿爾拔將代表其國家出席漢城奧運，但不會參賽。

今年二月他曾參加卡加里冬季奧運的雪橇比賽。他今趟以國際奧委會成員和摩納哥田徑總會主席身份出席漢城奧運。

阿爾拔王子說：「摩納哥今屆派出九位運動員，大部分是田徑選手。」

他表示已把體育注意力轉向政治和社會影響方面，尤其選手服用違禁藥物，並說：「這問題仍是一團糟，希望逐步改善。」

他認為：「應將藥物條例劃一，不要像現在奧運有自己的標準，世界田徑錦標賽又有另一套標準。」

南韓女巫師預言網球賽
飛龍艾堡特枯樹為碧加

【路透社漢城七日電】西德網球明星碧加看似強壯，實質外強中乾，而他的對手艾特堡則如飛龍在天，南韓一位占卜家樣道預測。

她說：「碧加外表強壯，內則脆弱，尤如枯樹，步向黑暗，他可能會受傷。」「一切都像與他作對。」「至於在溫布頓決賽打敗碧加的艾特堡則如潛龍出海，他可名成利就。」「碧加和艾特堡是漢城奧運男子網球金牌熱門選手。」

這位占卜家續說，劉易斯與莊遜會同獲幸運之神眷顧，他們會打個平手。其他參賽者，看來沒有人能挑戰他們。」她認為劉易斯最好在九月十五或十六日才到漢城，對他較有利。田徑比賽在九月廿二日才揭開戰幕。

她又認為摩洛哥的阿伊達和英國的格成都具冠軍相，更預測格成可輕鬆取勝。

她認為上屆奧運五千米冠軍和四項世界紀錄保持者阿伊達要花點氣力才行。

無門匙
告失足
二樓簷篷受傷

六歲，住在油塘邨第十五座三樓一單位。昨日下午二時許，老婦從外返家，發覺忘記帶門匙，乃向毗鄰單位姓黃女住客求助，要求借用其露台攀爬入屋。獲女住客應允，但老婦攀爬至半途而失足墮下，跌落二樓一幅簷篷。老婦仍清醒，被送入聯合醫院留醫，姓黃女住客報警。

◀閱江樓廣場一片澤國。

首宗涉及輸入破壞程式案件 向原任職公司輸「病毒」可被判監十年
美電腦「殺手」受審

【新華社華盛頓六日電】美國對計算機「病毒」案的首次刑事審判昨天在得克薩斯州的沃思堡開庭，判決將在兩周後作出。

被告是一名四十歲的程序編製員，名叫唐納德‧伯利森。他被指控用計算機「病毒」破壞他原供職的一家證券公司的計算機存儲數據。

計算機「病毒」是一種人為的破壞性程序，這個程序被輸入電腦後，該電腦會自動銷毀本身存儲的數據。伯利森被控潛入辦公室，向計算機輸入了「病毒」，以期破

區的地方引起一些火頭。在黃石公園北邊，消防員在大火撲出該公園後，將蒙大拿州小小的旅遊城庫克鎮及銀門鎮的建築物全部澆濕，這兩個鎮的常年人口加起來僅

小房舍、一間商店、一個加油站及一間診療所。道處大火是十三處主要火頭之一。今年夏季，黃石公園及其周圍的懷俄明州、蒙大拿州和愛達荷州國家森林地區，約有一百萬畝林木被大火燒毀，在這個佔地二百二十萬畝的公園內，有六十三萬四千畝地方已成焦土。

巴布亞新幾內亞 崩山死七十五人

【法新社悉尼七日電】澳大利亞聯合

拍賣 模特兒星期二晚在倫敦求進出舉行的拍賣會上展示出一條嵌了藍寶石及鑽石的手鐲，歌星埃爾頓‧約翰實物拍賣會上展示出，兩件飾物以十七萬餘英鎊售出。（美聯社）

美輕微地震 五州感震動

【美聯社肯塔基州列克星敦七日電】當局說，肯塔基州、阿巴拉契亞山區星期二發生一次輕微地震，使至少五個州受到震動，從印第安納州至田納西州一帶房子的門窗略略作響。

當局說，這次震級為里克特制四‧五級的地震，於晚上約十時三十分發生，西弗吉尼亞州、印第安納州和俄亥俄州均感覺得到，但未有關於嚴重損毀或受傷的報道。

令重量級冠軍拳師泰臣不能於十月二十二日在倫敦與弗蘭克‧布魯諾作賽，並且不能前赴蘇聯。

當他進入救護車時，仍是踉踉蹌蹌的，但到了醫院，却變得比較清醒。精神檢驗顯示他沒有與異樣

會長杯昨產生八強 今在埔頭爭奪錦標
下午六時鳴笛 門券最高收卅五元

【本報訊】會長杯七人足球賽今午續在大球場舉行，包括四場半準決賽、兩場準決賽及冠軍戰。賽事下午六時展開，決賽在晚上九時卅分進行。門券分收卅五元、廿五元及十五元三種。有關各場賽事秩序如下：

第一場半準決賽，六時正，警察甲對愉園甲。第二場半準決賽，六時半，南華甲對麗新花花甲。第三場半準決賽，七時正，港會乙對愉園乙。第四場半準決賽，七時半，東方乙對荃灣乙。第五場準決賽，八時正，首仗勝方對次仗勝方。第六場準決賽，八時半，第三仗勝方對第四場勝方。表演賽，九時正，香港女子隊對足總執委隊。決賽，九時半，第五場勝方對第六場勝方。

昨天進行的首天賽事，十間甲組會共二十支球隊經過十場初賽及兩場複賽後，產生八強隊伍，計為東方乙、荃灣乙、愉園甲、愉園乙、南華甲、警察甲、麗新花花甲及港會乙。上屆冠軍愉園顯示七人賽勁旅本色，是唯一兩隊皆晉級的隊伍。該隊非主力以三比一淘汰南華主力隊。此外，「升班馬」警察甲憑較佳體力，氣走東方甲打入八強。天天、海峯及星島等兩隊均被淘汰出局，提早畢業。

愉園兩隊晉級顯威風 警察體力佳順利入圍
天天海峯星島技遜一籌提早畢業

第一場，星島甲對港會甲，雙方在法定時間及加時均無紀錄，互射十二碼決勝，星島甲以三比一淘汰對手。

第二場，麗新花花甲對荃灣甲，雙方亦需以互射十二碼球決勝，結果麗新花花以三比二挫對手。

第三場，星島乙對天天乙，上半場三分鐘，星島乙黎耀洪「執死雞」射成一比〇。六分鐘，蔡偉文近射建功，二比零。下半場五分鐘，馬志強門前「通」入，一比二，天天乙追成接近紀錄。十分鐘，劉實華射空門建功，星島乙以三比一晉級。

第四場，警察乙對港會乙，上半場港會乙比查先開紀錄，一比零領前。下半場鄧志明再建一功，二比〇擊敗對手。

第五場，東方甲對警察甲，警察甲在上半場由鄧國強射入唯一的一球，以一比〇擊敗東方。

第六場，愉園甲以一比〇勝海峯甲。下半場五分鐘，梁帥榮禁區抽射打開紀錄，憑此氣走海峯甲。

第七場，南華甲以一比〇勝天天甲。上半場僅一分鐘，南華甘永榮入侵右輔近射打開紀錄，憑此球淘汰天天甲。

第八場，南華乙對愉園乙，愉園乙上半場吳鑑鴻及蔡滿祥建功以二比〇領先。換邊後，黃志強射成三比〇。南華乙由李福榮「破蛋」，追成一比三。

第九場，麗新花花乙對東方乙，雙方憑互射十二碼決勝，東方乙以四比三晉級。

第十場，海峯乙對荃灣乙，荃灣乙憑互射十二碼球以二比一擊敗對手。

第十一場，麗新花花甲對星島甲，下半場四分鐘，麗新花花甲黃國安「補中」射成一比〇，完場前楊健強快攻得手，以二比〇淘汰星島甲。

第十二場港會乙對星島乙，上半場六分鐘，港會乙雲斯迪窄角度勁射入網，一比〇。下半場四分鐘，比查近門再建一功，二比〇。及後雲斯迪再建一功。港會乙以三球淨勝對手。

入場觀衆一千四百人，收入二萬八千九百五十五元。

會長杯七人賽演進表

東方甲 0 — 警察甲 1 → 警
海峯甲 0 — 愉園甲 1 → 愉
天天甲 0 — 南華甲 1 → 南
港會甲 1 — 星島甲 3 → 星
花花甲 3 — 荃灣甲 3 → 花
天天乙 1 — 星島乙 3 → 星
警察乙 0 — 港會乙 2 → 港
南華乙 1 — 愉園乙 3 → 愉
花花乙 3 — 東方乙 4 → 東
荃灣乙 2 — 海峯乙 1 → 荃
花 2 — 星 0；港 3 — 星 0
冠軍

賽馬簡訊

▲賽馬下周末（十七日）開鑼，第一次賽馬定九月十七日及廿五日舉行，兩天分場昨由馬會編定公布，每天八場，俱定下午一時半開跑，以A跑道進行。

首天配磅將於下星期一（十二日）評定公布，今次的配磅實不用評，因為所有配磅是根據六月底的暑期總編班評分為準則，按電腦可以一揮即就，至於排位，仍定星期四（十五日）上午八時進行。

賽馬下周末開鑼 馮耀正將被研訊 英雄本色昨退役

▲馬會賽事秘書夏基富昨承董事局命發出通告，宣佈定本月十三日（星期二）上午九時三十分跑馬地馬會大廈九樓會議室，研究馮耀正違反賽事規例。

馮耀正本為見習騎師，其騎師執照亦在前季被吊消，最後一次出賽是一九八六年二月十九日策「英皇之威」跑第二，爆大冷腳後未有再出賽，迄今已兩年餘，在任見習騎師期內共勝出十二場頭馬。

▲馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨日公布，王登平馬房的第一班馬「英雄本色」，因在本周二試閘時第二次流鼻血，故依例退役，韓當腳馬。

亞洲女籃錦標賽 十月初在港揭幕
籃聯今招待記者公佈詳情

【本報訊】籃球聯會主辦的第十二屆亞洲女子籃球錦標賽，定於十月九日在港舉行，賽會定於今天下午五時在香港灣仔合和城酒樓舉行記者招待會。

本屆賽事，共有九隊參加，其中包括中國、中國台北、南朝鮮、日本、印度、馬來西亞、新加坡、泰國及主辦單位香港。

港足球推廣計劃 周日舉行閉幕禮
霍英東卜比查爾頓主持

【本報訊】八八年度全港青年足球推廣計劃，定於本月十一日（星期日）在維園小型足球場舉行閉幕禮，邀請足總會長霍英東及前英國國家隊隊長卜比查爾頓主持。卜比查爾頓定於今日來港。

亞超杯次階段比賽 賽程編定廣州上演

【本報廣州七日專電】記者楊維第八屆亞洲超級球會杯賽第二階段A組競賽，定於十月九日至十八日在中國廣東省舉行。

該賽組委會今（七）日在穗舉行了新聞發佈會，並宣佈已經排定的競賽日程。十月九日由中國廣東萬寶隊對伊拉克阿爾─拉希德隊、科威特卡茲瑪隊對泰國皇家空軍隊，分別在廣州天河體育場和佛山體育場舉行；十月十一日由科威特卡茲瑪隊對伊拉克阿爾─拉希德隊，印度摩根寶根德隊對中國廣東萬寶隊，分別在廣東省體育場和番禺英東體育場舉行；十月十三日由中國廣東萬寶隊對科威特卡茲瑪隊、泰國皇家空軍隊對印度摩根寶根隊，分別在廣州天河體育場和番禺英東體育場舉行；十六日由印度摩根寶根隊對科威特卡茲瑪隊、伊拉克阿爾─拉希德隊對泰國皇家空軍隊，分別在廣州天河體育場和佛山體育場舉行；十八日由泰國皇家空軍隊對中國廣東萬寶隊、伊拉克阿爾─拉希德隊對印度摩根寶根隊，分別在廣東省體育場和佛山體育場舉行。賽事採用單循環賽制。

廣州發展職業足球 要求足總提供經驗
袁文川稱將派員赴穗交流

【本報訊】廣州足協目前正開始發展當地的職業足球運動，要求與香港足總交流，及提供有關比賽、訓練與職業足球制度之經驗。

足總秘書長袁文川表示，廣州足協在去年十二月份已提及此事，但一直未有再進一步接觸，直至最近再來函重提舊事，希望香港足總稍後能派出有關人士赴穗提供職業足球經驗及作出交流，足總足球發展委員會較早前亦有研究過此事，有待廣州足協正式發出邀請信之後再進一步研究派員赴穗交流之問題。

另方面，廣州足協獲知香港足總前主席許晉奎、秘書袁文川及教練郭家明，去年曾赴歐洲考察當地的足球活動，亦希望香港足總能提供這方面之資料。

世界大學生運動會 中國申請上海舉辦
中國國際體育電影節明年舉行

【本報記者張少威北京七日專電】中國已向國際大學生體聯申請，由上海舉辦一九九三年的世界大學生運動會。

在今天上午的新聞發布會上，國際奧委會執行委員、中國奧委會副主席何振梁宣布，中國大學生體育聯合會已在昨天正式向國際大學生體育聯合會提出申請，由上海市舉辦一九九三年第十七屆世界大學生運動會。中國外長錢其琛也代表中國政府致信國際大學生體聯，表示將全力支持上海市舉辦這屆運動會，並將提供一切方便，保證按照國際大學生體聯的章程進行好各項工作。

何振梁說，中國舉辦過多次單項的世界性比賽，已積累了一定經驗，屆時將有能力舉辦這樣的世界性大型運動會。國際大學生體育聯合會的官員也多次表示，希望能在中國舉行這樣的有國際影響的綜合性運動會。中國奧委會和國家體委將全力支持上海市的申請，力爭取得主辦權。

上海市申請舉辦第十七屆世界大學生運動會委員會主任、上海市副市長劉振元在新聞發布會上介紹了上海市為爭取舉辦這屆運動會而提出的規劃和正在進行的準備活動，其中包括修建可供六千人住宿、運動的運動員村，建造四百五十米高為亞洲之冠的電視塔和一系列通訊、交通設施等。如能申請到舉辦權，開幕日期將初步定在一九九三年八月下旬。

據了解，目前還沒有一個城市正式申請舉辦一九九三年的第十七屆運動會，因此，上海市被選中的機會相當大。國際大學生體聯將在明年確定中選城市。

【本報記者張少威北京七日專電】中國奧林匹克委員會和中國電影輸出輸入公司將於明年五月底在北京聯合舉辦「一九八九年中國國際體育電影節」。

這是中國首次舉辦的體育電影節，主要放映各國以體育運動和宣傳奧林匹克精神為內容的故事片、紀錄片、電視錄相片，並將向優秀影片發獎。電影節組委會由國際奧委會執委、中國奧委會副主席何振梁任主任。該組委會將向世界各主要體育影片生產國發出邀請，並將邀國際體育電影界知名人士擔任評選優秀影片的評委會委員。

論畫波壇
港會兵源足實力不弱 力爭去除升降機惡名
——本屆甲組隊逐隊談之八

本報記者 趙漢東

港會這支「乙組頭甲組尾」的業餘球隊，目標是去除「升降機」的惡名。前季港會在甲組表現不差，幾能保留甲組席位，但由於花花在壓軸賽爆冷打敗南華，最後還是降班。

港會出席足總代表侯逐說，球隊前季降班，實是「運氣不佳」使然，他說，港會談不上班費問題，場費是主要開支，球員都是足球發燒友，踢足球是興趣，沒有波糧或獎金。

在沒有外援的本地足球賽事中，港會雖被視為票房毒藥，但也為本地賽事添了色彩，其中老將如麥哥利、安德遜及古廉權等，均是早年本港出色的外援球員，球迷可懷緬過往的有外援賽事。

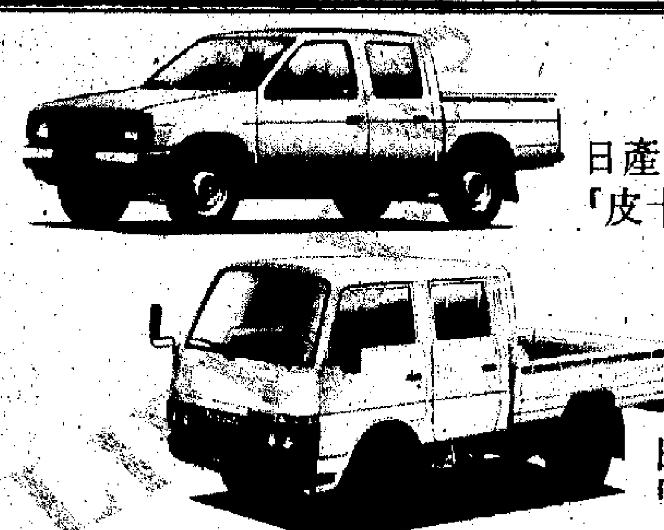
港會升上甲組，球員主要是升班功臣。港會在球季開前約兩個月，集中了全部球員進行季前練習，然後挑出甲組球員。就入腳看，實力頗為不弱，大多數於前兩季踢過甲組賽事，如亨打、比查等。

足總今季取消港會及警察兩支球隊的三名外援豁免權，然而，港會大部分球員都留港超過三年，故可用本地球員身份註册，港會兵源不成問題。港會球員身材高大，步大力雄，在大多數球隊攻擊力不足的情況下，要攻破港會後防線，要花一定氣力。港會如「踢得好」，不難擺脫護級漩渦的。

港會季前訓練相當認真，曾拉隊往半山跑馬路練體能，又租用高士威場熱習夜戰，加上平日在港會場的練習，作戰狀態不俗，如其他球隊在季初踢不出水準，港會有力爆冷，取得較佳排位。

港會
禾遜　麥哥利　安德遜　古廉權　力奇　比得
胡漢良　西耶　鄧明　陳志銘　王德宏　史志葛
羅斯　比查　亨打　雲斯迪
李滿華

日產總代理：合誠汽車有限公司
各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
日產精選 盡在合誠
救護車及特種車．吉普車．麵包車．26/30座中巴．
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車．豪華及標準型轎車
NISSAN
香港銅鑼灣道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8917960



日產雙排座「皮卡」農夫車
日產雙排座「卡星」農夫車

分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

全新豐田左軚麵包車 農夫車　小松推土機 PC200, PC220, 300　加藤吊機 800S, 4006 百聰有限公司
的士頭．F型豪華麵包車 吉普車　裝載機小松 D45A, EX150　推土機 D60P, D85A　☎0-6923800

智富汽車貿易公司　智勤(香港)汽車修配廠
左右軚平治，豐田得勝豪華8座12-30座汽油／柴油，大皇冠、姬仙達、藍鳥、的士頭、雙排座農夫、吉普、冷凍、自卸、平板、密門5-24噸貨車
全車大翻新、噴油、焗漆，途中壞車搶修、驗車，年審、保養、拖車服務，經營零配件、維修各類進口車
全新／翻新汽車．歡迎全國各地購買

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內
全新：560 SEL, 500 SEL, 500 SE, 300 SEL, 300 SE
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250

日本翻新轎車　藍鳥•桂冠•公爵　卡蓮娜•姬仙達•大皇冠
全新左軚日產藍鳥公爵　藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調　公爵V6 型3.0特級豪華　12座E24麵包車
全新左軚豐田2.8皇冠　F型豪華八座12座LB麵包車
各類農夫車，的士頭，日吉右軚全新小轎車　翻新5至8噸貨車　翻新大實力CW52泥車
實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647　中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

德信汽車公司
專營日本汽車轉口中國業務　常備各類左軚現貨全港最平
三菱七座豪華型吉普車，3-5噸貨車　豐田8座豪華、12座麵包車，雙排座農夫車　皇冠超級豪華轎車，日產8座豪華麵包車

木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俬廠用，請電3-683384洽

華耀車行 ☎3-629817 3-635292 3-648666
圖文傳真：3-630839 九龍土瓜灣浙江街44號地下
全新左軚豐田．日產．50鈴車系
日本翻新：豐田皇冠姬先達佳美12座濤．日產藍鳥萬事得929（備有合格證）

益泰公司 ATTA
桑拿館、按摩池設備．音樂噴泉．泳池設備．熱水系統．健身設備．廚房設備．電機、機械、空調
電話：5-255152（5線）

★華粵汽車有限公司★
全新 左軚
●五十鈴八座位超級豪華型冰箱電窗WFR12DWLC
●豐田YH61LB—JR12座原廠前後冷氣收錄機
●五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
歡迎來電查詢 ☎3-7136191

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

★歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞★
本田．鈴木．雅馬哈
CB125T CM125T CM200T VT250F
大量新款日本翻新摩托車特價發售 半包風置或全包風置、合金輪圈工社、旅社購買達特別折扣優待
新興摩托車中心 香港西營盤高街120號 ☎5-464611
新興車行 香港灣仔菲林明道39日地下 ☎5-741313

天然甘油 99.5%　硬脂酸　香皂原料　3-423201

汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應車入國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司
香港九龍高山道九號地下B舖
電話：3-337723 3-337383　電傳：37621 SERVO　電掛：SERVO AIR　傳眞：3-7210296

琴島 夏普 國內提貨價格特惠 香港亦有現貨發售
全自動雙桶洗衣機　愛情號洗衣機　夏普牌洗衣機
中日合作琴島—夏普全自動單缸（型號XQB30-2）、半自動雙缸（XPB33-1S）用大波輪容量特大3.3公斤對衣物不纏繞，磨損輕，三段水調節，噪音低，節水電 保用3年，質高價廉，請到榮華貿易公司參觀。
電話：0-6980060．0-6061830（夜間）
地址：沙田火炭禾竹洋街1-3號裕昌中心一樓K座

聯邦偵探
★由局長梁仁專責★
③939007　③939989
739彌敦道8F

香港遊　旅遊即到收費特平機場接送豪華小轎車
③7770575

上海江蘇口岸 全色棉織
彩格56800，21S×21S 64×64各式花款大量現貨。另有全棉色織青年布21S×21S 67×58　全棉色織條子布20S×20S 60×60
Call機③7800333叫9262黃Sir③312284

電腦I.C.
41464-15
41256-10
80386-20
5-456105

電腦各類I.C.
41256	8237	8088
41464	8255	8087
80287	8253	4164
80286	8259	27256
80386	8284	27128
80387	8288	2764
5-459620

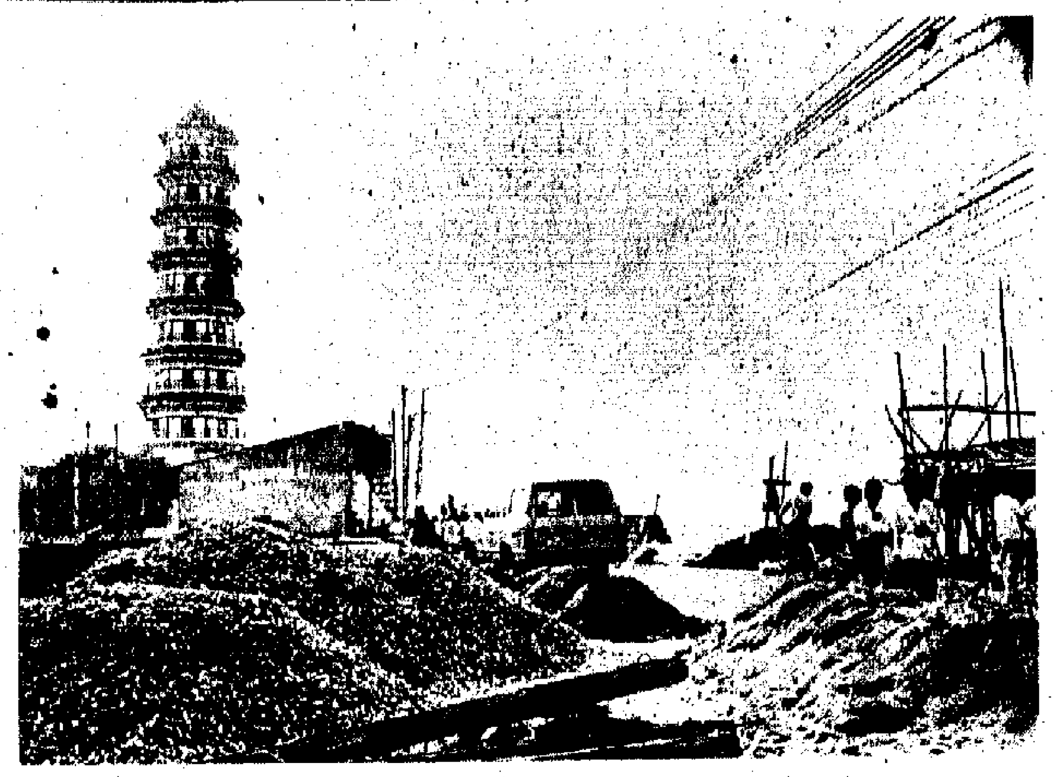
電腦各類I.C.
61100	Imega	ram
4464	8212	8216
6116	8039	8228
6264	8031	2716
62256	8279	2732
8155	8288	27512
5-439540

可充鎳鎘電池
RECHARGABLE BATTERY
AA Size 1.2V
常備大量現貨
各類大號、5號電池
5-430454

電腦各款I.C.
41256-20
41256-15
256K D-RAM
5-454435

肇慶洪災剪影

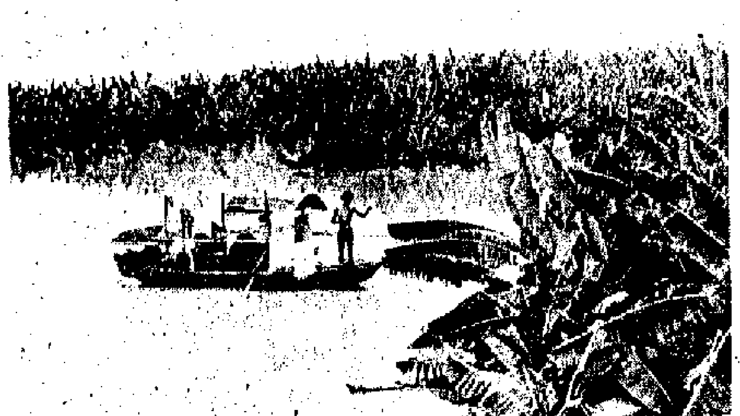
朱麗賢攝



▲肇慶市崇禧塔附近臨時搭起的防洪工棚。

▲抗洪人員在沿江路堆沙包壓基。

◀閱江樓廣場一片澤國。



◀棠下村百畝蕉園受浸後。

▶高要縣小湘至六步公路受浸，農民搶運倉庫物資。

新聞畫頁

◀民警和武裝民兵加強巡邏。

▶抗洪人員搶運抗洪物資。

▶肇慶客運碼頭災情。

首宗涉及輸入破壞程式案件
美電腦「殺手」受審
向原任職公司輸「病毒」可被判監十年

【新華社華盛頓六日電】美國對計算機「病毒」案的首次刑事審判昨天在得克薩斯州的沃思堡開庭，判決將在兩周後作出。

被告是一名四十歲的程序編製員，名叫唐納德·伯利森。他被指控用計算機「病毒」破壞他原供職的一家證券公司的計算機存儲數據。

計算機「病毒」是一種人為的破壞性程序，這個程序被輸入電腦後，該電腦會自動銷毀本身存儲的數據。

伯利森被控潛入辦公室，向計算機輸入了「病毒」以期破壞該公司每月的銷售記錄以及另外十六萬個數據。如罪行成立，他將被判十年監禁和五千美元罰款。

計算機「病毒」是一種新的犯罪活動，近幾年來，在美國、澳大利亞、以色列等國多次發生這種犯罪活動。

山火威脅黃石公園
溫泉區遊客急疏散
懷州消防員力拒火神進迫兩小鎮

【美聯社懷俄明州黃石國家公園七日電】遊客已奉命離開該國最出名旅遊區之一的黃石國家公園溫泉區，因為燎原大火借助風勢，於星期一在不到一英里的地區咆吼。

黃石國家公園北面的消防員，也在展開搏鬥，以挽救兩座小城鎮。

女發言人瓊·安澤爾莫說，在附近露營場所及酒店中的約五百至六百名遊客和非必要的僱員，出於安全理由已奉命離開，以便讓消防員進行保護建築物的工作。

她說：「這完全不是一種恐慌。」

星期三凌晨，時速三十英里的強風，把面積達十四萬七千畝的大火，推向離那些建築物四分之三英里的地方，強風刮起的餘燼在更靠近溫泉區的地方引起一些火頭。

在黃石公園北邊，消防員在大火撲出該公園後，將蒙大拿州小小的旅遊城庫克鎮及銀門鎮的建築物全部澆濕。這兩個鎮的常年人口加起來僅有一百五十人，當大火離這兩個鎮一·五英里時，全部居民已於星期二較早時候奉命疏散。

官員們有信心，他們能保護那些建築物不受向前推進的大火損毀，這些建築物包括：一間酒店、另兩間小旅館、數百座小房舍、一間商店、一個加油站及一間診療所。

這處大火是十三處主要火頭之一。今年夏季，黃石公園及其周圍的懷俄明州、蒙大拿州和愛達荷州國家森林地區，約有一百萬畝林木被大火燒毀，在這個佔地二百二十萬畝的公園內，有六十三萬四千畝地方已成焦土。

巴布亞新幾內亞 崩山死七十五人

【法新社悉尼七日電】澳大利亞聯合新聞社星期三報道，巴布亞新幾內亞僻遠山區的四個鄉村內發生嚴重山泥傾瀉，相信至少造成七十五人死亡。該通訊社一名在莫爾斯比港的記者引述政府發言人的話，稱這次山泥傾瀉是該國近年來最嚴重的天災之一。

通訊社報道，豪雨及該區偏遠的位置，阻礙救援工作。

國務部長約翰·吉亨諾對該通訊社說，吉莫爾具省山區內的米辛格、馬拉范、朱馬拉及塔里村，星期二清晨發生山泥傾瀉

美報說拳王與妻不和
泰臣撞車傳是自殺
腦部受震盪 須養傷一至兩月

【合眾國際社紐約七日電】《紐約每日新聞》星期三報道說，重量級拳王泰臣的汽車，於周末撞上一棵大樹，使他受了傷。他曾在撞車前發出過自殺威脅。

該報說，二十二歲的泰臣，星期日上午在紐約卡茨基爾制訂了一項計劃，然後打電話給住在曼哈頓公寓內的妻子、女演員羅賓·吉文斯，威脅要自殺。

據該報報道泰臣說：「我現在要出門去自殺，我要撞毀我的汽車。」

據該報說，泰臣開車對準那棵大樹撞過去。該報說，接近這對夫婦的人對該報記者說，泰臣及其太太幾周來一直有打鬥，泰臣上星期四曾威脅要殺死其太太。

【美聯社紐約七日電】醫生說，拳王泰臣周末駕車失事，撞向一棵大樹，導致腦部受震盪及有患上健忘症的徵兆。泰臣的經理人說，意外會令重量級冠軍拳師泰臣不能於十月二十二日在倫敦與弗蘭克·布魯諾作賽，並且不能前赴蘇聯。

哥倫比亞長老會醫療中心的神經病專科醫生卡羅林·布里頓說，「他可能不省人事達二十分鐘之久，當他進入救護車時，仍是踉踉蹌蹌的，但到了醫院，卻變得比較清醒，精神檢驗顯示他沒有異樣。」撞車意外是在星期日發生，地點在泰臣的訓練營附近。

布里頓說，泰臣要休息一至兩個月，方可繼續接受訓練。

拍賣 模特兒星期二晚在倫敦索斯比拍賣行的拍賣歌星埃爾頓·約翰飾物拍賣會上展示出一條嵌了藍寶石及鑽石的手鐲，兩件飾物以十七萬鎊售出。（美聯社）

宣傳及早接受癌症檢查
法結腸癌病愈者
遠征日本富士山

【法新社巴黎七日電】九名曾戰勝結腸癌的法國病人將於星期五出發，騎單車遠征日本最高的富士山（三千七百七十六公尺）。

他們希望透過此舉，宣傳及早接受癌症檢查的重要性，以減少因患此病而死亡的機會。單在法國，每年便有一萬五千人因患癌症而死亡。這羣騎單車者，將由比利時冠軍單車手埃迪·默克斯陪同登山。

此舉是由法國國家癌症聯盟舉辦，將由東京開始，並於九月十三日在京都結束。

美輕微地震 五州感震動

【美聯社肯塔基州列克星敦七日電】當局說，肯塔基州阿巴拉契亞山區星期二發生一次輕微地震，使至少五個州受到震動，從印第安納州至田納西州一帶房子的門窗咯咯作響。

當局說，這次黎克特制四·五級的地震，於晚上約十時三十分發生，西弗吉尼亞州、印第安納州和俄亥俄州均感覺得到，但未有關於嚴重損毀或受傷的報道。

莎拉隨夫訪澳洲 將不與女兒同行

【美聯社倫敦七日電】白金漢宮今天說，約克公爵和公爵夫人一個月大的女兒比阿特麗斯郡主，不會與父母一起到澳大利亞作官式訪問。比阿特麗斯會於九月廿八日到十月廿日訪問期間，留在家中。

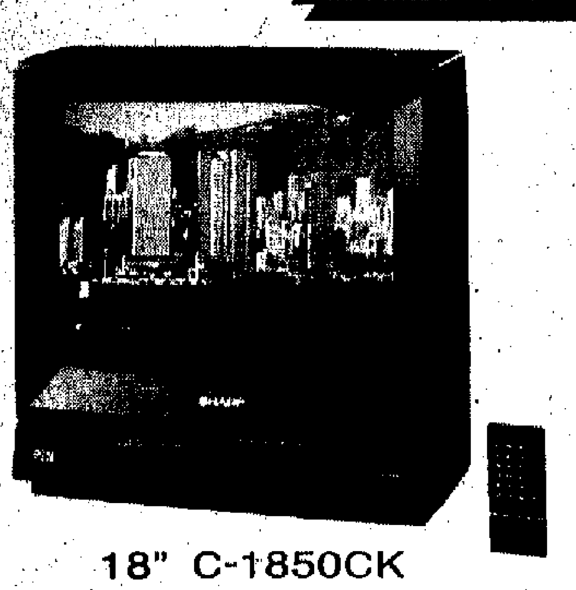
拒絕透露身份的王宮女發言人說，這是公爵夫人的決定、

聲寶牌

挑战专业水平！

配有音频、视频端子，
图像达到专业监视器之完美效果。

日本制造南港双线路



18" C-1850CK

C-5407CK 21"双扬声器

■集成电路电子调谐器 ■低反光高对比度显像管
■音频、视频端子 ■屏幕资料显示 ■28功能无线遥控
■120/90/60/30分钟定时器

日本制造国际线路

18" 18S-11A1

21"双扬声器 21S-11A1

■集成电路电子调谐器 ■低反光高对比度显像管 ■音频、视频端子。
■62功能太阳能无线遥控 ■屏幕资料显示 ■120/90/60/30分钟定时器
■节目停播时，屏幕出现柔和蓝色，噪音自动消失，随即自动熄机。

SHARP 夏普

東榮涉訴訟撤銷上市
證監處稱將進行調查
聯交所昨發聲明重申發新股須遵例
東榮解釋因事出突然實未隱瞞資料

【本報訊】東榮鋼鐵將上市計劃撤銷，部分證券界人士認為該集團董事局有隱瞞資料之嫌，不過，東榮昨天再度發表聲明，表示有關對東榮的索償訴狀實事出突然，該集團將會儘早向交易所重新申請上市。與此同時，聯合交易所亦就東榮

解。

他又指出，東榮現正等候律師指示有

紅磡架語

股市昨日越過二五二〇關，上升股份繼續成為主流，藍籌股以公用股升幅最可觀，九燈收十六元，升四角。港燈表現也不弱，尾市將七元二角的沽盤掃至一股不留，亦升五仙。此外，油蔴地交投踴，只得九萬二千股，卻大升三角，收六元四角，走勢甚勁。

地產股以置地、新地、希慎較佳。置地成交額三千八百萬元，為「十大」之首，收八元一角半，升一角。新地收十元五角，亦升一角，有漸入佳境之勢。希慎重上一元關，升二仙

兩燈油蔴地上
希慎麗新發展

卻如脫胎換骨，收十三元二角，升五角。長實也不弱，回升一角，不過太古、和黃就定住，看勢頭，輪流上的趨勢仍然持續。

二、三線股仍屬散戶的較佳選擇。華置紗廠凌厲，收六角五仙，升四仙。華置八八升到令人目瞪口呆，收一角八仙七，大升五仙九，升幅百分之四

透視講場　奇洛

八百半暗盤升水一半

成績已屬甲級。

其實，八百半今次在港上市，是挾着銳不可擋的形勢而來，在上市之前，據悉該公司曾雄心勃勃地計劃一些大型收購活動，其中透過獲多利向郭氏家族洽購永安公司的控制權，每股作價高達四元以上，但郭家則以永安是祖傳業務為由，直截了當地拒絕了八百半的收購建議。不過，這

八百半百貨集團的招股結果已差不多點算完畢，據悉超額認購率為一百七十多倍，以七千五百萬元的集資額計算，凍結資金為一百三十億元，在近期表現欠佳的市道而言，這個熱烈的認購

並不減低了八百半的雄心，該公司正覬覦本港一些分公司較多的百貨集團，相信在各大百貨公司的行列當中，八百半始終會選擇到一個合適的收購對象。

八百半的熱烈招股反應，除卻風靡本港市場之外，據悉還吸引大量日、英、美資金進行大額認購，加上其業務獨特，故此對投資者便具有不可抗拒的魅力。

昨天暗盤市場中，八百半的每股做價已高達一元五角，較諸上市價一元勁升五成，中籤者不笑逐顏開，幾稀矣！

八百半的上市，對於股市相信會有一定的刺激力，尤其是百貨股而言，預料會成為投資者短期追捧的對象。

建築（百分之四點七五）、丸紅國際（百分之二點八五）及港府（百分之五），其中熊谷組，保華及LILLEY是有關計劃的承建商。

煤氣純利增三成
中期息一角七仙

【本報訊】香港中華煤氣有限公司昨日宣佈，截至八八年六月三十日止六個月內，未經審核之除稅後盈利為港幣二億二千四百八十萬元，去年同期之比較數字為港幣一億七千二百五十萬元，增幅達百分之三十點三。是年度上半年之每股盈利，由三十八仙增至五十仙。煤氣公司宣佈派發是年度中期股息每股十七仙，與預測相符。截止過戶日期為十月三日至八日。

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大厦三樓　電話：5-8151505

中國並貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	303	19/9	20/9
新港／北京	明城	34	16/9	17/9
上海	洛河	47E	10/9	11/9
上海	商城	86	8/9	9/9
黃埔	汾河	54E	18/9	19/9
張家港	華盛	8825	10/9	11/9
大連	順江	223	18/9	19/9
黃埔／廈門	速江	300	7/9	8/9
汕頭／廈門	華佳	8847	8/9	9/9

兼收：華南、華北各地散貨貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拼／拆箱等服務。

亞洲電視黃金台

李清照

九月八日至九日晚八時十五分

演員：何英偉　劉雪華　李兆華

導演：李兆華

丈夫離家出走了

九月十三日至十四日晚八時十五分

演員：陳廸華　森森　孫興

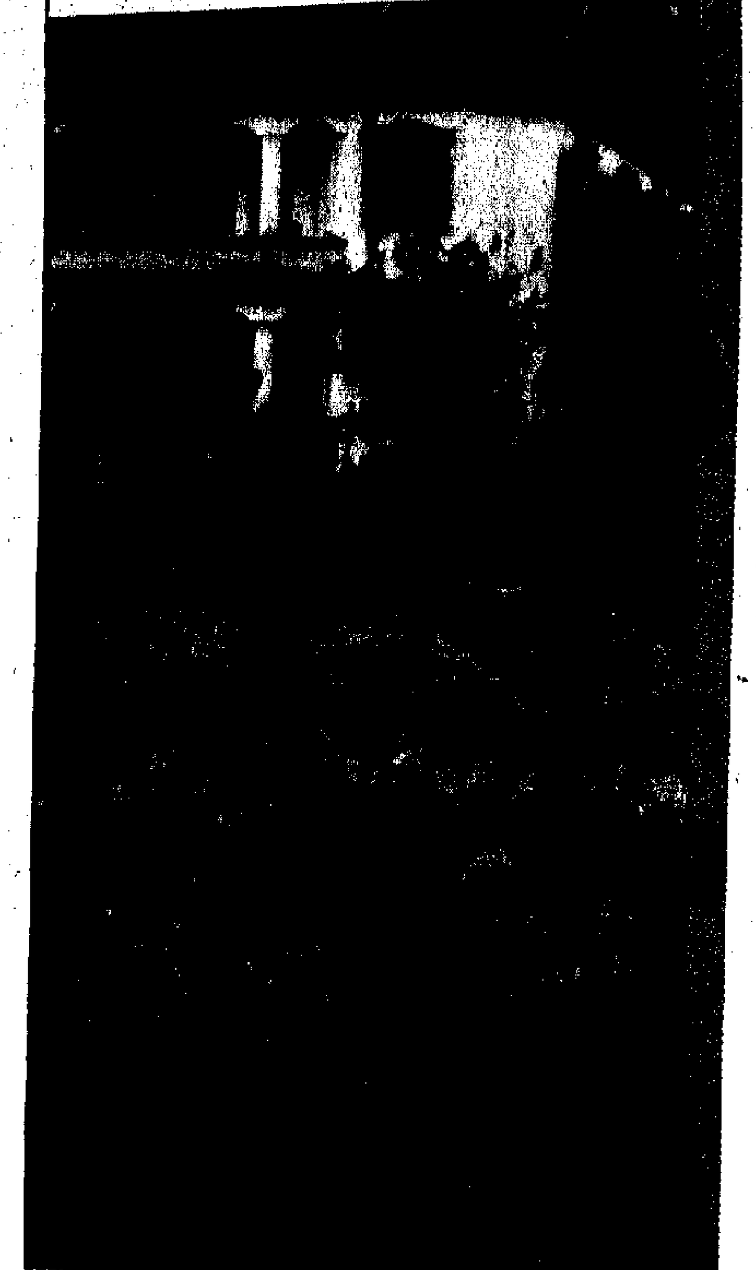
導演：姜明海

手足心靈

九月十五日至十六日晚八時十五分

演員：黃景珍　尹天照　湯鎮宗　丁櫻　陳曉瑩　程嵐　羅鉦量　白彪　鮑漢琳　吳廷燁

導演：羅庭



監製：李兆華　劇本編審：梁劍豪

台慶巨獻　超級製作
精點劇種　好戲連場

東榮涉訴訟撤銷上市 證監處稱將進行調查

聯交所昨發聲明重申發新股須遵例

東榮解釋因事出突然實未隱瞞資料

【本報訊】東榮鋼鐵將上市計劃撤銷，部分證券界人士認為該集團董事局有隱瞞資料之嫌，不過，東榮昨天再度發表聲明，表示有關對東榮的索償訴狀實事出突然，該集團將會儘早向交易所重新申請上市。與此同時，聯合交易所亦就東榮撤銷上市一事發表聲明，表示對此感到遺憾，但並沒有清楚表明對事件的立場。

此外，港府證監處對此事亦相當重視，根據一位證監處官員指出，如果在調查之後發覺有人故意將一些重要資料隱瞞，有關人等將可能會承擔一些民事或刑事上的責任。至於東榮撤銷上市的行動，他表示將要有待該項訴訟完結之後才能作出評論，但由於東榮發生此事，故此日後該公司再申請上市時，證監處的審批尺度將會更為嚴格。

部分證券界人士指出，東榮撤銷上市計劃，除公司本身之外，聯交所亦須負上一些責任。聯交所的聲明則指出，「聯交所要求所有有關發售新股之售股章程完全遵照公司條例內公開有關資料的規定，並符合股份在聯交所正式上市所須遵守之規則（「上市規則」）。

「因此，聯交所十分重視任何申請上市公司之董事違反其須履行之責任，公佈足夠資料，令人在合理情況下，於售股章程公佈時，就該等公司及該公司的財政和盈利狀況，作出可靠及合理的分析意見。

「上市規則要求公開有關資料的條例者，原意是為保障投資者。而聯交所將繼續嚴格地執行該等規則。」

經濟①

另一方面，東榮鋼鐵控股有限公司副主席兼董事總經理張念慈昨日答覆新聞界查詢表示，該公司有意待至環境許可時，儘早重新申請在香港聯合交易所上市。

張氏表示：「今次被迫撤銷發行新股上市計劃，我們當然感到十分失望，但這是為了本公司現有股東及上市後未來股東利益着想之故。」

「我們在印妥售股章程，並向公司註冊處辦妥售股章程登記手續後數小時才收到訴狀，的確事出突然，東榮在事前未有得到任何警告。」

張氏強調，東榮獲得法律顧問意見，認為原訴人的訴狀全無根據，東榮應可得直，因此毋須付款和解。

他又指出，東榮現正等候律師指示有關此事之處理方法，所以暫時不會發表有關答辯的對策。

證券界人士指出，東榮的招股文件內，指明「集團內各公司，概無涉及任何重大訴訟或仲裁，而就董事局所知，集團屬下任何公司亦無未了結或已被威脅之重大訴訟或索償要求。」故此，東榮在公佈招股計劃之翌日立刻接獲訴訟，是否有隱瞞資料之嫌，是值得商榷的，但由於事件顯得較為特別，故此很難理解是否是聯交所的責任。

泰盛盈利一億二千萬 中期息四仙紅利八仙

所持股票市值可保持災前水平

香植球稱目前是投資地產股的好機會

【本報訊】泰盛發展昨日宣佈，截至八八年六月三十日止的半年除稅後盈利為一億二千七百五十九萬八千元，與去年同期的一億二千萬零六萬四千，微增百分之六，但與去年全年比較則增長一倍。每股盈利為三角五仙，董事局建議派發中期股息每股四仙及現金紅利八仙。

本港上半年度恒生指數較去年同期下跌百分之十六，但該集團持有的證券投資溢利可保持去年之水平到一億一千八百六十六萬元。

截至八八年六月三十日止，該集團持有的證券市值八億九千零十五萬三千元，而賬面值則為七億一千四百二十三萬二千元。在今年上半年，泰盛增持九龍倉股份最多，達三千五百多萬股，增加一千八百多萬股，其次增購六百一十二萬股匯豐國際，達二千二百三十二萬股。

另外，泰盛商業（中區）大廈，全部寫字樓及大部分地面舖位及地庫已經出租，只餘少量舖位仍處洽商階段，而其他出租物業亦保持極高出租率。該集團並與其他集團合作購入兩幅工業用地以供發展，估計此兩幅工業地會在九零年完成，將為該集團提供十八萬八千方呎樓面。

主席香植球表示，本港上半年經濟增長略為放緩，最優惠利率亦由年初的百分之五又四分一厘上升到近期的九厘半，但該集團證券投資之市值已回復到八七年股災前的水平。

他說，該集團的股票投資，以地產股及酒店股為主，佔總投資的百分之九十九，而八八年上半年本港樓價與租金大幅度攀升，酒店業亦十分興旺，使該集團的投資得益不少。雖然本港近期利率持續上升，樓價亦大幅度上揚，但若優惠利率保持在十一厘以下，估計本港地價與樓價受影響不大，且在消化期過後，預計地價還會進一步上升。

在股票投資方面，他認為目前地產股全部在資產值以下，若不考慮政治因素，現在正是收集地產股作長期投資的好機會。

奇盛集團下周招股 集資五千五百萬元

十月掛牌 分包銷工作昨進行

【本報訊】奇盛集團昨天進行上市前的分包銷工作，是次上市計劃將會集資五千五百萬元，該集團股份將於十月五日正式掛牌買賣。

投資銀行界消息透露，奇盛集團將會發行百分之二十五的新股，約為五千萬股，每股作價一元一角，集資五千五百萬元。

該集團截至八八年六月三十日半年度止的盈利為一千九百萬元，預料全年會有不少於二千三百萬元，每股盈利為零點二零八元，市盈率為五點三倍，末期息六仙。

該集團將於本月十五日公開招股，並於下月五日正式上市。

奇盛業務以工業、貿易、金幣銷售及鑄造為主。

經濟小語　林浩雨

推進韻律輪流上升

昨日股市回升廿三點而越過二五二○關，雖然只超越這一關口五點，但看尾市的勢頭以及成交額的回增，顯示資金又有恢復落行選吸實力股及當炒股之兆。

現時，大市的推進韻律是反覆輪流上升。譬如昨日大升的公用股，就是近期的一個弱項，尤以九燈，跌得頗為凌厲，結果昨日一升就是四個價位，盡洗頹風。又如怡和，近日在十二元四角至十二元七角之間的低位徘徊，還是嫡系經紀掛出，但昨日卻一反常態，大幅上揚五個價位。

舉這兩個例子，旨在說明，大市的動力來自大戶的頻頻吐納換馬，即沽出一些升得多的股份，到若干時候又轉吸過份低跌的股份。就在這「你推我湧」之下，大市也就反覆上升，令指數向較高水平推進。

炒家近期頗為活躍。華人置業八八由九月一日的最低價三仙升至昨日的最高價一角八仙八，即在四個交易天內上升了一角五仙八，升幅高達四點二六倍，毫無疑問已寫下一項神奇升幅的新紀錄。華置八八的表現，令炒家與散戶如醉如癡，市場的氣氛也因而大為改觀。不過，該股如斯表現，是否還值得追入，就見仁見智了。無論如何，這已有「過熱」之感，散戶對此，應該小心一些了。

股市昨穩步上揚 恒指升二十三點

報二五二五成交逾六億

【本報訊】昨日股市穩步上揚，恒指以二五二五點一四收市，升二三點○五，成交額六億三千七百萬元，較上日增二億二千三百萬元。

美股上升，對港股起了良好的促進作用。昨日甫開市即向上，上午十時半恒指報二五一九點，升十七點，其後在窄幅波動，中午收市二五一六點一三，升十四點○四。

下午市況續好，尾市有掃貨跡象，以全日高價收市。

分類指數以公用股升三十八點為最好，次為地產股，升二十八點。

能量轉好具有意義

散戶情懷躍躍欲試

天地線　甘金

昨天股市表現可人，指數於初段即告回升十多點，機構性投資者買意漸增（處熱身階段），散戶投資情緒亦有改善，躍躍欲試者頗不乏人，市況明顯比較前天暢活得多，藍籌類個別呈現佳態；置地、怡和、太古走勢回避，華資地產股活力欠佳卻仍穩，二三線股依然最具吸引，認股證更成為短線熱門對象。中午指數企二五一六，暫升十四點，半日成交額為三億四千萬。尾段氣氛更好，曾有「追貨」情形，大市胃納忽又轉佳，全日成交總額六億三千七百萬，收市指數報二五二五・一四，升二三・○五。

大市經過昨天之演進，技術性走勢愈形良好，要企回二十天平均線上已屬迫近眉睫之事，成功機會也大。按照過去三天成交量計算，平均每天為五億七千多萬，與上周平均每天僅得四億餘元比較，能量表現已見初步轉好，此刻視之更具意義，而且本周指數幾可肯定高於前周，則下星期市況尤惹人憧憬樂觀，預料今明兩日會相繼出現收集性買盤，蓋投資者「貯貨待升」之心理現正醞釀，市情既有一個好開端，深信九月份市，餘勢應屬未了。

兩燈油蔴地上升 希慎麗新發展好

股市昨日越過二五二○關，上升股份繼續成為主流，藍籌股以公用股升幅最可觀，九倉收十六元，升四角。港燈表現也不弱，尾市將七元二角的沽盤掃至一股不留，亦升五仙。此外，油蔴地交投雖只得九萬二千股，卻大升三角，收六元四角，走勢甚勁。

地產股以置地、新地、希慎較佳。置地成交額三千八百萬元，為「十大」之首，收八元一角半，升一角。新地收十元五角，亦升一角，有漸入佳境之勢。希慎重上一元關，升二仙，為近期佳作。

綜合企業股中，怡和前日表現平凡，昨日卻如脫胎換骨，收十三元二角，升五角。長實也不弱，回升一角，不過太古、和黃就定住，看勢頭，輪流上的趨勢仍然持續。

二、三線股仍屬散戶的較佳選擇。華置炒風凌厲，收六角五仙，升四仙。華置八八升到令人目瞪口呆，收一角八仙七，大升五仙九，升幅百分之四十六。

麗新系中，以麗新發展最值得留意，因分拆後之動態，直相當積極，在地產投資方面料有滿意收成，昨收一元○七仙，升三仙，仍屬初升階段。

有勢的股份還有：國泰航空、依利安達、偉易達、九倉、隆豐等。

尹靜

信和擬建尖東地下城 地盤面積達數十萬呎

範圍將由南洋中心至帝苑酒店

有關計劃仍在籌劃中

【本報訊】自新世界發展獲准在新世界中心至文化中心興建地下商場及停車場後，多個財團醞釀在尖沙咀進行相同的投資計劃。繼大酒店向港府呈交由尖沙咀地鐵站至文化中心興建地下商場之外，據悉，由信和集團為首的財團，計劃在尖沙咀東部南洋中心至帝苑酒店之間興建地下城。

消息指出，由於該項地下城計劃範圍包括富豪酒店，因此發展商將有信和集團、富豪酒店及新鴻基地產等財團，不過，目前有關發展計劃，現仍未向港府提交，現階段仍在籌劃中。

消息說，該項發展計劃範圍廣闊，由南洋中心開始，經過市政局百周年紀念公園及富豪酒店，最後伸延到帝苑酒店，其間與帝國中心及尖沙咀中心連貫。整項發展規模與新世界發展在新世界中心至文化中心興建地下商場及停車場相若，若果該項計劃批准，除可增加各商廈酒店的商場面積之外，並可提高這些物業的商業價值。

地產界人士表示，信和集團建議的發展計劃，規模龐大，涉及的地盤面積達數十萬方呎，若果成功進行發展，尖沙咀東部更趨繁榮，不過，由於上述地盤屬於填海區，興建地下城計劃，在技術上可能出現問題。

興建地下城的計劃將由信和集團策劃，其他發展商則予以配合。

東區海隧部分權益 中信及太古擬洽購

大股東熊谷組表示對此不願置評

【本報訊】市場消息透露，中國國際信託投資公司及太古集團，目前正向熊谷組洽購東區海底隧道的一至兩成權益。

東區海底隧道的控股公司，新香港隧道有限公司的一位發言人，昨天對本報記者證實，最近有數個集團的代表正洽購該公司的股份，但他不肯透露該等集團的身份。

根據市場消息指出，中信希望向熊谷組購入百分之十的新香港隧道公司股份，而太古集團亦希望加入參股，比率是百分之十至百分之二十股權。但熊谷組方面則對有關傳聞表示不願置評。

目前新香港隧道[illegible]分之七十一點二五股權，其他股東包括保華建築（百分之六・六五）、LILLEY建築（百分之四點七五）、丸紅國際（百分之二點八五）及港府（百分之五），其中熊谷組、保華及LILLEY是有關計劃的承建商。

股市備忘

㈠萬年置業繳足配售新股今天開始買賣。

㈡建生實業拆細後股份以新號碼五七三進行買賣，每手為四千股。

㈢美麗華今日最後過戶（末期息九仙，特別股息七仙）。

㈣嘉華石業明天最後過戶（末期息四仙）。

㈤國際實業明天最後過戶（末期息一角二仙）。

㈥謝瑞麟、樂古置業及卜蜂今日復牌。

道亨收購事未果 股份今復牌買賣

星公司不願出售FCC控制權

【本報訊】道亨集團昨天宣佈，由於收購一間新加坡上市地產公司的洽談行動經已終止，故此該集團股份將於今日復牌買賣。

董事局表示，該公司與新加坡聯合工業集團舉行一連串會談有關本公司向聯工收購其於新加坡的First Capital Corporation Limited（簡稱FCC）的控制性權益。FCC乃一間在新加坡股票交易所掛牌買賣的公司。FCC的主要業務繼續「有關投資控股，物業投資及投資買賣」。FCC的發行股份約一億六千三百萬新加坡元。

上述的會談至今仍未能達至結論，因而目前經已終結。

據消息指出，道亨出價每股達一元八角坡幣向聯合工業洽購其手上的FCC百分之七十股權，但對方認為出價未如理想，故此洽談便告終止。

如以每股一元八角的價格全面收購FCC集團，所需資金達二億三千零四十萬坡幣（折合約為八億多港元）。

透視講場

八百半暗盤升水一半

八百半百貨集團的招股結果已差不多點算完畢，據悉超額認購率為一百七十多倍，以七千五百萬元的集資額計算，凍結資金為一百三十億元，在近期表現欠佳的市道而言，這個熱烈的認購成績已屬甲級。

其實，八百半今次在港上市，是挾着銳不可擋的形勢而來，在上市之前，據悉該公司曾雄心勃勃地計劃一些大型收購活動，其中透過獲多利向郭氏家族洽購永安公司的控制權，每股作價高達四元以上，但郭家則以永安是祖傳業務為由，直截了當地拒絕了八百半的收購建議。不過，這並不減低了八百半的雄心，該公司正覬覦本港一些分公司較多的百貨集團，相信在各大百貨公司的行列當中，八百半始終會選擇到一個合適的收購對象。

八百半的熱烈招股反應，除卻風靡本港市場之外，據悉還吸引大量日、英、美資金進行大額認購，加上其業務獨特，故此對投資者便具有不可抗拒的魅力。

昨天暗盤市場中，八百半的每股做價已高達一元五角，較諸上市價一元勁升五成，中籤者不笑逐顏開，幾稀矣！

八百半的上市，對於股市相信會有一定的刺激力，尤其是百貨股而言，預料會成為投資者短期追捧的對象。

謝瑞麟改組新計劃 呈證監處聯所參考

【本報訊】謝瑞麟集團昨天宣佈，該集團已將一份改組計劃呈交予證監處及聯交所參考，集團股份將於今日復牌買賣。

謝瑞麟昨天申請將股份暫停買賣。其後董事局宣佈，該集團已將一份業務改組建議呈交證監處及聯交所參考。目前正由有關方面進行考慮，並未發表意見。該集團已委任信孚亞洲出任該項計劃的財務顧問，詳情將於日後公佈。

謝瑞麟停牌前收市價為六角三仙。

希慎若購保華成功 三成權益售予麥電

【本報訊】希慎興業昨天公佈，該公司已與麥電集團達成協議，如果收購保華的計劃成功，將會以同等收購價格將購入公司的三成權益售予麥電。

公佈指出，希慎及麥電較早時曾經商討上述入股事宜，直至本周二達成協議。證券界人士估計，希慎與麥電達成上述合作協議，相信只是為鞏固日後若能奪得的保華控股權，但並不表示希慎對於收購計劃有足夠的信心。

至於希慎收購保華的建議文件，最早亦要在今天才能發表。

煤氣純利增三成 中期息一角七仙

【本報訊】香港中華煤氣有限公司昨日宣佈，截至八八年六月三十日止六個月內，未經審核之除稅後盈利為港幣二億二千四百八十萬元，去年同期之比較數字為港幣一億七千二百五十萬元，增幅達百分之三十點三。是年度上半年之每股盈利，由三十八仙增至五十仙。煤氣公司宣佈派發是年度中期股息每股十七仙，與預測相符。截止過戶日期為十月三日至八日。

香港中華煤氣有限公司主席李兆基在公佈上述業績時表示，董事會預料煤氣銷量與用戶數目將會繼續增加，而本年度全年業績將繼續較去年有滿意之增長。

豐收 FENG SHOU

蓮花白酒

大有來頭

昔日皇族獨享

今朝你我得嘗

代理處：五豐行

經銷處：中國酒業貿易有限公司

中酒　經營・必屬精品

淮安 M.S. "HUAI AN"　九月八日由上海抵港

揚子江一號 M.S. "YANG ZI JIANG 1"　九月九日由武漢抵港

木星 M.S. "MU SING"　九月十日由大連抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓

干諾道中一五二一一五五號十一樓　電話：440555,440557,447402

渣華集團

渣華郵船公司

航綫	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NECK	9月30日
	NEDLLOYD VAN NOORT	10月31日
東非	NEDLLOYD VAN NECK	9月30日
	NEDLLOYD VAN NOORT	10月31日
南非	VENTO	9月16日
	HAYAKAWA MARU	9月25日
加勒比海拉丁美洲	LOOSDRECHT	9月18日
	NEDLLOYD VAN NECK	9月30日
	NEDLLOYD SANTOS	10月5日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	9月25日
	NEDLLOYD MANILA	10月25日
南美東岸	NEDLLOYD NAGASAKI	9月30日
	NEDLLOYD NASSAU	10月27日
毛里球斯	A VESSEL	9月30日
	A VESSEL	10月31日

渣華（香港）有限公司　電話：5-455633

澳門代理：啟運昌洋行　電話：573738

摩登收買

現金收買退貨

回頭貨・夜冷拍賣

燕梳貨・倉底存貨

辦公 3)865778　3)7204052

朝聯企業有限公司

COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151605

中國全貨箱及拼箱航綫服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	303	19/9	20/9
新港／北京	明城	34	16/9	17/9
上海	洛河	47E	10/9	11/9
上海	商城	88	8/9	9/9
黃埔	汾河	64E	18/9	19/9
張家港	華盈	8825	10/9	11/9
大連	順江	223	18/9	19/9
黃埔／廈門	速江	300	7/9	8/9
汕頭／廈門	華佳	8847	8/9	9/9

兼收：華南、華北各地散貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆／裝箱等服務。

第二十版

監製：李兆華　劇本編審：梁劍豪

自公開以來出現首次變動
外滙基金減少一億五
料已對市場進行干預
任志剛雷興悟鄧予立分別就此發表意見

【本報訊】港府昨日公佈，滙豐銀行在外匯基金戶口在本周二的結餘額，為十一億元，比上周五的十二億五千萬元減少一億五千萬元。這是港府發佈此項數據以來的首次變動。

市場有看法這是外匯基金干預市場的反映。不過，署理金融司任志剛昨晚接受本報記者訪問時，未有對是否干預市場的說法作出評論。

交通銀行助理總經理鄧予立稱，外匯基金與匯豐的新會計安排，港府的操作似乎還未見成熟。市場對有關戶口結餘有變……

另一方面，ATRIUM之大股東TIMOTHY SEOW則同時計劃向萬年購入新股。根據協議，萬年會將三千五百股新股，以每股三角二仙的價格配售予SEOW先生，配售價較諸萬年在周二的收市價二角七仙半提高百分之十六點四。該批股份佔萬年已發行股本百分之十四點六，亦即萬年已擴大股本的百分之十二點七水平。萬年股份已於昨日停牌買賣，股份將於今日復牌。

程玉宇 銀行金融

滙豐昨日在外匯市場不斷沽出美電，使美電價自高位回順，頗惹人注目。市場揣測滙豐似是代外匯基金干預匯市，但此說未有證實。港市美電價在昨日開市後不久曾扳上七·八二二五……

特稿

港府似在公開干預市場

本報記者 黎偉成

港府昨日首次公佈滙豐在外匯基金戶口結餘有變動。消息透過電子傳媒發出，港市美電價迅即自七·八二二五高位下滑，但銀行同業市場似未見適應，港元貨幣及期貨出現異常混亂的局面，反應頗為敏感。

市場出現兩種推測

和過去炒匯情況相比，港市美電價昨晨升破七·八二關口，實際偏離聯繫匯率甚微。港府似是減少滙豐在外匯基金戶口結餘數目，令人產生兩種推測，其一是直接干預市場活動。若在此時干預市場，表現在時機上似有值得商榷之處，但它在相對靜市作出……

公佈此戶口於上周五的結餘為十二億五千萬元。在上周，有新股上市供公眾認購集資，待客戶提取投資，銀行業大多備用較多頭寸，故港府可能認為滙豐在外匯基金戶口結餘在十二億五千萬元的水平，是合適的。本周情況不同，集資活動對貨幣市場影響漸減，短錢拆息首先回順，引致港美短線息率息差擴大，銀行及商業機構套息推高美電，因此港府或有感有關……

……而隨時作出調整。

摸索理想操作模式

外匯基金與滙豐的新會計安排措施至今為時尚短，港府顯然會在未來一段時間內不斷作出摸索，尋求出相對理想的操作模式，穩定港元。它甚至不一定透過滙豐，可能通過別的銀行，直接干預市場，維持聯繫匯率的穩定性的。

……定港元於更為接近七·八的範圍。穩定港元的主要辦法有二：買或賣港市美電，干預港元貨幣市場息率，促使銀行業作出套戥。以目前的情況而言，拋美電以穩定港元的做法較為可取。

盡量減少市場混亂

本港的銀行與市場利率今年持續上升，優惠利率升至九厘半，尚未算過高，但對投資市場多少產生一定的利淡影響。如果外匯基金干預市場時未有抽緊拆息，相信是不欲港息繼續扳升。因為若港息再升，會使股市及地產馬上構成壓力。同時，美元利率短線偏軟的機會較大，因為美國的失業率較預期為高而被市場人士認為經濟及通貨膨脹放緩，故港息不宜調高……

……升。

入口貨品方面，今年上半年本港入口貨品貨量較去年同期增加百分之二十三，而單價則上升百分之四。按最後用途分類的進口貨品，除燃料略為下降外，其餘均錄得一成餘至兩成多增長。

與去年六月比較，今年六月的本港製品出口數量及轉口貨品數量分別增加百分之九及百分之四十七。因此，結合二者，……

市價上升三元。飾金價無變動，每兩仍為四千二百二十元正。

前晚美國金價回落，原因人們對近期下跌的油價有戒心。不過，因為美元下跌，多少對入市有所承托，金價跌幅並不大。另外，市場注意本周內公佈的物價指數，故市場仍是悶局。一位交易商認為，短期金價離不開每安士四百二十五美元至四百三十美元水平，相信炒家入市興趣將減低。

東方海外造兩新船
獲貸款六千萬美元

【本報訊】東方海外實業有限公司之主要附屬公司東方海外國際有限公司昨天宣佈，該公司屬下兩間公司已與台灣的中國輸出入銀行簽署貸款協議，貸款總額為六千……

……貨成交紀錄 成交 325 手

…市	上日結算價	起跌	成交	未平倉合約	
…/2525	2523	+13	304	581	1423
…/2527	2521	+12	21	75	107
…/2530	2525	+12	0	0	0

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎: 5-8268333

珊瑚咖啡閣
夏日風情薈萃
下午茶座・良友夜譚
消暑納涼最佳場所
供應
冰雪晶瑩飲品・多姿多采小食
保證稱心愜意
早餐、午餐、豐盛晚宴，
選料上乘，口味獨特，膾炙人口
逢週末及假日，增設豐富自助晚餐，
逢週日及假日，增設豐腴自助午餐。
欲免向隅，請早訂座 電話：3-668962
地址：九龍尖沙咀中部彌敦道132號 栢麗廣場商場三樓
美麗華集團

大公報
海外航空版 美洲傳真版 香港版
增見聞 解鄉思

本港股票行情

九月七日（星期三）

恒生指數 2,525.14+23.05
香港指數 1,669.87+14.41
金額： 637,990,811
總成交股數： 714,442,737
宗數： 14,683

成交股份 314
上升股份 189
下降股份 57
無變股份 68

香港分類指數

金融	1311.30	5.98
公用	1519.51	17.92
地產	2134.09	12.79
綜合	1894.06	21.88
工業	1881.47	10.02
酒店	1761.07	4.56

十大成交金額

公司	金額
置地	38,154,272
太古A	32,543,450
九倉	29,971,995
華置88	29,600,088
恒基地產	24,774,875
國泰航空	19,289,250
和黃	18,477,048
長實	17,032,850
新世界	15,408,400
[illegible]	14,378,788

十大成交股數

公司	股數
華置88	189,281,017
華置91	47,120,000
中娛91	45,554,000
華置93	42,315,000
聯地90	31,970,000
森濤合	24,010,000
愛美高90	20,259,000
信置	19,748,800
聯海93	17,517,200
玉郎98	12,444,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
華置88	0.187	+46.09
國泰城市89	0.385	+32.76
國泰城市91	0.37	+27.59
嘉華	1.75	+16.67
聯海93	0.43	+14.67
電訊91	0.32	+14.29
華置91	0.16	+13.48
銀資91	0.27	+11.57
永鴻基92	0.10	+11.11
華置93	0.106	+10.42

十大下跌股票

公司	收市價	降%
太平協和	1.02	-6.93
四海	3.15	-5.97
金城工商	1.31	-3.68
川河	0.65	-2.99
寶光91	0.495	-2.94
夏利文	5.05	-2.88
[illegible]	0.75	-2.60
萬勝	1.16	-2.48
順豪發展	0.91	-2.15
通用	0.50	-1.96

恒生指數移動線

（5天）	2483.73	16.27
（10天）	2480.80	-0.70
（50天）	2629.91	-2.73
（250天）	2622.84	-4.52

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	[illegible]									
023	東亞銀行	16.60	16.70	16.70	16.60	16.70	+0.10	29,800	12.52	3.74
440	大新	6.45	6.55	6.45	6.45	6.45	-	1,200	9.37	1.86
011	恒生銀行	28.00	28.10	28.30	28.00	28.10	-0.10	420,125	15.10	3.56
005	滙豐銀行	6.10	6.20	6.20	6.10	6.15	+0.05	2,509,939	8.65	5.62
183	嘉華銀行	-	1.75			1.75	-	10,000	196.63	
349	友聯銀行	1.51	1.52	1.53	1.52	1.52	-	82,000		
096	永隆銀行	26.40	26.50	26.50	26.40	26.40	-	6,900	9.75	4.55
	財務及投資									
021	聯合企業									
103	亞洲保險									
459	中娛策略	0.50	0.52	0.51	0.50	0.50	+0.015	788,000		
106	CRUSADER	0.83	0.84	0.85	0.83	0.83	+0.01	854,000	15.09	
053	道亨集團	(暫停買賣)								
439	ELDERS	17.80	18.00	18.00	17.80	17.80	-0.20	56,000		
129	財務地產	(暫停買賣)								
342	FAI保險									
214	第一太平特別									
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲	0.15	0.151	0.155	0.151	0.151	-0.001	4,410,000		
170	工業投資	11.70		11.70	11.40	11.70	+0.50	24,264	10.49	1.37
208	怡和策略	8.55	8.60	8.60	8.50	8.60	+0.10	330,520	9.25	1.74
376	萬勝證券		-	1.21	1.18	1.18	-0.03	30,000	19.12	5.08
495	百利大	0.65	0.67	0.65	0.63	0.65	+0.01	80,000	1.31	
222	閩僑									
226	萬眾財務	0.49		0.50	0.48	0.50	+0.02	136,000	13.09	
227	大眾國際	2.15	2.20	2.20	2.15	2.20	+0.025	53,806	35.[illegible]	2.27
086	新鴻基	1.95	1.97	1.98	1.95	1.96	+0.02	599,000	7.[illegible]	[illegible].65
258	永盛財務	1.75	1.76	1.75	1.60	1.75	+0.25	702,000		
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.93	0.94	0.93	0.92	[illegible]	-0.01	130,000	28.70	1.61
020	隆豐國際	3.825	3.85	3.825	3.775	3.825	+0.0[illegible]	1,[illegible]43,6[illegible]	11.92	3.87
569	第一太平特別(五千)									
	[illegible]									
360	大東電報									
002	中華電力	15.90		16.00	15.70	16.00	+0.40	368,394	11.02	3.75
026	中華巴士			23.20	22.50	23.[illegible]0	+0.10	38,400	22.77	3.04
032	香港隧道	15.30	15.70	15.50	15.40	15.50	-	151,000	11.09	8.45
003	中華煤氣	15.60	15.70	15.70	15.60	15.70	+0.10	169,800	22.23	2.36
006	港燈集團	7.15		7.20	7.10	7.20	+0.05	1,679,501	9.14	6.94
008	香港電訊	5.25	5.30	5.30	5.25	5.30	+0.05	458,132	19.60	0.82
062	九龍巴士	9.10	9.15	9.15	9.10	9.15	+0.10	13,600	12.59	4.37
050	油麻地	6.40		6.40	6.10	6.40	+0.30	92,000	12.53	3.44
	綜合企業									
271	亞洲證券	1.56	1.57	1.57	1.49	1.57	+0.11	647,000	8.37	1.91
024	寶威		1.28	1.[illegible]0	1.27	1.28	-0.02	90,000	8.95	6.05
123	嘉宏國際	3.025	3.05	3.05	3.00	3.025	+0.025	974,721	9.45	5.05
025	其士	1.11	1.12	1.12	1.11	1.12	-	1,596,000	8.27	7.59
110	中國東方	9.00	-	9.00	9.00	9.00	-	100	12.07	2.60
116	周生生	3.225		3.25	3.25	3.25	+0.025	20,000	8.07	5.31
357	莊士機構	0.48		0.485	0.48	0.48	-	586,293	3.90	5.00
353	牛奶國際	4.90	4.95	4.925	4.[illegible]	4.925	+0.05	2,221,473	14.66	3.45
441	寶隆洋行									
118	第一太平實業優	(暫停買賣)								
038	第一太平實業	(暫停買賣)								
133	第一太平國際	(暫停買賣)								
264	公和祥	0.49	0.50	0.49	0.49	0.49	+0.02	55,000	33.85	
013	和記黃埔	8.45	8.50	8.50	8.40	8.45	+0.05	2,18[illegible],[illegible]24	13.00	4.14
175	志正國際									
015	怡和控股	13.20	13.30	13.30	12.90	13.20	+0.50	735,706	[illegible].98	3.60
191	麗新國際	1.81	1.82	1.82	1.80	1.81	+0.01	1,308,000		2.48
069	利豐公司	5.10	5.20	5.10	5.10	5.10	-0.05	2,000	6.73	6.[illegible]
194	寶創興	3.025	3.075	3.05	3.025	3.05	+0.025	193,150	10.23	5.90
478	名力	0.57	0.58	0.59	0.57	0.57	-0.01	494,000		
224	建生(除權)									
249	森那美	2.125	2.15	2.15	2.125	2.15	+0.025	764,000	6.78	9.30
253	麗德投資	0.72	0.74	0.73	0.71	0.73	-0.01	92,000	3.87	6.16
019	太古A	17.40	17.50	17.50	17.30	17.40	+0.10	1,872,000	11.35	3.56
087	太古B	3.025	3.05	3.05	3.00	3.05	+0.05	712,500	9.95	4.07
004	九龍倉	7.90	7.95	7.95	7.75	7.90	+0.15	3,827,228	13.44	4.06
286	衛利行	0.465	0.475	0.475	0.465	0.475	-	1,980,000		
290	永安集團	4.90	4.975	5.00	4.93	4.95	+0.05	54,000	17.68	1.21
100	仁孚行	2.775	2.80	2.825	2.80	2.80	+0.05	309,600	8.57	6.25
043	卜蜂	(暫停買賣)								
487	冠怡鐘	0.80	0.81	0.81	0.79	0.80	+0.01	987,500		
270	粵海投資	3.225	3.25	3.25	3.20	3.25	+0.05	240,000	23.00	3.94
	酒店飲食									
105	凱聯國際(除淨)	2.50	2.55	2.50	2.475	2.50	+0.05	172,000	15.63	2.60
341	大家樂(除息)	1.16	1.17	1.18	1.16	1.17	+0.02	390,000	9.79	7.09
206	國泰城市	1.49	1.50	1.50	1.49	1.50	+0.06	56,000	12.71	5.35
037	遠東酒店	1.07	1.08	1.09	1.07	1.07	-	414,000	9.73	0.75
039	富麗華酒店	7.65	7.85	7.70	7.70	7.70	-	200,000	12.01	6.49
051	海港企業	9.50	9.55	9.55	9.50	9.55	+0.05	19,000	11.37	6.96
045	大酒店(除息)	4.525	4.55	4.625	4.525	4.55	-0.05	909,000	18.64	2.64
163	PARISCO	2.75	2.775	2.80	2.775	2.775	-0.05	178,000		
422	文華東方	4.40	4.45	4.45	4.375	4.425	+0.025	815,594	11.10	3.16
071	美麗華	5.80		5.90	5.85	5.90	+0.05	23,100	26.22	2.71
064	新世界酒店	7.10	7.15	7.10	7.00	7.10	+0.10	124,000	17.53	3.24
223	百樂酒店	6.65		6.70	6.70	6.70	-0.05	10,000	25.17	2.16
078	富豪酒店	1.92	1.93	1.94	1.90	1.92	+0.03	2,070,294	6.49	5.38
235	紅寶石									
155	華基泰	2.075	2.10	2.10	2.025	2.10	+0.025	3,712,000		
	倉碼航運									
293	國泰航空	8.45	8.50	8.50	8.40	8.45	+0.10	2,283,000	11.37	3.31
338	中華造船優先									
029	中華造船	1.28	1.29	1.29	1.28	1.28	-	188,000	12.19	6.25
117	萬邦航業		18.30	18.30	18.00	18.30	+0.10	26,000	44.55	2.73
217	海南發展	5.10	5.20	5.20	5.20	5.20	+0.10	2,000	10.04	8.08
332	東方海外	3.00				3.20	-	2,744		
237	安全倉	6.60	6.65	6.60	6.60	6.60	+0.05	8,694	423.08	2.27
242	信德企業	3.325	3.375	3.40	3.30	3.375	+0.075	257,414	8.71	8.00
095	華光航業	5.20	5.30	5.30	5.30	5.30	-	20,080		
	傳播									
036	亞洲電視	1.82	1.85	1.83	1.79	1.82	+0.05	578,000	8.88	3.30
009	香港電視	12.90	13.00	12.90	12.90	12.90	-	15,000	15.28	4.96
343	玉郎機構	0.75	0.76	0.77	0.74	0.75	-0.02	1,300,000	5.84	5.33
018	東方報業	1.31	1.32	1.31	1.30	1.31	+0.01	542,000	10.92	6.11
233	星島集團	2.575	2.60	2.625	2.55	2.60	+0.075	210,000	9.52	5.77
147	新報	1.30	1.31	1.33	1.31	1.31	-	1,528,000		
	地產									
373	聯合海外	1.06	1.07	1.07	1.06	1.06	-	3,640,000	6.53	2.83
056	聯合地產	3.35	3.40	3.35	3.225	3.35	+0.125	2,575,080	10.46	0.81
101	淘大置業	2.775	2.80	2.80	2.775	2.80	+0.05	1,801,060	10.53	3.95
022	亞細安	(暫停買賣)								
268	偉達國際	1.33	1.34	1.35	1.33	1.33	-0.01	758,000	3.40	5.26
108	建懋國際									
355	世紀城市	1.49	1.50	1.52	1.48	1.50	+0.01	1,120,000	14.88	2.33
480	香港興業	1.88	1.89	1.89	1.88	1.89	+0.02	145,600		
001	長江實業	7.40	7.45	7.45	7.35	7.40	+0.10	2,299,000	9.61	2.97
112	至祥置業									
130	中華網業	0.34	0.35	0.35	0.33	0.345	+0.015	7,810,000		8.70
127	華人置業	0.64	0.65	0.65	0.61	0.65	+0.04	11,395,000	0.84	
216	建業	0.57	0.59	0.59	0.57	0.59	+0.01	188,000	34.50	5.17

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
125	四海地產	3.15		3.15	3.15	3.15	-0.20	2,000	1.40	49.84
121	紀德置業									
128	安寧(除淨)	1.75	1.77	1.75	1.74	1.76	+0.06	26,000	7.74	6.63
035	遠東發展	0.72	0.73	0.73	0.72	0.73	+0.01	1,393,000	28.08	2.74
135	第一南華	1.49	1.52	1.49	1.49	1.49	+0.07	36,000	2.00	13.42
124	景耀國際	(暫停買賣)								
140	金山地產	1.51		1.55	1.51	1.52	-	546,000	11.11	
041	鷹君地產	2.75	2.775	2.775	2.75	2.775	+0.025	593,256	11.14	2.74
010	恒隆發展	4.95	4.975	5.05	4.95	4.975	-0.025	1,322,000	8.55	5.03
052	夏利文	5.05	5.20	5.05	5.05	5.05	-0.15	20,000	8.56	6.14
012	恒基地產	5.00	5.05	5.10	5.00	5.00	+0.025	4,914,000	11.01	3.80
157	協成行	6.00		6.10	6.10	6.10	+0.10	4,200	14.33	2.30
007	置地	8.10	8.15	8.15	8.05	8.15	+0.10	4,703,026	18.23	4.17
149	港澳發展	0.46	0.465	0.465	0.45	0.46	+0.015	3,988,400	12.85	3.63
049	信託公司A	5.10	5.15	5.15	5.10	5.15	+0.05	217,552	7.17	5.59
153	信託公司B									
161	鴻福									
159	河聯投資	0.84	0.86	0.86	0.85	0.85	+0.01	164,000	11.99	5.88
160	漢國置業	1.03	1.04	1.03	1.01	1.03	-	270,000	6.23	5.34
054	合和實業	3.50	3.525	3.525	3.475	3.50	+0.05	1,477,147	12.96	5.71
055	新昌集團	3.275	3.30	3.30	3.275	3.275	+0.025	535,622	5.11	7.33
164	惠泰置業		1.30	1.33	1.29	1.29	+0.01	534,000	15.54	1.55
014	希慎興業	1.00	1.01	1.01	0.99	1.00	+0.02	4,560,000	14.45	6.00
165	明輝發展	1.48	1.49	1.49	1.41	1.48	+0.090	870,000	16.28	3.07
171	國際實業	3.25	3.35	3.25	3.25	3.25	-	14,000	6.37	3.69
181	啓明									
182	駿利企業(除淨)									
184	敘成投資		1.36	1.37	[illegible]	1.34	+0.04	140,000	6.21	4.48
185	建煌新[illegible]	0.33		0.3[illegible]	[illegible]	0.3[illegible]	-	120,000	3.55	
134	基利[illegible]									
190	熊谷組	4.225	4.25	[illegible]	[illegible]	4.225	+0.025	153,000	11.83	6.39
189	廣生行	474.00	476.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+2.00	135	12.10	6.13
063	倫敦曼丁堡	0.72	0.73	0.74	[illegible]	0.72	-	321,[illegible]00	[illegible]5.00	0.28
068	利興發展	2.175	2.20	2.20	2.1[illegible]	2.175	-	12[illegible],000	[illegible].83	5.52
195	樂古置業A	(暫停買賣)								
196	樂古置業B	(暫停買賣)								
200	新濠國際	0.64		0.66	0.63	0.66	+0.0[illegible]	[illegible]000	942.86	
201	華大	0.29	0.295	0.31	0.29	0.295	-	580,000	40.97	
202	鳳年	(暫停買賣)								
238	森濤合	0.325	0.33	0.33	0.31	0.325	+0.02	24,010,000		
158	萬邦	32.50	33.25	32.75	32.75	32.75	-0.50	2,500	13.[illegible]	3.66
156	新時代	0.62	0.63	0.64	0.63	0.63	-0.01	4,880,000	180.00	
072	新城市	5.65	5.70	5.75	5.70	5.70	-0.05	170,000	[illegible]	[illegible]
017	新世界	10.60	10.80	10.90	10.70	10.70	-0.10	886,930	13.71	[illegible].55
219	鴻昌	0.55	0.56	0.56	0.55	0.56	-	210,000	1.33	
220	晉利地產									
073	百利保	2.375	2.40	2.40	2.35	2.40	+0.075	469,250	2.90	4.17
074	保華集團	2.825	2.85	2.95	2.85	2.85	-0.05	326,459		0.70
225	傅富臨									
282	百樂門	(暫停買賣)								
232	聯邦A	7.35	7.45	7.40	7.30	7.35	+0.05	85,000	9.80	7.2[illegible]
228	聯邦地產B									
309	彩虹發展									
231	富利	4.175	4.225	4.20	4.20	4.20	-	14,400	15.00	
281	川河	0.65	0.66	0.66	0.65	0.65	-0.02	288,000	32.99	1.54
251	爪哇企業	2.875	2.925	2.975	2.925	2.925	-	50,000	4.25	4.10
252	華信地產	1.76	1.77	1.77	1.76	1.77	+0.03	86,000	6.53	[illegible]
240	海裕實業	3.45	3.475	3.475	3.375	3.45	+0.05	810,000	11.86	4.6[illegible]
016	新鴻基地產	10.40	10.50	10.50	10.40	10.50	+0.10	1,163,662	9.50	3.90
082	瑞安	1.33	1.34	1.36	1.33	1.33	-0.02	784,332	15.83	6.77
263	順豪發展	0.91	0.95	0.91	0.91	0.91	-0.02	50,000		
412	順豪地產	1.40	1.43	1.42	1.40	1.41	+0.01	182,000	3.71	2.84
245	星港地產									
083	信和置業	0.51	0.52	0.53	0.51	0.52	-0.01	19,748,800	[illegible].22	4.19
247	信和地產	0.475	0.48	0.48	0.475	0.48	+0.01	[illegible],[illegible]11,000	7.82	2.50
085	大新公司	7.10	7.30	7.20	7.20	7.20	+0.10	[illegible],500	7.13	7.64
257	新安	3.90	3.95	3.90	3.90	3.90	-	46,000	12.66	4.36
088	大昌地產	3.65	3.675	3.675	3.625	3.65	+0.05	[illegible]46,000	5.45	7.40
089	大生地產	2.65	2.675	2.675	[illegible].625	2.65	+0.025	307,400	27.04	2.64
[illegible]	[illegible]發展	2.825	2.875	[illegible]	[illegible].825	2.85	-0.025	412,867	13.57	3.51
[illegible]	[illegible]建築	[illegible]	[illegible].88	[illegible]	[illegible]	0.86	+0.01	152,000	11.50	
277	太興	[illegible]	[illegible].20	2.2[illegible]	2.20	2.20	+0.05	10,000	70.97	1.36
266	天倫									
092	大寶地產	(暫停買賣)								
269	人寶地產優先	(暫停買賣)								
267	樂富集團	0.69	0.70	0.71	0.69	0.69	-0.01	128,000	3.14	14.49
278	華廈	0.98	1.00	1.00	1.00	1.00	+0.01	180,000	5.69	
137	華美置業	(暫停買賣)								
283	偉益(除淨)									
287	永發									
288	永鴻基	0.229	0.23	0.23	0.228	0.23	+0.009	395,000	41.82	
568	恒泰投資	1.80	1.85	1.83	1.83	1.83	-	60,125	1.62	20.77
291	永進利									
260	輝煌太平洋	1.23	1.25	1.29	1.24	1.24	-0.01	1,109,500	4.83	6.45
193	慶屋國際	1.89		1.92	1.89	1.92	+0.02	84,000	16.89	1.56
296	裕興建築									
484	麗新發展優先	0.78	0.80	0.79	0.79	0.79	-	5,180,000		12.15
488	麗新發展	1.06	1.07	1.07	1.06	1.07	+0.03	1,289,500		2.80
571	建業(舊)									
590	建業股權									
	工業									
102	寶力電子	0.315	0.32	0.32	0.31	0.32	-	1,247,000	2.42	26.56
104	冠亞商業	0.99	1.00	1.00	0.98	0.99	+0.02	603,000	5.89	10.10
115	忠德石油	0.50	0.51	0.51	0.50	0.50	-	214,000		10.00
378	城市資源	1.19	1.20	1.19	1.19	1.19	+0.01	10,000		[illegible]
031	康力投資	0.75	-	0.75	0.75	0.75	-	9,000		
295	騏簡實業	2.50	2.40	2.40	2.35	2.40	+0.075	18,000	19.51	2.08
033	依利安達	0.95	0.96	0.96	0.93	0.95	+0.03	4,149,000	8.12	2.11
034	愛美高	0.52	0.53	0.54	0.51	0.52	-	8,455,000	3.19	5.77
136	通用電子	0.50	0.51	0.51	0.50	0.50	-0.01	254,000		4.00
093	青洲英坭	17.10	17.20	17.20	17.10	17.20	+0.10	12,600	19.11	2.15
040	金山實業(除息)	1.77	1.79	1.79	1.76	1.78	+0.02	149,000	7.64	5.62
114	興利科技	0.164	0.165	0.165	0.163	0.164	+0.001	2,336,000	13.55	
044	港機工程	12.20	12.40	12.40	12.30	12.30	+0.10	496,000	13.04	3.90
146	香港地氈	12.20	12.40	12.40	12.40	12.40	-0.10	5,000	8.58	6.45
152	茂昌眼鏡	(暫停買賣)								
179	德昌電機	6.75	6.80	6.80	6.80	6.80	-	52,000	12.19	2.94
173	嘉華石業	1.00	1.02	1.02	1.00	1.01	-	1,773,000	12.52	5.94
180	開達實業	1.01	1.03	1.03	1.02	1.02	+0.02	32,000	34.23	6.86
141	金城工商	1.30	1.31	1.34	1.32	1.31	-0.05	10,000	10.49	5.34
186	僑峰	1.19	1.20	1.22	1.19	1.20	+0.01	2,809,000	7.77	5.67
411	南順	9.95	10.10	10.10	9.95	10.00	+0.05	54,000	21.15	2.50
360	薛氏實業	3.65		3.675	3.60	3.675	+0.175	666,750	9.50	3.48
213	樂聲電子	0.95	0.97	0.98	0.96	0.96	-0.01	651,400	6.67	8.33
438	太平協和		1.04	1.10	1.00	1.02	-0.10	92,000	18.15	1.96
075	彩星集團	0.56	0.57	0.57	0.56	0.56	-	200,000		
076	寶裕礦油	0.098	0.099	0.10	0.097	0.099	+0.003	3,390,000		
243	品質企業	0.77	0.78	0.79	0.77	0.77	-0.01	2,623,333	4.95	12.99
229	利氏實業	3.55	3.575	3.575	3.50	3.55	+0.025	44,000	11.83	3.52
472	鴻運電子	1.35	1.36	1.37	1.34	1.36	-	3,106,000	4.86	5.88
236	生力啤酒	7.75	7.80	7.85	7.80	7.80	-0.05	99,400	16.74	5.00
065	基立集團	1.70	1.71	1.70	1.70	1.70	-	353,000		
448	善美電器	0.72	0.73	0.73	0.72	0.72	-0.01	2,474,000	5.54	2.78
081	視光電器	1.10	1.12	1.13	1.11	1.11	+0.01	359,000	7.15	6.31
485	升岡	0.94	0.95	0.95	0.90	0.95	+0.05	1,042,800	5.85	4.13
084	寶光實業	2.75	2.775	2.80	2.75	2.775	-0.025	290,640		1.80
254	廣聯企業		1.85	1.85	1.85	1.85	-	34,000	3.19	1.08
419	友利電訊	0.66	0.70	0.68	0.68	0.68	+0.03	71,000		2.94
333	偉易達	5.20	5.25	5.25	5.10	5.25	+0.15	965,200	14.64	2.99
413	華盛國際	0.69	0.69	0.69	0.69	0.69	+0.01	10,000	7.62	11.59
099	王氏工業	1.52	1.53	1.53	1.51	1.52	+0.01	567,125	5.66	7.61
298	逸生金屬	0.255	0.26	0.26	0.255	0.255	-0.005	475,000		
094	東茗	1.25	1.27	1.25	1.21	1.25	+0.04	754,000	7.35	6.40
499	達生電子	1.10	1.11	1.11	1.04	1.11	+0.07	6,144,000		
500	訊科	0.71	0.72	0.72	0.71	0.71	-	1,500,000		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	[illegible]									
481	中國印染	0.48	0.485	0.48	0.47	0.48	+0.015	392,000		
122	鱷魚恤	2.05	2.075	2.075	2.05	2.075	+0.025	220,000	4.27	17.67
420	福田	1.07	1.09	1.10	1.07	1.08	-	1,330,000	5.40	7.96
154	香港毛紡	5.35	5.40	5.40	5.25	5.40	+0.10	68,000	4.82	7.41
172	香島印染(除息)	2.65		2.65	2.65	2.65	+0.05	10,000	6.79	9.43
339	羅氏針織	0.64	0.65	0.65	0.63	0.64	-	1,908,151	5.20	10.16
211	南豐紡織	10.50	10.70	10.60	10.40	10.60	+0.20	135,000	7.03	4.25
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.65	1.66	1.69	1.65	1.66	-	509,000	6.15	9.04
234	玫瑰針織	0.57	0.59	0.57	0.57	0.57	-0.01	30,000	8.42	4.68
250	南海紗廠	14.60	14.70	14.80	14.70	14.70	-	12,000	5.64	3.67
458	聯亞集團	3.30	3.325	3.30	3.30	3.30	-	62,000	82.09	1.52
272	協興	8.10	8.20	8.20	8.10	8.20	+0.40	12,000	4.70	6.71
273	怡南	7.65	7.70	7.80	7.60	7.70	-	425,000	6.26	2.60
275	裕泰									
098	南聯實業	9.05	9.10	9.15	9.05	9.10	-	234,500	5.86	8.79
294	長江製衣	2.675	2.70	2.70	2.70	2.70	+0.025	29,000	5.74	11.48
464	長江國際	0.53	0.54	0.56	0.54	0.54	-	382,000	3.86	7.41
375	長江貿易	1.20	1.21	1.20	1.20	1.20	-	165,000	7.06	7.50
131	遠東羊毛		1.56	1.58	1.54	1.56	-0.02	90,000		
	[illegible]									
371	銀資國際	0.75	0.76	0.78	0.75	0.75	-	490,500	2.65	2.00
113	迪生創建	6.15		6.20	6.10	6.15	-	2,017,000	11.46	2.71
280	景福									
066	連卡佛A	16.90	17.00	17.00	16.80	17.00	+0.30	84,200	13.18	4.12
192	連卡佛B	1.61		1.61	1.61	1.61	+0.03	60,000	12.38	4.35
067	立興公司	9.30	9.35	9.40	9.30	9.30	-0.05	17,000	7.50	4.84
080	邵氏	4.10	4.125	4.125	4.075	4.10	-0.025	408,400	14.07	4.39
241	瑞興百貨	4.75	4.775	4.80	4.75	4.75	-0.025	20,000	16.84	6.32
244	先施公司	31.00	31.50	31.50	31.25	31.25	-	4,500	14.33	4.80
417	謝瑞麟									
289	永安公司	4.00	4.025	4.025	3.925	4.025	+0.15	714,200	15.10	3.48
188	裕華國貨									
279	東方紅	1.18	1.19	1.20	1.17	1.19	+0.03	872,000	9.20	5.04

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.60	0.40	0.39	0.40	-	132,500
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.33	0.32	0.32	+0.04	150,000
144	奔達91	31/12/91	1254.00	3.11	0.395	0.385	0.39	-0.005	132,000
462	電訊93	31/03/93	400.00	10.00	1.70	1.67	1.70	+0.04	163,912
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.385	0.32	0.385	+0.095	2,558,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.38	0.32	0.37	+0.08	580,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.69	1.65	1.68	+0.05	126,200
139	中華娛樂90	31/12/90	4000.00	2.00	0.065	0.06	0.066	+0.006	344,000
048	莊士92	31/12/92	5000.00	0.65	0.209	0.206	0.208	+0.002	690,000
460	莊士94	31/12/94	10000.00	1.00	0.109	0.108	0.109	+0.001	1,416,293
372	銀資91	31/12/91	505.05	1.98	0.265	0.242	0.27	+0.028	328,000
501	華置93	31/12/93	10000.00	1.10	0.108	0.098	0.106	+0.01	42,315,000
109	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75	0.37	0.36	0.36	-	330,000
374	愛美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.112	0.103	0.104	+0.005	20,259,000
345	愛美高94	31/10/94	6358.00	0.70	0.21	0.205	0.205	+0.007	2,154,000
215	第一太特91	31/12/91	5038.76	1.0062					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.79	1.75	1.75	-0.02	117,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.75	0.72	0.73	-	1,629,200
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02					
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	7.50	7.35	7.50	+0.20	101,000
351	合和91	31/12/91	2209.84	1.81	1.90	1.88	1.89	+0.01	822,000
059	和記黃埔89	31/03/89	2154.60	2.31	26.50	26.10	26.50	+0.50	1,649
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.60	0.60	0.60	-	110,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.405	0.395	0.40	+0.01	8,070,046
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	1.96	1.88	1.95	+0.10	517,907
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	3.225	3.175	3.20	+0.025	193,336
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.825	3.80	3.80	-0.025	19,336
498	第一南華91	30/06/91	2000.00	2.00					
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.45	1.40	1.43	+0.05	107,095
370	彩虹90	30/07/90	400.00	10.00					
491	富豪91		1000.00		0.52	0.48	0.50	+0.03	1,083,564
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.12	0.114	0.124	+0.008	910,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	7.85	7.80	7.80	-	53,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	8.40	8.35	8.35	-0.05	12,000
463	信德88	31/12/88	2000.00	3.00	1.86	1.80	1.83	+0.07	88,672
	信德07	15/12/07	2000.00	3.50					
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39					
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	0.76	0.73	0.74	-	268,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.105	0.105	0.105	+0.005	200,000
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.95	0.93	0.93	-	240,000
455	信地88	31/12/88	1000.00	1.58					
239	信地89	31/12/89	5000.00	0.70					
457	信地90	31/12/90	1000.00	1.58					
248	信地91	31/12/91	5000.00	0.70	0.82	0.82	0.82	-	12,800
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00	0.195	0.195	0.194	-0.002	75,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.10	0.09	0.10	+0.01	550,000
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.244	0.236	0.246	+0.006	236,000
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80					
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.30	2.20	2.275	+0.075	180,384
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.455	0.44	0.445	+0.005	210,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00	0.198	0.198	0.198	+0.004	50,000
358	安寧企業88	31/12/88	2500.00	1.40					
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30	0.62	0.59	0.60	+0.05	32,000
421	王氏工業90	31/12/90	1126.37	1.82	0.59	0.58	0.58	-0.01	50,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.092	0.085	0.089	+0.004	1,054,000
426	輝煌92	31/12/92	1000.00	2.40	0.385	0.355	0.36	+0.02	1,213,000
107	寶力電子91	30/06/91	2000.00	2.00					
350	金山實業89	01/12/89	1000.00	2.50	0.48	0.48	0.48	-	416,000
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.34	0.32	0.33	+0.015	568,999
434	華人置業95	07/10/95	7432.43	1.48	0.13	0.128	0.13	+0.003	418,000
410	港澳發展89	31/12/89	1000.00	0.30	0.212	0.202	0.209	+0.011	5,380,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.77	0.74	0.75	+0.03	178,000
449	善美90	30/09/90	6349.21	0.63	0.44	0.43	0.43	+0.005	692,000
442	順豪91	31/12/91	2097.90	2.86					
431	樂盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.36	0.345	0.35	-0.005	4,152,375
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.35	0.34	0.34	+0.01	894,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
429	[illegible]92	31/12/92	1000.00	1.20	0.186	0.176	0.184	+0.008	2,603,500
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.73	0.70	0.71	-	582,100
443	品質企業	31/12/93	6000.00	1.38	0.179	0.172	0.173	-0.002	1,497,000
436	其士93	31/12/93	4000.00	1.65	0.265	0.26	0.265	+0.005	814,000
433	新時代92	31/12/92	1000.00	0.50	0.31	0.295	0.30	-	611,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.34	0.32	0.34	+0.025	2,605,500
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.78	0.77	0.77	-	30,600
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40			0.93	-	600
454	爪哇89	31/12/89	2000.00	2.50	1.00	1.00	1.00	+0.01	90,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30					
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00	1.50	1.45	1.48	+0.04	1,931,360
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00	1.16	1.12	1.14	-	1,071,472
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.285	0.265	0.28	+0.015	31,970,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.435	0.385	0.43	+0.055	17,577,200
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.35	0.33	0.35	+0.02	182,000
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63	0.237	0.23	0.24	+0.01	21,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.57	0.54	0.56	+0.02	1,585,200
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86					
246	海裕95	31/03/95	806.06	3.30	1.10	1.07	1.08	+0.03	96,800
474	興利科技91	31/12/91	10000.00	0.20	0.079	0.077	0.078	+0.002	910,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.52	0.49	0.495	-0.015	95,000
467	達生90	30/06/90	1333.33	0.30	0.071	0.068	0.071	+0.003	1,580,000
469	達生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.055	0.054	0.054	+0.001	730,000
489	卜蜂92	31/12/92	2000.00	1.50					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
490	謝瑞麟92	31/12/92	5000.00	1.08					
492	謝瑞麟94	31/12/94	5000.00	1.50					
473	中娛91	31/03/91	10000.00	0.38	0.125	0.118	0.122	+0.008	45,554,000
493	中策91	17/06/91	2500.00	0.80	0.25	0.245	0.255	+0.023	80,000
496	華置91	31/03/91	10000.00	0.80	0.161	0.146	0.16	+0.019	47,120,000
475	華置88	30/09/88	10000.00	0.60	0.188	0.135	0.187	+0.059	189,281,000
169	鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.44	0.42	0.43	+0.02	120,000
194	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
502	遠東羊毛91								
503	順豪90								
591	川河股權				0.135	0.13	0.133	-0.002	669,656

泰盛發展集團有限公司
一九八八年度中期報告書

中期業績

本集團截至一九八八年六月三十日止六個月未經審核之除稅後綜合純利爲港幣一億二千七百五十九萬八千元，與一九八七年度同期比較，略有增長，但與一九八七年度全年之純利比較則增長達一倍。本集團未經審核之綜合損益賬連同一九八七年度同期之比較數字如下：

	截至六月三十日半年度 一九八八年（港幣千元）	一九八七年（港幣千元）
營業額	965,971	446,950
營業溢利	141,303	135,637
特殊項目收益	—	2,575
	141,303	138,212
所佔聯營公司溢利	8,384	4,930
	149,687	143,142
減：稅項	22,089	23,078
除稅後溢利	127,598	120,064
上年度未分配溢利	171,177	174,724
可供分配溢利總額	298,775	294,788
中期股息及中期現金紅利	43,741	31,958
保留溢利	255,034	262,830
每股——溢利	35.0仙	45.1仙
——中期股息	4.0仙	4.0仙
——中期現金紅利	8.0仙	8.0仙
	12.0仙	12.0仙

股息

本董事會現建議派發截至一九八八年十二月三十一日止年度之中期股息每股四仙及中期現金紅利每股八仙合共十二仙給予一九八八年十月三日已登記在股東名册內之股東。

股票過戶登記

本公司將於一九八八年十月三日（星期一）至一九八八年十月七日（星期五），首尾兩天在內，暫停辦理過戶登記手續，凡已購入本公司股票而未辦理過戶登記手續之人仕，爲確保收取中期股息及中期現金紅利，請於一九八八年九月三十日（星期五）下午四時前，將股票及過戶文件送達香港皇后大道東一八三號合和中心三樓，標準證券登記有限公司，辦理過戶登記手續。

現有認股權證持有人如欲享有上述中期股息及中期現金紅利，須於一九八八年九月三十日（星期五）下午四時或以前行使其認股權。

股票投資

本港上半年度恒生指數較去年同期下跌百分之十六，但本集團所持有之有牌價證券的投資溢利卻可保持去年之水平而達到港幣一億一千八百六十六萬元。截至一九八八年六月三十日止，本集團（包括應佔聯營公司股份）持有的有牌價證券市值約港幣八億九千零一十五萬三千元，而其賬面值爲港幣七億一千四百二十三萬二千元。以下爲本集團（包括應佔聯營公司股份）所持有之有牌價證券及其數量：

股票名稱	數量
淘大置業有限公司	21,779,4[illegible]
世紀城市集團有限公司	21,074,000
長江實業（集團）有限公司	4,647,000
中華電力有限公司	240,500
恒隆有限公司	18,183,500
海港企業有限公司	233,000
香港電燈集團有限公司	2,741,000
香港油蔴地小輪船有限公司	1,972,000
文華東方國際有限公司	[illegible]43,000
美麗華酒店企業有限公司	[illegible]85,150
美麗華酒店企業有限公司（一九九零年認股權證）	10,050
美麗華酒店企業有限公司（一九九二年認股權證）	10,050
美麗華酒店企業有限公司（一九九四年認股權證）	[illegible],050
新世界發展有限公司	17,152,031
新世界發展有限公司（一九九一年認股權證）	1,728,000
新世界酒店（集團）有限公司	2,[illegible]27,000
百利保投資有限公司	6,0[illegible]
新鴻基地產發展有限公司	351,000
新鴻基地產發展有限公司（一九九二年認股權證）	503,000
九龍倉集團有限公司	35,457,000
隆豐國際投資有限公司	22,324,000
總市值	$890,153,000

出租及發展物業

泰盛商業（中區）大廈自去年落成後，全部寫字樓及大部份地面舖位及地庫已經出租，只餘少量舖位仍處洽商階段，而其他出租物業亦保持極高出租率。本集團並與其他集團合作購入兩幅工業用地以供發展，估計此兩幅工業地會在一九九零年完成，將爲本集團提供十八萬八千呎樓面。

展望

本港上半年經濟增長略爲放緩，最優惠利率亦由年初的百分之五又四份一厘上升到近期的九厘半，但本集團有牌價證券投資之市值已回復到一九八七年股災前的水平。本集團的股票投資，以地產股及酒店股爲主，佔總投資的百分之九十九，而一九八八年上半年本港樓價與租金大幅度攀升，酒店業亦十分興旺，使本集團的投資得益不少。雖然本港近期利率持續上升，樓價亦大幅度上揚，但若優惠利率保持在十一厘以下，估計本港地價與樓價受影響不大，且在消化期過後，預計地價還會進一步上升。在股票投資方面，本人認爲目前地產股全部在資產值以下，若不考慮政治因素，現在正是收集地產股作長期投資的好機會。

董事利益

本公司各董事及有關人仕於一九八八年六月三十日實益持有本公司之股份如下：

董事姓名	普通股數量
香植球	55,805,263
何鴻燊	6,467,988
胡寶星	1,093
李業廣	133,175
香立智	1,008,202
香立仁	155,248
香立僑	532,812

此外，上述部份董事亦以信託人身份代本公司持有附屬公司之股份。

附屬公司	香植球	香建球	胡寶星	黃偉棠	香立智
泰聯企業有限公司	1	1	1	1	無
泰盛財務有限公司	1	無	無	無	無
福德置業有限公司	無	1	無	無	無
泰錦有限公司	1	無	無	無	無
泰嘉置業有限公司	1	無	無	無	無
泰盛金融投資有限公司	1	1	無	無	無
泰盛屋宇管理有限公司	1	1	無	無	無
理想屋宇管理有限公司	1	1	無	無	無
尚盛發展有限公司	無	無	無	無	1

致謝

最後，本人謹代表全體股東及董事會同寅對各部門員工之忠誠服務與貢獻，深表謝意。

承董事會命
主席
香植球

香港一九八八年九月七日

自公開以來出現首次變動
外滙基金減少一億五 料已對市場進行干預
任志剛雷興悟鄧予立分別就此發表意見

【本報訊】港府昨日公佈，匯豐銀行在外匯基金戶口在本周二的結餘額，為十一億元，比上周五的十二億五千萬元減少一億五千萬元。這是港府發佈此項數據以來的首次變動。

市場有看法這是外匯基金干預市場的反映。不過，署理金融司任志剛昨晚接受本報記者訪問時，未有對是否干預市場的說法作出評論。

任志剛說，港府是曾經做了一些事情。匯豐在外匯基金戶口的結餘在前日減少一億五千萬元。港府無疑有能力直接干預市場，但不會公佈在什麼時候採取行動，及有關行動的具體內容。

匯豐銀行執行董事雷興悟說，港府外匯基金是匯豐的一個客戶，匯豐從不對其客戶的做法作出評價。不過，港府的外匯基金戶口結餘數額減少，多少顯出有關當局在市場抽走頭寸，而港元貨幣市場的流動資金有跡象過多。

雷興悟指出，市場有看法認為匯豐在未有與外匯基金達成新會計安排前，為港府市場採取一些措施而從中得益，其實匯豐未有這麼做過。反而在作出新會計安排之後，匯豐可以在市場上為自己的商業利益，進行一般的商業買賣，賺取利潤。故此，一些人說新會計安排有損匯豐利益，其實應是倒過來說匯豐是得益的。它今後會繼續有純粹的商業決定，在市場的交易取得好處。

被問及港市美電價昨日最高扳上七．八一二五是否過高時，雷興悟表示這仍算是處於穩定的水平。但收市已回至七．八〇七。

交通銀行助理總經理鄧予立稱，外匯基金與匯豐的新會計安排，港府的操作似乎還未見成熟。市場對有關戶口結餘有變動的反應，顯然是過敏了。從昨日的市況看，美電處於七．八一二應是見頂。鄧予立認為，美元七．八一二是可以接受的。近期有較多的商業盤及套戥盤，才使美電推高到這個價位。市場買澳元、新西蘭元漸多，引致套戥活動增加。金商的套戥也不少。

經濟②

已與加國合夥人達成協議 萬年在加投資地產
擬配售一成四新股予合夥人籌集資金

【本報訊】萬年置業有限公司昨天宣佈與加拿大合伙人達成股權交易協議，以聯手發展一個加拿大的物業。萬年亦會同時將百分之十四的新股配售予該名合夥人，以籌集該項發展計劃所需資金。

萬年置業董事局宣佈，該公司已與一個加拿大夥伴——ATRIUM集團達成協議，購入加拿大DYNAMIC ENDEAVOURS INC的百分之五十股權，耗資為二百五十萬加元（即約一千五百八十二萬五千三百港元）。

DYNAMIC將會向第三者購入一個位於哥倫比亞溫哥華GRANVILLE街七四六至七八六號的物業，現金代價為一千零六十萬加元（折合港幣六千七百零九萬八千港元）。DYNAMIC已同意會撥出五百萬加元（即約三千一百六十五萬港元）作為支付該項收購之部分費用，餘額則透過銀行借貸支付。該物業每年可收取的租金收入約為三十萬加拿大元（約一百八十九萬九千港元）。

另一方面，ATRIUM之大股東TIMOTHY SEOW則同時計劃向萬年購入新股。根據協議，萬年會將三千五百股新股，以每股三角二仙的價格配售予SEOW先生，配售價較諸萬年在周二的收市價二角七仙半提高百分之十六點四。該批股份佔萬年已發行股本百分之十四點六，亦即萬年已擴大股本的百分之十二點七水平。萬年股份已於昨日停牌買賣，股份將於今日復牌。

滙豐沽電或屬商業盤

銀行金融　程玉宇

匯豐昨日在外匯市場不斷沽出美電，使美電價自高位回順，頗惹人注目。市場揣測匯豐似是代外匯基金干預匯市，但此說未有證實。港市美電價在昨日開市後不久曾扳上七．八一二五，但已破近期心理關口。到上午十時許，匯豐開始入市，在七．八一一的價位持續沽美電，而其附屬機構的獲多利也在匯市作出回應，遂引致美電價應聲下挫。

市場的反應頗是敏感。這從倫敦盤在昨日下午三時便馬上提前入市，足可說明問題。過去，倫敦盤一般是在本港收市後始有盤東來，進行翌日盤或期貨交易。倫敦盤昨日早來沽美電，多少是與電子傳播媒介透露匯豐在外匯基金戶口結餘數額縮少的消息有關。

沽盤有所增加的關係，港市美電價一度下挫至七．八〇五二點子，使全日的高低差價達到七十三點子，這是港府的外匯基金與匯豐達成新會計安排以來波幅最大的一日。在最近一段期間，港市美電價每日只徘徊於十至二十點狹窄幅度。

市場有部分的看法，是匯豐沽電是為平外匯基金的干預盤。因為匯豐在外匯基金的結餘減了一億五千萬元。但港市美電是處於傳統七．八一二的可接受水平，而匯豐在沽美電的同時，還拋出一周港元期貨，這是否商業盤？

王氏與英一公司簽約 在本港生產音響器材

【本報訊】王氏集團執行董事王忠桐昨日表示，王氏屬下的港建實業與英國電一音電子國際達成協議，將合作發展及生產價值六千萬美元音響器材及電子產品。

王忠桐昨日在記者會上表示，王氏港建將[illegible]次合約，王氏港建將為電音電子生產全套音響設備，包括唱機、數碼選台、鐳射音響組合[illegible]。

電音電子國際主席納威（GULU LAVANI）在會上說，電音是次與港建合作，將其過去一直集中在台灣及南韓兩地的生產訂單轉移至本港。王氏港建將透過雙方合作，為電音生產音響器材，由電音負責在西歐經銷，總值約六千萬美元，首二批生產合約稍後可簽。雙方更合資一百萬美元，合作研究及發展一項新產品，但有關內容卻未公佈。

王忠桐指出，王氏港建業已進一步擴充該公司設在國內的廠房，俾為該公司稍後繼母公司之後，亦在本港上市做好準備。為了擴大生產項目，王氏港建實業經已於最近大力擴充深圳市郊沙井廠房，新廠佔地二十萬平方呎，並有足夠空間可再擴充十萬平方呎。現時該廠共僱有一千七百名員工。

特稿 港府似在公開干預市場

本報記者　黎偉成

港府昨日首次公佈匯豐在外匯基金戶口結餘有變動。消息透過電子傳媒發出，港市美電價迅即自七．八一二五高位下滑，但銀行同業市場似未見適應，港元貨幣及期貨出現異常混亂的局面，反應頗為敏感。

市場出現兩種推測

和過去炒匯情況相比，港市美電價昨晨升破七．八一二關口，實際偏離聯繫匯率甚微。港府似是減少匯豐在外匯基金戶口結餘數目，令人產生兩種推測，其一是直接干預市場活動。若在此時干預市場，表現在時機上似有值得商榷之處，但它在相對靜市作出「演習」或「實驗」，未嘗不可。因為經過試驗，市場一旦有投機炒匯活動，外匯基金的操作會更順利見效。

另一種推測是港府在[illegible]試匯豐在外匯基金戶口結餘實際數額在不同時候應[illegible]水平。港府在本周首趟公佈此一戶口於上周五的結餘為十二億五千萬元。在上周，有新股上市供公眾認購集資，銀行業大多備用較多頭寸，待客戶提取投資，故港府可能認為匯豐在外匯基金戶口結餘在十二億五千萬元的水平，是合適的。本周情況不同，集資活動對貨幣市場影響漸減，短錢折息首先回順，引致港美短線息率息差擴大，銀行及商業機構套息推高美電，因此港府或有感有關結餘過多，從而調減數額至十一億元。果如是，匯豐銀行在外匯基金戶口結餘數目將不會是固定不變。這個結餘的變化，很可能是根據港元貨幣市場供求關係及息率升降，以及港市美電價的上落是否過份偏離聯繫匯率，而隨時作出調整。

摸索理想操作模式

外匯基金與匯豐的新會計安排措施至今為時尚短，港府顯然會在未來一段時間內不斷作出摸索，尋求出相對理想的操作模式，穩定港元。它甚至不一定透過匯豐，可能通過別的銀行，直接干預市場，維持聯繫匯率的穩定性的。

昨日的公佈，是匯豐銀行在外匯基金戶口在周二的結餘，比上周五減少一億五千萬元。港府是否有直接干預市場，或作干預的做法，未有透露。自市場的動態，大致可以看到匯豐曾入市拋出美電，以壓止其升勢及穩定港元於更為接近七．八的範圍。穩定港元的主要辦法有二，買或賣港市美電，干預港元貨幣市場息率，促使銀行業作出套戥。以目前的情況而言，拋美電以穩定港元的做法較為可取。

盡量減少市場混亂

本港的銀行與市場利率今年持續上升，優惠利率升至九厘半，尚未算過高，但對投資市場多少產生一定的利淡影響。如果外匯基金干預市場時未有抽緊拆息，相信是不欲港息繼續扳升。因為若港息再升，會使股市及地產馬上構成壓力。同時，美元利率短線偏軟的機會較大，因為美國的失業率較預期為高而被市場人士認為經濟及通貨膨脹放緩，故港息不宜調高。

無論如何，港府在維持一美元兌七．八港元聯繫匯制不變的決心，顯而易見。希望它堅持以往的策略，在採取措施時，盡量減少市場的混亂，即繼續其積極不干預政策。

上半年統計資料顯示 港製品出口增百分八
鐘表電子零件輸出大增成衣紡品下降

【本報訊】據統計處昨日發表的統計數字顯示，今年上半年，本港製品出口貨量較去年同期增加百分之八，其中鐘表、電子零件及五金製品的出口貨量大幅上升，但成衣、紡織品及旅行用品的出口量則略為收縮，而無線電設備更明顯下降。同期間，本港製品出口單價上升百分之三。

統計又顯示，今年六月份，本港製成品、原料和半製成品，以及資本貨品的貨量，較去年同期增長約三成，反映了廠商對下半年出口前景樂觀，需要入口更多原料及機器。

今年上半年，本港製成衣及紡織纖維的出口貨量較去年同期下降百分之三，出口單價則上升百分之四。紡織紗及線、紡織製成品及有關製品出口貨量分別減少百分之八及百分之七，單價則分別上升百分之三及百分之六。同期間，各類無線電設備出口貨量下降百分之三十，單價則上升百分之三。旅行物品、手袋及同類貨品的出口貨量下降百分之九，單價則上升百分之二。

統計又指出，今年上半年，本港製電子零件出口貨量上升百分之三十九，單價則減少百分之一。金屬製品、金屬礦產及廢料的出口貨量分別增加百分之二十一及百分之二十七，單價則上升百分之六。鐘表的出口貨量增加百分之二十四，單價則增加百分之三。

統計指出，今年上半年轉口貨品貨量較去年同期激升百分之四十二，單價則上升百分之三。各類轉口貨品包括食品、消費品、燃料、原料及半製成品、資本貨品均告大幅上升，至於單價，除了燃料下降百分之四外，其餘均錄得輕微上升。

入口貨品方面，今年上半年本港入口貨品貨量較去年同期增加百分之二十三，而單價則上升百分之四。按最後用途分類的進口貨品，除燃料略為下降外，其餘均錄得一成餘至兩成多增長。

與去年六月比較，今年六月的本港製品出口數量及轉口貨品數量分別增加百分之九及百分之四十七。因此，結合二者，總出口貨品數量增加百分之二十七，進口貨品數量增加百分之二十九。同期，本港製品出口價格和轉口貨品價格分別增加百分之二及百分之三，進口貨品價格則上升百分之四。

白銀黃金差額擴大

黃金點滴　兆豐

白銀價近日在每安士六點五美元水平徘徊，雖然看來此價位可守，但相對與黃金的比率已拉闊到六十五比一來看，銀價走向似乎仍乏吸引力。

秘魯銀礦是否罷工或停產，對市場的吸引力已不大，反之美國的通貨膨脹一旦回退的話，「炒」家的反應首先會[illegible]拋出這類貴金，以從中獲利。

是故白銀在此間市場近日亦無復六月份的雄風，交投轉靜。行內人士說，白金、黃金市場牛皮，毫無指示，令銀價對上述因素又無大反應，相信短線難以提起入市興趣。如果銀價與黃金的比率又再拉闊的話，說不定將會成為拖低金價的一個誘因。由目前形勢來看，其比率超過六十七倍時，會有問題出現。

金市仍處悶局
九九金昨上升二元

【本報訊】九九金價昨日牛皮靠穩，收市報每兩三千九百九十三元，比上日收市價上升二元。飾金價無變動，每兩仍為四千二百二十五元正。

前晚美國金價回落，原因人們對近期下跌的油價有戒心。不過，因為美元下跌，多少對大市有所承托，金價跌幅並不大。另外，市場注意本周內公佈的物價指數，故市場仍是悶局。一位交易商認為，短期金價離不開每安士四百一十五美元至四百三十美元水平，相信炒家入市興趣漸減。

美加達成自由貿易協議 不會直接威脅本港利益
盧鎰輝稱可為港布疋紗線廠商製造機會

【本報訊】香港駐華盛頓商務專員盧鎰輝昨日在加拿大多倫多表示，美國與加拿大的自由貿易協議不會直接威脅本港在北美洲市場的貿易利益。該協議在刺激加拿大經濟的同時，更可為本港布疋及紗線廠家製造發展機會。

盧鎰輝向港加商會發表談話時引述自由貿易協議有關加入免稅配額的條文。該等配額是賦予由入口布疋製造的成衣及由入口紗線所製成的布疋和其他製成品的。

他說，根據這些條文，輸往美國的加拿大非毛織品類成衣，若由入口布疋製造而數量每年在五千萬平方碼以下，便可享有自由貿易協議的優惠。然而由入口布疋製成的毛織品類成衣將會受到六百萬平方碼的配額限制。至於以入口紗線在加拿大製造之非毛織品布疋及其他產品，若每年輸出數量在三千萬平方碼以下，將會享有三年的自由貿易協議優惠。

他又說，本港與加拿大的貨品在美國市場上，不會有激烈競爭，而自由貿易協議將會對本港貨品在美國的競爭力帶來很少，甚至沒有不良影響。但當加拿大在十年內逐漸撤銷美國貨品的入口稅時，約有百分之八十五輸往加拿大的本港貨品的競爭位置會稍有改變。

本港去年出口往加拿大的紡織品，包括布疋及紗線，達加幣七千二百萬元（約為四億五千六百萬港元）。

盧鎰輝說，美國與加拿大自由貿易談判的若干特色，可能對今輪烏拉圭回合多邊貿易談判開放事宜有所幫助。

他說，協議中之解決紛爭條文可作為有約束力仲裁貿易紛爭的工具，這種特色現時並不包括在關稅及貿易總協定之內。同時，自由貿易協議的架構中，一般適用於服務性行業的規條，更可為多邊協議提供一個典範。

東方海外造兩新船 獲貨款六千萬美元

【本報訊】東方海外實業有限公司之主要附屬公司東方海外國際有限公司昨天宣佈，該公司屬下兩間公司已與台灣的中國輸出入銀行簽署貸款協議，貸款總額為六千零八十萬美元，用以購買兩艘正在台灣建造的貨櫃船。

根據貸款協議，中國輸出入銀行將以優惠條件，提供購置兩艘新貨櫃船所需費用的八成，每艘貨櫃船的容量為三千四百八十八個標準貨櫃。這筆貸款以固定年息八厘計算，並由東方海外國際作擔保，並由東方海外實業集團的主要來往銀行香港上海匯豐銀行安排。新船的其餘兩成貸款由東方海外國際動用內部資金支付。

兩艘新船的承造合約於八七年十二月二十四日與中國造船股份有限公司簽訂。兩艘貨櫃船在一九八九年交付後，將由東方海外貨櫃航運有限公司經營。

九月七日 恒生指數期貨成交紀錄　成交 325 手

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約	
九月	2510	2508/2520	2532	2516	2520/2525	2523	+13	304	581	1423
十月	2509	2510/2530	2535	2520	2521/2527	2521	+12	21	75	107
十二月	2513	2505/2528	--	--	2520/2530	2525	+12	0	0	0

央行預期日經濟無通脹增長

美元遭沽售續滑落 跌破一三四日圓關

澄田智重申不考慮提高貼現率

【綜合外電東京、倫敦七日消息】美元匯價周三顯著下挫，對日圓匯價跌幅較大，並跌破一三四日圓關口。由於日本央行預測日本經濟將在無通脹壓力的同時繼續增長，美元因此而遭到沽售壓力。

……生產價格指數，緊接着，又將注意美國九月十四日發布七月份貿易數字了。本地經紀還將注意澳洲八月份的支付數字。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數收市報六一·五，高於周二的六一·四。

新西蘭元周三微升，交投少，盡管收市低於開市水平，但保持其勁勢。

新西蘭元收市報〇·六二五〇／六〇美元，低於開市的〇·六二一八／二八美元。當日高低水平為〇·六二九〇美元……

歐金價保持穩定 下午定盤四二七美元

【綜合外電倫敦七日消息】西歐黃金價格周三保持穩定。倫敦黃金開市報出四二八·〇〇美元，上午定盤價為四二七·〇〇美元，下午定盤價為四二七·二五美元，低於周三香港黃金收市價。

蘇黎世黃金價格周三中午為四二七·〇〇美元，低於香港黃金收市價。

倫敦白銀價格周三上午報每安士六……

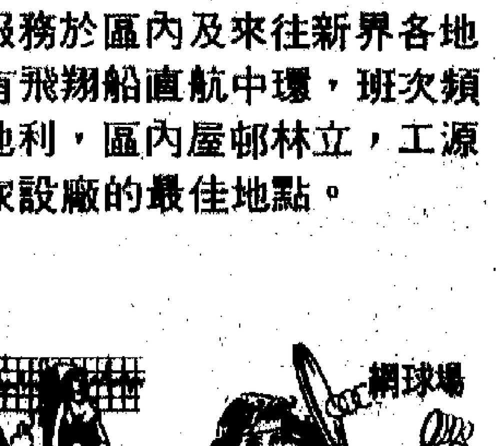
新組合 創先河

……大小均備 多元化工業用途

面積	樓身高度	每平方呎承重
3,446呎	18呎½吋	500磅
4,890呎	15呎5吋	300磅
7,558呎		
4,890呎		
2,528呎	11呎5¾吋	150磅
2,200呎		
2,528呎		

……範，優點特多…
……，提供輔助性服務行業多項
……境，生產效率必然增高。
……位少，機位易於安排。
……六部，運輸上落極之便利。
……貨物專用起卸區，貨運車輛……卸。
……立洗手間。
……善。

……城」門前輕鐵站，毗鄰有巴……服務於區內及來往新界各地……有飛翔船直航中環，班次頻……地利，區內屋邨林立，工源……來設廠的最佳地點。



地盤售樓處（假日照常）
電話：0-875482

中國原煤出口遇難題

唐正

據報道，中國今年的原煤出口有縮減的跡象，引起外國買家的關注。

中國與美國合作在山西省開發的安太堡露天煤礦，剛投產一年。不過，中外雙方都在注視這個大型煤礦的生產情況仍未達到完全理想階段。據悉，這個煤礦總投資約六億多美元，預計每年生產一千五百萬噸原煤。從有關的報道指出，目前只達到預期生產量的一半而已。

由於這個煤礦生產欠理想，亦令到中國煤礦進出口公司很難滿足海外買家的需求。到目前為止，這個煤礦已與歐洲及亞洲二十多個國家及地區簽訂合同，由中美雙方供應原煤。

最近，外國報紙亦報道了一些買家對這個煤礦未能如期供應合同指定的原煤數量，有所不滿。例如芬蘭《赫爾辛基新聞報》指出，中國方面今年未能如期供應四十萬噸原煤予芬蘭三家公司，導致這些公司負責人在報上表達不滿情緒。據悉，除了芬蘭公司之外，西歐亦有不少公司遭遇類似情況，問題仍有待解決。

據中國報刊報道，安太堡煤礦投產一年以來，確實未能達到照原來計劃的生產目標。有關的原因涉及多方面，包括中國本身內部需求劇增、生產遇到技術性困難以及交通運輸未能作出配合等。其中，尤以交通運輸一環最為突出。因為中國不少煤礦都面對相同問題。不少外商及外國買家都希望中國交通部及鐵路部能正視這個問題，予以改善。

就以山西省另一個著名的大同煤礦來說，外國客商一般認為大同煤礦質素不錯，而價錢更較為便宜。同樣地，大同煤礦的發展亦受交通運輸拖慢了步伐。

近年，中國十分積極開發原煤，一方面原煤生產相對較為穩定，在國內外需求亦每年增加，另方面中國近幾年開發南海油田未算成功。從未來發展趨勢來看，國際上對原煤的需求亦有增無減。看來中國方面有必要致力改善生產原煤拓展出口，更重要是解決運輸能力不足這個老問題。

梭織服裝洽談會結束 成交逾億美元合理想

出口配額服裝佔八成受到歐美客商歡迎

【本報訊】中國梭織服裝洽談會將於今日結束，在為期十七日的這個小交會上，成交超出了原來估計，參加的口岸分公司均表示得到理想的收穫。

與香港華潤集團合辦這個小交會的中紡服裝進出口公司總經理王增友對記者表示，是次由他們和另外十一家口岸分公司合組的對外小交會，是內地經濟開放以來的第一次，這種聯合對外成交方式，初步證明有效，他們的總成交金額亦由原來預定的一億美元，超額完成而達一億二千萬美元。

他說，這次接見客商三千人次，成交金額中，八成是有出口配額的服裝，其餘兩成是非配額的。主要出口美國、加拿大和歐洲共同市場。據介紹，歐洲方面的反應也不錯，其配額服裝成交佔四成，而有些口岸公司也發展了新客戶，使個別口岸的非配額服裝成交佔該口岸成交額八成以上。

這種情形，反映在主要對象之外，仍有不少市場可以開拓，尤其是這次來了一些新的客戶，包括中東和日本商人，均有成交。目前紡織品市場仍不很明朗，客戶訂貨仍是比較小心，不過他們的大路品種如恤衫、西褲依然因為價格具競爭性，接單情況理想，理由為他們準備這次洽談會與往常不同，是有配額及原料在手而來，可以落實和有保證，故客戶反應亦較放心。

洽談期間，他們亦在本港走訪了一百多家客戶，了解客戶的具體要求。也有客商藉此機會，與一些口岸公司談在內地合資經營項目，在香港合作搞貿易公司等，收穫大大超過了原來預算。回去以後，會加緊抓好產、供、銷和交付條件，以使合同得以順利完成。

投資與貿易

日企業擴大對華投資

跟日元升值及日與西方貿易摩擦有關

松下日立伊藤忠商社紛在華擴展業務

【中新社東京七日電】日本輿論界的評論說，日中投資保護協定簽署之後，日本對中國投資將由慎重的時代進入活潑的時代。

此間傳播媒介披露的信息表明，日本各大電機企業都在計劃擴大對中國投資。僅錄相機生產領域，日本松下集團已決定投資五十億日圓在北京興建工廠，這個與中國合辦的企業明年春天成立，預計一九九〇年投產，年產量為十五萬台。此外，日立集團和荷蘭的菲利浦集團也計劃在南京、成都和大連建立同樣廠家，這些企業的產品規格一樣，互相聯繫，有意形成中國北京—成都—南京—大連的錄相機生產網，產品可以在國際上具有競爭力。

由於日圓升值和日本對西方各國在貿易和投資上的摩擦加烈，日本企業界希望能開拓中國的投資市場。伊藤忠商事近日在中國的青島和重慶新建了兩個事務所。三井物產集團也在湖北新設立業務聯絡機構。現在日本在中國設置的事務機關增至五十七個，常駐三百多人。

紐約廣東財務公司成立

以金融業為主兼營貿易地產諮詢業務等

任仲夷等在紐約出席酒會

【中新社華盛頓六日電】紐約消息：由廣東省國際信託投資公司與紐約華僑諸氏公司合資經營的紐約廣東財務有限公司，今天在紐約成立。

美國聯邦參議員格林，廣東省國際信託投資公司名譽董事長任仲夷，紐約金融、地產、工商界人士和華人社區領袖三百餘人出席了成立酒會。

紐約廣東財務公司是廣東省第一家在海外與華資集團聯合經營的金融公司，它是以金融為主，兼營貿易、地產、諮詢等業務的多元化企業。該公司董事會主席伍樹楷認為，紐約廣東財務公司的成立將從金融方面溝通和促進廣東省與美國的經濟聯繫，並將協助華人、僑胞投資興業，為促進華人社區的經濟發展作出貢獻。

興利在深圳設廠 以製造玩具為主

【本報訊】興利五金年報透露，該公司已與深圳特區華僑城經濟發展總公司及開隆投資開發公司達成協議，在深圳特區華僑城成立合資玩具廠，並定名為深圳興利五金塑膠有限公司。

年報指出，該合資玩具廠之總投資額為二千三百五十萬元，興利五金佔其中百分之五十二點五權益。合資玩具廠將會購入一座面積約十五萬方呎之廠房，預料將可於今年稍後投入生產。

福州市引進台資 正興建先施大廈

【中新社福州七日電】福州市首座引進台資興建的先施大廈最近動工。該大廈計劃投資七千萬港元，總建築面積三萬五千平方米。

先施大廈由台灣一家公司的三名股東於去年底同福州房地產開發總公司簽訂合同投資，地點選在交通方便的福州市中心區的「五一」路中段北面，計劃建一座底層為商場的高層寫字樓和兩幢住宅樓。

目前，首期工程投資八百多萬港元，已經提前完成施工場所的居民房屋拆遷工作，整座大樓的規劃設計正在進行，將於兩年內竣工並交付使用。

深圳下半年續賣地 料收益二億人民幣

劉紹鈞測量行稱深圳房地產需求殷切

【本報訊】近來深圳房地產發展迅速。自八七年開始，深圳特區已先後推出五幅土地，而今年下半年，共有十幅土地以招標或拍賣形式出售。據劉紹鈞產業測量師行編印的《深圳經濟特區房地產市況》報告顯示，在八八年，估計深圳由賣地所得的財政收入為二億元人民幣（約四億餘元港幣），基本建設及土地開發的投資將達二十八億人民幣。

報告又指出，由於深圳人口激增，至一九九〇年時，人口會增至四十萬，二〇〇〇年時更會增至八十萬，對房地產需求頗為殷切。

報告分析深圳各類型物業市道時指出，商業樓宇方面，位置優良的高級商廈需求頗為殷切，市中心的羅湖小區「國際貿易中心」內沒有裝修的單位平均租金亦達每平方呎港幣十至十二元，有裝修的單位平均租金更高達十五至十七元；特區內商業樓宇的平均回報率約在十七厘左右，較次級的商廈的售價在四百至五百元不等。

報告估計，未來三年深圳商廈的需求約為四十萬平方米。

住宅樓宇方面，其價格及租金均在上漲之中。由於需求殷切，估計仍會繼續上升。在羅湖區的現成高層樓宇的叫價約在每平方呎港幣五百三十元，低層樓宇則為四百三十元，其分別的租金約為每平方呎零點五五及零點四五元。

報告估計，未來三年，住宅的需求約為一百二十萬平方米。

至於工業樓宇，其售價基本為政府所限制，現在的售價為每平方米人民幣三百元，租金約為每平方米人民幣十元，但此政策將會修改，今年九月招標出售的工業地，發展商可以以市價出售落成的廠房。

報告估計未來三年的需求約為二百萬平方米。

廣東發展銀行今試業

從事地產投資和代理發行股票業務

首家股份制區域商業銀行

【本報記者林事廣州七日專電】大陸第一家股份制區域性商業銀行——廣東發展銀行明（八日）天試開業。

據介紹，這家銀行實行所有權與經營權分離，獨立核算，自主經營，自負盈虧，自擔風險，不吃國家「大鍋飯」。其業務範圍包括從事人民幣、外幣的各種經營活動，房地產開發、投資、租賃、擔保和代理發行股票、債券和證券買賣。

該行的註册資本為十五億人民幣，首期認股單位六十多家，實收股金六點六億元人民幣（包括部分外幣折算）。首期吸收入的都是公股，今後還將吸收私人股份和海外股份。據稱，在區域上該行立足廣東，其分支機構將逐步從廣東各地延伸到毗鄰省、區及海外。

穿山甲 去濕清毒丸
鍾魚胆化痰丸 痰多生百病 痰除人精神
廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
適應范圍：化痰止咳，頑痰壅塞痰稠，咽腫喉炎。
批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216

有效率達89.8%
註册商標
濕毒清
服食濕毒清 一切痕癢都去清
國貨公司、藥行有售
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381 電報掛號：LEEZEST HK

古方眼科名藥，濃縮細丸仔，容易食，功效顯，少年假性近視，老年人視力衰退
羊城牌 石斛明眼丸
廣州聯合製藥廠出品
適應：眼目昏花，視物模糊，視力衰退，迎風流淚，假性近視，飛蚊症等
經銷處：瑞安公司 電話：6-660415-7
國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 ☎五一七四六三一一一四

851-A 超級營養丸
經銷處：裕昌行 電話：3-602683

野生純靈芝 百份之百純靈芝
常服野山純靈芝，青春、活力又益智增强體質，老少咸宜。

强力特效抗骨刺丸
抗骨增生、壯腰健腎，强壯筋骨，舒筋活絡，養血止痛。

漢威 王道補藥
精力充沛 渾身是勁
金三角
經銷處：嘉威貿易公司 電話：5-572801，586146 國貨公司、藥行有售

脫髮者喜訊
複方101禿髮再生精
對脫髮特別有效
功能：斑禿、全禿、脂溢性脫髮、血虛脫髮、病後及產後脫髮白髮等。
有效率98.2%
國貨公司 藥行有售
經銷處：電話：5-8933468 圖文傳真：5-8383036

麝香痔瘡栓
免手術、免注射的治痔新藥（外用）
「麝香痔瘡栓」是一種外用（塞肛門）的治痔瘡新中藥，具有消炎、止痛、止血、收斂生肌功效。直達病根全無副作用。可免除手術免注射之痛苦。
國貨公司、藥行有售
經銷：可利公司 3-945200 嘉威公司 3-945538 中國醫藥推廣中心 3-7500529

霉菌癬患無得威！ 益膚康
適應：香港腳、手癬、股癬、濕疹、體癬等。
國貨公司、藥行有售
經銷處：崇泰公司 電話3-806545

分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

港資皮革
廠誠聘有時裝紙樣放碼經驗技術員數名 有意請親臨東莞樟木頭第二工業區皮革廠洽

齊邊人造首飾錶殼廠（東莞長安鎮）
招聘下列廠內員工①錶殼部副主管，須有錶殼車間工作實際三年以上能處理較機磨刀者。②自動車床，手動車床技工，須有車錶殼二年經驗者。③維修機械及電器技師，須對錶殼機有經驗及製作小夾具者。④鑽床技工。⑤磨光技工，須有製作錶殼工作經驗二年者。⑥焊接技工，須有焊接銅銀首飾工作經驗者。（以上職位男女均可） 請付履歷，近照要求待遇，通訊地址證明文件副本寄長安鎮霄邊管理區本廠人事部電531761

聘請

政府金幣

誠徵女友
港男未婚貌端通國粵籍徵28下本港或國內外省籍女友寄九龍落山道五十八號二樓林

急需徵求
本公司現有大量客戶需求馬毛、山羊把毛及豬鬃等，有意供應者請即與以下聯絡人接洽香港九龍紅磡新柳街十號地下電傳(9)39618 傳真(3)7656420 電話(3)336251 李先生洽

徵求

租售 輕行旅社

男國內生產助理 女文員 男搬運工
官塘偉業街118號五樓桂廠K—413339

高佣代表
棉麻原料公司請經驗銷售代表高佣，曾處理過五百萬元單以上者優先。兼職亦可，即電5—8100402劉

聘請
私家看護一名閩籍大陸護士更佳薪優有意者請電5—664803陳洽

鐘飾廠聘廠長一名年約40貿實金廠生產經營管理國內工作有意請函履歷要求待遇近照寄灣仔摩利臣山郵箱47085號尚收

國內外資電子廠 高招國居在莞廠作新聘內民東分工：
①柯式／絲印部主管，懂柯式機、絲印機或手印機之操作，及有二年以上印銻片名牌、膠尺、膠片、音響DIAL尺之工作經驗。
②絲印技工，有絲印銻片之經驗者，優先錄用。
請詳述履歷、要求待遇、聯絡電話及近照，寄新界葵芳大連排道162號金龍工業中心第二期12字A座

新興旅 高尚套房 歡迎大陸及華僑

廣州出租
座落廣州火車站附近飛機路東梯603號五樓全新樓房三房一大廳向南大露台95平方免佣招港客港幣出租地址：廣州人民北路永安約31號，電話總882221袁紹器先生

中區 高尚旅舍
銅鑼灣區地鐵對面日租150起 獨立冷氣電視五天八折長住特廉設接送簽證機船票伙食
5-707289 5-786612

宏發旅店

麗景

代辦所有手續、獨家代理
選戶？投資？商住？供銀行？
10大優點
介紹第2期發售 若錯失第一期者請從速選購 茲特別
廣州之尖東？天河區 華僑新城

上環賓館

深圳精選 3)7803328

東記

遊客之家

華龍旅舍

華生旅舍

瑞豐旅館

新開張 金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，華僑人士、台灣、華僑遊客單人房140，雙人房160及180元 九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座 電話：3 928169 四線電話10字

惠刊廣告 請撥電話 五一七三六二一一八

華僑旅舍

國產壽衣 上海福綠壽

商業

遺失聲明
茲遺失華潤船務企業有限公司一九八八年七月廿三日簽發之（閩海236航次8064）提單正本一份提單號25，特此聲明作廢。福洋貿易公司啓

聲明

專辦國內自費留學日本
本公司是日本東洋國際語學院在港辦事處，專為前往日本留學代辦入學、入境、擔保等手續，並安排接機、住宿、兼職、簡單備案。
天達貿易公司

招生

央行預期日經濟無通脹增長
美元遭沽售續滑落 跌破一三四日圓關
澄田智重申不考慮提高貼現率

【綜合外電東京、倫敦七日消息】美元匯價周三顯著下挫，對日圓匯價跌幅較大，並跌破一三四日圓關口。由於日本央行預測日本經濟將在無通脹壓力的同時繼續增長，美元因此而遭到沽售壓力。

在東京外匯市場，美元周三以一三四．三〇日圓收市，較周二收市價低一．三〇日圓。在倫敦，美元周三上午進一步下跌，並跌破一三四日圓而報一三三．九〇日圓。

歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：美元周三上午在歐洲外匯市場：一．八四一八西德馬克，一．五五四〇瑞士法郎，六．二七二五法國法郎，二．〇七九五荷蘭盾，一三七五．五〇意里拉，一．二三七〇加元。

外匯經紀表示，日本央行在其短期經濟報告中的預測是令美元匯價下挫的主要原因。日本央行認為，日本經濟將繼續保持無通脹增長。

外匯經紀指出，由於美國商務部最近公佈的數字表明美國經濟的增長速度有可能正在放緩，市場對通脹的擔憂亦因此而減輕，並進而使美元遭到壓力。

此外，外匯經紀還表示，日本央行總裁澄田智周三發表的講話起到了推高日圓的作用。澄田智表示，如果日圓匯價大幅下挫，日本央行將採取必要措施。

英鎊周三上午在倫敦報一．七〇五〇美元和三．一三八九馬克，與周二收市價相差不大。

【路透社東京七日電】日本銀行總裁澄田智周三表示，日本央行目前不考慮提高貼現率，他又稱，最近日本的短期市場利率上升只是反映了某些季節性因素的影響，以及日本央行借推高短期利率來應付匯率問題。

澄田智還表示，日本央行將在維持現行貨幣政策的同時密切注視國內物價和匯率的變動情況，他認為，日本經濟在近期內不會出現增長過熱的局面。

澄田智還表示，如果日圓匯價出現實質性的下跌，日本央行將採取必要措施。

澄田智認為，匯率的基本趨勢目前並未發生明顯的轉變。

在談到日本的出口增長問題時澄田智表示，日本的出口量和出口額均持續增長，但出口額的增長尚不足改變日本貿易盈餘下降的基本趨勢。

國際經濟

高息貨幣受青睞 澳紐元齊告上揚

【路透社悉尼七日電】澳元周三上升，隨着美元下跌，澳元當日已升逾〇．八〇五〇美元的障礙點，比周二收市的〇．八〇〇六／一五美元上升差不多半美仙。

商業銀行一名外匯商說，美元近日回順後，高收益率貨幣明顯又受青睞。市場在等待周五美國發布生產價格指數，緊接着，又將注意美國九月十四日發布七月份貿易數字了。本地經紀還將注意澳洲八月份的支付數字。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數收市報六一．五，高於周二的六一．四。

澳元收市報〇．八〇五八／六五美元。

新西蘭元周三微升，交投少，盡管收市低於開市水平，但保持其勁勢。

新西蘭元收市報〇．六二五〇／六〇美元，低於開市的〇．六二七〇／八〇美元，但高於周二收市的〇．六二一八／二八美元。當日高低水平為〇．六一九〇美元。

傳沙特以折扣價售油 油價受壓力急低挫
倫敦十月期油價報十三點三美元

【綜合外電倫敦、東京七日消息】石油價格周三急挫後略微回升。由於有報告稱沙特阿拉伯以折扣價向日本客戶出售石油，以增加其石油出口，石油價格因此而受到壓力。

在東京，十月份交貨的北海布倫特原油周三跌至每桶十三．二〇美元，達到自八六年十月以來的最低點。稍後在倫敦市場，十月份交貨的布倫特原油小幅回升至十三．三〇美元。

中東杜拜原油周三在東京報每桶十一．六〇美元，遠遠低於石油輸出國組織所制訂的該原油官價十七．四二美元。

在過去一周內，北海布倫特原油的價格已經下跌了一．四〇美元。市場擔心石油輸出國組織成員國的超產現象將令原油價格不斷下挫。

目前的石油價格大約較石油輸出國組織的官價低六美元。

根據路透社所作的調查，目前石油輸出國組織的原油日產量高達二千萬桶，遠遠超過該組織現行的產量限額一千五百零六萬桶。

歐金價保持穩定
下午定盤四二七美元

【綜合外電倫敦七日消息】西歐黃金價格周三保持穩定。倫敦黃金開市報出四二八．〇〇美元，上午定盤價為四二七．〇〇美元，下午定盤價為四二七．二五美元，低於周三香港黃金收市價四二七．七五美元。

蘇黎世黃金價格周三中午為四二七．〇〇美元，低於香港黃金收市價。

倫敦白銀價格周三上午報每安士六．四九美元。

印尼物價近期漲 通脹年率百分四

【法新社雅加達七日電】印尼新聞部長哈莫科周三說，印尼八月份的通脹率穩定於百分之〇．四一，使八八年度的頭五個月的通脹率達到百分之三．五六。按日曆年計，今年頭八個月的通脹率為百分之四．四八。

通脹率上升主要是衣、食、住的價格上升，印尼八七年度的通脹率是百分之八．二九。

印尼六月份的貿易盈餘為四億九千九百三十萬美元。其出口額為十六億六千零六十萬美元，進口額為十一億六千一百三十萬美元。

庫存量減需求增加 西歐鋅價重納升軌
現貨每噸報一千三百五十美元

【路透社倫敦七日電】此間金屬經紀和分析家說，最近鋅生產者提高鋅的價格，表明鋅市場的力量，也預示鋅價有再升之勢。

由於鋅的存貨減少和需求增加，使得鋅的歐洲生產價格重新升上六月份創紀錄性的每噸一千三百五十美元。數家歐洲生產商於上周五在鋅價格表上將每噸提高七十五美元。

商品研究所鋅研究部經理凱托說，鋅的供應好像仍舊較緊。今年鋅片的消費正常上升百分之四，但存貨卻普遍下降。

凱托說，上月份歐洲生產者存貨量上升是一次季節性的偏差。

八八年的後階段，鋅價格的前景將會是穩健的，盡管明年的消費量可能減少，但八九年的鋅價平均每噸可能升至一千四百美元。

在倫敦金屬交易市場，鋅價也在穩步上升，其價格上升是因為庫存量少，還有秘魯礦區罷工引起供貨不繼的影響。本星期二稍後，現貨高檔鋅價在倫敦金屬交易所每噸報價為一千三百五十美元至一千三百五十五美元。

鋅，僅次於錫，今年提價較遲，對八九年來說，鋅是最有前景的基本金屬。

外國車在日暢銷 八月份幾達萬輛

【綜合外電東京六日消息】日本汽車進口商協會發表的數字表明，八月份日本進口汽車的銷售量為九千九百五十九輛，較去年同期增加了百分之十二點二，日本的進口汽車銷量已連續增長了五十六個月。

另據日本汽車製造商協會公佈的數字，七月份日本的汽車出口量為五十三萬零二百七十一輛，較去年同期減少了百分之五點一。其中對美國的汽車出口已連續縮減了十八個月。

世經漫步

西德經濟形勢轉好
華鳴

今年上半年西德的國民生產總值較八七年下半年實際增長了百分之三點九，表明西德的經濟形勢較今年初發生了根本性的新變化。從上半年西德各經濟環節的變化情況看，經濟增長的主要動力來自內部需求和出口的擴大。

今年初，西德的經濟形勢並不樂觀，當時的普遍預測是，八八年西德的國民生產總值增長率將不會超過百分之二。西德經濟將受到去年十月份股市暴跌和美元匯價疲弱的雙重不利影響。而今年上半年西德經濟表現却說明，股災對西德的內部需求及工商業投資增長影響甚微，而上半年美元對馬克的匯價相對穩定，令西德的出口持續增長。

在本財政年度，西德政府已開始實施減稅措施。該政策雖然令財政預算赤字增至三百九十億美元，但同時也使西德的私人可支配收支增加，推動了內部消費需求的增長。今年上半年西德的內部需求增長率甚至超過國民生產總值的增幅。

六月份，西德的貿易盈餘達到創紀錄的一百四十二億馬克，表明西德的出口增長頗為強勁，以致西德今年貿易盈餘總額難以低於去年的一千一百八十億馬克。

在經濟增長超出預計水平的情況下，西德聯邦銀行是否會提高利率，收緊貨幣政策頗令人關注。西德聯邦銀行在上月二十五日宣佈調高貼現率之後，馬克匯價已擺脫疲態，恢復相對穩定，故西德目前的加息壓力並不大。

各地股市

日股轉升交投回增 星紐市微揚澳股跌

▲東京股市周三轉升，因華爾街隔夜升市的影響和日圓轉強，使股市充滿樂觀情緒。

市場對外匯率和美國經濟感到滿意，美日加息的陰霾似乎已消逝。

日經指數平均價上升一八三．五〇，升幅為百分之〇．六七，收市報二七五〇四．〇一；該指數周二下跌二一．〇七。

成交量為七億五千萬股，高於周二的五億股，升價股與跌價股之比為七比五。

該指數開市曾報二七三四九．四二的低點，收市前曾達二七五一六．三九之高點。成交量也升至兩周來之高點。

上周市場因美元上升擔心國內加息而情緒低落，股價動蕩。美國八月失業率偏高扭轉了局面。

紐約華爾街股市杜瓊斯指數周二報二〇六五．二六，上升一〇．六七。

▲新加坡股市周三微升，市場有零散獲利回吐和趁低吸納，交投淡。

《海峽時報》工業指數上升〇．九二，收市報一〇六三．二〇。跌價股超過升價股，比例為一〇一比五〇。成交量只有一千八百八十萬股，低於周二的二千三百萬股。

面對海外股市的動蕩，當地大投資者都不願意入市。

▲澳洲股市周三下跌，因市場主要股跌價。

經紀說，市場並不跟隨日本股市走。海外市場對資源股有拋售壓力，當地投資者坐待股市的跌市情緒消退。

全普通股指數下跌七〇．一，收市報一五六〇．〇；金礦股指數下跌十九點，收市報一七一二．八。成交量為六千五百九十九萬股，價值一億零八百六十六萬澳元。跌價股超過升價股，比例為五比三。

▲新西蘭股市周三微升，市場沉悶，交投少，股價變化不大，相信市場短期內變化不會太大。

柏克萊指數上升七．一八，收市報二〇二七．八一。

經紀說，當日早晨新西蘭內閣改組對市場影響不大，但是對消除部分不利情緒還是有一定作用的。國內經濟形勢順佳，但還是扭不過海外的影響因素。

屯門233地段(第十七區)天后路青雲路交界

南豐工業城

附設中央大樓的新組合
為本港工業樓宇創先河

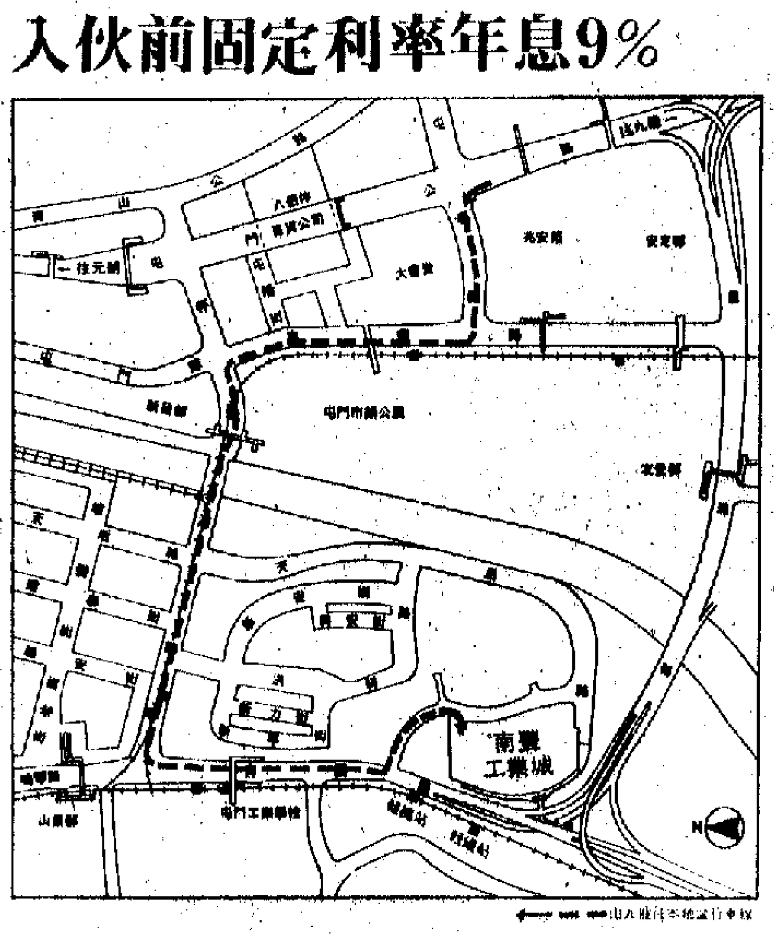
第3座開始發售

特價每呎$309起

單位僅售$364,980起

首期15%，15年分期付款

入伙前固定利率年息9%

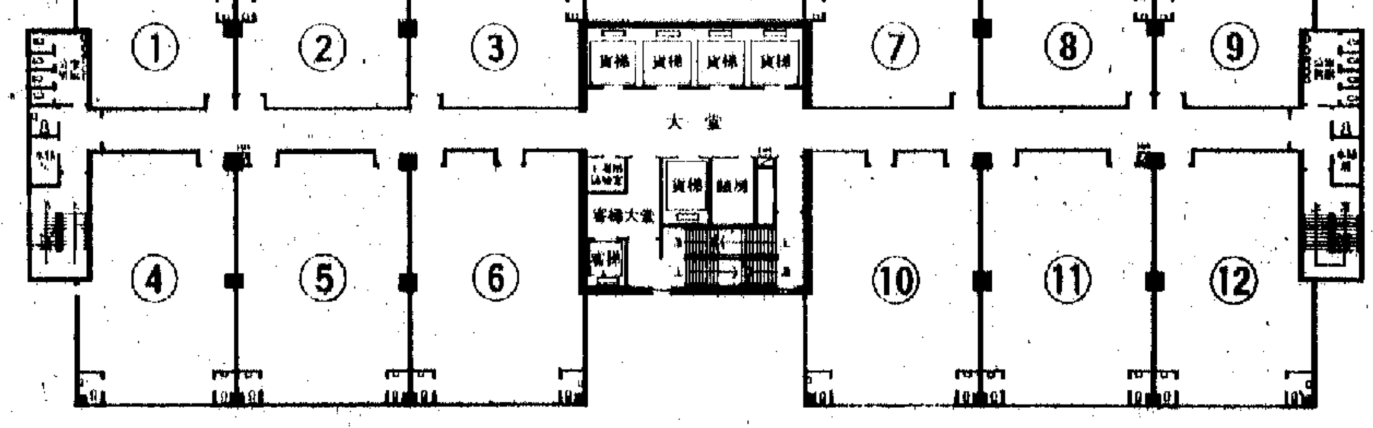


單位面積大小均備
合多元化工業用途

樓層	單位面積	樓身高度	每平方呎承重
G	2,508— 3,446呎	18呎½吋	500磅
1	14,793—14,890呎	15呎5吋	300磅
2	6,044— 7,558呎		
3	14,793—14,890呎		
4—11	1,080— 2,528呎	11呎5¾吋	150磅
12—14	1,072— 2,200呎		
15	1,080— 2,528呎		

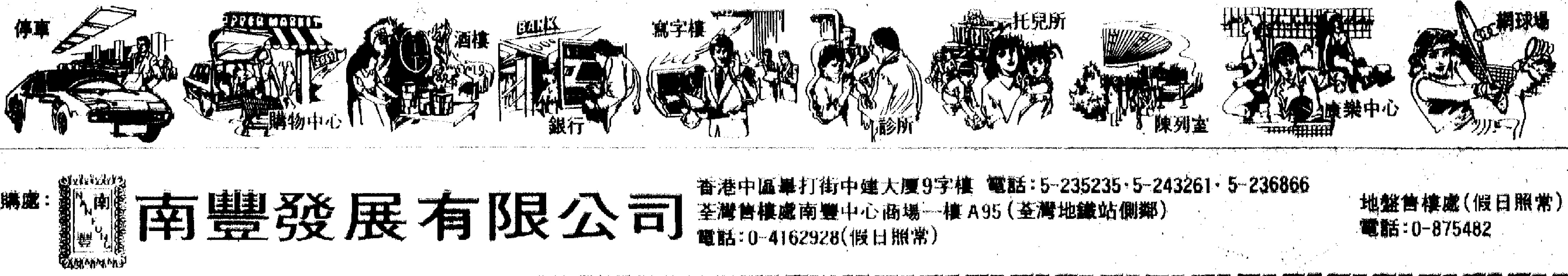
具高級廠房典範，優點特多…

- 附設中央大樓，提供輔助性服務行業多項以改善工作環境，生產效率必然增高。
- 樓底特高，柱位少，機位易於安排。
- 名廠客貨電梯六部，運輸上落極之便利。
- 地下車場設有貨物專用起卸區，貨運車輛可泊入場內起卸。
- 每單位附設獨立洗手間。
- 專業化管理完善。



「南豐工業城」門前輕鐵站，毗鄰有巴士、小巴穿梭服務於區內及來往新界各地，渡海碼頭設有飛翔船直航中環，班次頻密；佔交通之地利，區內屋邨林立，工源充足，為工業家設廠的最佳地點。

建於地盤中央的「中央大樓」樓高五層，提供多項輔助性服務行業及其他設施



洽購處：南豐發展有限公司

香港中區畢打街中建大厦9字樓 電話：5-235235‧5-243261‧5-236866
荃灣售樓處南豐中心商場一樓A95（荃灣地鐵站側鄰）
電話：0-4162928（假日照常）

地盤售樓處（假日照常）
電話：0-875482

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(上午七時)	基隆	國際橋	實隆
祥利	HSIANG LIE(中午)	台中	油麻地	綿利
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV(上午八時半)	澳洲	A35	華林
陽光	TEQUILIA SUNSHINE(下午十時)	天津	B	輝騰
倫敦勝利	LONDON SENATOR(上午八時)	新加坡	海陸橋	怡和
丹尼斯	QUEEN DENIS(下午八時)	日本	B	益高
士必珈	SPECO GIANT(上午一時)	沙巴	吉列島	圖光
歌莉亞	GLORIA(中午)	釜山	西區	港興
光大二號	KWANG TA 2(中午)	高雄	油麻地	永裕
亞洲之星	ASIAN STAR(上午六時)	日本	A37	三利
瑪運娜	SL.MARINER(下午九時)	美國	海陸橋	海陸
亞士馬士基	AXEL MAERSK(下午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
新紐約	ZIM NEWYORK(上午八時半)	美國	現代橋	新興
萬里雅士	MERCURY ACE(上午八時)	日本	黃埔塢	美邦
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(下午五時)	新加坡	國際橋	大阪
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE(下午十時)	美國	國際橋	大阪
加州水神	CALIFORNIA MERCURY(半夜)	美國	西區	日郵
昌盛	RATU KONSORTIUM(上午九時)	台灣	B4	昌宏
陽明山	YANG MING SHAN(上午九時半)	秦皇島	踏石角	招商局
海濤一號	NAUTILUS PRIMO(上午六時)	印尼	B18	亞利來
淮安	HUAI AN(上午七時)	上海	B	招商局

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長羣	EVER GROUP(上午六時)	歐洲	國際橋	利達
天皇星	SIRIUS(下午)	新加坡	B17	山下
光榮貨櫃	GLORY CONTAINER(上午三時)	基隆	B27	保威
基寶將軍	GENERAL FR. KLEEBERG(上午四時)	歐洲	黃埔塢	天祥
祥利	HSIANG LIE(下午)	台中	油麻地	綿利
亞洲明珠	ASIAN PEARL(下午)	澳洲	現代橋	太古
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(下午)	高雄	國際橋	實隆
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	美邦
	SOUTHERN HOPE(下午)	新加坡	B8	中央
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油麻地	永裕
上將島	ADMIRALTY ISLAND(下午)	西南太平洋	A49	香島
革新者	SL.INNOVATOR(上午八時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油麻地	招商局
寶嘉美娜	BUNGA MELOR(上午)	澳洲	A9	遂初
長强	EVER VIGOR(中午)	經打地中海	A61	利達
倫敦勝利	LONDON SENATOR(下午)	美國	海陸橋	怡和
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV(下午)	神戶	A35	華林
東方事業	ORT.EXECUTIVE(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
箱根丸	HAKONE MARU(下午)	洛杉磯	現代橋	日郵
昌盛	RATU KONSORTIUM(下午)	基隆	B4	昌宏

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
湘江	XIANG JIANG	上海	油麻地	輝騰
軒利碧琪	HANNE BAKKE(上午)	高雄	現代橋	森那奧
安琪領袖	ANANGEL LEADER(上午)	新西蘭	A	捷迅
海勇	HAI YONG	台中	油麻地	永裕
依士達路	SD.ESTERO(上午六時)	基隆	A	太古
海運	MARINE FORTUNER	台灣	西區	永裕
青年運動家	YOUNGSPORTSMAN(上午八時)	日本	西區	大阪
海富	MARINE CONTAINER(上午)	台灣	西區	永裕
建華二號	KIEN HWA II(上午)	高雄	油麻地	永裕
東方皇冠	ORT.CROWN(上午十時)	釜山	B	港興
拉拉沙	LALAZAR(上午一時)	卡拉奇	A	東海
彩虹	RAINBOW(下午一時)	釜山	西區	港興
立羣	UNI SUPERB(上午三時)	美國	國際橋	利達
長標	EVER GUIDE(下午四時)	美國	國際橋	利達
蘇騏	SU QI	南通	B	華夏
昌欣	MIRZAM	台灣	B	昌宏
樂迅	NORDSUND	高雄	現代橋	日郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
路易馬士基	LOUIS MAERSK(上午)	美國	現代橋	馬士基
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡	A44	華林
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(上午五時)	高雄	國際橋	川崎
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	美國	現代橋	川崎
高力勤	KORRIGAN(上午八時)	日本	國際橋	實隆
馬士基朝桃	MAERSK PINTO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
揚子江一號	YANGZI JIANG 1(上午九時)	武漢	B	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER(上午)	西北太平洋	現代橋	太古
立羣	UNI SUPERB(下午)	美國西岸	國際橋	利達
新紐約	ZIM NEW YORK(上午三時)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(上午)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	西區	永裕
海富	OCEAN TREASURE(上午)	新加坡	B16	中央
亞洲之星	ASIAN STAR(下午)	新加坡巴生	A37	三利
瑪運娜	SL.MARINER(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
軒利碧琪	HANNE BAKE	弗里曼特爾	現代橋	森那奧
昌欣	MISZAM	基隆	B	昌宏
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
亞士馬士基	AXEL MAERSK(上午五時)	基隆	現代橋	馬士基
高力勤	KORRIGAN(半夜)	歐洲	國際橋	實隆
海霸	SEA EXPORTER(下午)	加勒比海	A26	川崎
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(下午)	新加坡吉大港	A11	福來
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	國際橋	總統
花園口	HUA YUAN KOU	歐洲	現代橋	遠運
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE(上午)	新加坡	國際橋	大阪
卡大馬卡二號	CATAMARCA II(上午六時)	基隆	A31	太古
歌莉亞	GLORIA(下午)	新加坡巴生	西區	港興
列錫	LEIPZIG(下午)	釜山	A28	東亞
海富	MARINE CONTAINER	高雄	西區	永裕
依士達路	SD.ESTERO	南非南美	A	太古
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎
豐寧	FENG NING(上午)	天津	A8	招商局
樂迅	NORDSUND	馬尼拉	現代橋	日郵
易津	TRADE RELISH	天津	B14	華運

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
酒洋	MILD OCEAN	B38	輝騰
制海號珀	TRIDENT AMBER	A46	捷成
皇華泉	HUANG HUA QUAN	A38	華夏
錦江	JIN JIANG	A10	金綱

香港—中山—江門(七月至九月航期表)

香港⇄中山

秀麗湖	每天第一班香港開上午七時卅分，第二班香港開下午一時卅分
	每天第一班中山開上午十時卅分，第二班中山開下午四時卅分
	乘船地點：九龍大角咀碼頭
逸仙湖	每天第一班香港開上午八時四十五分第二班香港開下午二時正
	每天第一班中山開上午十一時四十五分，第二班中山開下午四時四十五分
	乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

蓬萊湖	每天上午八時卅分從香港開往江門
	每天下午一時卅分從江門開往香港
	乘船地點：中區中國客輪碼頭
明珠湖	每天下午一時四十五分香港開往江門
	每天上午八時卅分江門開往香港
	乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

五邑湖	每天上午九時從香港開往江門
	每天下午二時從江門開往香港
	乘船地點：大角咀碼頭

本港金融外幣行情表 (9月7日)

	九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市	3988	3991	426.9/427.4	427.3/427.8
最高	3992	3994	427.3/427.8	427.8/428.3
最低	3987	3991	426.8/427.3	427.3/427.8
收市	3991	3993	427.2/427.7	427.5/428.0
息價	−8.00	升降 +2.00	升降 +0.50	

場內交收數3,000両　同業拆息行情 隔夜 8.50 一月 8.0　本地倫敦銀 6.53

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	3505	3535	楓葉金幣	3444	3452
澳運金	3443	3451	澳鴿	3447	3455
英國金幣	3443	3451	貿易場銀價 510	美紙銀價 634-640	

特黃金(每両) 4,220.00(平)　特白金(每両) 5,200.00(平)

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.30	781.10	8.125	澳洲元	627.00	628.00	12.75
英鎊	13.29	13.32	11.4375	新西蘭元	487.50	488.50	14.125
日圓	582.50	583.50	4.625	瑞士法郎	501.70	502.70	2.9375
西德馬克	423.00	424.00	4.50	加拿大元	631.50	632.50	9.50
ECU	877.00	878.00	7.0	法國法郎	123.50	124.50	7.4375

人民幣牌價 每百 買入 47.49 賣出 47.72
美電 每百 買入 780.60 賣出 780.80

外幣對港幣買賣價　港匯指數 103.0(−0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.50	780.50	新西蘭元	每百	475.00	490.00
英鎊	每鎊	13.23	13.33	日圓	每萬	580.00	581.00
西德馬克	每百	421.90	422.90	新加坡元	每百	381.70	382.70
瑞士法郎	每百	500.30	501.30	菲披索	每百	35.00	40.00
法國法郎	每百	123.50	124.50	泰國銖	每百	30.00	31.00
荷蘭盾	每百	373.00	374.00	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	5.57	5.67	新台幣	每百	25.80	26.40
加拿大元	每百	629.00	634.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳洲元	每百	623.00	628.00				

外幣對人民幣匯價表 (材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2752.76	2766.55	挪威克朗	一百	54.03	54.30
比利時法郎C	一萬	951.44	956.21	荷蘭盾	一百	177.25	178.14
比利時法郎F	一萬	946.16	950.91	香港元	一百	47.49	47.72
丹麥克朗	一百	51.98	52.25	新加坡元	一百	181.54	182.45
加拿大元	一百	302.15	303.66	奧地利先令	一百	28.47	28.62
西德馬克	一百	199.81	200.82	意大利里拉	一萬	26.86	26.99
法國法郎	一百	58.96	59.25	瑞士法郎	一百	238.53	239.72
英鎊	一百	632.66	635.83	瑞典克朗	一百	57.74	58.03
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	298.33	299.82
E.C.U	一百	412.88	414.95				

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317599 (出)5-8317585

船名/航次	收貨期	抵/離期
(全貨箱班輪)		
新海華"NEW HAI HUA"V.36/37	14-15/9	13-18/9
(散貨班輪)		
新海寧"NEW HAI NING"SN821/822	15-16/9	11-17/9
新海利"NEW HAI LEE"V.15/16	16-17/9	12-18/9
新海風"XIN HAI YUE"V.11/12	20-21/9	15-22/9

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津(新港)貨箱班輪 (出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、邯鄲、蘭州、太原、唐沽、西安貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
天躍輪"TIAN YUE"V.105B	8-15/9	16-17/9
天燕輪"TIAN YAN"V.64B	7-8/9	9-10/9
天鵬輪"SKY HOVER"V.65B	14-20/9	21-22/9

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317582 (出)5-8317576

船名/航次	收貨期	抵/離期
崇安"CHONG AN"V.21/22(散貨班輪)	19-22/9	20-23/9
閩貿"MIN MAO"V005/006	11-13/9	12-14/9

嘉禾輪船有限公司
JIA HE SHIPPING CO., LTD.
香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名/航次	收貨期	抵/離期
嘉發"JIA FA"VAF 056/057	8-10/9	9-11/9

香港⇄中國各港口散貨輪航線

港口	船名/航次	抵/離期	收/截貨
海口 (入)5-8317588 (出)5-8317582	華昌"HUA CHANG" ▲貨箱班輪▲ 《每月三航次》	22-25/9 28/9-1/10	29-30/9
北海 (入)5-8317500 (出)5-8317685	南方"NAN FANG 907, 908, 909" 三天免費倉期 《每星期兩航次》兼收海口防城散貨		
武漢 (入)5-8317675 (出)5-8317577	晴川五號"QING CHUAN 5" 知音"ZHI YIN"		
汕頭 (入)5-8317591 (出)5-8317595	龍華"LONG HUA 1, 2" 汕頭號 SHAN TOU 龍山"LONG SHAN" 《每星期兩航次》		
上海 (入)5-8317587 (出)5-8317504	芝山"ZHI SHAN" 1,2,3,4 華龍"HUA LONG" (每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)		
廣東 (入)5-8317500 (出)5-8317580 5-8317583	"中土出3,4,10,11,12,13,14,15,16,25,27,28" (廣東省土產進出口分公司屬下船隊) 來往廣州、水口、黃埔、石歧、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山		
廈門 (入)5-8317500 (出)5-8317580 5-8317583	廈水運"XIA SHUI YUN 24"		

本公司受船東委託為多個國內港口之貨運代理、並代理船舶往海外(歐洲、西非、星加坡、亞洲等地)各港口，如貴客委託以專船接運、轉運大宗貨儎，請聯繫本公司電話5-8317572，8317565，8317567

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客户貯存，並有充足貨柜車位及先進機械為客户承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5 8317668

江蘇省遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., JIANGSU BRANCH
香港⇄南通/張家港 全貨箱定期班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317590
兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
蘇騏M.S."SU QI"V.8825/8826	7-10/9	11-12/9

香港⇄上海/南京 全貨箱定期班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
蘇鶴M.S."SU HE"V.8804/8805	15-17/9	16-18/9

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連 貨箱班輪 5-8317589 (出)5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
(貨箱班輪)		
運豐M.S."YUN FENG"V.084/085	13-14/9	14-16/9
運豐M.S."YUN FENG"V.086/087	29-30/9	30/9-1/10

大連海運公司
DA LIAN MARINE SHIPPING CO.
香港⇄大連 散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317577

船名/航次	收貨期	抵/離期
遼海2號"LIAO HAI 2"	11/9	11-14/9
A VESSEL	——	10-16/9

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO
香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317581

船名/航次	收貨期	抵/離期
魯裕M.S."LU YU"V.32/33	3-6/9	6-10/9
魯裕M.S."LU YU"V.34/35	21-23/9	23-25/9

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317683

船名/航次	收貨期	抵/離期
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"	——	4-10/9
舜泉M.S."SHUN QUAN"	13-14/9	14-15/9
漱玉泉M.S."SHU YU QUAN"	——	12-17/9

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317575

船名/航次	收貨期	抵/離期
厚華M.S."HUA WAH"	14-15/9	8-16/9

本公司可按客户需求安排專船接運大宗貨往各港口，歡希垂注，查詢電話H-8317572 8317565 8317567

蛇灣貨倉有限公司
Chiwan Godown Company Limited
擁有私家水位，便利中轉運作；
泊岸起重設備完善；處理岸邊儲倉全餐；
地下停車場寬大，可供作全天候作業；
機械設備齊全，搬運效率特高；
超時服務，聽憑需要。
貨倉：蛇灣嘉業街60號
電話：5-589331(五線)
辦事處：中環環球大廈12樓
電話：5-8440090(十線)

TOKO LINE
◀定期直航▶
新加坡、巴生
QUEEN DENIS 丹尼斯 即日到港 九月十日開行
CRYSTAL ROSE 玫瑰 九月十五日到港 九月十六日開行
QUEENLY 只卸貨不收貨 冠利 九月十五日到港 九月十六日開行
總代理：益高船務有限公司
電話：5 227927
接載處：大源船務有限公司
電話：5 468151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3 497632 3 408020

SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

船名		截貨	到港	離港
REX STAR	19-S/20-N	11/9	12/9	13/9
BALTIMAR SUN	17-S/18-N	14/9	15/9	16/9
REX STAR	20-S/21-N	22/9	23/9	24/9
BALTIMAR SUN	18-S/19-N	25/9	26/9	27/9
REX STAR	21-S/22-N	3/10	4/10	5/10

＊兼收船邊散貨＊
香港⇄仁川
收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS—尖沙咀海運橋發記倉
總代理：東發船務(香港)有限公司
地址：香港中環皇后大道中359-361號南島商業大廈1303室
電話：5-438663 傳真：5-8153253
客戶諮詢：5-451085 5-451022

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北峯山(貨櫃)每旬一航次	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
★定期航線★
香港↔珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期三
	宏豐四號		逢星期五

收貨站：青衣島友聯倉
●國內備有貨櫃車及大小貨車，提供門到門服務及往來斗門、中山、順德或廣東省各地之聯運服務。
★中轉貨運★
珠海↔香港↔世界各地
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽證及報關
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓 電話：5-449611

PIL 太平船務(香港)有限公司
BOOKING ENQUIRY TEL 5 226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
KOTA EAGLE	17SB	21/9	23/9	27/9	30/9	2/10
萬花間	27SB	2/10	4/10	8/10	11/10	13/10
高華	31SB	16/10	18/10	22/10	25/10	27/10
KOTA EAGLE	19SB	2/11	4/11	8/11	11/11	13/11

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
萬花間 26NB	10/9	12/9	13/9	15/9	——	——	——	19/9	20/9	22/9	25/9
SEA PEARL 21NB	17/9	19/9	20/9	21/9	24/9	27/9	30/9	——	——	——	——
高華 30NB	25/9	27/9	28/9	30/9	——	——	——	4/10	5/10	7/10	10/10
SEA PEARL 23NB	3/10	5/10	6/10	7/10	9/10	12/10	15/10	——	——	——	——

入口船期表

船名/港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
萬花間	V-26NB	30/8	2/9	6/9	7/9	11/9	13/9
高華	V-30NB	14/9	17/9	21/9	22/9	26/9	28/9
KOTA EAGLE	V-18NB	30/9	2/10	6/10	8/10	14/10	16/10

船名/港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
SEA PEARL	V-21NB	7/9	8/9	5/9	18/9	20/9
KOTA EAGLE	V-17SB	14/9	16/9	21/9	22/9	24/9
SEA PEARL	V-23NB	20/9	14/9	11/9	26/9	28/9

☆CY/TRS：茂聯貨運有限公司(長沙灣) 3-7250322
☆CFS：茂聯貨運有限公司(亞洲貨運大廈) 0-4806133
CY/CFS：大榮東業貨倉有限公司 0-4970425

刊登大公廣告　收費廉　功效大

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
通運	MILD TRAN	上海	9月10	輝騰
新綠洲	NEW OASIS	基隆	9月10	大阪
珍大人	LADY JANE	日本	9月10	大阪
商業	MICRONESIAN COMMERCE	馬尼拉	9月10	富基
加利亞	SD GALLIA	日本	9月10	實隆
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	9月10	東宇
天雁	TIAN YAN	天津	9月10	輝騰
艾烈得利	ELEFTHERIAK	新加坡	9月10	陸洋
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	9月10	時柏
安芸丸	AKI MARU	日本	9月10	山下
捷達	CHITRAL	新加坡	9月10	東海
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	地中海	9月10	大阪
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	9月10	港興
壽山	SHOU SHAN	上海	9月10	輝騰
東方威利	WILLINE ORIENT	基隆	9月10	百保利
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	9月10	總統
獨立者	SL. INDEPENDENCE	亞洲	9月10	海陸
萊雅辛科	KAP LYASHENKO	日本	9月10	華林
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	9月10	太古
中華浩冨	ORT. PATRIOT	美國	9月10	港郵
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	台灣	9月10	欣洋
立謙	UNI MODEST	台灣	9月10	利達
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	9月10	麗信
大陸	CONTINENT	基隆	9月10	日郵
江戶	SD EDO	地中海	9月10	實隆
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	9月10	馬士基
主星木星	ALPHA JUPITER	新加坡	9月10	海運
亞索迦	AND. ASOKA	沙勝越	9月10	東源
明多	MING PLENTY	歐洲	9月10	華海
康業曼尼亞	CONTIALMANIA	釜山	9月10	港興
海隆	HAI LONG	基隆	9月10	永裕
金星	VENUS	日本	9月10	美邦
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	基隆	9月10	大阪
木星	MUSING	大連	9月10	招商局
長政	EVER GOVERN	新加坡	9月10	利達
新海寧	NEW HAI NING	上海	9月11	金發
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	9月11	保威
海有	HAI YOU	台中	9月11	永裕
達恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	9月11	保威
力士星	REX STAR	釜山	9月11	東發
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	9月11	怡和
興華	HSING HWA	高雄	9月11	永裕
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	9月11	港郵
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	美國	9月11	利洲
康來利馬士基	CORNELLIA MAERSK	日本	9月11	馬士基
南華	NANHWA	釜山	9月11	東宇
海雄	SEAMASTER I	基隆	9月11	日郵
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	9月11	港郵
貴星	NOBLE STAR	基隆	9月11	日郵
金奧利	GOLD ORLI	基隆	9月11	新興
蘇麒	SUQI	南通	9月11	華夏
長賜	EVEN GIVEN	台灣	9月11	利達
新關島	ZIM GUAM	台灣	9月11	新興
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	9月11	港興
嘉華	CHAR HWA	台灣	9月11	金輪
釜山勝利	BUSAN GLORY	釜山基隆	9月11	東宇
力康	NIHON	歐洲	9月11	實隆
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	9月11	華林
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	9月11	海陸
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	9月11	山下
漱玉泉	SHUYUQUAN	青島	9月12	華夏
陶南六號	DONAM NO. 6	曼谷	9月12	港興
閩貿	MINMAO	福州	9月12	華運
漢江	HANGANG GLORY	釜山	9月12	東宇
泰來	TAI LAI	高雄	9月12	永裕
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	9月12	港聯
汀江	TING JIANG	上海	9月12	輝騰
奧克蘭	AUCKLAND	新加坡	9月12	大阪
海興	HAI XING	上海	9月12	招商局
安春	ANCHUN	台灣	9月12	大榮
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	9月12	太平
大源	TAI YUEN	新加坡	9月12	東海
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	9月12	日郵
新海利	NEW HAILEE	上海	9月12	金發
東方飛騰	ORT. FREEDOM	美國	9月12	港郵
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	台灣	9月12	新興
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	高雄	9月12	遠初
福春	FUCHUN	台灣	9月12	大榮
倫娜	LUNA	日本	9月12	美邦
	MARLAND	台灣	9月12	緯利
麗加	LIKA I	日本	9月12	遠行
堅路匹斯	CANOPUS	南非	9月12	怡和
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	9月12	新興
海昇	MARINE SHINE	曼谷	9月12	永裕
	THU BAN	台灣	9月12	昌宏
安新	ANXIN	天津	9月12	招商局
威利土星	VILLE DE SATURN	地中海	9月13	偉特
立春	UNI SPRING	台灣	9月13	利達
大同二號	TA TUNG 2	高雄	9月13	永裕
美上美	BOONKRONG II	曼谷	9月13	振盛行
維里桑橋	VERRANZAO BRIDGE	美國	9月13	川崎
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	9月13	怡和
明壽	MING LONGEVITY	台灣	9月13	華海
國家	KUO CHIA	台灣	9月13	緯利
協和飛鳥	CONCORD ASKA	日本	9月13	大阪
和平東南	HP DONGNAM	釜山	9月13	港興
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	9月13	港興
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	9月13	港恒
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	新加坡	9月13	怡和
希爾威他	SD HELVETIA	日本	9月13	實隆
賓嘉能加	BUNGA KENANGA	基隆	9月13	亞聯
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	9月13	保威
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	9月13	永裕
馬蘭	MA LAN	海口	9月13	招商局
海春	HAI CHUN	基隆	9月13	永裕
海利	HAI LIH	台中	9月13	永裕
納娣	RATIH	台灣	9月14	港郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	9月14	新興
國利二號	KUO LIE II	高雄	9月14	永裕
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	南非	9月14	亞聯
成都	CHENGTU	新幾內亞	9月14	太古
愛順	AYSEN	馬尼拉	9月14	港恒
探險家	SL. EXPLORER	美國	9月14	海陸
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	9月14	日郵
立鋒	UNI PIONEER	台灣	9月14	利達
杜亞拉	CR. DOUALA	基隆	9月14	沙晤
長衡	EVER LEVEL	新加坡	9月14	利達
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	9月14	怡和
興勝	HING SON	曼谷	9月14	珠江
協和早戶	CONCORD HAYATO	基隆	9月14	日郵
運豐	YUN FENG	大連	9月14	華夏
飛鷹	FLYING EAGLE	新港	9月14	輝騰
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	9月15	港興
勇鷹	BOLD EAGLE	台灣	9月15	港怡
長圓	EVER GARDEN	新加坡	9月15	利達
春日丸	KASUGA MARU	高雄	9月15	日郵
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	9月15	太古
明光	MING GLORY	美國	9月15	華海
	BINTA YARADUA	新加坡	9月15	快航
自由	SL. FREEDOM	美國	9月15	海陸
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	9月15	總統
凱春	KAI SHUN	台灣	9月15	大榮
白雲山	BAIYUN SHAN	福州	9月15	華運
歌仙奧士基	JC KORZENIOWSKI	歐洲	9月15	天祥
蘇鶴	SUHE	南京	9月15	華夏
冠利	QUEENLY	日本	9月15	益高
協和築摩	CONCORD CHIKUMA	基隆	9月15	日郵
東方教育家	ORT EDUCATOR	美國	9月15	山下
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	9月15	東發
國隆	KUO LUNG	台中	9月15	緯利
莫斯先尼士	MOSCENICE	日本	9月15	遠行
金石	CAMZAT TSADASA	澳洲	9月15	華林
海皇鑽石	NEP DIAMOND	高雄	9月15	港恒
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	9月15	大阪
祖安寶達	JOANA BONITA	新加坡	9月15	大阪
北鳳	BEI FENG	大連	9月15	金輪
玫瑰	CRYSTAL ROSE	日本	9月15	益高
長頌	EVER LYRIC	台灣	9月16	利達
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	9月16	太古
威利	VELAY	日本	9月16	大阪
香港貨櫃	HK CONTAINER	歐洲	9月16	港郵
古北口	GUBEIKOU	上海	9月16	遠運
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	9月16	東海
長環	EVER LINKING	美國	9月16	利達
長標	EVER GUARD	美國	9月16	利達
曼赫頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	9月16	川崎
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	9月16	港郵

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室　電話:5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨)

船名	收貨	截貨	到—離港
香港/天津(新港)拼/整箱貨			
TIAN YAN V.64B	即日	9/9-CY	10-11/9
TIAN YUE V.105B	10/9	15/9	17-18/9
SKY HOVER V888B	12/9	17/9	19-20/9
TIAN YAN V.65B	15/9	20/9	22-23/9
香港/新加坡雜貨			
FLYING EAGLE V.8801A	11/9	17/9	14-20/9

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-253325
收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4806133

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到—離港
XIANG JIANG V8821	NOW	9/9	9-11/9
TING JIANG V8823	9/9	15/9	14-17/9
SAN JIANG V8825	13/9	19/9	18-21/9
XIANG JIANG V8823	19/9	25/9	25-27/9

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往:塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港
TEQUILA SUNSHINE V8805N	9/9	14/9	16-17/9
TRADE RELISH V8818N	15/9	20/9	22-23/9
TEQUILA SUNSHINE V8806N	22/9	27/9	29-30/9
TRADE RELISH V8819N	28/9	3/10	5-6/10

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港
MILD OCEAN(通洋)V8835	6/9	11/9	6-13/9
MILD TRAN(通運)V8838	9/9	14/9	9-16/9
MILD UNION(通聯)V8827	16/9	21/9	17-23/9
MILD OCEAN(通洋)V8837	20/9	25/9	20-27/9

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司 電話:0-834568

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收福州之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到—離港
SHOU SHAN(壽山)V.8815/8816	11/9	17/9	13-19/9
SHOU SHAN(壽山)V.8817/8818	1/10	6/10	3/10 9/10

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4806133

津聯運輸有限公司 Tsinlien Transportation Co., Ltd. 電話:5-8931003
新港(天津)⇄香港⇄新加坡雜貨班輪

船名	收貨	截貨	到—離港
香港/新加坡(雜貨)			
FLYING EAGLE飛鷹V.8801A	11/9	17/9	14-20/9

承接大宗貨物來往中國及東南亞港口
收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4806133

BLOOMING LINES
BUSAN⇄KEELUNG⇄HK⇄ZHUHAI
香港直放釜山
釜山/基隆—香港—轉口

VESSEL	VOY	CLS LCL	CLS FCL	ETA HK	ETD
PLEIADES	8809	—	—	16/9	16/9
PLEIADES	8810	15/9	15/9	16/9	16/9
PLEIADES	8811	—	—	26/9	26/9

General Agent: 大彤航運有限公司 BLOOMING LINES LTD. 5-489398 (6 lines)
香港中環干諾道中168-200號信德中心2108室
Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES Tel: 5-8685639

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號　5-8168154-8(5線)

集裝箱及散貨定期班輪
香港←→湛江←→海口　船名:湛瓊一號/三號(每10天一班)
香港←→蛇口　船名:招商202/203(逢星期二、四開航)
香港←→珠海(九洲港)　船名:穗順76(逢星期一、四出口 二、五入口)
香港←→大亞灣核電站(不定期)
香港←→澳門(每星期一班)

聯繫請電5-491889　5-8168153

廣東口岸航線(散貨/貨櫃): 香州 逢星期三、六; 黃埔 每三天一航次; 廣州 逢星期二、五; 汕頭 每三天一航次
中國口岸全貨櫃 定期班輪: 上海、黃埔、青島、天津、張家港、大連、廈門、寧波(每月二至三航次)
直航貨櫃航線: 日本:NGO, YOK, OSA, KOB.; 地中海:Masseillies, Genoa, Barcelona.; 中東航線:Karachi, Damman, Kuwait, Saj.(每月三航次)

1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
2. 提供港內拖車,貨櫃拆、轉、入及儲存服務
3. 大宗貨物可安排專船運載

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
(兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)

士必鉅	SPECO GIANT V.7/88	10/9落貨 11/9開行 直航:汶萊、納閩、古晉、詩巫
士必金	SPECO KING V.31/88	25/9落貨 26/9開行 直航:汶萊、亞庇、山打根、斗湖
威利威	WILLISWAVE V.13/88	28/9落貨 29/9開行 直航:納閩、古晉、詩巫
士必鉅	SPECO GIANT V.8/88	7/10落貨 8/10開行 直航:納閩、古晉、詩巫
士必貴	SPECO QUEEN V.13/88	9/10落貨 10/10開行 直航:斗湖、山打根、汶萊、亞庇

收貨站:廣東貨倉有限公司 九龍灣宏興道1號 電話:3-7566557
澳門代理:興記行 宜安街1—13號 電話:556113
總代理:國光船務公司 九龍彌敦道23-25號瑞興大廈902室
電話:3-7391911 接貨及文件部 3-7224868 船務部

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江(定期客貨班輪) M.V."JIN JIANG" V.31　9月7日抵港 9月8-10日收貨 9月12日開行
錦江(定期客貨班輪) M.V."JIN JIANG" V.33　9月22日抵港 9月23-25日收貨 9月27日開行
《貨客提貨、付貨,請到本公司接洽是荷》
總代理:金鋼船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部:香港干諾道西1—6號億利商業大廈2402室
電話:5-414108　電傳:72927 RISHA HX
收貨站:油麻地卸貨區華記倉

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
☎ 5-8591533
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站:屯門珠江倉碼運輸有限公司 電話:0-812808
湛江代理:中國外輪代理湛江分公司 電話:22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸
★其他貨運服務★
碼頭裝卸:本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位,提供船舶裝卸服務,歡迎垂詢。
過水運輸:本公司擁有載貨量600—2000噸駁船20艘,400—900匹拖輪7艘,承接港口駁運及大船收交貨業務,大宗貨物價錢特平。
本港作業:承接集裝箱拖、拆、入等業務,服務快捷妥當。
地址:香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室 Rm 610-612 6/F, Wayson Commercial Bldg, 28 Connaught Road, W. H.K.
電報:Telex: 82699 CKTHL HX　圖文傳真:Fax: 5-462985

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "REGENT KAPUAS" VOY.5
到港:十月六日　啓航:十月八日
M/V "SUNNY VENTURE" VOY.32
到港:九月十一日　啓航:九月十三日
直航:古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
(兼收20呎集裝箱貨)
收貨站:油塘灣東源街八號利高貨倉　電話:3-402911
貨櫃站:大欖地段414　電話:0-4507800
總代理:川崎(香港)有限公司 香港統一中心33樓
接載部:5-8611538　文件部:5-8615571

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO., LTD
香港　印尼定期航線
直放:椰加達、三寶壟、泗水
威順 M.V.WISUN V8805　9月7日到港　9月12日開行
德順 TAKSUN V8805　9月20日到港　9月26日開行
恒星 WISING V8807　9月26日到港　9月30日開行
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2 V8806　10月1日到港　10月6日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站:大榮貨倉 青衣島聯合船塢內
接載處:聯航船務有限公司
地址:香港干諾道西21—22號海景商業大廈四樓
辦公時間:上午九時至一時　下午二時至五時
電話:5-485144

美上美 M.S."BOONKRONG II"
九月十七日落貨　九月十九日下午開行
直透:曼谷
美西美 M.S."MAH IY"
九月廿八日落貨　九月三十日下午開行
直透:曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話:5-438713　地址:干諾道西八十八號

星光船務有限公司 聯合船務有限公司
M.V. "Star Light" 星光號
M.V. "Boaventura" 鴻運號
M.V. "Sun" 太陽號
香港—澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港—澳門—珠海海陸聯運
本港代理:澳港貨櫃碼頭有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
德輔道中88—98號華僑商業大廈1603室 電話:5-455393
香港收貨站地址:九龍青衣島72號地段友聯船廠 0-4974878 0-4974382
澳門代理:澳港貨櫃碼頭聯合有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭　電話:565771-2

海皇輪船有限公司 NOL
總代理:港恒船務有限公司
地址:中環美國銀行中心28字樓
熱線電話:5-8464888,8101282
定期貨櫃班輪直航
馬尼拉(北碼頭)

船名		離港	馬尼拉
AYSEN	3 S	14/9	16/9

貨櫃逢星期一截貨,散貨星期日截貨
宿霧 CEBU

船名		離港	馬尼拉	宿霧
Z.Manila	II 184	12/9	14/9	17/9

貨櫃10/9截貨

國際運輸實業有限公司 INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港←→黃埔←→廣州
(貨櫃及散貨航線)
船名:穗五一號/穗五二號
專門承運經黃埔進出口各類危險品
承辦中國←→世界各地聯運服務,簽發全程提單
廣州黃埔新港外運大樓五樓
電話:678900(內線2718,2736) 770133及770862
電傳:44801 INTECO CN 圖文傳真:678900(2718)
廣州聯絡處:廣州環市東路376號北方大廈807室
電話:753888(內線809)
香港代理:中環夏愨道十二號美國銀行中心二十九樓
電話:5-283681, 5-8101155(內線289, 290, 291)
電傳:66620 GUOJI HX 圖文傳真:5-8452428

第十八版

今日[illegible]

今日

船名	
亞洲迅航	SCANDUTCH ASI[A]
祥利	HSIANG LIE(中午
米海洛夫	MAKSIM MIKHA[Y]
陽光	TEQUILIA SUNS[HINE]
倫敦勝利	LONDON SENAT[OR]
丹尼斯	QUEEN DENIS(下
士必鉅	SPECO GIANT(上
歌莉亞	GLORIA(中午)
光大二號	KWANG TA 2(中午
亞洲之星	ASIAN STAR(上午
瑪連娜	SL. MARINER(下午
亞士馬士基	AXEL MAERSK(
新紐約	ZIM NEWYORK(上
萬里雅士	MERCURY ACE(
鱷魚勝利	ALLIGATOR VIC[TORY]
鱷魚希望	ALLIGATOR HOP[E]
加州水神	CALIFORNIA ME[RCURY]
昌盛	RATU KONSORT[I]
陽明山	YANG MING SHA[N]
海濤一號	NAUTILUS PRIM[O]
淮安	HUAI AN(上午七時

今日[illegible]

船名	
長華	EVER GROUP(上午
天狼星	SIRIUS(下午)
光榮貨櫃	GLORY CONTAIN[ER]
基寶將軍	GENERAL FR.KLE
祥利	HSIANG LIE(下午
亞洲明珠	ASIAN PEARL(下
亞洲迅航	SCANDUTCH ASI[A]
萬里雅士	MERCURY ACE(
	SOUTHERN HOP[E]
海王	HAI WANG(下午)
上將島	ADMIRALTY ISL[AND]
革新者	SL.INNOVATOR(
馬蘭	MALAN(下午)
賓嘉美鄰	BUNGA MELOR(
長强	EVER VIGOR(中午
倫敦勝利	LONDON SENAT[OR]

香港代理:R

上海新海航業有限公[司]
NEWSEAS NAVIGATIO[N]
總代理:金發船務有[限公司]
香港⇄上海 貨[櫃]
船名/航次
(全
新海華"NEW HAI HUA"
新海寧"NEW HAI NING"
新海利"NEW HAI LEE"
新海躍"XIN HAI YUE"

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SH[IPPING]
香港⇄天津(新港)
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、
船名/航次
天躍輪"TIAN YUE"V.1
天雁輪"TIAN YAN"V.6
天燕輪"SKY HOVER"V
收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭

閩安航運企業有限公[司]
MINAN SHIPPING & E
香港⇄福州 貨[櫃]
船名/航次
崇安"CHONG AN"V.21/
閩貿"MIN MAO"V005/00

嘉禾船務有限公司 JIA HE SHIPPING CO. LTD
香港⇄廈門 貨箱
船名/航次
嘉發"JIA FA"VAF
凡船隻安[排]
將優先提供[倉]
拆貨箱、拖車

SEA KI[NG]
香港⇄釜山定[期]

船名		
REX STAR	19-S/20-N	1
BALTIMAR SUN	17-S/18-N	1
REX STAR	20-S/21-N	2
BALTIMAR SUN	18-S/19-N	2
REX STAR	21-S/22-N	3

兼收船邊散貨
香港⇄仁[川]
收貨站:CY—青衣島歐
CFS—尖沙咀
總代理:
東發船務(香港)
地址:香港中環皇后大道
南島商業大廈130
電話:5-438663 傳真
客戶諮詢:5-451085

大公

關錦鵬新片兩人有機會演對手戲
張還讚賞潘虹演技與鞏俐之氣質

林翠母子敘
亞姐續約
程嵐對調亞

家離夫文》演合興孫、森森
《了走出

電影票房龍虎榜

①三人世界 651,131（22院）
②警察故事續集 467,121（22院）
③龍之家族 230,939（19院）
④學校風雲 225,647（19院）
⑤BB也瘋狂 109,022（5院）
⑥雞同鴨講 78,459（2院）
⑦楢山節考 59,194（5院）
⑧好色賓淫女大生 54,452（6院）
⑨法律無情 51,240（6院）
⑩布拉格之戀 47,853（1院）

至九月七日止票房總收入
①警察故事續集 30,648,874（19天）
②三人世界 16,028,511（14天）
③龍之家族 13,783,103（14天）
④學校風雲 13,673,856（19天）
⑤BB也瘋狂 3,034,556（14天）
⑥布拉格之戀 1,569,846（20天）
⑦魔鬼Boy Friend 641,401（7天）
⑧魔繳出籠 536,177（6天）
⑨好色賓淫女大生 516,834（7天）
⑩楢山節考 408,364（6天）

九月七日止計

京都（1）　京都（2）　大華
三人世界　魔宮妖姬　露碧格卡妮蒙
快樂　新都　影都
天雨後最　龍　下天甲褲

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
加利亞	SD GALLIA	地中海	9月10	寶隆
康多	CONDOR	地中海	9月10	海宿
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	9月10	厘信
康來馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	9月11	馬士基
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	9月11	太古
長賜	EVER GIVEN	歐洲	9月11	利達
麗嘉一號	LIKA 1	地中海	9月13	遠行
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	歐洲	9月13	怡和
新關島	ZIM GUAM	地中海	9月13	新興
貴星	NOBLE STAR	地中海	9月13	日郵
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	歐洲	9月13	新興
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	9月13	華海
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	9月13	寶隆
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	9月14	日郵
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	9月15	港恒
勇鷹	BOLD EAGLE	地中海	9月15	港怡
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	9月15	大阪
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	9月15	日郵
明光	MING GLORY	歐洲	9月15	華海
金旺	HERWANG	歐洲	9月15	華夏
長領	EVER LYRIC	遠打	9月16	利達
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	9月16	海柏
星河	XING HE	英國歐洲	9月16	招商局
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	9月16	日郵
利來福	NL.DELFT	歐洲	9月16	寶隆
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	9月16	偉特
莫斯先尼士	MOSCENICE	地中海	9月16	遠行
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	9月17	東亞
金尼斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	9月17	華林
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	地中海	9月17	大阪
海洋美利堅	OCEAN AMERICA	地中海	9月18	港怡
薩曼遠	NORASIA SAMANTHA	歐洲	9月19	厘信
	EVER GALLANT	歐洲	9月19	利達
	SKULPTOR GOLUBKINA	地中海	9月19	華林
	YVER	地中海	9月20	怡和
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	9月21	太古
明和	MING PEACE	遠打	9月21	華海
長盛	EVER LOADING	遠打	9月22	利達
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	9月22	華林
洛河	LUO HE	英國歐洲	9月23	招商局
江戶	SD.EDO	地中海	9月23	寶隆
利航	NIHON	歐洲	9月23	寶隆
新悉尼	ZIM SYDNEY	歐洲	9月23	新興
鳳景山	FENG KANG SHAN	地中海	9月24	招商局
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	9月24	大阪

印・巴・中東線

加利亞	SD GALLIA	紅海	9月10	寶隆
東方皇冠	ORT.CROWN	吉大港加爾各答	9月10	港興
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	9月10	大阪
捷達	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	9月10	東海
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	9月11	百保利
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	9月11	總統
嘉華	CHAR HWA	紅海	9月12	金輪
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	9月12	新興
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	9月12	怡和
立春	UNI SPRING	阿拉伯灣	9月13	利達
明壽	MING LONGEVITY	遠打	9月13	華海
貴星	NOBLE STAR	紅海	9月13	日郵
希爾威他	SD.HELVETIA	紅海	9月13	寶隆
協和飛鳥	CONCORD ASKA	紅海	9月15	大阪
太源	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	9月16	東海
明光	MING GLORY	遠打	9月15	華海
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡	9月16	東海
長領	EVER LYRIC	遠打	9月16	利達
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	9月16	總統
協和早戶	CONCORD HAYATO	紅海	9月16	日郵
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	紅海	9月17	日郵
派蘭	PIRAN	馬德拉斯卡拉奇	9月18	亞倫
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	9月18	總統
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	9月19	福來
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	9月19	東亞
施利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	9月20	馬士基
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	9月21	怡和
施旺霧	AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	9月21	厘信

非洲線

馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	9月10	欣洋
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	9月11	大阪
珍夫人	LADY JANE	西非	9月11	大阪
金奧利	GOLD ORLI	南非	9月12	新興
康來馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	9月12	馬士基
賓嘉能加	BUNGA KENANGA	南非	9月13	亞聯
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	9月14	沙啫
平頂山	PING DING SHAN	西非	9月16	華怡
運到	VENTO	南非	9月18	怡和
海先鋒	SEA PIONEER	南非	9月18	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	9月18	馬士基
拉尾約卡	LA RIOJA	遠班	9月19	太古
太平洋丸	PACIFIC MARU	南非	9月23	大阪
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	9月24	欣洋
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	9月24	海欣

東南亞線

丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	9月10	益高
士必柯	SPECO GIANT	汶萊古晉宿務	9月10	國光
萬安	MOUNT ENTERPRISE	曼谷	9月10	港興
立綠	UNI MODEST	曼谷	9月10	利達
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	9月10	日郵
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	9月10	亞利來
釜山歡莉	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	9月11	東宇
安納沙地	AND WANASATYA	印尼	9月11	亞利來
新鴻七號	SUN KUNG 7	印尼	9月11	寶輝
世界之獅	WORLD LION	新加坡	9月12	海陸
威順	WISUN	印尼	9月12	聯航
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴	9月13	川崎
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	9月13	寶輝
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	9月13	怡和
愛順	AYSEN	馬尼拉	9月14	港恒
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉宿務	9月14	新興
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	9月14	港恒
鄂城	E.CHENG	新加坡洞水底能	9月14	招商局
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	9月14	偉利
立鋒	UNI PIONEER	曼谷	9月14	利達
嫩江	NEN JIANG	馬尼拉	9月15	招商局
海昇	MARINE SHINE	曼谷	9月15	永裕
迦路加	AND.KALOKA	印尼	9月16	亞利來
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	9月16	港郵
熊岳城	XIONG YUE CHENG	曼谷	9月16	招商局
興新	HING SON	曼谷	9月16	珠江
冠利	QUEENLY	新加坡巴生	9月16	益高
自由	SL.FREEDOM	新加坡	9月16	海陸
昌信	SIBERIA MARU	馬尼拉宿務	9月16	日郵
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	9月16	偉利
玫瑰	CRYSTAL ROSE	新加坡巴生	9月16	益高
納嫦	RATIH	新加坡印尼	9月17	港郵
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡巴生	9月17	港興
海龍	SEA DRAGON	新加坡	9月17	太平
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	9月18	山下
艷陽天	SUNNY SKY	巴生新加坡	9月18	中央
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	9月19	福來
東方	DOS ORIENTE	新加坡巴生	9月19	中央
美上美	BOONKRONG II	曼谷	9月19	振盛行
立裕	UNI HANDSOME	曼谷	9月19	利達
燕莎	INSA	雅加達新加坡巴生	9月19	東宇
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	9月19	海陸
高城	GAO CHENG	新加坡	9月19	招商局
飛鷹	FLYING EAGLE	新加坡	9月20	輝鷹
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡巴生庇能	9月20	馬士基
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	9月20	寶輝
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	9月21	港恒
威利威	WILLIS WAVE	納閩古晉宿務	9月21	國光
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	9月21	招商局
惠華	HUI HUA	曼谷	9月23	珠江
陶南六號	DONAM No.6	新加坡巴生	9月23	港興

中國內地

魯裕	LU YU	青島	9月10	華夏
泉州	QUAN ZHOU	泉州	9月10	華閩
天燕	TIAN YAN	天津	9月11	華運
華盈	HUA YING	張家港	9月11	招商局
洛河	LUO HE	新港北京	9月11	招商局
嘉發	JIA FA	廈門	9月11	華運
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	9月11	華閩
湘江	XIANG JIANG	上海	9月11	輝騰
蘇騏	SU QI	張家港南通	9月12	華夏
沭河	SHU HE	新港北京	9月12	招商局
廈水運二十五	XIA SHUIYUN25	廈門	9月12	華閩
錦江	JIN JIANG	上海	9月12	金輝
通洋	MILD OCEAN	上海	9月13	輝騰
馬蘭	MALAN	海口	9月14	招商局
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	上海	9月14	輝騰
閩貿	MIN MAO	福州	9月14	華運
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	9月14	華閩
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	9月15	華閩
順泉	SHUN QUAN	青島	9月15	華夏
汀江	TING JIANG	上海	9月15	輝騰
通運	MILD TRAN	上海	9月16	輝騰
運豐	YUN FENG	大連	9月16	輝騰
壽山	SHOU SHAN	上海	9月16	輝騰
華華	HUA WAH	天津	9月16	華夏
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	9月17	華夏
蘇麟	SU LIN	張家港	9月17	招商局
閩海一二〇	MIN HAI120	福州	9月17	華閩
明城	MING CHENG	新港北京	9月17	招商局
喜峰口	XI FENG KOU	上海新港	9月17	遠運
海興	HAI XING	上海	9月17	招商局
蘇鶴	SU HE	上海南京	9月18	華夏

台灣省線

建華二號	KIEN HWA 2	高雄	9月10	永裕
艾烈得利	ELEFTHERIA K	基隆	9月11	陸洋
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	9月11	保威
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	9月11	保威
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	9月11	港郵
福春	FU CHUN	台灣	9月12	大榮
	MARLAND	高雄基隆	9月12	偉利
興華	HSING HWA	高雄	9月12	永裕
	THUBAN	台灣	9月12	昌宏
泰來	TAI LAI	高雄	9月13	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	高雄基隆	9月13	太平
安春	AN CHUN	台灣	9月13	大榮
大同二號	TA TUNG 2	高雄	9月14	永裕
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	9月14	港恒
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	9月14	保威
昌欣	MIRZAM	台灣	9月15	昌宏
昌盛	RATU KONSORTIUM	台灣	9月15	昌宏
凱春	KAI SHUN	台灣	9月15	大榮

日本・南朝鮮線

金星	VENUS	日本	9月10	美邦
艾烈得利	ELEFTHERIA K	釜山橫濱	9月11	陸洋
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	9月11	特柏
康審曼尼亞	CONTIALMANIA	釜山	9月11	港興
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	9月11	港興
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	9月11	港郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	9月11	東宇
	MARLAND	日本釜山	9月12	偉利
力士星	REX STAR	釜山	9月12	東發
倫娜	LUNA	日本	9月12	美邦
福春	FU CHUN	日本	9月12	大榮
南華	NAN HWA	釜山	9月12	東宇
陶南六號	DONAM No.6	釜山	9月13	港興
泰苑	TAI YUEN	釜山日本	9月13	東海
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	9月13	太平
漢江	HANGANG GLORY	釜山	9月13	東宇
安春	AN CHUN	日本	9月13	大榮
和平東南	HP DONGNAM	釜山	9月14	港興
陶南七號	DONAM No.7	釜山	9月14	港興
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	9月15	招商局
歌仙奧士基	JC.KORZENIOWSKI	日本	9月16	天祥

北美洲線

育業	MICRONESIAN COMMERCE	塞班島檀香山	9月10	富基
長政	EVER GOVERN	紐約	9月10	利達
碧捷馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	9月10	馬士基
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	9月10	海陸
佐治華盛頓橋	GEORGEWASH BRIDGE	西南太平洋紐約	9月10	川崎
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	9月11	總統
中華浩翔	ORT.PATRIOT	西北太平洋	9月11	港郵
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	9月11	日郵
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	9月11	山下
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	9月12	利洲
東方飛鵬	ORT.FREEDOM	美國東加拿大	9月13	港郵
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	9月14	怡和
韋里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	西北太平洋	9月14	川崎
長園	EVER GARDEN	紐約	9月15	利達
探險家	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	9月15	海陸
潮河	CHAO HE	美國東加拿大	9月15	招商局
長衛	EVER GUARD	西北太平洋	9月15	利達
日京丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	9月16	日郵
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	9月16	太古
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西南太平洋紐約	9月16	港郵
長環	EVER LINKING	美國西岸	9月16	利達
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	9月16	總統
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	西南太平洋紐約	9月16	馬士基
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	9月16	華海
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	9月16	大阪
曼赫頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	9月17	川崎
珊瑚號	SL.MARINER	西北太平洋紐約	9月17	海陸
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	9月17	國光
愛拔馬士基	ALBERT MAERSK	西北太平洋紐約	9月17	馬士基
海皇珍珠	NEP.PEARL	西北太平洋紐約	9月18	港恒
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	9月18	大阪
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	9月18	新興
普樂總統	PRES.POLK	西北太平洋紐約	9月18	總統
寶島	PRECIOUS ISLAND	西南太平洋	9月19	香島
韓國元寶	KOREAN WONIS ONE	西北太平洋	9月19	利洲
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	9月19	大阪
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	9月20	日郵
百保圖	BARBER TOBA	西北太平洋紐約	9月20	百保利
東方信仰	ORT.FAITH	美國東加拿大	9月20	港郵
長成	EVER GROWTH	紐約	9月20	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	9月21	川崎
長智	EVER GENIUS	美國西岸	9月22	利達
松城	SONG CHENG	美國東加拿大	9月22	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西南太平洋紐約	9月22	馬士基
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	9月22	海陸
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	9月23	怡和

中南美洲線

長政	EVER GOVERN	加勒比海	9月10	利達
主星木星	ALPHA JUPITER	加勒比海	9月11	海運
海雄	SEAMASTER I	中美洲	9月12	日郵
青年運動家	YOUNG SPORTSMAN	加勒比海	9月14	大阪
長園	EVER GARDEN	加勒比海	9月15	利達
威利	VELAY	智利	9月17	大阪
洛斯德治	LOOSDRECHT	加勒比海	9月18	渣華
拉尾約卡	LA RIOJA	南美	9月19	太古
渣華利健	NL.LINGE	南美	9月19	渣華
百保圖	BARBER TOBA	巴拿馬	9月20	百保利
長成	EVER GROWTH	加勒比海	9月20	利達
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	南美	9月21	慶利行
莎寶高	SABOGAL	秘魯	9月21	天祥

澳洲・新西蘭線

安琪領袖	ANANGEL LEADER	新西蘭	9月10	捷迅
聚雅辛科	KAP.LYASHENKO	新西蘭	9月10	華林
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	9月11	港郵
東方武士	ORIENTAL KNIGHT	澳洲	9月12	華海
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	9月13	港初
成都	CHENG TU	新畿內亞	9月16	太古
古北口	GU BEI KOU	澳洲	9月17	遠運
大銀行	TEYBANK	新畿內亞	9月19	華林
馬西里亞	NL.MARSEILLES	新西蘭	9月19	太古
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	9月20	寶隆
騎士	ACRITAS	新西蘭	9月20	捷迅
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	9月21	華林
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	9月22	香島
澳洲先進	AUSTRALIA ADVANCE	澳洲	9月22	怡和

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
集團專業經營　日本直接進口　轉口車輛業務
陳列室：九龍旺角太平道1–1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳真：3-970420　電傳：32807 LWLTD HX
各單位自備批文及外滙 ★深圳聯絡電話：238607★
全新豐田左軚全線車系，麵包車，吉普車，農夫車，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車及各款特種車輛。

商業　分類廣告
每天兩個位可排大字四欄，潤字三十六個，收費12元

滿豐供應有限公司（龍華汽車集團屬下）
全新左軚豐田、日產、五十鈴全線車系，現貨供應即日送交國內，各海關文錦渡。
集團經營　日本直接進口　轉口車輛業務
地址：九龍彌敦道776–778號恒利商業大廈604室　電話：3-971209　3-971230
各單位自備批文及外滙

華多利汽車有限公司
＊直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨＊
地址：九龍彌敦道301–309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳真：3-7717189
海南或深圳購買車輛　顧客自備批文及外滙
地址：深圳市建設路德興大廈二樓
電話：238548轉249或250王玉珠、何志強
12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
海南省兩處補稅倉提車地址：海口市和平南路11號二樓201–215室
電話：43505　圖文傳真：25467
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：26301轉222房　圖文傳真：22824轉222房　聯繫人：黎紹康、李先生

電化鋁 現貨338
恒進工程有限公司 ☎5-8068938
五一二一四九三三九　錦琪貿易公司　電化鋁　供應各種型號

金得利汽車公司
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361　圖文傳真：3-972395
全新日本直接進口　現貨豐田左軚汽車
12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

國內電單車總滙
勝利車行

68×68/30×30 68″　金棉胚布，現貨，117碼定長，有意電⑤411408

風口機　汽車冷氣風口機，平賣，人民幣可接受

螺紋鋼

全新左軚・現貨供應
金濤機械有限公司
豐田12座、F型豪華8座、超豪華大皇冠、豐田農夫車YY52、YY61、YN55、日產藍鳥型、日產公爵型3.0超豪華、日產豪華8座、五十鈴1.5噸農夫車。
九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓 ・ 圖文傳真：3-7893487 ・ 電話：3-7893088

刊登本報廣告
收費廉　效力大
五一七三六二一八

可供應工業用棕櫚油酸，椰子油酸，合請來電傳55002 LXI HX 或圖文傳真852-3-695299洽。

現金徵求現貨
硅鐵 Si60–65 Si65–70 Si68–72 Si70–75
鋁錠 AOO AO
電解銅 99.95 99.99
電H225246 H238709 H211681 EX7226

豐田皇冠

藍濕牛皮

①膠地板 72吋×0.7mm×30碼
②塑料（ABS、PP、PE、GPPS）
常備現貨
正大科技有限公司　尖沙咀東部麼地道62號永安廣場601室
電話：⑧7390760（8線）　傳真：⑧7241342
電傳：31497 CSECO HX

歐林電磁爐
OLIN INDUCTION COOKER
香港總代理，常備現貨供應，適合本港及國內市場，歡迎洽商。
有意請電3-7390760陳小姐或黃小姐洽

請訂閱大公報

82年平治250長陣三排坐位黑色四鄉車，左軚讓$220000，有意請電11-8920402

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄1988
全美國製造商名錄1988
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLTHX　傳真：3-695993

張艾嘉談大陸演員 最為喜歡斯琴高娃

關錦鵬新片兩人有機會演對手戲
張還讚賞潘虹演技與鞏俐之氣質

張艾嘉的溫柔與拼勁，都演得很討好

張艾嘉可說多獎女星，她從影以來獲得九個獎項，不過，她自覺斯琴高娃才是中國最好的女演員。

張艾嘉說：「看《似水流年》時我發覺有一個女演員演得很好，但我不相信她是斯琴高娃，在我感覺中她應該長得挺漂亮。」她還說，「斯琴高娃演戲太自然了，扮什麼似什麼。」

張艾嘉在關錦鵬的新片中將有機會和斯琴高娃合作。面對高手，她認為既是好對手，更不用驚怕。

張艾嘉還覺得潘虹演技也頗不錯，新人中鞏俐的明星氣質最令她看好。她曾在康城與鞏俐碰面，鞏俐還跟她說：「台灣影展電影沒有內涵，有點胡鬧，大陸不會拍這種戲。」張艾嘉反駁道：「你有十多年沒有看台灣片了。」張不否認台灣市道現陷入低潮，導致好的女演員沒有發展機會，但新一代並非沒有好演員，如楊慧姍便很不錯了。張艾嘉同時覺得大陸女演員好有自信心。

而香港女星之中，她較為喜歡鄭裕玲，以前的戲，近期的形象及戲路和以前不同，反而不覺突出。

張艾嘉自言每次獲獎都十分難忘，現在對於獎項已沒所謂，事實上她仍未退休，日後仍有機會，她笑言：「獎太多了，屋企也沒地方放置。」

她先前在港傷了右腳尾趾，情況頗嚴重，回台灣治療入院留醫五天。她明日往美國，同九十歲的祖母祝大壽。」

無線搞奧運記者會 衛星直播新聞中心

楊寶玲韓文「救命」、「鍾意你」未派用場

劉雪華演李清照，合演者是何英偉

「無線」首支奧運外景隊，於上週啓程前赴漢城，奧運親善大使楊寶玲亦隨隊出發，昨日該台假總台一號錄影廠舉行奧運越洋人造衛星記者招待會，由鍾保羅、韓毓霞及潘宗明主持。

「無線」首次如此利用人造衛星，大約為十二分鐘時間，讓本港新聞界訪問正在韓城奧運新聞中心內的「無線」外景隊，記者並透過一部百吋巨型電視投影機，清楚了解新聞中心內該台外景隊的工作情況。

記者問她，臨離港所學兩句韓文，有否用武之地？她謂「救命」相信不需要用，因為保安很好，而「我好鍾意你」，則未找到對象說，當地男士未至於飛擒大咬」，但很直接，見到靚女就讚，還定睛看數分鐘，故使她甚為尷尬。

她與南韓小姐常見面，發揮其「大使」精神。處身「奧運」場地，楊寶玲謂場面很偉大，故既興奮也感動。她又表示現時南韓市面已充滿濃厚奧運氣氛，有大批穿了南韓民族服飾的女士，在街上宣傳交通安全，還有「奧運虎」四出宣揚，故甚是熱鬧。

而她雖置身「奧運」場地，也不忘「咪」劇本，因為她稍後返港便拍電視劇，她希望兩者都能做得好，故晚上便勤讀劇本。

黃麗英的「遲到減半」夠精采

李菁生日，慶祝一番

森森欲表演雜耍 單做司儀無挑戰

與亞視關係好或簽長約
開花店酒樓由媽咪打點

森森與劉志榮合作在台慶擔任主持工作，她說以前在「無線」台慶時曾試過表演魔術等節目，現只做主持覺得沒有創新，也希望有機會演一些雜耍等表演項目。

此外，提到劉天蘭加入任藝員及形象監督，她認為這是好事，因為藝員本身要注意形象及向外界講的話才不會影響公司。

森森一向以口頭合約形式與「亞視」合作，如今「亞視」實行系統化，她說可能會考慮簽長約。她坦言加入「亞視」後公司待她不薄，但有不少同事曾說些不好聽的話，例如覺得公司用外人，幸好她一向專心工作，沒有什麼可影響到她與公司關係。

她投資過些生意在沙田搞花店和酒樓，與朋友合作，由媽咪負責一部份工作。她說媽媽很有魄力，有很多事情要幫她打點。

吳耀漢——親近靚女亦覺「煩」

吳耀漢同洪金寶十分老友，對於三毛南結同「嘉禾」的關係，他說：「咁有 Face，我都走啦！」

三毛離開「嘉禾」，是《神探父子兵》突然遭落畫成為導火線，吳耀漢又言：「同大公司合作拍片，一定沒有好結果，終歸都要離開。」

吳耀漢認為若要賺錢，還是自己做老闆好，無需受制於人，他暫時無意做老闆，因為做演員乾淨俐落，收了片酬便算數，今年他預計可以拍片十二部，破了他從影以來的紀錄。

吳耀漢昨天出席《神甲天下》招待會，為影片做宣傳。他是個合作的藝人，富幽默感。講了三毛的事，又大講其拍片與現實中「煩」的滋味。他有時覺得拍戲好辛苦，但是欲罷不能，人到中年，想停也停不下，拍戲拍到忙起來等得太久心就煩，連睡覺都「煩」。

吳耀漢自認在娛樂圈多年，人企得好正，「與我拍檔的靚女都會有一種安全感。」對着那麼多靚女，他只講一個「煩」字，也講其風涼話：「今生做人啦，假如下世又是做人，發誓不結婚不生仔，不是我對老婆仔女不好，而是不想『煩』。」

吳耀漢把「平治」等車都賣掉了，買了遊艇，閒時自己駕駛出海遊玩，目的在於避開煩惱，靜靜地在海上想想。看來吳耀漢對「煩」深有感觸，很有經驗，很有辦法，假如誰有煩惱解不開，請教他是定然不錯了。

吳耀漢這個樣子，真的好像很煩！

徐小鳳表示 會暗戀老師

擇偶條件要有安全感

徐小鳳至今還未找到如意郎君，她表示曾經有過，但不知現況如何。她的初戀，則是讀書時仰慕老師，暗戀很久才幻滅。

沒有伴侶的生活，小鳳也曾感寂寞，不過有時只是十多分鐘，感覺便散去，因為她有朋友陪伴。

談到擇偶條件，她說在不同階段要求都有所不同，她希望將來伴侶能在適當時候說適當的話，而且最好大她十年以上，較有安全感。

她表示自己有很多好朋友，是另一種財富所在，等於金錢十分重要，但金錢卻又買不到友誼，而且朋友可互相幫忙，對朋友最緊要有信用。

林翠母子做廣播劇 亞姐續約等劉天蘭 程嵐謂對亞視心淡 樂蓓主持婦女節目

廣播道 濕濕碎

▲林翠昨日度「港台」錄音，她與兒子陳山河等與「港台」戲劇組藝員合作做廣播劇，名為《人間蒸發》，改編自甘國亮的同名小說。林翠昨說不習慣看廣播劇的劇本，因為有很多口語化對白，但很開心能有機會做不同的工作。這廣播劇全長十五集，她會花兩日時間，因為遲些她要拍電影，她說如果有機會她也想做電視劇和舞台劇。

▲亞姐陳曉瑩與「亞視」合約九月三十一日屆滿。她說在五月份公司曾與她傾談過，她的條件是簽一年，加薪百分之五十五。但是因為高亮離開了，一直再沒有人與她傾談，相信藝員及形象總監劉天蘭上任後會與她談合約的問題。她在「亞視」三年，有兩年是簽司儀合約的，她說希望續約後工作上有突破，更想拍些劇集來提高自己的知名度。

▲程嵐近日忙着為「亞視」台慶綵排，她說練了四、五次，工作一般。問她會否覺得心淡呢？她說已經心淡了很久，亦後悔早前與「亞視」續約，續約時公司曾對她說公司會安排工作給她，但事實上沒有。她打算如果在公司發展不如意便會離開，向電影發展。

她與男友感情穩定但不會因為想轉換工作便與男友結婚，她覺得大家應該先在工作上下一番努力才談論結婚問題。

▲亞姐樂蓓已經接了公司通知，由下週一開始每逢一至五，主持婦女節目。她說應該是擔任主持工作的，有機會先學習做主持，感到很開心。近日她與一班亞姐忙着為台慶練習表演項目；她說做完台慶表演後便會專心籌備參加「亞太小姐」的事情。

李兆華製劇台慶播 劉雪華練鼓舞艱難

賀台慶單元劇《李清照》今推出

李兆華監製的三個單元劇，《李清照》、《丈夫離家出走了》、《心靈兇手》，將今明兩晚八時十五分播映上下集），配合台慶推出。

他近期忙着訓練編導。有說招振強會加入「亞視」，他說公司需要人手，有新人加入是好事。

《李清照》主角劉雪華，她與孫興、黎劍星等人合作在台慶表演「鼓舞」，要她穿着單趾鞋，用扇架來打鼓，她覺得很新鮮和具挑戰性。

她曾向導演們提議綠影，因為在廠內表演觀眾也不多，但因為時間很緊迫，至今她只練過三次，而且每次練習也不齊人，到真正表演時可能會出錯。

此外，她透露邱德根叫她有時間便返港拍劇。她於本月十三日會返台灣開工，屆半年後才會返港，屆時看看有沒有時間才與「亞視」合作。

鍾保羅、韓毓霞、潘宗明講與播

森森、孫興合演《丈夫離家出走了》

鍾保羅工作漸繁重 今宵奧運電台兼顧

鍾保羅工作量越見繁重，他由下周開始原主持三晚《歡樂今宵》，會增至五晚，不過在其工作表上，仍會是「奧運第一」、「歡樂今宵第二」、「商台的兼職是第三」。

他表示今次通知他主持「奧運」十分匆忙，否則他定會自薦到南韓採訪。當他聽到運動員取金牌時所奏起任何國家國歌，都會感動落淚，因為背後運動員所花心血不少，所以下次若有機會，他希望自薦隨外景隊出發。

日前「亞視」重播《青春三人組》，其母問他有否需要錄影，他立刻說不必了，因為當年二十一歲拍該劇，感覺樣子與演技都很幼稚，還是不看也罷。

方中信自爆私隱 呂少玲怕三字經

方中信昨日出席《天使行動》招待會，他第一句便說：「我是老闆。」原因他的新聞欠缺宣傳價值。終於他要大爆「私隱」，說道初入行時，曾與兩位女藝員發生感情糾紛，現在她們已是紅人，為此要姑隱其名。他又謂：「其實男女婚前都有選擇機會，一腳踏幾船亦很平常。」但他自言現在已修心養性，呂少玲跟這個「多情種子」拍檔，說：「他的『三字經』好厲害，他接近我時我已經掉頭走了。」

電影票房龍虎榜

①三人世界	651,131	（22院）
②警察故事續集	467,121	（22院）
③龍之家族	230,939	（19院）
④學校風雲	225,647	（19院）
⑤BB也瘋狂	109,022	（5院）
⑥鵝同鴨講	78,459	（2院）
⑦楢山節考	59,194	（5院）
⑧好色實淫女大生	54,452	（6院）
⑨法律無情	51,240	（6院）
⑩布拉格之戀	47,853	（1院）

至九月七日止票房總收入

①警察故事續集	30,848,874	（19天）
②三人世界	16,028,511	（14天）
③龍之家族	13,783,103	（14天）
④學校風雲	13,673,856	（19天）
⑤BB也瘋狂	3,034,556	（14天）
⑥布拉格之戀	1,569,846	（20天）
⑦魔鬼Boy Friend	641,401	（7天）
⑧魔繳出籠	536,177	（6天）
⑨好色實淫女大生	516,834	（7天）
⑩楢山節考	408,364	（6天）

九月七日止計

黃麗英爭辯 唔係六小時 只遲三小時啫！

台慶改扮「蛋糕」不高興

黃麗英因為遲到了六小時綵排，而被監製「飛」出六週年台慶節目，昨日問及她此事，她否認有遲到六小時，當日綵排遲了三小時而已，因為她要學車，並已知會公司。

但因為她無暇綵排，公司為免她演日本舞時會影響演出，改派她與其他藝員扮「蛋糕」，稍後才練習，被換了項目，她坦言有少許不高興，可能有人針對她，其實公司很多藝人都會遲到，非她一人會這樣。她亦不覺自己沒禮貌，跟她合作過的人，都會讚她有禮貌，她為人很隨和，並不會樹敵，故也不清楚何以傳言她與其他藝員不和。不過她承認自己為人動作較慢，所以才擺脫不了遲到習慣。

螢幕焦點

《珊瑚島瑰寶》創意不足 《艾美獎頒獎》可以留意

★★《珊瑚島瑰寶》（翡翠台晚九・三五）是鍾珍妮亞・史東執導的尋寶電影，史提芬・杯與雪莉・列特主演。寫一隊到加勒比海尋寶隊伍，所碰到種種驚險過程。惜創意不足，氣氛亦只是一般，加上故事情節也嫌單薄，整體成績自然欠佳。

★《博覽中國遊》（黃金台晚十一・二〇）介紹華北平原最大的微山湖，其中水產豐富，有四鼻孔鯉魚，並介紹濟寧，孔廟及孟廟，值得注意。

★★《奧運瞭望台》（黃金台晚七時）介紹奧運的籃球、足球與排球隊伍，喜歡球類運動觀衆宜注意。

★★★《勁運縱橫》（明珠台晚十一・五〇）播澳洲二百週年超級籃球大賽其中的澳洲對蘇聯，芬蘭舉行的世界越野汽車大賽，捷克舉行的世界五百CC電單車大賽，還介紹香港奧運的游泳隊伍。

★★★《一九八八艾美獎盛典》（明珠台晚九・三五）這是世界上最重要的電視製作頒獎禮，不單嘉賓如雲，且亦可憑此衡量電視製作的成就。

★★《神勇大狀》（翡翠台晚八・三〇）是電視片集，寫一位精神治療師被殺，影壇偶像因曾到診，且事件被新聞公開，遂成疑犯，神勇大狀又展開滔滔辯論。具懸疑性，推理亦不弱。

章一峯

萬年 紫灣
今天獻映 三人世界 笑出溫情 睇得舒服 林子祥 鄭裕玲 主演 ｜ 今天獻映 龍之家族 鋼陣容 個個出突 柯俊雄 譚詠麟 劉德華 主演
萬年、紫灣公餘場：淫婦偷食 ｜ 好夫淫婦

順利 葵芳 0-208708 3-432659
今天五場請早 片期勁爆猛片 警察故事續集 成龍 張曼玉 主演
葵芳早場：王子 四點半場：偷送

好運 紅磡 K7556810
今天五場請早 成龍導演主演 張曼玉 董驃 林國雄 嘉禾公司巨片 警察故事續集
後晚午夜場：挑情

皇后 皇都
今天五場 剛不敗・勇往向前 警察故事續集 不宜兒童 成龍・張曼玉演
麗院後晚午夜場：挑情

南華 新城①②
映院① 天使行動火狂之鳳龍 ｜ 今天五場 李小龍接班人 天下拳霸 兒童不宜
映院② 三人世界

嘉華 嘉年 ｜ 彩鳳 翠鳳 0-6495929 3-7993093
今天五場 節孝 楢山 ｜ 第三週映 成龍 張曼玉 合演 警察故事續集 ｜ 今天大盛獻映 七六淫慾 賤 貴妃

麗聲 總統 3-945300 ｜ 民樂 樂聲 3-617100 3-675649 ｜ 鴻基1 鴻基 鴻聲
今天大盛獻映 李鳳賽 方中信 陳威庭 呂少玲 主演 天使行動II 大爆炸 不宜兒童
城市特警 後晚午夜場

新光 5-632959 ｜ 京都① ｜ 大華 京都②
今天六場加開四點 天下拳霸 ｜ 第三週五場 洗杞然導演 三人世界 ｜ 今天五場獻映 魔宮妖姬 蒙妮卡碧露

屯門 A B ｜ 大光明 ｜ 華都・富臨・油麻地
映院A 天下拳霸 映院B 寶宮 ｜ 今天五場 七淫六慾 貴妃 ｜ 今天五場 天使行動 火之II 狂鳳 七淫六慾

富都 3-429997 寶石 3-657116 凱都(1) 0-838979 ｜ 美都 0-788911 雅都 0-697680
今天五場 李鳳賽 方中信 陳威庭 呂少玲 夏文汐 天使行動II 大爆炸 娛樂片 全動作 城市特警 午夜後晚

金門 新聲 鴻基(2) ｜ 影都 新樂 凱都(2) ｜ 新都 快樂
最後兩天 龍之家族 後天六場加開午夜場 下天甲神

輕與重

文學筆記　也斯

昆德拉在《難忍存在的輕》裏說：「我小說裏面的人物是我自己未得實踐的可能性。這就是為什麼我對他們同樣喜愛也同樣被他們嚇呆了。每一個人物都越過了我給自己劃定的界線。（我的「自我」就在界內）吸引我最深。因為在邊界外面，小說所詢問的秘密展開了。小說並不是作家的懺悔，它是對於人類在這世界所變成的陷阱中過的生活的探究。」

小說的第一章和第五章都是叫做「輕和重」，什麼是輕呢？「輕」使我們想到：輕忽、輕浮、輕逸、輕失、輕盈、輕飄飄……「重」呢？沉重、重擔、重責、重要、嚴肅、認真。那麼，這是一個關於應該如何對抗輕的故事了？但看下去，會發覺並不是這麼簡單。昆德拉的人物，也越過簡化的二元對立的界線，越過概念化認識的界線，探入人類生活未被深究的地帶。

驟然看來，桃麗莎是重的，而湯馬士是輕的。桃麗莎提着沉重的行李走入他生命，又提着沉重的行李離開在蘇黎世的他回到布拉格。桃麗莎在夢中也要緊握他的手。她自小閱讀書本，從托爾斯泰的小說尋得安慰。她無法容忍生活的輕浮，寧願退回弱者的世界。但在某一個時刻，她也想擺脫靈魂的沉重，追尋軀體的飄逸。湯馬士似乎是輕浮的。一位看了電影回來的朋友有這麼一個感覺：「為什麼湯馬士在男女關係方面這麼隨便，但在政治上又突然寫得他那麼堅持？」也許電影是加上或減去某些砝碼，以致有失輕重了。湯馬士寫了一篇文字，用伊狄柏斯挖出雙目的例子來說明當日統治者要為彼所做的事負責，不能說當時不知道就算；後來他不願否定這篇文字，以至失去醫生的工作。但其實小說後來還有另一件事：他兒子和一個編輯要他簽抗議書，要求釋放政治犯。他明知道這樣做無效，也拒絕了這種虛假的英雄主義。他覺得，這個人都在迫他簽署不是由他自己寫出來的聲明。電影沒有了這一節，可能令湯馬士更像一個慣見的沉重的英雄。但這樣概念的英雄，因為沒有真正站在邊界而對不知對錯地選擇的沉重，反在我們心中變輕了。

歐洲花園和男人世界

歐美風情　歐翔

葡萄牙西瀕大西洋，有漫長的海岸線，潮潤的和風，直吹內陸各個角落，整個國土上生長着二千七百多種草木花卉。從北歐到北非的植物皆能在此「安家落戶」，另有百餘種別處所無的特產，把葡萄牙裝飾得四季常青，花團錦簇。葡萄牙人自稱他們的國家是「歐洲的花園」，此話倒並非虛吹：正因為遍地鮮花，人們就沒有買花的需要和習慣，所以在葡萄牙很難找到花店。

這座「歐洲花園」，也是男人的世界。這一點，無論是在城市還是鄉村，隨處明顯可見。

例如：葡京里斯本的自由大道兩側的露天咖啡座上，只見男子從清晨到深夜坐在那裏高談闊論，却根本看不到一個女子。

在鄉村路上，但見婦女頭上頂着菜籃、傢具、熱燙或其他重物，而男人們優哉遊哉的騎在驢上。

又例如，婦女只有在丈夫死後，自己成了一家之長，才有選舉權，沒有丈夫的同意，婦女就不能申請護照或者在銀行開戶頭。一位葡萄牙朋友蘇耶萊思告訴我一件「趣」事：有位高官在西班牙車禍受傷，神志不清，無法簽字，他的妻子就是申請不到護照，也就無法前去探視照料。

奧運黑市票

咖啡或茶　張散

南朝鮮各大企業把招待外國客商到漢城參觀奧運作為招徠生意的手段。食住交通問題都不大，唯一傷腦筋的是開幕式入場票難求。

報紙上的小廣告一直有「高價歡迎轉手」的標題。所謂轉手，就是奧運門票搶購交易。四等票原價五萬圓，現時已售到八十萬圓。「金票」（開幕式頭等票）原價十五萬圓，在八月底漲到三百萬圓。據估計，到了靠近開幕的日子，黑市票價還要飛漲。

開幕式的入場票大都發到國外，在南朝鮮只有二萬一千三百八十一張出售。其中有頭等票二千四百一十八張。在六月宣布登記購票時，各方面踴躍前購的競爭大約一百二十比一，亦即前購一百二十張的人，可以分得一張。很像香港股市發行新股時認購情況。

三星、現代、大宇等等大企業，為了照顧本公司的面子，各自撥出數十億圓資金，並且出動全體職員分頭認購，這才分別掌握到四、五十張票子，得以邀請各國有關官府及公司的重要人物前往漢城參觀奧運，以便拉攏關係、商談生意。據說，來自世界各地的一萬觀眾中，不乏著名機構的老闆和財閥。

身為南朝鮮頗有地位的公司而搶購不到門票的，無異於栽了大觔斗。於是鼓勵職員在市面上尋找黑市票，除去付出異常高昂的黑市票價之外，每張頭等票還另賞五十萬圓。

招待萬餘運動員的選手村，床桌椅櫃都是新置，奧運閉幕後回收，修整一番，作為輸出品到外國販賣。這也是一道生意經。

堅持眞理的戰士
——懷念許滌新

特約稿　周而復

我和滌新都在相同的領導下工作，他理財，我從文。他創辦《經濟導報》，團結了廣大經濟界知名人士和進步記者。同時，他還兼管公家的財政工作，競競業業理財，不隨便開支。這時，他的兒子許嘉陵，從上海到了香港。嘉陵患脊椎結核症已經三四年，好幾節骨彎了，還有膿疱，要住院動手術，洗膿管。當時我們生活費很少，滌新沒錢給兒子住院，他不動用公家經費一文錢。有人建議向公家經費中借點錢，給兒子治病要緊。他說，個人用公家的經費是犯罪行為，千萬不能。後來蔡北華倡議在同事中募捐，每人捐獻了五十元港幣，共得四百元港幣，才把許嘉陵送進養和醫院開刀，消滅了結核菌，可是腰已經彎了，成了殘廢。滌新就是這樣清廉自守，絕不肯動用公家的經費一分一釐。

一九七三年七月，度過了五年半的艱難困苦的「牛棚」生活，滌新被解放了，他可以回家了，但是問題沒有完全解決。這時候，我到禮士胡同六十三號看望他。他面容消瘦，精神昂揚，沒談自己的政治問題，談了五年半的「牛棚」生活。從統戰部轉到宣武醫院病房，不再遭受批鬥的痛苦，看管較鬆，甚至可以在醫院門口買一瓶黑啤酒喝，苦中取樂。

四、廣義政治經濟學的先驅

「四人幫」給許滌新定的第三條「罪狀」是「反動學術權威」，我以為六分之五是對的，只要換一個字，就完全對了：「正動學術權威」。所謂「正動」也者，革命的學術權威也。

滌新最初並不是研究經濟學的，他讀了大量文學作品，研究古典主義、浪漫主義、現實主義和新現實主義思潮，創作文學作品，想當一名作家。為了研究思潮的社會根據，他涉及歷史唯物主義和政治經濟學著作，發生了濃厚的興趣，就放棄文學創作，開始孜孜不倦地學習政治經濟學了。一九三五年二月他在上海被捕，判了七年有期徒刑，押送蘇州獄門外偽陸軍監獄執行。由於難友幫助，弄到日文本河上肇的《新經濟學大綱》。他不懂日文，非常希望能讀這本著作，恰巧難友中有日本留學生，得以學了三個月的日文，居然便「啃」起這本著作來了，更增加對馬列主義經濟學的興趣。

他出獄後，他到《新華日報》和《群眾》工作。一九四四年冬，我到重慶《新華日報》社，主要參加《群眾》編輯工作，主編是潘梓年，他是副主編，每期發稿前，我們都要在一道研究這期中心內容。他為《群眾》寫了不少有關經濟問題的文章，研究國民黨統治地區的經濟問題。這期間他寫了兩本著作：《中國經濟的道路》和《現代中國經濟教程》。（六）

非洲的部族大屠殺

紙上擷珍　蕭雪樺

對香港人來說，非洲是個陌生的大陸，那裏發生的事情不怎麼受注意。近年非洲大旱、飢荒，歐美傳媒連篇累牘的報道，香港雖然也有救災的支持行動，傳媒的反應相對於海外還是不大。最近非洲中部發生一次死人盈千上萬的大屠殺，香港的傳媒也不感興趣，儘管外國通訊社報道不少。事件的背景若換在歐美又如何？

這場發生在布隆迪的種族大屠殺，死傷多少人，難以統計，有說五千人以上，有說二萬幾人。布隆迪人口和香港相若。設想一下香港這小地方死那麼多人，心底直發毛。

這場大屠殺因部族問題而起，而追本溯源，歐美列強瓜分非洲先種下禍根，發生衝突的胡圖族和圖西族，是布隆迪的兩個主要部族。布隆迪是個內陸國，夾在扎伊爾、坦桑尼亞和盧旺達之間，境內多山，東部是草原，西部是森林。兩個部族人數比例相差很大，胡圖族佔了人口的百分之八十五，圖西族只佔百分之十三，然而在權力分配上却恰恰相反，人數較少的圖西族反而大權在握。

非洲的種族構成比較複雜，撒哈拉以北主要為屬於閃米特語系的阿拉伯人、柏柏爾人、埃塞俄比亞人和索馬里人，撒哈拉以南地區分為蘇丹黑人和班圖黑人兩大系統。蘇丹黑人膚色深黑，講蘇丹語，分布於撒哈拉以南至幾內亞灣沿岸，班圖黑人膚色淡黑，講班圖語，主要分布在中非和南部非洲。胡圖人和圖西人都屬於班圖黑人。

這兩個部族的文化其實已基本上一體化。圖西人身材高、骨骼小、膚色較淺，善戰，認為耕種是低下的勞動，故以佔有牲畜和牲畜交易為生。十四或十五世紀時，圖西人從東北進入現在盧旺達和布隆迪地區，慢慢取得對當地胡圖人的統治。這種擴張，直至十九世紀末歐洲殖民時期才結束。他們在語言上也操用胡圖人所操的互相可懂的盧旺達語和布隆迪語。兩族人的宗教信仰也基本相同，相信萬物有靈，後來又因殖民主義而相信基督教義。較矮小的胡圖人由於長期隸屬於圖西人，也採用了對方的民族制度，重視家畜。

然而，兩個部族並沒有因為文化上趨於同化而和睦共處，統治和被統治的矛盾一直存在。到殖民地統治時期，殖民者利用他們的矛盾互相牽制，彼此成見更深。圖西人一向排斥侵犯其利益的白人以及外來的文化宗教意識，至德國人一八九〇年在當地建立起權力機構，仍然桀驁難馴。

德國人因而偏向於通過胡圖人行使權力，這使兩個部族更加對立。

布隆迪一九六二年獨立後，兩個部族又多次發生大衝突。圖西人由於掌握軍隊（軍人大部分是英勇善戰的圖西族）和現代化武器，很有優勢，更不把人數佔多數的胡圖人放在眼內。一九七二年的一場屠殺，比現在的這次更形慘烈，十萬胡圖人嗚呼哀哉。

在緊張的部族關係下，這個國家猶如一個火藥庫，星星之火也可引起爆炸。最近的大屠殺，就是由一些胡圖人襲擊圖西族老兵而起，胡圖人殺死了圖西士兵後，圖西人大施報復，一下子打死一千人。三天後，圖西人的軍隊還以顏色，胡圖人無從招架，幾萬人逃到北方的盧旺達。

國家的形成，需要長時間的內部發酵：「強扭的瓜不甜」，由外部因素人為地催生的國家，多有不穩定的因素伴生。非洲的五、六十個國家當中，屬於人工接種和催生的不少，很多是在成為殖民地後，再由於宗主國的退出而形成，而殖民地根本是歐美列強私下劃分的，大小範圍，以列強的勢力為依據，完全沒有考慮當地的社會因素。非洲的一千餘個民族，就這樣胡亂的拼湊在幾十個國家當中。例如在布隆迪的西面，一八八四至一八八五年的柏林會議把它劃分為法國和比利時的勢力範圍，這形成了現在的剛果和扎伊爾。在東面，英德法在一八八六年協議瓜分了東非，這形成了今日的坦桑尼亞和肯尼亞。而布隆迪，則是法國為了分隔比利時和英國的勢力，而強行在兩個勢力範圍之間製造出來的。

為解決部族矛盾，非洲國家作了不少努力，如在肯尼亞，佔支配地位的專庫尤族主動與其他部族分享政府權力，扎伊爾禁止組織部族團體，但允許部族酋長在自己的地域自由管治；一些國家堅持混編國家機關、軍隊警隊尤其要由各部族人合組而成。

但也有人認為，城鎮生活才真真正正是消除部族隔閡達到同化的最好方法，它使各部族的人迅速互相溶化，語言風俗差異很快就縮減。目前非洲有兩成人生活在城鎮中。然而人口大量向城鎮集中，又會產生新的問題，犯罪、失業等等，這是第三世界國家的新難題。

中郎擅紀遊

坐井集　吳其敏

袁中郎宏道，標榜性靈文學，主張作家要突出個性，堅持自然天真，排除束縛，直抒感興。所受李卓吾「童心說」影響極深。他之出現於晚明，對於自明季中葉以來前後七子們的復古主義來說，無疑是一股有益的對抗力量。所以凡是不願意看見文學走上倒退道路的人，都對他表示了不同程度的擁護。我也曾經是袁中郎作品的熱心閱讀者。三十年代，袁中郎的作品被大量的出版和推介，像《瓶花齋集》，甚至採用原刻本影印，加以線裝處理。古色古香，非常悅目。奇怪的是我不太喜歡他的詩，我最為他傾倒的是許多精雋的尺牘和小品散文。後者特別反映在他放情山水，綴述南北自然風光的遊記上面。他的《滿井遊記》是一篇有名的文章，好幾種遊記選本，和一兩本國文教科書都收入了。我不但自己愛讀它，還曾經拿來課授了不只一個班級的同學。

有一回，我們故鄉某藏書家家裏，不知為了什麼忽然散出了大批的古籍和一些近代名人的書畫，當時假如自己有較好的經濟條件，相信我會大批地把它們採購起來。但限於能力，只就中選取了一些，記得其中有副四屏，為楊守敬所作行草，上面寫的便是袁中郎《滿井遊記》篇中的一大段。自「出東直，至滿井」起，到「城居者未之知也」止。文字有韻致，書法有神妙，歸來懸之廳堂中壁，日夕賞玩，其樂陶陶，那情狀至今仍在眼底，恍惚事件就發生在昨天前天一樣。

《滿井遊記》寫燕地村莊早春二月景象，冰層初解，波色乍明。山巒為晴雪所洗，娟然如拭。毛羽鱗鬣之間，皆有喜氣。天地一片生機，讀之令人油然而起振奮興之情。此外，《虎邱記》寫蘇州中秋月夜，與《六橋待月》之寫西湖月景，兩相比對，別是一番趣味。《遊桃源記》寫湖南常德諸勝，特別是桃花源，山水如在鏡面，繚青縈白，千里一規。其勾劃之生動，更能新人耳目。

日本的徐福傳聞

日本物語　黃天

前有《史記》等書記載徐福東渡，後有義楚的《六帖》和歐陽修的《日本刀歌》指明日本即蓬萊，於是乎徐福泛海日本不還的傳說便言之鑿鑿。

在中國有關徐福東渡日本的記錄已如上述，至於日本對這傳聞又有何反響？據汪向榮在其《古代中日關係史話》說：「自從後周和宋朝把徐福泛海東渡止住的傳說和日本相連結以後，徐福東渡日本的故事就在兩國間傳播開了。一三三九年北畠親房所撰的《神皇正統記》中，就記入徐福東渡留止日本這一傳說了。」日本書籍中收錄徐福之事，大概以此為始，以後就陸續可見了。然而李嘉著的《蓬萊談古說今》則考出日本書籍中首次提到徐福事迹的當推是源隆國的《今昔物語》。

按源隆國（公元一〇〇四至一〇七七年）是平安朝中期的文學家，也是後冷泉天皇的大納言。他後來歸隱於宇治山莊，編撰古今傳說的故事，成《今昔物語》。從源隆國的生卒年來看，與歐陽修（公元一〇〇七至一〇七二年）恰為同年代中人，所以歐陽修的《日本刀歌》不一定馬上就傳到源隆國耳中，很可能源隆國是看到或聽到後周（公元九五一至九六〇年）義楚的《六帖》，然後才輯錄在《今昔物語》中。

中日的文字記載是如此，但徐福的事迹似非傳聞那樣簡單，因為徐福渡日登岸的地方，以至徐福墓、徐福廟也相繼在日本出現，它們正好接續和解決了文字記載未完的部分，使徐福東渡的故事有了下集大結局的內容。傳言中的徐福，到了日本後，還教會當地人民耕種和捕鯨。

山水（國畫）李可染

說謊

一半一半　葉特生

「小孩子是不准說謊的」。

這是我們從小接受的觀念。但在成長過程中，我們經常講假話，不管是善意的，還是不懷好意的，可見人的體內有天生壞分子，用教育學養的春風和戒尺都清除不了。難得說謊後還臉不紅氣不喘。說，我們有不得已的苦衷，這都是為着別人好。

我們用更多更大的謊言來騙自己，使良心麻木，讓自己說謊時更肆無忌憚，日子久了，說謊變成生活的一部分。反正隨便怎麼說，我們一點損失都沒有。

真的沒有損失嗎？

無論怎麼詭詐機心的成年人，說謊時，表面看不出來，但他的血壓、呼吸和排汗速度都在變化，悄悄破壞身體機能，微小得不易察覺，但測謊機看得出來。久而久之，醫生也能檢查出來。

我家小孩看出成年人的口是心非，不敢直問，却繞了彎子：撒謊者是為了保護別人和自己，有什麼不對？

於是我開始思索這個問題。

成年人既然有千百個理由，小孩子也有，為什麼偏不許他們撒謊。

我不但在教導孩子，也反省自己。說第一次大話，等如推倒第一個骨牌，為了在人前自圓其說，必須繼續撒謊，墮進天羅地網，無底深淵。說謊時似乎沒什麼大不了，但後果却難以估計，不斷撒謊來編將第一個小謊言不會穿破，結果人人輕視懷疑你，喪失人格。說謊的害處比白粉更大。

即使出於善意，也有很多其他辦法，犯不着把肉體靈魂整個出賣掉，為了自己，千萬不能說謊。

不會節約能源
——旅美寄柬之六

天南地北　容舒

某兄：

在S夫婦的房子裏巡視一遍，便可以看到美國這一類中等階層（包括中等偏低）居住條件的一般規格。房子四周有草坪，一側有停泊汽車的地方。進入大門，一邊是客廳、飯廳，廚房相連；另一邊是幾個臥室，通常在樓上，樓下是地庫，作起居室和貯物室之用。一些主要的設備，如廚房內的煤氣爐、廚櫃、貯物櫃、冰箱，地庫的冷暖氣機，洗衣機、乾衣機等等，是基本都有的，不論是租賃還是出售，這幾大件要齊全，才有人問津。冷暖氣都自動，夏天調節到一定溫度，高了便自動開動，低了也自行關閉，冬天反其道而行之，家裏有沒有人均如是。從我們的生活習慣來看，美國式的生活中，特別明顯的，是沒有能源節約的觀念。這可以舉一個小例子。在他們這一個區域，所有屋子前面都有一盞古色古香的柱式煤氣燈，這當然是照明之用的，晚上通宵亮着，自是非常合理。可是白天它也照亮如儀，到處都是如此。問S，這是什麼道理？他也答不出來，說自從搬來之後，煤氣燈就是這個樣子。推測一下，這種煤氣燈熄滅了是要有人來點亮的，可能僱用工人來做點燈的工作，工資會比消耗的煤氣更貴，所以索性讓它長明算了。在那些總是鬧能源不足的地方，類似的能源浪費似乎不可思議。

其實更明顯的是普遍擁有的小汽車。在美國，小汽車不是奢侈品而是生活必需品，如人們所說，沒有小汽車寸步難行。在香港，想到街上買些什麼日用品，走到街上不多遠，大致都可以買到，如S君夫婦就必須駕車外出，至少走五分鐘的路程，去到附近有幾家店舖聚集的地方，才可以解決。如果要到百貨公司、飲食店及其他專業店，通常要有半小時以上的車程。至於上下班或作業務活動，在高速公路上走一小時或更多，是平常事了。石油、煤氣和電力，美國人要用多少呢？相信很難提出比較準確的平均數字。所知道的，只是石油，美國消耗的便佔了全球石油產量的過半數，它現在盡量不開採自己的石油，而用別人的石油。這正是美國人要冒很大的危險也要在波斯灣為油輪護航的原因。大量的內燃機產生大量的二氧化碳，是不是在大氣層造成「溫室效應」，引起了氣候異常，致使今年中、西部大旱，正是科學家要探討的。此外，目缺乏了能源，美國會是怎麼一種災難的局面，也是一「居安思危」的話題。有一天突然大雷雨，全區停電，剛與S夫婦晚上乘車在外，立刻感覺到黑暗冷寂的可怕。交通燈也不亮了，幸而駕車人都很耐心忍讓，才不致在十字路口發生嚴重交通事故。

毒品和毒梟

人與事　鄭傳民

是誰首先把罌粟引進這個千百年來與世隔絕的「世外桃園」，使之變成世界著名的毒窟？正是發動一八四〇年中英鴉片戰爭的英國商人。據查，一八五二年英國佔領緬甸不久，一家英國公司首次把罌粟種子從印度運進撣邦。一八八六年緬甸淪為英國殖民地，殖民主義者強迫撣邦人民大規模種植罌粟。英國商人曾把這裏生產的鴉片大量運銷我國，牟取暴利。

法國、美國步英國後塵，也幹起鴉片販運勾當。上世紀末，法國曾組織富商巨賈從「金三角」向自己控制下的越、老、柬三國大規模販銷鴉片，從中抽取稅金。二次世界大戰後，一九四五年八至九月，法國殖民主義者從越南撤兵，五十年代初，美國填補了法國在印度支那遺留下來的位置。美國販毒走私者把鴉片運往本國和世界各地，並與當地毒梟合作，把「金三角」作為世界毒品的集散中心。

「金三角」鴉片貿易進入「黃金時代」是從六十年代初開始的，它和畏蒙、昆沙兩大武裝煙毒集團有着十分密切的關係。

畏蒙（華名「羅興漢」），是緬甸東部撣邦果敢鎮人，係旅緬華人後裔、撣邦土司的兒子。最初，畏蒙和他的弟弟羅興明只有十多個人，專替鴉片商人保鏢。

不久，畏蒙投靠緬甸政府變成合法武裝，在火併了許多股販毒武裝後，勢力急劇膨脹，成立了緬甸哥同防衛隊，擁有人槍一萬五千之眾，其中還有一部分原從中國境內潰退的國民黨軍九十三師殘部，以及當地木色族、苗族、克欽族等山區部族人，共計五萬多人，稱霸「金三角」，畏蒙被緬甸政府稱為「鴉片將軍」。

畏蒙脅迫誘惑當地山民大量種植罌粟，廉價收購生鴉片，並設立海洛因提煉廠，其中心在大其力以東約五十英里的小山村——孟板（這是在一般地圖上難以找到的小山村），和泰國清萊府夜柿縣僅一河之隔，再向東走幾步就跨進老撾的會晒省了，它位於「金三角」的腹地，緬、泰、老三國相鄰地區，是三國行政權力難以管轄的「山高皇帝遠」的地方。（四）

何必有我

社會小說　金依

（卅九）給女兒改個名字

阿貞回到產科病房，告訴姑娘，說她丈夫要看看女兒，姑娘知道她的情況，便替她抱了女兒，一同再到骨科病房去。

傷重的阿佳，剛和老婆談了一會，情緒激動過，十分疲倦，此時緊閉雙目，眉心緊鎖，阿貞低聲喊：「佳，女兒抱來了，你睜眼看看呀，她就在你前面。」

阿佳從迷糊中被喊醒，睜開眼，果然看見姑娘抱着了嬰兒，就在他的面前，這嬰兒却笑着。

阿貞十分驚訝，她也是第一次看見女兒會笑，一見父親就笑，她以為是個好兆頭。阿佳見嬰兒向着他笑，心想：「這就是我的女兒，她笑呢！」心裏却也有點興奮。他細細地看這笑着的女嬰，十足是阿貞的樣子，但他發覺女兒却很像他。到底是自己的骨肉呀！

阿佳伸出他那隻完好未傷的手，去摸摸那女嬰，摸她的臉，摸她的鼻子，摸她的手。

「給她改個名字吧。」阿貞乘機說：「叫什麼好呢？」

「笑，就叫笑。」阿佳說着，放下那隻手。

「好了，你就叫司徒笑。」姑娘把挨近阿佳的女嬰抱起說：「見過爸爸了，該回去了，本是不能抱來的，現在我先把她抱回去。」

孩子給抱走，阿佳又閉上眼睛。阿貞知道，他仍是很辛苦的，他是個險死還生的人，經不起感情的激動。

但她願多陪伴他一會。到底他給女兒改了個名字，也表示他並不那麼憎惡這個曾被認為「不祥」的女兒，這是阿貞感到幸福的時刻。

她坐在床沿，輕輕地撫着阿佳的手，她希望惡運至此結束，否極終將泰來。

盟誓兩心知

愛情小說　卓璇

（八）阿良要荒唐

阿良不知怎麼回答。

雪兒忽然全身倒在阿良懷中：「你花了錢，為甚麼不佔便宜？」

阿良聞到一陣幽幽的女兒香，抱她又不敢，推開她又不是，兩隻手不知放到甚麼地方。

雪兒倏地站起來，幽怨的望着阿良說：「我在你眼中始終是個賤女人，你走吧！這裏你找不到女朋友的。」她轉過身想離去。

阿良不知那來的勇氣，霍地伸出兩手把雪兒抱着，把她拉回懷中。

他輕輕的吻了吻她的臉頰：「雪兒，對不起，我要荒唐了。」

雪兒抱着他，把頭埋在他胸膛，依唔的說：「你真的不討厭我？」

「我為什麼要討厭你，雪兒，我也是個普通的男人……。」

「是我誘惑你。」

阿良搖搖頭：「不，再坐下去我一定忍不住。」

「怎麼忍不住？」雪兒含羞又帶點俏皮的笑笑。

「我不知道。雪兒，我不知道自己想些甚麼，總之，我等會荒唐，你不要惱我。」

「杜先生，你好得意。」

「叫我阿良。」

「阿良？」

「我叫杜國良。」

「良哥。」雪兒嬌羞的把身體貼緊阿良，輕輕說：「我姓陳。」

「雪兒是真名？」

「是英文名，不過我喜歡。」

「中文名呢？」

「好難聽的。」她打開放在小几上的小銀包，取出身份證給阿良看。陳淑芬，英文名果然叫雪兒。

阿良把身份證還她，笑說：「你不怕我是壞蛋？」

武德頌

歷史小說　高旅

一九一、黑夜奇兵

大家還沒有發下酒來喝，智淨大師知優先，已經灌了一瓶，獨自靜悄悄地坐在石根後面喝，閉着眼睛咂嘴，悠然自得，給周玉芬找到了，說：

「大師，原來在這兒享福。」

智淨大師見周玉芬忽然來找他，說話有些瘋癲，料她要來撩什麼是非，大概智淨說她將來註定做尼姑，還記在心上，要尋智淨小麻煩消遣了。

「啊呀！和尚一向享福，在周士英那兒吃白食，天天有酒有狗肉，往後也沒有輪過，不過現在差一點，有酒也還享福。」

「差在沒有狗肉。」周玉芬說，「要是我給你狗肉，用什麼相謝？」

智淨倒精神一振，把身子坐直了說：

「說真的嗎？如有狗肉，什麼相謝都可以，只要做得到。」

「一定做得到。」周玉芬說，「教我羅漢拳。」

智淨大師笑起來，又喝了一口酒，重又把背心靠着石根，當作沒有聽見，沉默了一會，才說：

「你也學羅漢拳？我的徒弟黃巡檢也沒學到手，還要看他的骨力，只傳他一個，此外學兩套，得個皮毛，你連什麼拳也沒學周到，如何學羅漢拳？別的好開玩笑，這件事可不好自大。」

「我知道，」周玉芬說，「我也學個皮毛好不好？有狗肉獻給你老人家，還不好嗎？」

智淨聽說有狗肉，不禁把話頭鬆軟了，料來周玉芬也不會有狗肉，因說：

「如果有狗肉，教你幾下子不妨，如果沒有呢？」

「換你一頓罵？好不好？」

「這使得，狗肉在哪兒？」智淨大師說。

「跟我來，自然還你一個門道。」

「沒有狗肉怎麼說？」

「換你一頓打。」

於是智淨起身，跟了周玉芬走，七轉八轉的，轉到一個土溝裏，見方桐生守着一個火堆，把柴草枯枝往上蓋，青煙裊裊地上升，鼻子裏彷彿聞到了狗肉香，方桐生背向着他們，不知有人來了，只是專心致志地守着火。

「烟的就是狗肉，獻給大師，大師可不好抵賴。」

智淨大師不做聲，走到方桐生後面，說：

「方桐生，你一個人在這兒搞什麼鬼？」

（一八五四）

通脹率將達兩位數字
——韋以安說本港購物天堂地位受威脅

城市精華　駱明

現時，本港之通脹率日增，不但令物價飛漲，打擊香港購物天堂的美譽，整體經濟之發展亦受影響。

據專家預測，到本年底，通脹率將由現時之百分之八，上升至兩位數，這種趨向已引起各方面人士的擔憂，因為港元比值低的有利條件，將被上升的通脹所抵銷。

本港通脹率為亞洲最高之其中一……

……之一，馬來西亞上升百分之一點五、泰國百分之二點五及南韓百分之三點一。只有中國及印尼兩國升幅（分別為百分之九點一及百分之十）高於本港通脹率。

零售管理協會主席韋以安稱，本港為世界各地物價最低的城市之一，素來享有購物天堂的盛譽，而去年來港遊客人數超過四百五十萬，主要亦為了購物，他們的購物消費高達一百三十億港元，而在酒店及飲食方面的……

……勞工短缺已影響零售業水準，亦令專業人員減少。

二、地產市道蓬勃已令租金不斷上漲，零售舖位難覓，租金同樣高昂。

三、亞洲其他國家地區為爭取遊客消費，正進行更加激烈的競爭。

四、本港通脹率持續上升，而提議中的銷售稅如果實施，勢將令通脹率在八九年上升至百分之二十左右。

韋以安說，本港目前已受到亞洲其他國家或地區更低廉進口貨物之影響，如本港傳統的低廉商品——電子產品，目前在新加坡的出售價則低於本港，其他亞洲國家或地區的零售業發展正迅……

……將令本港的物價大幅上升，此等稅項可令本港通脹率增至百分之十五至百分之二十之間，由於物價上漲，本港購物天堂的盛譽，及旅遊業將受到不良的影響。

韋以安透露，該會已就零售業有關的各項問題舉辦研究會，搜集各種意見及解決方法。

零售管理協會主席韋以安

搶購風與心態

采封小語　仲慧

大陸各地市場出現搶購風，上半年最厲害的時候，有些地方發生見物就搶購的現象。除了柴米油鹽和香皂、洗衣物、廁紙之外，連高價的雪櫃、洗衣機也搶着搬回家去。這是一種消費者的心理反應，擔心百物漲價，銀紙不值錢。

從理論上說，市場出現這種現象，根本原因是物資供需脫節，通貨膨脹，造成物價不斷上升。過去，大陸的不少幹部總是不承認有通貨膨脹的存在，其實這是欺人自欺的說法。據個別城市調查結果顯示，現在的一百元只能相當於十年前的五十元，人民幣貶值已是衆口一詞。如此情況下，居民的「購……

第七十五回：肯為私情凝逆子　祇因大義責同門

慚悔交集

風火龍並不知道公孫奇通番叛國的事實，但公孫奇行事邪惡，並非正派中人，他則是知道的。初時他還堅持不允，不料朱丹鶴在密室中早佈下了埋伏，正當爭論未決之際，公孫奇與神駝太乙突然從腹壁中跳出，風火龍猝不及防，受了神駝太乙的玄陰指所傷。受了玄陰指之傷，倘無他本門解藥，必將身受極大痛苦而亡。在這利害關頭，依從他們，則可以保全性命、顏面，否則死了也還是身敗名裂。風火龍一時把持不定，竟然投降屈服，從此任由他們指使了。

風火龍本來不是奸惡之徒，在丐幫中也一向得人敬重，此次只因一念之私，想當盟主，做了虧心之事，反而落入了朱丹鶴的圈套，叫他在罪惡的泥沼中越陷越深，一步錯步步皆錯。風火龍每當消……

一九二、收穫

新城故事　新城市小說　海辛

實在太好了！她延遲結婚半年，就是為那部長篇劇，她演得很投入，米高利對她十分關心。即使她在錄影機前和第一女主角王月莉同演戲（她演月莉的妹妹），控制室的監製仁兄，仍有所偏愛，按掣鈕，傳話，多錄影她的特寫鏡頭，使王月莉生氣。

《風雨故人》剛出街（播影），韋麗受到觀眾喜愛，受到專欄作家們在文字裏稱揚，認為是最有潛質的女藝員。

四十集的長篇劇全部錄影完畢，該劇正在播影。韋麗雖然是第二女主角，但她的雙手已隱約抓住演藝的前途。過去兩年，她的雙腿猛跳，施展渾身解數（當然不是脫），始終沒有今天的成功，有收穫。

那晚，《風雨故人》製作組人員，因為該劇收視……

……《風雨故人》一劇的反應，和剛才記者對你的訪問拍照，你看到自己的前途吧」

「謝謝你，米高。」

「應該謝自己，如你沒潛質，如你不上鏡，我怎麼捧，也不行！」米高說。

「潛質是礦藏，要人發掘的。」

「說對了，我是把你發掘出來，今後要你發揮！」

「你是說——」

「我知道，你兩個月後要結婚了！」

「結婚後就不能再演電視劇嗎？」她故意提高聲調。

「不是不能，而是一個剛在熒光屏上放射光芒的女藝員，馬上結婚，在報上刊登新聞，我敢預期，那些還微弱的光芒，馬上讓你的婚訊澆滅！」米高說。

通脹率將達兩位數字

——韋以安說本港購物天堂地位受威脅

駱明

現時，本港之通脹率日增，不但令物價飛漲，打擊香港購物天堂的美譽，整體經濟之發展亦受影響。

據專家預測，到本年底，通脹率將由現時之百分之八，上升至兩位數，這種趨向已引起各方面人士的擔憂，因為港元比值低的有利條件，將被上升的通脹所抵銷。

本港通脹率為亞洲最高之其中一個，亦為新工業地區中最高，八七年日本的通脹上升百分之零點一、台灣上升百分之零點五、新加坡上升百分之一、馬來西亞上升百分之一點五、泰國百分之二點五及南韓百分之三點一。只有中國及印尼兩國升幅（分別為百分之九點一及百分之十）高於本港通脹率。

零售管理協會主席韋以安稱，本港為世界各地物價最低的城市之一，素來享有購物天堂的盛譽，而去年來港遊客人數超過四百五十萬，主要亦為了購物，他們的購物消費高達一百三十億港元，而在酒店及飲食方面的消費，至少達一百億港元。

然而本港購物天堂的地位，正受以下各因素的威脅：一、人才外流及勞工短缺已影響零售業水準，亦令專業人員減少。

二、地產市道蓬勃已令租金不斷上漲，零售舖位難覓，租金同樣高昂。

三、亞洲其他國家地區為爭取遊客消費，正進行更加激烈的競爭。

四、本港通脹率持續上升，而擬議中的銷售稅如果實施，勢將令通脹率在八九年上升至百分之二十左右。

韋以安說，本港目前已受到亞洲其他國家或地區更低廉進口貨物之影響，如本港傳統的低廉商品——電子產品，目前在新加坡的出售價則低於本港，其他亞洲國家或地區的零售業發展正迅速地趕上香港，在服務水平方面更有凌駕之勢。

他又稱，港府建議的銷售稅將令本港的物價大幅上升，此等稅項可令本港通脹率增至百分之十五至百分之二十之間，由於物價上漲，本港購物天堂的盛譽，及旅遊業將受到不良的影響。

韋以安透露，該會已就零售業有關的各項問題舉辦研究會，搜集各種意見及解決方法。

零售管理協會主席韋以安

粉嶺安樂村「鬼屋」

余也

在新界粉嶺，有一條安樂村，不過，有過一段時期，這條村卻並不安樂，這是因為，村裏經常鬧鬼。據說每至月黑風高之夜，村裏的一間「鬼屋」，便會傳出女人的痛哭聲、呻吟聲……

兩層高荒廢別墅

這間「鬼屋」，是一幢荒廢已久，破壞不堪的別墅。別墅的主體，是一幢二層高的金字形瓦蓋屋，周圍則有六呎半高的圍牆環繞着。

在別墅旁邊，建有一座圓形堡壘，還有一口很深的古井。由於別墅廢棄已久，圍牆破落，荒草及膝，牽牛花長滿在別墅牆上，屋裏遍地瓦礫及神主牌。老鼠肆意在大廳中徘徊，蝙蝠在屋樑上飛舞，氣氛詭秘，亦難怪有「鬼屋」之稱了。

李兆石經商致富

這幢兩層高的「鬼屋」，原本稱為「李園」，曾有過一段光輝燦爛的日子。

民國三年（一九一四年），一位從美國回來，說是經商致富的中年人李兆石，路經粉嶺安樂村，被該處的清幽及村名所吸引，於是用了六十多萬元在此興建別墅，四年後完工，命名「李園」。

據說，李兆石有八名妻子，二十多名兒女及傭人及火夫，難於照應。李園建成後，他們分別從[illegible]、九龍各地遷入，濟濟一堂，是為李園最輝煌的時代。宴會、舞會無日無之，麻雀牌打個不停。李園內奢侈的生活，令附近鄉民為之側目。

日治時期傳鬧場

好景總不常，日軍侵華，香港淪陷之後，位於粉嶺的李園，竟被日軍頭目「賞識」而徵用，大批戰死的日軍屍體，來不及安葬，常被放置在大廳內，[illegible]則用作刑房，不少受刑而死的人，[illegible]聲，尤其在晚上，淒厲的叫聲更令人毛骨悚然，李園之所以被傳為「鬼屋」，也在此時開始。

香港光復後，李兆石又帶着他的妻兒子女重返李園，經過兵荒馬亂，李園風采已減當年，李兆石後來亦因年老死去。

幾經易手仍空置

就像大多數富豪一樣，沒有人清楚李家是如何敗落的，又如今的李園，已幾經易手，人們大多只知道這是「鬼屋」，任由它空置下去，其原來的名字，反而被人遺忘了。

年紀與幹勁

福履

對於「工作」，如果你試一加以思索，也可以發現，實在「相當有趣」。——也許你覺得本身的工作沒趣，但這「工作」兩字，卻自有其奇妙處。

有些是「工作量又大又緊張」。

有些是「工作量不大而亦十分緊張」。

有些則是「了無生氣」，即使要緊張，也沒辦法緊張得起來。

年青時候，戰鬥性強，可真不容歡這種半死不活式的工作，甚至只是為了「不喜歡它一點不緊張」而至「下堂求去」。

大抵年青人乃至壯年，都是這樣，不怕工作量大，也不在乎緊張。

所謂「挑戰性」，往往如此。

許多人「衣帶漸寬終不悔」，實際上一無所得，奇怪的卻是：

「想也沒有想到自己應該得到些甚麼」。

總之「幹」就出之以「勁」。而且只是一種自我的精神滿足。

「而今鬢已星星也」，又是如何？也許有些是「老當益壯」，寶刀依然，但更多的人，卻是只能「一任階前點滴到天明」。

新園地

芳草處處

郁德芬

香港人一般是較為現實和勢利的。提起香港，人們往往聯想到這兒的人都是冷冷的像座冰山，又或是穿著鐵甲的無敵人。

總之，香港人是不容易親近，亦不容易被人親近。

不過，在我接觸的青年人中，不少是極有愛心和犧牲精神的。

我們有一班青年朋友，日間工作，當中有推銷的，有在工廠當工人的，有秘書，有設師。他們日間的工作相當辛勞吃力，但工餘不肯吃喝玩樂，狂歡淋醉一番，反之，組成義工隊，利用晚上、週末及週日，探訪長期臥病的孤獨老人，或組織一些戶外活動，好讓那些必須要別人協助才可以離開住所的殘疾人士，有機會享受陽光、微風、海灘和欣賞太平山風光。

自從他們幾經安排，幫助了一個癌症末期病人實現到長洲一遊的心願後，這些青年人，更嘗到了人間有情這甜蜜的關懷，積意的與其他類似情況的病人接觸，努力盡他們的力量，使這些原本不懷有希望的面對人生末期的人，再興起了生活的樂趣。

這些青年人默默的服務，默默的獻上愛心。所以說，處處有芳草。

服務內容

麥洛新

外展社會工作個案處理的過程，在時間上或短或長，視乎服務對象所出現的問題及需要而定。有些在兩三個月已可見成績，有些可能要跟上兩三年，並無一定，更有一些棘手的個案，工作員用盡一切努力也白費功夫。

服務內容方面，通過接觸、建立理想的工作關係後，無論採取個案、小組、社區工作等方式，總離不開提供、介紹更合適的資源、轉介服務機構，提供康樂和教育性質的輔導、服務。對於那些沒有計劃地過課餘工餘時間的青少年，是針對對象的情況而安排適當的課餘工餘活動，以讓他們的精力，發揮在健康的娛樂活動上。

活動仍具吸引他們參加的；至於無心向學及學業上有困難的，激發學習動機、學業和選校指導實為必要；已屆輟學就業，卻是高不成、低不就，有需要提供職業訓練、或對工作缺乏興趣的，有需要找適合工作的途徑和輔導；而個人在情緒、心理、行為、家庭關係產生問題的青少年，也就需要工作員悉心作個別輔導，並可能需要轉案，借助其他專業機構和人員支援處理。

假若服務對象和不法組織牽上關係或犯上非法勾當，這些涉及法律問題的個案，不易處理，在與當事人清楚分析情況和後果後，會按照他們的意願，指示途徑和提供需要的協助。

（「外展社會工作」之八）

工作・金錢・理想

陳青楓

出來社會工作，如果說不為一個錢字，那是說不過去的。即使你家財千萬，不愁生活，但你工作，仍然是要講錢，這是代價。

但是，如果我們工作太計較於金錢，也不見得是好事。金錢事實，金錢固然重要，金錢之外，工作意義也是重要的。

筆者一位朋友，他是一家著名出版社的主管，他年前，其他一些同等份量的出版社拉角，要加兩倍、甚至三倍的價錢拉他過去。結果呢？他竟然不動，他視金錢如糞土嗎？他「嫌錢腥」嗎？

那不是！他坦白說：「金錢，固然重要，我們都要生活！但如果我們解決了基本生活，那麼，工作便得更講求意義了！我現在這份工作有意義，衡量之下，金錢不太重要！」

大家都明白的！有一句話則沒有說出口，那句話是：「你有一位明白事理的太太！」

這一點很重要，可以減少很多精神壓力。

工作、金錢、理想，那是三位一體的。上星期看港台電視節目《人間有情》劇中張衛健對母親（華娃）說：「你試試，把工作化為一種樂趣，你會覺得愉快！」

是的，劇中華娃是在「露宿者之家」裏做管理，面對麻煩多多的老人家，的確很氣惱，但如果你把老人家視為朋友，甚至作為扶持幫助的對象，而不把這工作僅僅作為賺取生活費的，那不但做起來心情會愉快，且還會視這工作為一種有意義的社會工作。這不是更好嗎？這不是對自己更有幫助嗎？

工作不僅僅是為了金錢。當我們真正明白了這一點之時，對自己的工作便會知所選擇。

少年時，我們經常講人生、講理想，稍長，講工作意義，踏入社會，很自然要面對工作與金錢問題。

與那位朋友的一席話。大家雖然閒話這十年來工作方向，被此的檢視，倒像一面鏡子。

失蹤老豆

林擒

電台播出尋人廣告，忽然令人覺得這社會何以突然出現數目眾多的「失蹤老豆」。

「蘇球仔，八二年在屯門醫院出生，有出世紙證明。現尋其父蘇百福，如有知其近況，請通知西環屯街也號。」

「林曉霞母親正告林超：汝失蹤一年多，我負責撫養三名兒女。若得通知，請回家團敍。以免天倫散失。」

「佟珠女，今年一歲，在法國醫院出生。現尋其父佟晉陞。」

如果是「滾友」，一走了之。唯一可怕的是女人養了孩子。所以沒有丈夫的妻子！沒有父親的孩子！不斷上演的是真實的悲劇。

牛脷酥漸失人心

大牌檔的白粥油器檔漸來漸少，因此，此日路過灣仔一條橫街，看見了一檔，忍不住停下步來，[illegible]了望，想了想，終於買了兩條油炸鬼，一條牛脷酥同家去吃。

油炸鬼，一直沒停過吃，吃粥之時固然是無油炸鬼不歡，有時去北角看京劇越劇，休息時都見有不少座上客出去買，一人手一條，香味四溢，於是我也去了，一次又一次，有時散了場，也買了一兩條，找個粥檔吃個痛快。夜間吃油器，當然不大好，也不能買回家吃，蓬難堪那位「黑白天鵝」，吃了亦大有可能是從「背脊骨落也」。

清心直說，以前我所喜歡的並非油炸鬼，而是牛脷酥。在當日來說，一條牛脷酥的地位，顯然比油炸鬼高出很多，甚至有過「一仙兩味」的年代，一碗白粥，一條油炸鬼，一仙可也，但是，牛脷酥則是「一仙一條」，不能作為「兩味」之一。所以，我每吃必以牛脷酥，因為錢不是我俾的。

以事論事，牛脷酥亦實在好吃，有鹹味又有甜味，這不是油炸鬼所能兼備的，只可惜，我這次買回來的，竟然不好吃。雖然回首，何以如今只有賣油炸鬼的，[illegible]有賣牛脷酥的，單是由此可知，已漸少人吃，[illegible]失人心。為什麼以前好吃，如今不好吃呢？只因以前新炸即炸即吃，如今買回家吃，冷了，自然就不好吃了，[illegible]得更好的油炸鬼，冷了，除了是放在滾粥內吃之外，你說好不好吃？油炸鬼可以佐粥，牛脷酥可以嗎？

1924第八屆巴黎奧運

彭光中

第八屆奧運會在巴黎舉行，那時是一九二四年，雖然第一次世界大戰已經結束六年，但歐洲經濟並未復甦。

法國郵政當局繼比利時一九二〇年發行第七屆奧運郵票之後，發行了第八屆奧運郵票，並且把「巴黎」、「第八屆奧運」、「一九二四」等字樣在圖案設計中寫得清清楚楚，這就為今後各屆奧運郵票創出了模式。

圖案的主圖也有突破及創新，第一次發行的兩枚雖以男女運動員為圖案，但背景都是巴黎風光，頗具特色。第二次兩枚則仍以希臘古雕塑為主圖。（奧運郵票之六）

搶購風與心態

仲慈

大陸各地市場出現搶購風，上半年最厲害的時候，有些地方發生見物就搶購的現象。除了柴米油鹽和香皂、洗衣物、廁紙之外，連高價的雪櫃、洗衣機也搶着搬回家去。這是一種消費者的心理反應，擔心百物漲價，銀紙不值錢。

從理論上說，市場出現這種現象，根本原因是物資供需脫節，通貨膨脹，造成物價不斷上升。過去，大陸的不少幹部總是不承認有通貨膨脹的存在，其實這是欺人自欺的說法。據個別城市調查結果顯示，現在的一百元只能相當於十年前的五十元，人民幣貶值已是不爭的事實。如此情況下，居民的「購物保值」心理起很大作用，形成「超前消費」，紛紛把銀行的存款拿出來換取實物，使各地市場出現搶兌現象。聽說上海有人一口氣搶購五、六個高價雪櫃，北京有人一下子買了上千斤食鹽。你搶我搶，影響所及，不但物價失控，而且鬧得一時人心惶惶。可見，調節市場供需固然重要，而研究市場心理亦不可忽視。

狂俠・天驕・魔女

武俠小說　羽生

第七十五回：肯爲私情旋逆子　祇因大義責同門

愧悔交集

風火龍並不知道公孫奇通番叛國的事實，但公孫奇行事邪惡，並非正派中人，他則是知道的。初時他還堅持不允，不料朱丹鶴在密室中早佈下了埋伏，正當爭論未決之際，公孫奇與神駝太乙突然從腹壁中跳出，風火龍猝不及防，受了神駝太乙的玄陰指所傷。受了玄陰指之傷，倘無他本門解藥，必將身受極大痛苦而亡。

在這利害關頭，依從他們，則可以保全性命、顏面，否則死了也還是身敗名裂。風火龍一時把持不定，竟然投降屈服，從此任由他們指使了。

風火龍本來不是奸惡之徒，在丐幫中也一向得人敬重，此次只因一念之私，想當盟主，做了虧心之事，反而落入了朱丹鶴的圈套，叫他在罪惡的泥沼中越陷越深，一步錯步步皆錯。風火龍每當清夜自思，亦是睡難安枕。但他還未知道朱長老與公孫奇是通番賣國之人，也即是說，對於這件罪惡的嚴重性，他尚未曾完全認識。

到了今日的丐幫大會，宋金剛、武士敦、蓬萊魔女、東海龍等人相繼出來指控，公孫奇雖然百般狡賴，蓬萊魔女也還沒有澈底剝開他的畫皮，但風火龍從蓬萊魔女、武士敦等人所揭發出來的事實，已經可以斷定公孫奇是金國奸細，甚至朱長老也是通番賣國之人了。

風火龍越聽越心驚，也越來越感愧悔。後來他想說出真相，但因利害攸關一時之間，依然躊躇難決。後來，柳元宗來了，用「傳音入密」的功夫，在他身邊說了兩句話，他才下了決心。

柳元宗說的是什麼呢？

第一句是：「我可以治你內傷，保你性命。」

第二句是：「人獸關頭，從速抉擇！如今悔過，尚未為晚！」

這兩句話從一個前輩英雄口中說出，旁人雖然聽不見，風火龍卻如受了當頭棒喝，一方面是感到老前輩的「與人為善」的菩薩心腸，一方面是更感到自己的罪孽深重，愧悔難堪。他還未盡泯的良心，終於正義戰勝了邪惡，迫他說出了實話。

風火龍說出了實話，羣丐紛紛起鬨，包圍了朱丹鶴要他招供。

就在此際，在朱丹鶴身旁，監視着他的武士敦與武林天驕，突然受到暗襲！

（一〇四五）

新城故事

新城市小說　海辛

一九二：收穫

實在太好了！她延遲結婚半年，就是為那部長篇劇，她演得很投入，米高利對她十分關心。即使她在錄影機前和第一女主角王月莉同演戲（她演月莉的妹妹），控制室的監製仁兒，仍有所偏愛，按掣鈕，傳話，多錄影她的特寫鏡頭，使王月莉生氣。

《風雨故人》剛出街（播影），韋麗受到觀眾喜愛，被認為是最有潛質的女藝員。

四十集的長篇劇全部錄影完畢，該劇正在播影。韋麗雖然是第二女主角，但她的雙手已隱約抓住演藝的前途。過去兩年，她的雙腿猛跳，施展渾身解數（當然不是脫），始終沒有今天的成功，有收穫。

那晚，《風雨故人》製作組人員，因為該劇收視率奇高，設慶功宴。他們招待記者，以作宣傳，是少不免的事。

宴罷，米高利駕車送她去幾個舞蹈女郎合租的寓所，途中，米高利說：「韋麗，從《風雨故人》一劇的反應，和剛才記者對你的訪問，你看到自己的前途吧！」

「謝謝你，米高。」

「應該謝自己。如你沒潛質，如你不上鏡，我怎麼捧，也不行！」米高說。

「潛質是礦藏，要人發掘的。」

「說對了！我是把你發掘出來，今後要你發揮」

「你是說——」

「我知道，你兩個月後要結婚了！」

「結婚後就不能再演電視劇嗎？」她故意提高聲調。

「不是不能，而是一個剛在發光熒屏上放射光芒的女藝員，馬上結婚，在報上刊登新聞，我敢預期，那些還微弱的光芒，馬上讓你的婚訊澆滅！」米高說。

「不是說現代社會，人們的頭腦不那麼保守嗎？」

「與保守毫無關係，我們竭力把一個玉潔冰清少女形象捧起來，而你演完一部戲，隨即結婚，就是說你自己摘掉那裏的青綠苗頭！」米高鄭重地說。

都市小說

每日短篇　莎千漫

不屑冷笑

在這寫字樓裏，經常見到嘻哈一團，男的女的，打情罵俏，有人說：這好呀！大家相處融洽，同事嘛，多開開玩笑，身心愉快！「打情罵俏」也沒有什麼不好，如果真的作為一種緊張工作的調劑。

但阿南對這種情事越看越不順眼！遇上嘻哈得過分的時候，他索性躲到一個較靜的角落辦公。影響到工作，其實已經不算小問題了，但有人仍然認為這是同事相處融洽的和諧表現。

阿南只能夠在心頭裏冷笑幾聲，他起始，不想讓這冷笑露出來，是又怕有些無聊的人說道是不合羣、冷傲。今天呢？他連這一種怕誤會也不屑了！他是不屑向這些人發出冷笑！

阿南與一位行家在傾談的時候，對方看到他眉頭不展：「你有什麼心事？」

「沒有什麼！」他說。

他實際上是並不想把內部情形向外間透露，他只是不希望這機構被外間「睇死」，到底他有這份感情。

一位跟他有十多年交情的朋友說：「阿南，你恐怕會是一個很苦惱的人，你是個太不能睇開的人，很多時候正如俗語所謂「攞苦來辛」！」

類似的話，阿南亦聽過多次。看來自己真會這樣吧！年前，在一個偶然場合，他認識了一個和尚，和尚給他看命相，對他說：你這人呀，心腸軟，太重感情，往往吃虧。在××歲之時，必須狠心！

當時，阿南沾沾自喜，說自己心腸軟，重感情，不好嗎？做人都應該這樣嘛！而和尚還着他要狠心！他真有點想笑——和尚居然教人狠心？和尚不是教人慈悲為懷的嗎？……

但現在回想起來，這和尚說的沒錯呀！眼看那種互相拍馬屁，互相包庇的烏煙瘴氣，阿南真的連冷笑也不屑了！

朋友說：「算啦，到處楊梅一樣花！」

阿南則有這樣的看法：「有些地方不一定是種楊梅的！」

跨國公司

李樂詩

過去，香港的廣告公司，多數是華人創辦，他們靠苦經營，因為廣告在當時人的思想中，並不重視。

現在卻不同了，西方思想的侵入，推銷產品及宣傳手法，紛紛向香港華人社會進攻，如今，大部份的廣告公司經營手法是西方模式。

目前，香港著名的廣告公司，多數是跨國的機構，環球連鎖的，為風行國際產品的推銷，統一方案，要被符個地方的要求，當然亦配合西方的意念，試圖使產品推銷國際化。

跨國廣告公司不但在多方面以國際性的標準進行業務，從內部的結構，到公司外觀的包裝也非常重視。

當我們踏入國際性的廣告公司接待處時，第一眼看到的裝修，設計，還有寬闊的空間，已給人一種創作的藝術氣息，同時又表現到財雄勢大，實力足夠，精英雲集的觀感。

這些跨國公司的作風，把華人過去的經營手法改變過來，因此，現今已是跨國公司的天下了。

又到衣着換季時

冬冬

已進入初秋了，對敏感的女人來說，又是換季的好時光，但凡到了這個時候，大多數的女人都心情興奮，雀躍開心，扮靚始終是女人最感興趣的玩意，最高享受，不在乎時間與金錢，但求成績美滿。

雖然現時天氣尚炎熱，早晚卻感涼意，但大多數人也只是短袖薄衫而已，甚少見有人已秋衣披身。然而，除非是大減價，價錢便宜，款式又平實可穿至明年，否則購買夏天時裝者，少之又少。所以，各大百貨公司與精品店，無不以大減價來推銷貨尾。喜買平貨的人，現在是最好時刻了。不過，雖不一定平貨無好貨，但大減價時間通常不設試身服務，且貨尾亦有斷碼，或靚嘢多被人搶購了，針無兩頭利也。

同時，穿了半年的夏裝，多數人都感厭倦，大伙兒都愛貪新鮮，蠢蠢欲動的渴望重披秋冬衣裳，即使不是新買，穿回去年的秋衣，也總有點新意，比繼續穿著夏衣更添刺激感，實人之常情也。此外，對扮靚的女士來說，秋冬的化粧術亦與春夏有別，而且每新一季，各大化粧品公司都不例外的，多設計出新姿采，秋冬化粧，多以冷艷高貴為主，春夏則活潑青春，燦爛繽紛，趨向大自然美。秋冬冷艷，衣服粧扮若能配合，那就更有新意。

從「兩件事」說起

羅奇

近日股市出了兩宗罕見的新聞，其一是新安置業已公佈將被全面收購，但卻因法律訴訟而有阻滯；其二是東榮鋼鐵已發了招股書，開始接受公眾認購新股，卻因突然被一家建築公司控告索償，結果要擱置上市計劃。

兩件事無獨有偶，都涉及訴訟，而且是「意料之外」的訴訟，於是原擬進行的計劃，便受到影響。

由此而引起聯想，便是任何的投資，總是有未可知的因素在內的。所以，在部署投資計劃時，要多方考慮，切勿以為「必然如此」，就將雞蛋放在同一的籃子裏，一旦出了事，後果就不堪設想了。

「留有餘地」雖然是老生常談，但卻是非談不可的主題，任何投資總是有風險的，也可能會有變化的，上述兩樁事，就是兩個典型的例子了。

對於東榮鋼鐵因招股書發表後涉及訴訟，取消上市計劃，這一決定我認為是合情合理的。事實上，任何一位申請新股的投資者，都不願見所申請的股份牽涉到法律訴訟之內，所以即使勉強繼續這一招股計劃，反應也不會理想。東榮「急流勇退」，可以說是知己知彼的抉擇，難怪其財務顧問及包銷商也表示支持了。

借艇割禾

簡而清

香港的六合彩，是政府發行的慈善獎券一種，用搖號碼方式出之，購買的人可以自動選號碼，與以前的大馬票式純然幸運抽獎，當然就有一定的分別了。

想不到的是，香港所開的六合彩，居然也有人加以「借艇割禾」，那就是台灣一些民間機構，也辦此一類事。

但因為照辦煮碗，與當地法律有牴觸，不是合法地去做，又變成了是「摩登字花」之物而已，於是有人想到了一種可以說是十分絕招的事來，是用香港的六合彩結果，作為當地一種不同形式的賭博媒介。

香港六合彩所開的號碼，在報章上是有正式列載的，不能夠捏造。於是用這些號碼作為依歸，台灣那些投注人就感到是誠實可靠的號碼，不是有人可以預見的那一種。

所以令到台灣那方面人士，緊張香港六合彩開獎的號碼，不下於一般香港人，這亦可以算是一種很特別而罕有的事。

至於在台灣那一邊，注此項博彩，是採什麼方式投的，則沒有詳細研究過，只知道與香港的六合彩大不相同。台灣與香港之兩，社會關係密切，可也沒料到密切至如此程度。

搭飛機病

黃樹藩

英國權威的醫學專業雜誌《刺血針》最近發表了三個醫生合寫的文章，論述一種叫「經濟客位綜合症 economy-class syndrome」，簡稱為ECS。聯署發表文章的三位醫生中，有兩人就曾經因這種症狀而進過醫院。在極端情況下，這種病足以致命。

所謂「經濟客位綜合症」，就是搭飛機乘坐經濟客位進行長途飛行後出現的症狀。據認為，這是因經濟客位的空間太狹窄所致。經濟位從座椅邊緣到前位靠背的所謂 knee room「膝位」，通常為十四英寸（頭等座位則有三十二英寸）。經濟位椅背只可往後調校五英寸（而頭等則可躺下達十四吋半）。如此擠迫的環境，限制了肢體活動，血液循環不流暢，就會導致栓塞。希斯羅機場進行了為期三年的研究，發現在六十一位暴斃的長途旅客中，有百分之十八是死於肺部血管栓塞。

長程飛行當然較容易發病，但是即使只飛三個小時，也足以造成傷害。年紀較大和身材較矮的人，較容易發生「經濟客位綜合症」。而在旅途中喝酒的，也會增加危險，因為酒精導致脫水，妨礙血液循環。有些症候會待到着陸幾星期後才出現。

許多人都知道坐長程飛機的痛苦。要預防「經濟客位綜合症」，辦法當然很簡單，就是去坐頭等位。但是有雜誌報道這消息時，又提到會有「頭等客位綜合症」，那是見到飛機票價格時的心臟病發。

未上名的配售馬

戴[illegible]

去年度配售馬六十六匹，其中，「福將軍」跑了一場之後退役，「百樂先驊」不但未曾上陣，連屍骸也欠奉，也已做了狗餅，剩下的六十四匹，其中未出賽及未上名的佔三十六匹，這批馬匹，暑期總編班分別插入第四、五班，現列如下：

第四班，「海霸星」（林）、「勇無敵」（摩）、「金鎗俠」（夏）、「九龍之聲」（王）、「皇上威」（岳）、「善聖」、「同樂」（洲）、「勝掛」、「威聲」（甘）、「永威龍」（林）、「皇采」（登）、「火龍」（岳）、「木瓜二世」（朱）、「八步趕蟬」（許）、「威特鎗」（登）、「飛馳」（方）、「差事」（伍）、「威望」（括）。

第五班，「得發」（許）、「奇財」（夏）、「發運」（括）、「勁駒」（陳）、「山東馬」（許）、「出口商人」（許）、「聲威」（甘）、「必猛」（陳）、「皇寶」（岳）、「上海之玉」（岳）、「添財」（岳）、「都係名駒」（郭）、「盛皇」（岳）、「貴人來」（夏）、「名禮」（甘）、「必發」（謝）、「香港財神」（洲）、「星圖」（簡）、「殷佳寶」（伍）。

眾所周知，近年來的配售馬，馬匹質素日漸提高，例如「金蘋果」、「包裝之星」等駒，一直贏馬升上第一班，不比自購高價馬遜色，甚至有過之。而這批未出賽及未上名的上季配售馬，相信有不少是潛龍伏虎，其中來自馬房的消息，林廠的「海霸星」，質素頗佳，因此，馬迷要特別留神，從中找到「銀行馬」來！

《M蝴蝶》的導演與作者

談藝篇

導演尊·戴斯特細膩手法對人性深入探討，使整個演出清新可喜，不落俗套，增加了演出的戲劇性，榮獲本年東尼獎最佳戲劇導演獎的確實至名歸。

尊·戴斯特一九六三年首次導演百老匯劇，曾導過很得舒化的《馬》及《獵日記》，田納西威廉斯的《玻璃動物園》等。七〇年代更因導演《馬》而首次獲得最佳戲劇導演東尼獎，名震一時。

作者黃哲倫，英文名字是David Henry Hwang於一九五七年在美國羅省出生，曾就讀史丹福大學及耶魯戲劇學院。他是近年在美國劇壇出現的傑出華裔青年作家。

黃哲倫的作品在紐約、羅省、三藩市，西雅圖，聖地牙哥等地均有演出。

他父親由上海移民美國。母親是華裔菲律賓人。他在史丹福大學時讀的是法律，從那時候開始他對戲劇才產生極大的興趣。

《M蝴蝶》是黃哲倫的第一部百老匯作品，他獲獎後感到非常高興，在頒獎禮中他的妻子也高興得流出眼淚來。

他以前的作品包括有：《剛離船》，這是他的第一部作品，一九八一年榮獲外百老匯最佳編劇奧比獎。另外還有《舞蹈與鐵路》、《和睦家庭》、《睡美人的房子》等。

劇評對此劇有彈有讚。一般均認為是一齣不尋常的浪漫傳奇事件，作者將真實與幻想混合了。

尊比福：「作者與導演混合了幻想，風格及本土寫實主義。最後數場的轉變是劇壇創作的傑作……《M蝴蝶》不是每個人都會喜愛的戲。」

大衛史瑞斯：「你剛認為所有成雙成對的浪漫都已見過的時候，《M蝴蝶》……產生了最刺激和最感人的一對。」

紐約郵報：「我衷心推荐，它會使你感動，它會使你激動，它可能甚至使你驚奇，不應錯過此劇，它是一部看過歷久難忘的戲。」我也加上一句，有機會去紐約，《M蝴蝶》是你不容錯過的舞台劇。（八八美國觀劇之五）

改編文學作品非易
——談《布拉格之戀》

石習

影話

非立·卡夫曼導演的《布拉格之戀》是改編自捷克作家米蘭·昆德拉原著的《浮生若輕之苦》（此書有衆多的譯名，暫評為此），顯然是一件吃力不討好的事。

將文學作品改編成電影，其實是一項「重新創造」的工作，有時改編某些文學作品適宜「忠於原著」，但是對於一些結構、形式、風格都純屬「文學性」的作品，要將文字轉變為影像，「忠於原著」顯然並不是一種理想的改編方式，卡夫曼今次的嘗試，就是一個例子。

卡夫曼的前作《征空先鋒》，證明他是一個懂得用攝影機說故事，而且可以說得很動聽的導演，但是《布拉格之戀》的毛病，卻正在於他只能在說一個故事。

可能錯不在卡夫曼，而是昆德拉的原著實在不適宜於「影像化」，或者可說是不適宜用傳統的電影手法將其影像化，因為昆德拉在這部小說中，他不單只在說一個故事，同時他亦是這個故事的詮釋者，他本人亦在小說中扮演着一個重要的角色。

在原著中，昆德拉從一個醫生湯馬士的身上帶出所有的人物和情節，然而每一個人物（甚至情節）都可以獨立成章。

故事：湯馬士「巧合」地與鄉村姑娘泰莉莎戀愛，湯馬士另外有一個「長期」情人莎賓娜，她是一個畫家，「布拉格之春」受到蘇聯鎮壓，他們都流亡到瑞士日內瓦，莎賓娜有了另一個情人——一個日內瓦大學教授。這四個角色，互相對照／對比着，代表着不同的生命和觀念，既包含着兩性關係的矛盾，同時亦有不同的政治態度，每一項細節中都產生了不同的意義。

而電影只能做到鋪陳故事，情節，其中的象徵意義有時是曖昧不明，或甚至略去，影片即使有個別精采的片段，但對比起原著先入為主的精采之處，總感到有所不及，這樣說對卡夫曼可能有點不公平。

藝術評審制度

靳仕森

評論

近日看到一個頗為有趣的現象：市政局雙年展得獎作品在香港藝術館展出，「藝術生活化」展覽，還有香港藝術家聯盟舉辦「香港藝術家年獎一九八八」。這幾項活動顯示了相反的走向，就是對藝術評審尺度及制度的不同態度。另一角度看來，這些活動卻反映了本地藝術仍有不少可待發展的空間，不會被强制於某種人為制度及框框內。

藝術評審制度優劣得失，這是長久以來爭議不休的論題，由於藝術的感性及非定量化的關係，本質上不能如科學技術般有客觀的標準，掌握評審權力的人往往滲入了個人、派別以至某個時代觀見所形成的觀點，即使他能摒除感情因素，仍難以絕對地維持超然客觀的立場，因此，歷來的評審制度亦引致不少意見，只是某些傳統悠久而且建立國際聲譽的展覽，才可維持較高的公信力，但這亦不等於沒有其他相異的觀點。質疑評審制度是不少人所持的態度，而這種制度化的規限扼殺了人才，歷史上不乏例證。但藝術始終有一定的衡量尺度，特別是從市場上欣賞上以至學術研究上，都難以接受「無政府主義」狀態，即使是鄙棄評審制度的作品，一旦為人接受而匯成潮流時，它本身已蛻變為另一種評審的尺度。面對這兩個難問題，似乎還是以「多元化」方法來作紓解，亦即制度與制度以外兩種途徑併存。

鄭裕玲重視演出，感獲獎會帶來驚喜

娛樂②

嘟嘟改變賺錢觀念 重視健康享受人生

敖思捷

摘星錄

最近每見到鄭裕玲，她都追問筆者，看了《三人世界》沒有，因為她很重視這套電影的反應，當時筆者還未看過，她就笑着說：「你落後嘞，快點去看吧！」

到目前，筆者往探班，她與鍾鎮濤、午馬及黎燕珊正在拍新片《情意綿綿》，她原本在玩「鋤大弟」，但當筆者告訴她，已看過那部電影時，她興奮得暫把撲克牌放下，跟筆者討論片中幾場戲的處理問題。

「你如此重視這部片，是寄望它可以為你帶來『最佳女主角』榮銜嗎？」筆者問。

嘟嘟聳聳肩道：

「我不會太刻意追求獎項，因為這是不切實際的，不過如果獲獎會是一種意外驚喜，而且老實說，我在《女子監獄》也演得很好，其實每套戲我都會用盡心去演，出來反應是否好，是拍攝手法的問題。」

她覺得收了人家片酬，她會百分百盡力演好片中角色，否則她寧願賺少一點。

「這就是職業道德吧！」她笑着道。

嘟嘟一向對自己充滿自信，她認為自己天生就有兩大才華，導致她可以在娛樂圈如此吃得開。

「我自小便發覺演戲與說話是我的專長，不過入了佳視，演戲，因為學校沒有劇社，沒機會給我表演，至於說話，是一門學問，更是天生的，加上我記性好，讀過一次的稿，可以記七成以上。」

如果她這番話是出於別人口中，一定會給人「招積」感覺，不過她一向就被公認戲好做司儀好，故此只可以說她自信心的表現而已。

嘟嘟一向給觀衆有一份親切感，大家都感覺她是身邊一個人物，而非遙不可及的明星，她也希望與觀衆親近一點，所以她出街即使沒化粧，亦不會戴太陽眼鏡，讓觀衆認得她就是「鄭裕玲」。

「在街上也給人追着取簽名，或者指指點點，你不覺麻煩嗎？」

她搖搖頭答：「我只怕有一天化了粧出街，也沒有人望我，對一個藝人來說，這才是最大悲哀，反而我享受別人望我，有人望，有人嗌自己名字，即是我還未需要退休啦！」

嘟嘟明白藝人是「出來人物」，有如透明的水晶，沒有秘密。

「好多人都話我『恨錢』，其實對金錢無人會話滿足，我係比較實際一點，不過由於霞女（余綺霞）同陳琪琪呢兩位朋友，都意外受傷，令我突然醒覺，原來健康比金錢更重要，所以我唔會再拍一些動作電影，而且會懂得享受人生。」嘟嘟人生觀開始轉變了。

望李中寧不再傻

阿帆

多咀鳥

很喜歡李中寧第一次出現螢幕演的大學生角色。阿帆當時就認為他是個人才。認為他會是「無線」新一代的好小生。事實上「無線」眼前力捧的小生不是個子小小，就是欠缺真正的剛陽氣，李中寧兩者兼備。

誰知跟着看幾個劇集，李中寧都是以傻大個子的身份出現。雖然，他傻得幾可愛，但一傻再傻的傻下去，阿帆擔心他定了戲路，從此翻不了身，無法再做男子漢，無法再做大英雄大丈夫。

阿帆看「無線」劇集，硬見一些小子扮英雄，硬見一些小子做女人湯丸，看到那些女人要生要死的愛那些小人物，心中覺得很突兀。

男性的魅力，男性的陽剛氣，不是編導說有就有，必需要觀衆睇到心服口服才過癮。

《怨女》

李謨如

紙上談歌

在陳百强的新唱片中，以林夕寫的詞最多（共三首），而又都是徐日勤作曲的，看來，林夕與徐日勤成了新的詞曲拍檔。

這三首歌曲中，《從今以後》在電台的播放率也不弱，但論成績，筆者是寧取其餘的兩首：《怨女》和《無聲勝有聲》。

其實《怨女》這歌令我立刻想起呂方的一首舊歌《同是寂寞人》，內容相若，可能是先入為主吧，總覺得林振强填詞的《同是寂寞人》動人些，歌曲旋律也動聽些。當然，從另一方面看，也可能是林夕的作風是較細琢精雕的、刻成以後卻要在平淡中見工夫，故此便不及《同是寂寞人》那樣的迅速打動欣賞者。例如這一片段：「她還問我愛情是否廢話，而誰又會聽聽這笑話，我帶醉對她說，誰活着便有愛情事，平常事，這怨女卻苦笑，誰活着便掛念前事……」平平淡淡的幾句話，實在隱伏不少感情的波瀾的。

另一首《無聲勝有聲》，有點情慾的味道，但只是一句「所以無須說，沉默接受我體溫」便輕輕帶過。詞難得的是始終緊扣「無聲」這個意念，貫徹到底，這實在是不易為的。

語言的表達

倪秉郎

上次談及自己學習純正廣東話的過程。

這次我想說說上一代與我們這一代的語言差別。我們的上一輩來自國內的實在不少，中國各省份的百姓來到這個彈丸之地——香港——語言自然成為其溝通的障礙。

我記得曾經有人說上海人好惡、潮州人好粗魯，那個問題肯定是來自語言表達方式（當然亦和該位朋友表達時所用的態度及神情）。更何況當對方完全不明白你說什麼時，肯定產生不少誤會。

而我們這一代學習語言時，必然受上一代之影響，四至七個小時在學校，其餘時間在家中，家人成為學習語言的對象，好在我們那一代電台及電視媒介的興起，我們已不經不覺把學習的對象轉移：只可惜我想大多數朋友喜歡看某某女藝員某某男明星多過看書。

上一代的電視藝員還好一點，我想，肯定是早一輩的演藝界朋友都注重演員的第一大本錢是語氣，所以他們的劇本演繹時用的語言成為我學習的對象。

至於說學校，依稀記得那間小學及中學的老師都操純正廣州音。更何況中三那年出現了一位國文老師，他更進一步糾正了我們整班的粵音正讀。

已是二十多年前的事了，所以，我感激廣播劇以及老師們給我的一切。

口味演變

康堤

香港觀衆

飲宴席間，大家從《我愛瑪麗》只得一天映期，談到香港觀衆的口味問題。

香港觀衆的口味，好比飲茶，現今興「菊普」，便幾乎人人「菊普」。那意思就是說，容易跟隨潮流。

潮流這樣東西，站在商業的角度，你不能不研究。現今香港片的潮流，還是與喜劇及動作片。

喜劇也者，亦非過往胡鬧的攪笑喜劇，觀衆要求已有所提高，笑得來還要有點意思，也就是要有戲可看。像洗杞然的《三人世界》，因為具備了這樣的因素，票房走勢就有後勁。

至於動作片，功夫片已不如前吃香，《醉拳》的時代早已過去，《少林寺》的時代也已過去，現今的動作片强調的是高難度的動作表演。成龍由於覷準了觀衆口味的改變，曾以「搏命」的動作創新形象，使得他的高票房繼續保持下去。

潮流所及，這樣的還具體到捧偶像明星。現今炙手可熱的是周潤發，因此片約紛至，令他分身無暇。周潤發熱很有可能在一定程度上影響到成龍熱，至於往後什麼熱會影響到周潤發呢？暫時還是未知數。只知道的是，一部《東方禿鷹》收入不甚理想，已影響到洪金寶熱。

積琪蓮史密夫美艷惹麻煩

俏嬌娃屢被滋擾 痴情漢示愛有方

齊齊

域外影壇

不少影迷認為積琪蓮史密夫美艷不可方物。這位前電視片集《女探俏嬌娃》的俏嬌娃之一積琪蓮史密夫，不但受影迷讚賞，並且受他們的「貼身」頌揚。

一位來自加州名叫基加利鮑利的男子，「擁史密夫派」擁得離譜。他以基貝爾的名義於超過十八個月的時間內給她送一百三十封信，也曾嘗試無數次潛入史密夫的家。

試圖潛進史密夫家的可能性不大，那裏有守衛，不會容許他好計得逞，最糟的是電話騷擾。據史密夫說，那人給她打電話，次數簡直數之不盡。

至於寫信，更加無窮無盡，有一封更「肉麻」，說有與史密夫的「結婚錄影帶」。

史密夫與丈夫東尼李治蒙，害怕兩個孩子（一個六歲，另一個兩歲）會被傷害，向洛杉磯最高法院提出控訴。史密夫在法庭裏表示，那人聲稱他是以心靈感應術與史密夫溝通的，她深信那人對她和她的家人會造成傷害，他連續不斷地滋擾，也沒迹象顯示放棄潛進她的家。

根據法庭資料顯示，鮑利有試圖進史密夫的房子二十次的紀錄，按門鈴，直至守衛阻止。

這是最近一個「史密夫個案」。打從一九七八年起，另一個男子也因仰慕她的緣故，多次滋擾，結果入獄。之後，心有不甘，也許是因愛成恨吧，把史密夫家的十英尺高的大閘拆掉，並試圖踢爛大門。

再有甚者，另一個有被視為「痴情漢」，又有被視為「痳線漢」的男子，不斷給史密夫送禮物，還聲聲恐嚇說會阻止任何「隔在他們之間的事情和人物」。

電視甘草成番陣

阿泥

電影電視圈，從來吃香的都是小生花旦，「甘草」只是配戲而已，話明「甘草」，甘甘地，有啲草香，而且，「甘草」話明係「草」，價值當然不及「花」了。

然而，最近電視圈竟然旺起甘草演員來了，大馬山水的挖角，矛頭直指亞視圖的甘草藝員，李香琴、曾江、盧海鵬、林建明（呢朵重係花嚟）、劉丹……所以，今次啲「草」可以威番一陣，搞到無綫要對佢地讓步。

睇嚟，「甘草」也可改名「香草」了，反正依家的洗頭水、沐浴露、美容品都流行「香草味」，香草相當受歡迎哩。

今次事件，可見做戲係整體事業，冇咗甘草演員就唔成戲，電視觀衆中，不乏老甘草年紀擁躉，千祈唔好睇少佢地力量。

伍晃榮，好嘢！

董行

馬前馬後

衆多新聞報道員中，講自然，董行首推「無線」的伍晃榮。我對體育新聞素不感興趣，唯獨是他，才令我每晚留在電視機前看《新聞報道》，一直到體育項目完畢為止。

伍晃榮的體育新聞報道，生動之餘，還帶點評述，這對一些體育的門外漢來說，至為吸引。譬如說，遇有特別的鏡頭，伍晃榮簡單一句：「你睇，他就是這樣……的！」簡單的一句說話，便令我全神貫注地看着螢幕，也正是這樣，慢慢開始了解到體育運動中，何謂動作優美，何謂難度高。

伍晃榮另一吸引我收看的地方，是他的敬業精神。從螢幕上看來，他可算是兩台新聞報道員中，最年長的一位。董行入行近三十年，早聽過他的名字，然而，想不到的，一向被認為是年輕人天下的電視新聞行業中，伍晃榮竟也獨樹一幟，表現毫不遜色。

伍晃榮！我這位忠實觀衆向你致敬。

巴洛克弦樂合奏精品輯錄

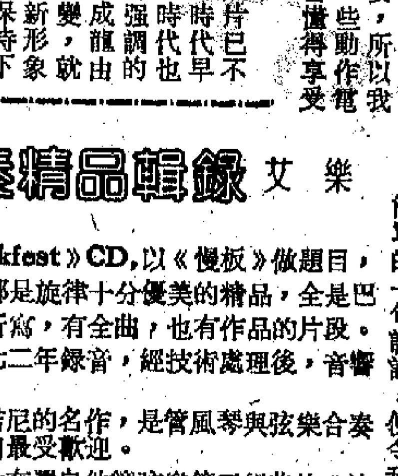
艾樂

只應天上有

這款《Musikfest》CD，以《慢板》做題目，輯錄十首樂曲，都是旋律十分優美的精品，全是巴洛克時期作曲家所寫，有全曲，也有作品的片段。一九六八及一九七二年錄音，經技術處理後，音響效果頗為不俗。

《慢板》（Agagio）是阿賓諾尼的名作，是管風琴與弦樂合奏。阿賓諾尼傳世的作品，以這首樂曲最受歡迎。

巴赫的作品佔了全片的大半，計有選自他管弦樂第二組曲的《詠歎曲》、《詠嘆調》，選自他康塔塔的《耶穌，人類歡樂的希望》，選自D小調雙小提琴協奏曲的兩個樂章，以及《E大調賦格》等六曲，後者還是經由莫扎特改編成弦樂合奏的，原曲本是巴赫的鍵琴名作《平均律鋼琴曲集》一段。



柏凱貝爾的《卡農及賦格》、背塞爾的《G小調夏康舞曲》，及拉穆的《鈴鼓》（Tambourins），都是音樂會的熱門曲目，非常好聽。《鈴鼓》音樂最有特色，節奏輕快、明麗。這是一款頗為大衆化的古典輯錄。DGG（MUSIKFEST）：423767—2（寶射唱片）

南昌 樂宮：今天五場 拳霸天下（尚格雲頓主演）／今天五場 玉女陰魔（異形姊妹作）
明月 帝國：今天獻映 七六慾淫 賤貴妃／今天最後 性愛桃花逐水流
蘭宮 聯華：今天五場 真人真事 拳霸天下／今天最後 魔嶽出籠
娛樂 金聲：最後兩天 龍之家族（柯俊雄、譚詠麟、劉德華、劉家榮主演）
凱旋 銀星：龍之家族／拳霸天下／三人世界
國泰 ABC：今天五場 玉女陰魔／楢山節考／大丈夫日記
凱聲 百樂 華聲：最後五場 BB也瘋狂；明天獻映 伏魔奇兵
碧麗宮 大淘：今天五場 玉女陰魔／第一天廿 布拉格之戀
國際 香港仔：今天五場 警察故事續集
海運 國都（1）（2）：本院改裝暫停放映
荷李活：今天獻映 學校風雲
華懋廣場：①警察故事續集 ②BB也瘋狂 ③天使行動之火鳳狂龍
利舞台 華盛頓：最後今天；明天獻映 亡命夜巴黎
百老匯：今天獻映 恩怨情天／戀戀山城／警察故事續集
康城：今天獻映 龍之家族／三人世界
新華：恩怨情天
南洋：今天五場 拳霸天下
珠江 銀都：尚格雲頓
奧斯卡 帝后：天使行動二之火鳳狂龍
好萊塢：警察故事續集
UA6院線：玉女陰魔／BB也瘋狂／三人世界／拳霸天下／警察故事續集／楢山節考 0-6980228

一九八八年……第七張

教師節

何景安

再過兩天，九月十日，是中國的教師節。

為什麼要訂在九月十日作為教師節？沒聽過我國有關部門有一個正式的文件作介紹，但九月一日是全國各學校新學年的開始，當新學年一些常規工作經過一旬時間開始走上正軌的時候，在全國範圍內包括社會各個階層進行一次尊師重道的教育和活動，並年復一年的持之有恒的開展下去，也……

……開教師，人類將依舊處於黑暗、野蠻、愚昧的時代。教師的職業，應當受到人們最高的崇敬。我國自古以來就是個最尊重教師的文明國家，「天地君親師」，可見教師的地位之高。漢語「恩師」一詞，說明了教師和學生的關係。人是不應該忘卻引導他走向正路的老師的。我想，我們許多學生也是記着他的「恩師」的。前兩年，當中學會考放榜時，一位由於他的「母校」並沒有適合他就讀的預科課程，他被迫離校選擇其他學校……

……的學校探訪老師，向老師介紹在外國的學習工作和生活，離別時留下小小紀念品，這一些訪問和留下小小紀念品，表達了深摯的師生情誼。自己的學生成長了，他的婚禮沒有忘記你的一份，他的一家幾口的照片寄到你的手中，他們畢業十週年、二十週年、三十週年……慶祝活動請柬邀請你的參加，這些，都是給自己一個很大的鼓勵和安慰，我們看見了自己的學生在參加考試或工作後取得成績，這種歡欣心情是難以形容的，有一位同工說，「當一個人的教學活動與教學成果得到客觀的肯定時，有時是會忘卻物質上的差異的。」這位老師因此在一所工資遠低於津校的非牟利獨立學校……

粉筆生涯

在談話交換訊息及報章刊載上，常常說到一些莘莘學子由於自我放縱，做出不少欠佳的行為，令人聞之不快。因為年青一代是社會的希望所寄，而若屬於精英之輩，竟也隨着流俗地做些見不得人的事，那是叫人感到遺憾的。一些堂堂大學府，宿舍當然設有大冰箱，各人可放置自購食品，豈知往往會自動失蹤，連鷄蛋也有了翅膀，飲品都生了腿腳，常常都變成了共享的東西。如果有人聲明取去了還好一點，但闖兇罵連聲以至貼出失物啓事，仍一無回應，「好東西老子吃了，你還在嚷幹麼？」這種貪小便宜的心態，將來如何去做社會公僕？……

公民課的瑣碎資……

明晴

……租的巨宅還嫌它不夠稱心滿意嗎？而屋租自有公家奉上的，說不定他們將來也有份任上高職，享此殊遇的。

究竟卑俗的行徑是如何形成的呢？不少家庭，都有許多美味食品放在冰箱中，只要寶貝們需要，便取而食之。父親的香煙美酒，雖然是個人自用的，但當他不在家時，試一試是不必客氣的。有些父親發覺了會認真告誡一番，有些連告誡也省去了，因為認為少年人好奇是沒什麼的，於是隨手取用就早已習慣，到了學校宿舍便照着做就是了。

在巴士上，多數人都是安坐無話的，但往往在上層或下層的末後座位上，有些孩子的聲音震耳欲聾，到了目中無人的地步。如果他們的老師也同車在座……

當局證實建築材料……荃灣福來邨及……清拆維修全……區議員及區議局議員……

公衆亭

敬啓者：

房屋署於八月廿四日公佈荃灣區福來邨及梨木樹邨第一期為含石棉材料的舊型公屋，我們對此事甚表關注，素仰貴報言論公正，故特隨函附上我們的意見，望貴報能代為刊登。

我們認為，由於兩邨興建時騎樓、樓梯通花磚及屋頂隔熱瓦片，故在清拆及維修時所產生的石棉塵對荃灣區居民造成極大影響。

福來邨樓齡已超過廿五年，……

上：梨木樹邨第一期正進行外牆……
下：明樓維修但也全無防塵措施……

教師節

何景安

再過兩天，九月十日，是中國的教師節。

為什麼要訂在九月十日作為教師節？沒聽過我國有關部門有一個正式的文件作介紹，但九月一日是全國各學校新學年的開始，當新學年一些常規工作經過一旬時間開始走上正軌的時候，在全國範圍內包括社會各個階層進行一次尊師重道的教育和活動，並年復一年的持之有恆的開展下去，也是非常有必要的，尤其是當前我國教育工作和投資還不太滿意的時候，更有其重要意義。

一位作者在為文應徵《我的老師》徵文時寫道：「教師是人類文明的傳播者、延續者和發展者。」離開教師，人類將依舊處於黑暗、野蠻、愚昧的時代。教師的職業，應當受到人們最高的崇敬。我國自古以來就是個最尊重教師的文明國家，「天地君親師」，可見教師的地位之高。漢語「恩師」一詞，說明了教師和學生的關係。人是不應該忘卻引導他走向正路的老師的。我想，我們許多學生也是記着他的「恩師」的，前兩年，當中學會考放榜時，一位由於他的「母校」並沒有適合他就讀的預科課程，他被迫離校選擇其他學校升學去，兩年之後，高級程度會考放榜了，該學生獲得了優良成績並被香港大學錄取，他滿懷歡喜地拿着成績表回到母校去向當年的班主任報喜，老師也分享了他的歡樂。平日經常會有些離校多年並負笈外國深造的學生回到香港的學校探訪老師，向老師介紹在外國的學習工作和生活，離別時留下小小紀念品，這一些訪問和留下小小紀念品，表達了深摯的師生情誼。自己的學生成長了，他的一家幾口的照片寄到你的手中，他的婚禮沒有忘記你的一份，他們畢業十週年、二十週年、三十週年：：慶祝活動請柬邀請你的參加，這些，都是給自己一個很大的鼓勵和安慰，我們看見了自己的學生在參加考試或工作後取得成績，這種歡欣心情是難以形容的，有一位同工說，「當一個人的教學活動與教學成果得到客觀的肯定時，有時是會忘卻物質上的差異的。」這位老師因此在一所工資遠低於津校的非牟利獨立學校裏堅持教學已近十年。我相信，許多老師雖然他們完全有條件轉行他去，也在各種困難條件下堅持工作。香港正是這一大批老師出色的工作，香港人才就一批又一批的培養出來。港人治港，人才的培育更加重要，教師也應受到更高的崇敬。

國籍人心

唐納翰

（持平論）

國籍問題，不屬於香港基本法所能規定。但是在草擬香港基本法的時候，一直有關於國籍問題的討論。這也是很自然的。任何地方發生主權更替，都會出現國籍繼承的問題，所以香港歷來是中國的地方，居港的中國同胞，不論是否持有「英國屬土公民護照」或是「英國國民（海外）護照」，都是中國公民，此已肯定。但是英、中之間到九七年畢竟有一個交、接香港的過程，於是國籍問題總是要被提出的。

確切地說，中國政府到九七年七月一日將對香港恢復行使主權。按一般的說法，到這一天中國就收回香港。收回香港講法，是什麼呢？有土地、政府、人民。基本法（草案）徵求意見稿第一章第一條，就寫着「香港特別行政區是中華人民共和國不可分離的部分」，這自應包含領土上的意義。意見稿中還根據中英聯合聲明的文字，寫明香港特別行政區直轄於中華人民共和國中央人民政府。

而從任何方面說，人民總是最可寶貴的。將來中國恢復行使主權，最主要也就是對香港中國公民作出承擔，就是使能夠以港人裏面的愛國者為主體組織高度自治的政府，讓香港同胞成為中華民族大家庭一份子。如果只是收回一塊土地，而沒有人民，或者沒有本國的人民，那就不是充分的恢復行使主權，因為外國國籍的人，不能參與構成中國人民的主權，而中國對外籍人士也沒有主權，所以，要恢復行使主權，就不能只看到土地、只看到政權，而不看到人民，相反，首位的和最重要的應着眼於人民。

香港具有國際地位，與外國有廣泛聯繫，在這裏也有為數不少的外國人聚居。但是中國居民總是佔這裏的主體和多數。一萬年後，也許世界大同，就沒有國籍了。但是當今世上，人民仍是以國籍區分的。人民，不管是構成主權的主體，抑或是行使主權的對象，都有國籍前提，都把所屬國家作為法理上和感情上的效忠對象。

可以說，收回主權，也就是收回人心，而顯然不能離開國籍去談收回人心。能否收回，收回多少，是推是拉，豈不明白？

為剩餘牙醫借箸代籌論

周辛慈

（街坊議會）

最近有資料顯示，香港牙醫有供過於求的趨勢云云。蓋以六千人應有牙醫一名計，本港現在已有執業牙醫一千多人，可供六百萬人醫療服務有餘，而港大牙醫學院以及由外地學成歸來之牙醫又以源源不絕之勢投入行業，遂不免達致飽和矣。另方面，本港食水加氟之後，牙患率下降。以健康之牙齒，面對飽和之牙醫，身為牙醫者，豈非「有啖好食」乎？

對牙醫今後嘅前途出路，好多人都有興趣，議論之下，有謂牙醫應削價就客者，有謂牙醫宜移民外國者；有勸牙醫早日改行轉業者，都講得有啲道理，但係又未必可行。

牙擦蘇係主張削價之人，因佢滿口爛牙，希望平平地修理吓副牙也。佢話：「吓，現時脫隻牙，動輒過百，此係昔日牙醫不足時之價錢也。如今牙醫過剩，好應該削價爭客，山大斬埋有柴，如果減到五十蚊一隻，我都有幾百蚊生意俾佢地做也。」牙醫係專業人士，有身價者也，你估同啲剪綫頭阿婆，幾十蚊都扑去做乎？簡直發開口夢！闊到佢有解出。

九叔話：「如果以每日睇二十個症計，一年確係可以睇晒六千人，計埋人口增長率，每年不過六七十人，咁樣真係牙醫過剩也。睇嚟，牙醫嘅出路，惟有係移民，否則，攬埋一齊死耳。」但係，移民係未必人人願意者，發達國家又限制多多，山卡啦地方未必搵得錢，而且過於艱苦又太刻薄自己。諗嚟諗去惟有轉業一途。但係做乜好呢？

有人話，不如賣牙膏牙刷啦，因為都係「牙家族」，同聲同氣也。

周辛慈陰陰笑曰：「賣牙膏牙刷即係幫啲師兄弟倒米耳，智者不為也。賣麥芽糖先至係最佳選擇，賣得幾年，又可以做番牙醫矣，明未！」

八日一信

吳用

香港距離廣州，可謂近在咫尺。飛機往來只需半小時，直通車不用三小時，飛翔船或雙體船也不過三個多小時。若乘大船，也不過是晚開晨到。可是這麼一個距離，郵遞速度之慢，令人驚訝，似乎其路程遠隔重洋。寄一封信，至少相隔五至七天才收到。

最近有友人赴大陸旅行，於八月二十日付郵，且是空郵，廣州郵戳也是八月二十九日，直到九月五日才收到。前後八日之多。

眾所周知，香港郵政的效率是相當高的，看來郵遞遲緩的原因在廣州，但到底是郵局效率，還是運輸等各有關部門互不配合呢，那就難說了。

這種不正常的現象，確是應該快些改革，急需改進。

新發牌條件

唐武

（政海微瀾）

行政司曹廣榮日前突然宣佈，放寬外資股東在有線電視公司中的股權限制，准許單一外資股東持有逾一成的股權，但外資總持股量仍不得多於百分之四十九。

儘管曹廣榮說得十分冠冕堂皇，指放寬外資持股量，是吸引更多外資參予角逐有線電視的經營權，但深悉箇中情況的人，大抵可以十分清楚，此舉相信主要仍為含有英資的和記專線電視取得播映牌及網絡牌而鋪路吧了！原先港府十分清楚地表明，有線電視的發牌條件將與無線電視的發牌條件一樣，即外資總持股數不得多於百分之四十九，單一外資股東不得持有逾一成的股權。

此項限制，對現時最有機會取得有線電視經營權的和記專線，實際影響極大，因為和記專線主要股東除和黃集團的李嘉誠外，英國電訊據悉亦持有逾四成股權，若根據上述限制，無異須逼使和記專線進行改組。

而考慮及經營有線電視，實在是一項溶合娛樂與科技的行業，過往香港有線電視公司，也是須與此方面的專才——大東電報局合作下，才能參與角逐的，現在若有線電視發牌條件與無線電視一樣，無異將逼走和記專線後面的技術靠山，故理論上，和記專線仍可繼續競逐牌照，但實在則會出現技術困難。

港府的新決定，無疑使和記專線免除此尷尬問題。

氣功

李瑩瑩

特異功能和氣功，是兩回事又似乎是一回事，因為有人認為都可以納入「人體科學」的範圍。人體的科學有什麼呢？唸生物，讀一些有關生理、醫學的書，以為差不多了，卻據說還有不少我們自己也不知道的「功能」，彷彿不曾發現的「寶庫」。是不是如此，真有些莫名其妙。有時對着鏡子，左端右詳，想看看出自己有什麼「特異」的可能性，卻只看得到一副平庸之極的樣子，很失望。

當然，如果我可能有的，容易就發掘得出來，也就不成為「功能」「特異」，人家練幾十年「氣功」也白費啦。這麼說，那天有幸聽到一位大師的氣功講座，說是帶着「發功」來講的，會場就是「氣場」，聽者照着規定的姿勢坐着和調息，便可以有可能自動發功。果然不多久，有些人笑起來，有些像嚎哭，有些前後劇烈搖擺，還有些站起來手舞足蹈，像練武術一樣，身體的搖動是可以理解的，因為那種很不習慣的坐法，加以自己進入半睡眠（還是催眠？）的狀態，做出一些主觀不大能控制的動作，是可能的。不過哭笑、大幅度搖晃，還有閉着眼「打功夫」，便不好明白了。也許真是「發功」所起的作用，還是他們日常積蓄着的某些衝動有一個合理發洩的機會？沒有條件向他（她）們詢問，於是只能夠存疑。

講者說，信與不信是一個關鍵，在聽講時有沒有全心全意絕不旁騖，又是一個關鍵。不堅信，或者忍不住左右觀看別人的動靜，都接收不到他在演講時發出的訊息。我大概兩者都犯了，這是為人一向的毛病，所以雖然有片刻還算用心，仍然毫無效應，很慚愧。

移民何價

黎鳳

香港移民又在紐約出了大新聞。這一回，由於牽涉到十多人死傷，乃就轟動一時。

近幾年來，香港移民到美國的數不在少，相對地，移民到美的香港人也連連出了新聞，包括許些兇案罪案。但像這麼的那樣，事主移民美國後基於經濟與家庭因素，竟而弄至神經失常，尋且殺害子女於先，亂槍與警對抗於後，這麼使人震慄的大新聞，還是頭一回發生。

這樁新聞之所以使人震動，除了它本身的血腥殘暴所帶來的聳動性之外，大概還有另外一層理由，那就是：移民美國者的遭遇，並不都是那麼美好的，弄得不好，不僅經濟生活、家庭生活受損，人亡家破也並非沒有可能！

僭建物

務本

據說當局定了六個區，清拆違例建築物。

違例建築物當然包括天台僭建屋，外牆籠架，橫街窄巷的非法建築物等等。這方面似乎是在不斷修訂條例，不斷進行工作中。今次訂定六個區，不過照理來說，是否要大刀闊斧，如火如荼進行，則不得而知。漸進好過急進，急進容易引起民怨，民憤，出現武鬥場面。

我的一位朋友，住所的僭建露台，最近被通知拆除，但是同一大廈還有好多個類似露台，卻安然無恙。朋友說不公平，但我知道他那個僭建物是最早搭，已經相當陳舊，再不拆除，有一天說不定會出事，拆了可惜。我勸他說，還是拆了好，具體做法上的露台，是通情達理的。看來當局還是新，有一天還很……

忙碌的一天

思靈

（採寫餘事）

一九八八年八月三十一日，一個令我難忘的日子：忙碌卻又空白。

當日，一班由廣州飛來港的客機在啟德機場的跑道旁墮海。我「有幸」臨時被抽調往採訪這宗新聞。

猶記得事發時我正在上課，傳呼機突然響起來，我本打算在下課後才覆機，但不久傳呼機再次響起，我心知不妙，唯有即刻覆機。大概五分鐘後，我已身在地鐵站內趕赴中航辦事處，希望先趕在機場範圍之外了解情況，結果因負責人不在而不得要領，於是再趕赴機場。

在機場內，我被分派到「眼」民航處這邊的消息。結果，我和其他行家被安排到機場跑道即第一事現場了解情況，然後再採訪民航處的記者招待會，最後回到報館寫稿至凌晨一時左右。

我就這樣過了一天，至於那天的心情是好抑壞？情緒是高或低，我已不太清楚。

失明人單車遠征

安柔

一批失明人士在本月下旬將由香港騎單車去廣州。就算視力健全人士騎單車如此長路途也可能吃不消，何況是失明人士？這次活動主要是為廣州一所在建築中的盲童學校籌備購置設備經費。

據說，組織這一活動當中也遭遇到了不少困難，如購買保險方面，正常人在同類活動中的保險費是四十五元，但失明人士則要三百多元，而且許多保險公司並不樂意接受。

參加者共有十八人，屆時，他們將騎着單人單車和雙人單車由沙田銀禧中心出發，在十名視力正常人士協助下向廣州進發，這段近一百七十公里的行程，他們大概需要三天才能完成。

失明人士參加社會活動遇到重重困難，由香港騎單車去廣州的活動可以證明，正常人能夠做得到的事情他們也可以做到。這是有意義的活動，社會人士應給予協助、支持。

公民課的瑣碎資料

明晴

在談話交換訊息及報章刊載上，常常說到一些莘莘學子由於自我放縱，做出不少欠佳的行為，令人聞之不快。因為年青一代是社會的希望所寄，竟也隨着流俗地做出些見不得人的事，那是叫人感到遺憾的。

而若屬於精英之輩，一些皇皇大學府，宿舍當然設有大冰箱，各人可放置自購食品，豈知往往會自動失蹤，連鷄蛋也有了翅膀，飲品都生了腿腳，常常都變成了共享的東西。如果有人聲明取去了還好一點，但聞咒罵連聲以至貼出失物啟事，仍一無回應，「好東西老子吃了，你還在嚷嚷幹麼？」這種貪小便宜的心態，將來如何去做社會公僕？

學校開闢了一片片美如地氈的草地，坐着讀書、交談，都是很理想的地方。但不消多少日子，這地堆積垃圾，惹得蟲蟻滋生，鷄狗覓食，那些肉渣汁液，多久便發毛發臭，把好好的環境隨意損毀，不能不問心有愧嗎？「問心有愧」對此等年輕的高人們是多餘的話，他們只顧住攞取最高級而又令已變成最廉價的東西，不見有人每月住數萬元屋租的巨宅還嫌它不夠稱心滿意嗎？而屋租自有公家奉上的，說不定他們將來也有份任上高職，享此殊遇的。

究竟卑俗的行徑是如何形成的呢？不少家庭，只要寶貝們需要，便取而食之。父親的香煙美酒，都有許多美味食品放在冰箱中，雖然是個人自用的，但當他不在家時，試一試是不必客氣的。但有些父親發覺了，會認真告誡一番，有些連告誡也省去了，因為認為少年人好奇，是沒什麼的，於是隨手取用就早已習慣，到了學校宿舍便照着做就是了。

在巴士上，往往在上層或下層的末後座位上，有些孩子的聲音震耳欲聾，到了目中無人的地步。如果他們的老師也同車在座，也只好暗中察看，總不能馬上嚴斥，免致連自己也沒臉。幸而這種情況已逐漸稀少，但另一種現象卻又不能忽視，就是一些比中一大得多的，手上拿着書包，身穿校服，卻不住地在放學時打尖，令較少的一般搭客十分「氣頂」。想責罵他們嗎？那長龍中多數都是一色的校服，只好忍着不做聲，忍恨得心跳卜卜吧了。

當局證實建築材料會有石棉

荃灣福來邨及梨木樹邨清拆維修全無防禦措施

區局議員及區議員擔心居民健康受影響

（公眾亭）

敬啟者：

房屋署於八月廿四日公佈荃灣區福來邨及梨木樹邨第一期為含石棉材料的舊型公屋，我們對此事甚表關注，素仰貴報言論公正，故特隨函附上我們的意見，望貴報能代為刊登。

我們認為，由於兩邨興建時，騎樓、樓梯通花磚及屋頂隔熱瓦片，曾使用石棉材料來建，故在清拆及維修時所產生的石棉塵對荃灣區居民造成極大影響。

福來邨樓齡已超過廿五年，屬舊型屋邨，屋邨以往用鹹水清洗樓梯，使天花脫落，故於八六年開始進行一連串的維修工程。而梨木樹邨第一期之第七、八、十三及十四座目前亦進行多項的維修工程，此外，七、八、十一及十四座更需於十年內清拆。

但是，梨木樹邨及福來邨在進行維修工程時，均未用膠布把建築物遮擋，工人及居民亦無佩戴防禦工具（及口罩），飄揚的石棉塵會對居民的健康構成威脅。

就此問題，我們於八月卅日致函房屋署，要求約見有關的負責人，以便查詢下列的事項：

①福來邨及梨木樹邨含有石棉材料成份；

②福來邨及梨木樹邨維修工程的重要細則；

③在清拆及維修時，福來邨及梨木樹邨所採取的防禦石棉塵措施。

我們希望在未確保居民健康前，盼能暫停維修工程。

鑑於在維修福來邨及梨木樹邨第一期含石棉樓宇時，所產生的石棉塵對居民、工人及過路途人的身體健康造成危害。為大家利益，我們盼房屋署能考慮上述建議，並且早日公佈福來邨及梨木樹邨含石棉成份的細則。

此致

編輯先生

區域市政局議員 陳偉業

荃灣區議員 陳流標 謹

拆出來的泥石堆積在走廊大堂（本報攝）

梨木樹邨正在維修

塵灰飛揚無物遮擋

居民稱已不知吸了多少石棉塵入肺

記者往梨木樹邨了解情況，因該邨第一期的大廈正在進行維修工程，記者發覺在維修過程中，無論是外牆或室內維修，都沒有用膠布把建築物遮擋。據第十三座居民表示，在清拆天花板及騎樓通花磚的過程中，他們只用風扇把塵埃吹出窗外，從而減少室內的混濁，根本不知道天花板及通花磚含有石棉成份，所以已不知吸了多少石棉塵入肺。

此外，記者還看見在該座的走廊大堂安設了兩個臨時廁所，居民認為將廁所安設於公衆地方，很不合衛生。

他們又指出，被拆後的水泥石屎，通常亦堆積在走廊大堂，兩、三天後才撤。

另方面，據該座維修工程承建商一名負責人表示，由於天花板上不能貼膠布，故沒有在室內清拆時裝上膠布。至於堆積在走廊大堂的石屎，將會盡快清理。

醫療問題令人關注

（讀者來信）

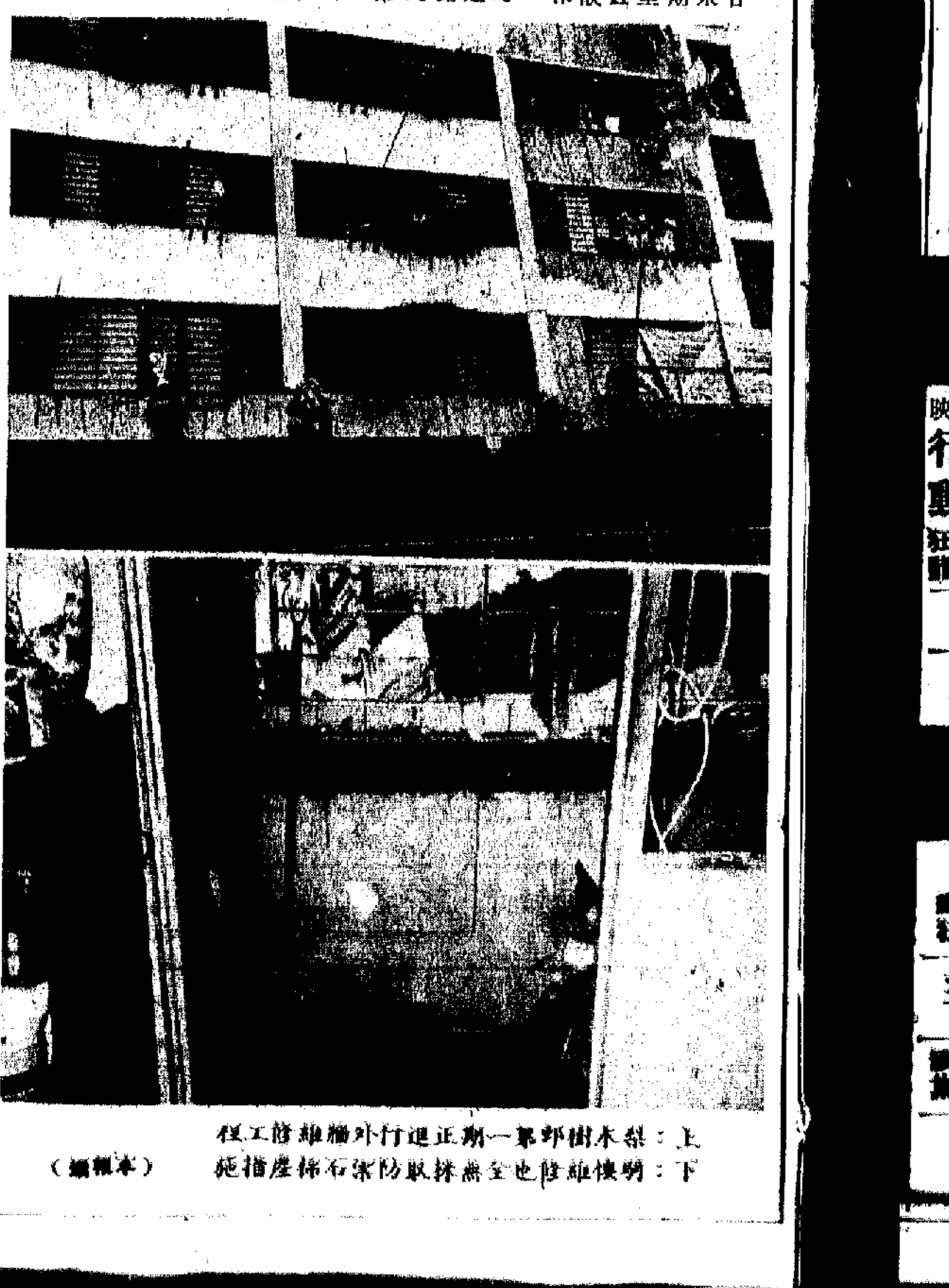
大公報編輯先生：

九月二日六百政府醫生舉行大會，要求改善服務條件及公立醫院工作環境，並指出本港醫療水準正在下降。

貴政府每年預算花九億元左右在醫療方面，但一千五百多個醫生職位中有三分一空缺，而四十個顧問專科醫生中更有一半空缺，事態嚴重，市民亦應給予意見。

衛生福利科及銓敘科一直拒絕與醫務職工會討論，實有漠視市民醫療。更奇者，是衛生福利科內的高官中，竟沒有一名有專業醫科資歷，何解？

C・K・何謹上　九月三日



上：梨木樹邨第一期正進行外牆維修工程

下：明樣維修也全無採取防禦石棉塵措施（本報攝）

「深圳中秋夜行」

單車旅遊會續辦

去年曾吸引近六千人參加

由單車旅遊會去年主辦「深圳中秋夜行」活動，吸引了接近六千人參加。由於這種活動較為特殊，既具備了熱鬧的節日氣氛，亦能藉此鍛鍊個人的體力和意志，同時在公安部門的特准和協助下，深夜步行倍感安全寫意。

今年該活動繼續舉行，該活動反應熱烈，但由於須影響多個部門操作，及動用人力物力太大，故本年將會是最後一屆。

今次的路線由深圳西麗湖步行至光明華僑農場，在柔和月色下步行廿二公里，約需五小時，由深圳特區步行至深圳特區以外，亦同時能讓夜行者認識這個農場的點點概況。

這個農場本來叫光明畜牧場，後因七十年代收留了數千個越南難民，故改稱為光明華僑農場。這個農場與港商合作出產奶品運銷香港，經濟良好，場內牧民生活安定。年前該處部份牧民冒充越南本土難民偷渡來港，不久港中達成協議，該批越僑即被送返場內，繼續工作、生活如常。

從這個活動中，我們亦能藉此機會探訪他們的目前生活現狀，所見所聞，獲知良多。

翌日清晨，每位參加者均可品嚐光明農場飼養新鮮燒乳鴿一隻、鮮牛奶一瓶。查詢可電三—七七〇三二六六，或親到旺角彌敦道五八一號信和中心商場二二七室。

彭定仁尋父彭富如 弟彭定國

（尋人啟事）

父親彭富如，八十四歲，弟彭定國，四十三歲，原籍廣西省合埔縣公館區陂塘村人。父親於一九四六年離家，音訊不通。望知情者請來函：廣西省南寧市七星路從文街南二里十一號之四。

彭定仁（一二九〇四）

梁登回尋梁兆官

梁兆官（原名梁兆興），現年八十三歲，係廣西玉林市（原鬱林縣）樟木鄉排樓坡人。一九三七年代弟弟去當兵，已離家五十一年。一九四七年去台灣後有過信和錢寄回家，後再無音訊。請知情者來函：廣西玉林汽車總站客車隊。

梁登回（一二九〇五）

龔仁尋弟弟龔維朗

龔維朗，現年約六十歲，廣西武宣縣桐嶺鄉福慶村人。一九四二年去昆明謀事，後考入成都軍校，四九年坐飛機去台灣，此後失去聯繫。請知情者來函：福建三明市城關紅印山居委會轉。

龔仁（一二九〇六）

警察通訊電腦操作員 需有經驗及懂得打字

（求職指南）

警務處警察通訊電腦操作員入職資格：需及格科目包括中國語文科或同等學歷；具有兩年電腦操作經驗；電傳打字機／專用電訊機打字速度最少為每分鐘三十字。

警察通訊電腦操作員的主要工作為檢查和操作、控制系統有關的電腦及電傳打字機設備，協助在區總局控制中心管理電訊系統。試用兩年，完成在職訓練及電腦操作訓練課程後，成績良好，且在電腦操作程序考試中獲得及格，方可通過試用關限。入職為總薪級表第二十一至二十五點。

警務處警察通訊員入職資格：需及格科目包括中國語文科，或同等學歷，及電傳打字機／專用電訊機打字速度為每分鐘三十字。

警察通訊員的主要職責為負責與警務人員緊密合作，管理警察控制室所裝置由電腦協助操作的指揮及控制系統。需輪班工作，包括夜間當值，在香港警察總部、區總部及分區總部工作。入職為總薪級表第七至十八點，可晉陞為高級警察通訊員。

如欲查詢政府職位空缺，可與下列部門聯絡：香港軒尼詩道四號先施保險大廈勞工處本港就業輔導組，電話五—二七〇六二二，或九龍油麻地廟街二六〇號地下，電話三—六九五五二五查詢。

（廿一）

生活圈

電話：五—七五一一八一

（通告板）

耆英妙韻頌之音　報名比賽莫再等　飛躍繽紛迎秋月　傷健同來度佳節

▲「婚姻出現危機，怎辦？」講座：香港家庭福利會（西九龍分會）將於九月九日晚上舉辦，為已婚人士指出在婚姻中常見的問題，及當危機出現時的解決方法，費用全免。報名或查詢可於辦公時間內致電三—七二〇五一三一，或到深水埗元洲邨第三座地下。

▲「耆英妙韻頌之音」老人歌唱比賽：彩雲邨互助會曹舒菊英老人中心主辦，九月十七日晚七時在彩雲社區中心禮堂舉行，歡迎黃大仙區五十五歲或以上人士參加，性別不拘。參賽者可獨唱或合唱，歌曲類型不限，樂器伴奏須自備，亦可清唱。報名費用五元，有興趣者可往彩雲社區中心二樓一〇七室報名，或電三—七五五四八四六查詢。

▲童軍教練員訓練班：紅磡區童軍會將於十月初舉辦，為期半年，歡迎對童軍運動有興趣而年齡由十八至卅五歲的青年男女參加。訓練班內容包括露營技能、求生技能、個人挑戰、步操、先鋒工程等，上課時間為星期五晚，費用五十元。索取表格可去函或往馬頭圍邨美容樓地下紅磡區童軍會，截止報名日期為九月十六日。

▲「中秋漫遊夜」營：女青年會真善美村社會服務處主辦，九月廿四至廿五日舉行，歡迎所有結婚未滿三年的夫婦參加。活動將於烏溪沙青年營舉行，收費會員五十五元，非會員六十元。報名可到九龍城富寧街真善美村低座二樓，查詢電話三—七一五七六四七。

▲「飛躍繽紛迎秋月」：香港傷健協會柴灣傷健中心及柴灣傷健社合辦，九月廿四至廿五日，目的是藉該活動，介紹「傷健一家親」之概念，內容包括遊戲、營地參觀、燒烤晚會、營火會及競技，地點為烏溪沙青年新村。歡迎十五歲至卅五歲身體傷殘及健全人士參加，報名可到柴灣傷健中心、柴灣興華邨湖興樓L一〇三室，或電話五—五七一一六三一查詢。

巴洛克弦樂合……

只應天上有

道款《M……輯錄十首樂曲……洛克時期作曲……一九六八及一……效果頗為不俗。

《慢板》（Agagio）是阿……阿賓諾尼傳世的作品，以這首……

巴赫的作品佔了全片的大半……詠曲》、《詠嘆調》，選自他康……選自D小調雙小提琴協奏曲的兩……樂章，以及《E大調賦格》等六……，後者還是經由莫扎特改編成弦……合奏的，原曲本是巴赫的鍵琴名……《平均律鋼琴曲集》一段。

柏凱貝爾的《卡農及賦格》……普塞爾的《G小調夏康舞曲》，……拉穆的《鈴鼓》（Tambourins……，都是音樂會的熱門曲目，非常……聽。《鈴鼓》音樂最有特色，節……輕快、明麗。這是一款頗為大衆……的古典輯錄。DGG（MUSIKF……ST）：423767—2（鐳射唱片）

華懋廣場 尖東 1 2 3 3-7313966

①院 獻映 警察故事續集 明天 伏魔 奇兵

②院 最後 BB也瘋狂

獻映院③ 天使之火鳳凰 行動狂龍

四場 警察故事續集 龍之家族 三人世界

午夜場 天使行動② 龍之家族 三人世界

UA6 院線

六院今天獻映 BB也瘋狂 玉女嬌娃 三人世界 天下無敵 警察故事續集 倫山

0-6980228

一九八八年九……　第一張

大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
印督：大公報（香港）有限公司
第三萬零四百八十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～五七五一八一～七
圖文傳真：五～七四一〇八七
CABLE: 8778　TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售臺元五毫
香港有利印務有限公司承印

本報編印《88世界體壇盛會——漢城奧運會》彩色畫冊今日出版，各大報攤、書店、便利店有售。

Lukcom 綠琴表
全鋼自動防水星期日曆表
東亞鐘錶有限公司

中華文化

啓功題

第一七八一期

清代檔案與歷史展覽

——序言之一

● 邱國鋆

編者按：「清代檔案與歷史展覽」將於本月十七日至十月一日在「中華中心」舉行，本版刊出有關的序言及文章，供讀者參考。

檔案是政府留存下來的重要公文，或是一些有價值的圖、像、文獻、實物等等。這些東西雖只反映官方的意見和行事紀錄，但對曾發生過的大事是個很重要的鑑證。這些檔案中，有一些也許是很機密的，修史的人也許沒有機會一覽，修實錄的史官也許不敢一提，所以我們若要考證一代的歷史，這一代官方所存的檔案是很珍貴的參考資料，也可印證民間所流傳的一些「稗史」。

中國第一歷史檔案館現存清代檔案有一千萬件以上，今次展出的只是檔案中極小的一部份，也是中國第一歷史檔案館專業人士在該館所藏檔案中挑選出來的精品。我們舉辦這次展覽，並非要讓觀看展覽的人得睹清代二百六十七年所發生的一切大事，而是要讓參觀者（尤其是學者）能一見清代一些重要檔案，從而認識這些檔案在清代歷史研究中的價值。

《努爾哈赤率兵攻打寧遠圖》、《一千七百人戰陣圖》、《黑水解圍圖》、《平定西域受降圖》等，都是很珍貴的繪圖，對研究清代的軍事及武功等都很有價值。

《西方傳教士進呈的東西半球圖》、南懷仁奏報天氣天象節氣的題本、郎世寧、羅懷中到達廣州的奏折等，對研究西學東漸及來華教士對中華文化的影響等，都很有貢獻。

民間有關香妃故事的流傳，有很多失實之處，從清代的檔案，我們可考證香妃的事跡。

有關香港的檔案，對研究香港歷史有重大的價值。現在展出的只是有關香港檔案中的很小一部份，因沒可能全部帶來展出，但從展出的資料，我們可見這些檔案對研究香港歷史的重要性。

「金榜題名」是古代的人（不只讀書人）很重視的一回事。甚麼是「金榜」？「金榜」是怎樣的？科舉時代的試卷是怎樣的？今次一些展品可給我們大開眼界。

現在不少學生很討厭作文，其實貴為皇帝的人，在孩童時候也不喜歡作文。從溥儀的作文稿子，可見溥儀的童真，他也是在「萬不得已」下才作文一篇。不過，不學則已，要做學問，不論誰也得要練習作文。

今次展覽的資料，也許未能令參觀者對清史有很深入的認識，但相信能引起參觀者對「檔案」有一些認識和興趣，稍知「檔案」在研究歷史中的重要性——這也就是舉辦今次展覽的目的。

清代檔案與歷史展覽

——序言之二

● 秦國經

中國第一歷史檔案館是我國近代最早成立的國家檔案館。它設立於一九二五年，始名文獻部，旋稱掌故部，後改名文獻館，隸屬故宮博物院。一九四九年，新中國成立後，文獻館先後改稱檔案館，第一歷史檔案館，歸國家檔案局領導。一九五九年劃歸中央檔案館，為該館一個部。一九七九年後再屬故宮博物院。一九八〇年四月又脫離故宮博物院成立中國第一歷史檔案館至今。

我館歷史上雖屢易歸屬，名稱不一，但它始終是一個專門收藏和管理明清檔案的文化事業機構。

我館現藏明、清兩代王朝的檔案一千餘萬件（冊），其中主要是清王朝的檔案。這些檔案有明檔、清內閣、軍機處、宮中各處、內務府、宗人府、吏、戶、禮、兵、刑、工六部及都察院、翰林院、理藩部、外務部、醇親王府等，共七十四個全宗。它是明、清王朝國家活動和社會經濟文化生活的原始記錄，反映了明、清兩代五百多年的政治、經濟、軍事、外交、民生、文化科學各方面的歷史狀況，是研究明清歷史的第一手材料，也是中華民族寶貴的歷史文化財富之一。

六十多年以來，經過幾代檔案工作者的辛勤努力，通過對檔案的搜集、保護、整理、編目、接待利用以及編纂出版檔案史料等各項工作，不僅使浩如煙海「零亂不堪的檔案」基本整理有序，得以安全保藏，而且為社會各界的需要提供了大量的檔案史料。現在我館共有工作人員近二百名，館內設有檔案管理部、編輯部、滿文部、技術部，以及研究室和辦公室，在館長領導下分別負責各項工作。目前我館正根據「中華人民共和國檔案法」的規定，認真加強對檔案的收集、整理、編目和編研工作，進一步開放歷史檔案，積極採用先進技術來管理檔案，把我館建成具有現代化管理水平的明清檔案及明清以前的歷史檔案的保藏中心和研究基地，積極為歷史研究服務，為祖國四化建設服務，為中外文化交流服務。

我館此次舉辦的「清代檔案與歷史」展覽，是從宏富的館藏檔案中，選出部分精品，結合清代歷史與十一個皇帝的主要事迹，展出有關皇帝頒行的詔、諭、敕文、書和親筆朱諭，以及宮廷生活、封建帝后尊榮華貴的表、箋和各衙門的來往文書等等。實是我國古代文書的精粹。特別是清宮秘藏的圖籍和記事檔冊，再現了歷史之真迹，不僅可以一窺清代歷史之真迹，且於鑑賞這些珍藏秘檔之中，領略中華豐富多彩文化之一般。

檔案館與檔案工作

● 秦國經

檔案館

我國現存的檔案，種類繁多，豐富多彩，浩如煙海。僅以紙質檔案而言，從檔案形成的歷史時期來分，有唐代檔案、宋代檔案、元代檔案、明朝檔案、清朝檔案、民國檔案、中華人民共和國檔案。按照檔案內容來劃分，可分：①政務門檔案，如政黨、國家機關的檔案。②經濟門檔案，如工業、農業、商業、交通、能源、郵電等生產技術檔案。③文化門檔案，如文化藝術、教育、體育、醫藥衛生等類檔案④科技門檔案，如自然科學、社會科學、哲學、思維科學、原子能技術等類的檔案。這些形形色色的檔案，都分別保存於我國各級各類檔案館或檔案室中。檔案館是永久保存檔案的基地。我國現有各級各類檔案館共三千多個（一九八五年統計），其中綜合性檔案館二千八百多個，如中國第一歷史檔案館、中國第二歷史檔案館、中央檔案館和各省、市、地區、縣的檔案館。專門性檔案館共一七〇多個。如中國人民解放軍檔案館、中國照片檔案館、中國電影資料館、中國現代文學館、中國地名檔案資料館、外交部檔案館、機械工業部檔案館、交通部檔案館、地質資料館、測驗檔案館、氣象檔案館、黃河檔案館，等等。其他大、中城市和大型企業、事業單位也都建立了自己的檔案館。現在一個門類齊全、布局合理、館藏豐富、管理科學，為社會全面提供檔案信息的國家檔案館網正在建設之中。

檔案工作

中國的檔案工作有着悠久的歷史。歷史上曾經有過不少的名人學者從事過檔案工作。例如偉大的哲學家老子曾做過周朝的柱下史，柱下史的職責是典藏王朝的檔案、圖書，猶如今日的檔案館館長和圖書館館長。漢代太史令司馬遷，曾利用王朝檔案「石室金匱之書」，寫成歷史巨著《史記》。司馬遷不僅是一位偉大的史學家，而且是一位成績卓著的檔案工作者。用檔案以修歷史，檔案工作和歷史研究相結合，這是中華民族的一個優良傳統。以後歷代相沿，結果形成了廿五史這樣的宏篇巨著。我國古代檔案的原件，雖然多數不存了，但用檔案史料修成的史籍，卻依然存在。這樣中華民族悠久的歷史和傳統文化才得以綿延相傳，經久而不輟。

歷史發展到了今天，檔案種類、形式和內容越來越豐富，檔案的用途也更為廣泛了。檔案工作也日異被社會所重視。

什麼是檔案工作呢？檔案工作就是管理檔案和提供檔案信息為社會實踐服務的一項專業工作。它的基本內容包括：檔案的收集、整理、鑑定、保管、編目、編輯、提供利用和統計等項工作。明清歷史檔案工作，尚有檔案的修復和舉辦展覽工作。檔案收集工作是其他各項工作的先決條件。因為不把散失的檔案收集起來，便談不上整理和利用等工作。中國第一歷史檔案館現存的一千萬件檔案中，有一半是一九四九年以來，從社會各單位徵集和購買或個人捐贈而來的。安全保管是檔案工作首要工作。保護檔案，一方面要防止與限制自然因素的損害，如蟲蛀、霉爛、光照、塵土等對檔案的損害。另一方面要防止人為因素的損害，如火災、偷盜、剪裁、磨損等對檔案的損害，以盡量延長檔案的壽命。檔案的整理工作就是將散亂的檔案，分門別類，使之系統化。編目工作就是將整理後的檔案著錄編目，以便檢索利用。檔案的鑑定和統計工作，多是結合收集、整理、保管工作進行的。

以上所述檔案的收集、整理、鑑定、保管、編目、統計等工作，可以概括為檔案的管理工作，它是檔案館的基礎工作。而檔案的提供利用和編輯出版檔案史料及舉辦檔案展覽工作，則是提供檔案信息為社會服務的工作。檔案的管理和開放利用這兩個方面，既相互促進，而又相互制約，組成了檔案工作賴以發展的一個有機整體。

現在檔案工作，已逐步使用電腦、縮微等先進技術。檔案工作正由傳統的手工方式，向現代化管理邁進。

劇場筆記

真實是風格的起點

——評《遇》及《殺之屍》

● 陳武耕

對「文化會」沒有什麼認識，對「超凡製作公司」也全無了解，因此，由前者策劃、後者製作的《遇》和《殺之屍》本不構成什麼吸引力，何況票價是六十大元！只是，這兩個都是創作劇，而導演分別是李銘森和麥秋，在新進和前輩的協作之下，我願演出能給我們帶來一些新鮮的東西，甚至一些衝擊。

可惜，兩個小時之後，我離開演藝學院，跨上行人天橋走向地鐵站的時候，心裏是悶悶悶的。我不住地考慮一個問題：為什麼一班充滿熱誠的年輕人，在挑戰困難，在滿足自己的表演慾望之餘，未能給觀眾一些什麼東西呢？

答案是：虛假。如果創作的立足點是虛假的話，一切的藝術加工都是吃力而不討好的。

《遇》是一對已婚男女的故事，他們「相遇有情，相見恨晚，但是在爆出感情的火花時，又能控制自己。這並且構成本劇戲劇衝突的特點，也成為該劇演員的表演難度之點。」（李銘森《導演的話》）從現實生活到小說到電影戲劇，類似的情節其實早已見慣了，如果在主題意識上沒有什麼新的、或者深的開拓的話，我們要看的，便是細節的安排、人物的塑造，以及在這兩者基礎之上的結構、演技、風格和一切舞台元素的運用了。而這一切，其實都應以真實為先決條件。如果細節不真實、人物又虛假空浮的話，任憑導演出盡八寶，在音樂、燈光、佈景裝置、氣氛營造等方面怎樣挖空心思，也只能予人造作的感覺。

《遇》的故事發生在巴黎，這或者可以製造一點欣賞的距離，但劇裏並沒有多少巴黎情調，巴黎風味不能只靠提一兩句巴黎街道就呈現出來。劇中人是法國人還是中國人，也是令人費煞疑猜的，這使觀眾在鑑賞時失卻基準，人的感情蕩漾自有其超乎國度的普遍性，但這普遍性也只有附麗於不同的民族特點之上，才更顯其姿采和深度。編劇者為男主角選擇了作曲家的身份，這本來有助於角色的塑造和發展，可惜的是演員（由作者兼任）的拘謹形體、平緩的台詞節奏和不夠正確清楚的吐詞，都不能建立可信的作曲家形象，而他竟還在鋼琴上作彈琴的虛擬動作，由幕後代出琴聲！這公然的虛假就更叫人拒斥了！

公園裏的樹影斑駁、落葉淒涼，茶座裏的琴聲錚鏦、桌椅雅緻，還有用心的台位安排、剪影效果，導演造就一種浪漫風格的努力是顯而易見的，而這些努力卻因上述的虛假而只完成了流行小說的格局。猶幸的是有萬綺雯，她的細緻表演和優美的形體動作是演出最可觀的部分。

《殺之屍》不是流行小說，卻是一個野心甚大的演出，它探討人在生活中「被別人擺佈的感覺。生為兒子的會感到被父親擺佈，為屬下的會感到被上司擺佈……」（麥秋：《導演的話》）於是，在短短五十分鐘的演出中，我們看到《聖經》裏阿伯拉罕殺子敬神的故事，這是溯殺戮與父權擺佈之源；我們看到政客大言炎炎的演說，這是古往今來以神聖偉大包裹野心的寫照；我們看到一兵一卒宣讀戰報的片段，這是虛假的光榮與真實的死亡的對比！我們也看到兵卒受傷的苦痛和在屍橫遍地的戰場上行進的哀慟，這是作者對弄權的野心家挑動戰爭的控訴……只是由於題目大而刻劃不深的緣故，劇本的毛病是流於一般化，流於人云亦云，未能成就一股較強的震撼力。兵卒宣讀戰報的一段是最好的，這裏顯示了結構上的對比帶來的效果。

麥秋在場刊中說演出「無論佈景、服裝、燈光、音響及演員表演方法都十分風格化」，果然如此！那別緻的「大腸（？）」就很可觀。不過，簡陋的毛病就值得斟酌了。服裝上的簡陋我們可以容忍，這原是業餘演出的困難之一；可是，演員表演方法上的簡陋，對演出的損害卻是致命的。以受傷和在戰場上行進的一段為例，我們絲毫看不出他們是受了傷，他們傷了哪裏？傷得多重？戰場上的屍體怎樣積疊？血污泥濘的流淌淤聚有多廣多深？其後他們說有人經過，經過的人距離有多遠？有多少人？諸如此類，我們完全不能從演員的表演上得到甚麼有效的指示。這固然和演員的演技比較新嫩有關，但更根本的恐怕是他們在「想像」這一過程未有付出足夠的努力，因而內心視象不夠具體、不夠真實。自己也不相信表演的東西，怎能單靠台詞來說服觀眾呢？

風格，是有目的的選擇，為的是使演出在真實的基礎上以不同的方式去呈現自己，以滿足作者「更真實」的追求，而不是給原已不真實的材料作文飾，或者給不真實的東西派發通行證。

《新聞法》起草的爭論

大江南北　通訊

據《世界經濟導報》報道，七月中旬，中共中央政治局、書記處主管意識形態的領導在聽取關於《新聞法》草案起草情況匯報時指出，《新聞法》首先要明確新聞傳播媒介的性質功能，一切問題都要在這些大前提下解決。鑑於各地條件並不一致，決策層的領導提出，可選擇一些城市進行試點，先搞地方法規進行探索，還可以先制定新聞工作者條例。

據介紹，目前《新聞法》草案共有三部，即由胡績偉主持由人大教科文委新聞法研究室起草的，胡啟立一九八五年在上海委托中共上海市委宣傳部牽頭起草的和新聞出版署成立以後組織人起草的。

新聞法草案分歧

日前舉行的首都新聞理論工作者《新聞法》研討會上披露，三個新聞法草案的分歧是：㊀三個草案都確定了新聞自由這個重要原則，但在具體說明界定時意見不一，而若不界定，新聞自由就無實際意義；㊁三個草案規定了報紙的創辦程序，問題在於民辦報紙，是私人辦還是集體合夥才能辦，分歧很大；㊂輿論監督與領導批准是自相矛盾的。現在又出了一種針鋒相對的意見，「輿論監督」也需要「監督輿論」；㊃憲法規定了一切政黨都必須在法律規定的範圍活動，有的草案又要求報紙必須宣傳黨的路線，方針和政策，其中如有與憲法相抵觸的怎麼辦（如像文革那樣）？

專家批評喉舌論

專家們在會上對「喉舌論」提出了批評，他們認為，「喉舌論」的消極作用越來越大了。現在新聞輿論的功能，第一是告知信息，第二是輿論監督，第三才是「喉舌」。眼下宣傳的輿論監督往往是葉公好龍的，這很危險，在輿論監督面前也有個人人平等問題，在一黨執政的情況下，輿論監督是一種不可缺少的制衡力量。

・滬訊・

夏衍談語文教學

最近，記者請夏衍談談如何注重文化素質的提高問題。他說，日本為什麼發展快，一是靠他們肯幹，還有就是他們注意提高國民的文化素質。日本一八六八年明治維新後就開始實行九年義務教育，我國是前年搞的，而且還推行不下去。日本的父母如果不讓子女讀書，就要坐班房的。而我國十億人中卻有二點三億人是文盲，幾乎佔了四分之一。

他又頗有感慨地說，語文是基礎，什麼都要靠語文，但現在大家卻不很重視。語文在中小學裏不打好底子不行，這是個大問題。現在教材中有的東西太深。中學生寫的東西還有點黨八股，感動了就說「熱淚盈眶」，交談時總說「促膝談心」。無真情實感，空話連篇。當然，學生寫作中出現的黨八股現象不能怪老師，這是個教育制度問題，學生鑽在書本裏跑不出來。現在教材中政治性的文章還有一些，其實這些文章可不放入語文教材。建國以來總是以階級鬥爭為綱，政治標準第一，包括對蘇軾這樣一位古代文學家，介紹他的作品時總要對他的政治生涯作些批判。學語文就是學語文，不要通過語文講哲學、講世界觀，作歷史考證。我現在最擔心的就是學生的基礎沒打好。

（摘自《新民晚報》）

紀實文學走紅　訴訟事件增加

在中國，指控作家用報告文學、紀實小說、小說「誹謗、誣陷」的官司增多。

曾經轟動一時的控告女作家劉真的紀實小說《好一朵薔薇花》侮辱誹謗女主人公王發英的案件七月分剛由原告撤訴，文壇又接連傳出幾起因文學作品而起的官司。

天津老作家魯藜及夫人最近投訴法院，狀告女作家柳溪利用其中篇小說《男人的弱點》「肆意攻擊、誣陷、侮辱」原告。訴狀稱，「被告大肆編纂、編造極其色淫穢的故事情節強加上了奸夫淫婦的帽子」，要求被告恢復名譽、賠償經濟損失，並追究被告法律責任。據了解，柳溪小說的主人公名為「耀林」，其基本經歷與魯藜相似。柳溪目前已聘請律師準備答辯應訴。

七月十七日，上海徐匯區人民法院亦受理了一件小說誹謗案件，全國勞動模範楊懷遠控告作家張士敏的長篇小說《榮譽的十字架》歪曲、誹謗了他本人。法院受理這一案件後，胡萬春、趙鳳宏、程乃珊、王安憶等五十八位作家聯名上書中共上海市委，要求妥善、公正地解決，並指出「小說是虛構藝術，不應與生活等同，更不應對號入座」。

據知情者說，像這一類「對號入座」的官司還有很多，只是大多沒有訴諸法院解決。其中曾經鬧得滿城風雨的小說《無冕皇帝》就是一例。這部發表在《萌芽》雙月刊上的小說被一些人稱為文壇內幕小說，同時也受到了一批知名作家的指責。

報告文學等紀實性作品走紅當是這類官司增加的重要原因。紀實作品最重貼近現實、貼近生活，這樣就必然要觸及一些具體的人和事，也容易引起「對號入座」。

目前中國尚無健全的文化立法。輿論界對此也意見不一，加之以前對這類糾紛的處理往往受政治氣候的影響，法院如何判處上述案件，引人注目。

・中新・

《河殤》引發的震盪

摘文

一、「痛快」感。《河殤》在一部分中青年，尤其是一部分中青年學者中，引起了「轟動效應」和「痛快」感。一位頗有點知名度的中年學者，在看了《河殤》後，一反往日的沉悶，對全家人叫道：「真他媽的痛快！」一位青年女科技人員，看了《河殤》第一集後，立即打長途電話給在外地的丈夫，讓他注意收看《河殤》，認為《河殤》能使她丈夫的思想得到安慰和升華。這部分中青年人大都有坎坷經歷，也同時有着強烈的憂患意識和事業心。在實踐中，他們往往為提出和貫徹一種新觀點承受較大的壓力，加之個性較強，因此比別人更深地感受到沉澱在人們心中的傳統文化對新事物和人性的束縛和桎梏作用。

二、「失落」感。在另一部分中青年人中，《河殤》卻引起了他們的「失落」感。在一次小型座談中，一位青年記者說，看了《河殤》後，心頭很沉重，有一種沒出路的感覺。另一位中年講師則說，以往的思想教育，盡管有某些虛幻性，但畢竟能鼓舞人心，要是像《河殤》那樣去認識民族、國家面臨的危機，理論上講是對的，但不能起到鼓動的作用，反而容易渙散人心。這部分中青年人大都有着強烈的事業心，並做出了一定成績。但作為「生在紅旗下」的一代人，新中國成立後進行的各種教育已在他們心中留下了不可磨滅的烙印。他們「理智上盼望未來，感情上留戀過去」，對《河殤》的態度反映了他們的這種兩重性。

三、「不科學」感。在一部分學有所長、甚至有所建樹、並且對自己的所學所建產生了一定感情的老年和中年學者中，《河殤》引起了他們較為激烈的批評。他們認為，《河殤》是「情緒性」的產物，不具有學術上和理論上的科學性和正確性。一位在大學馬列主義教研室任教的副教授，運用他所掌握的馬克思主義理論，對《河殤》的解說詞進行批評，認為其中有「文化決定論」傾向。一些文化學者則批評《河殤》對於傳統文化所取的態度。一位一直被人稱作「思想解放」的中年學者，近期來正在研究一個學術問題。他從自己的現有理論思路出發，對《河殤》提出了尖銳的批評，認為《河殤》是民眾「心態失衡的反映」，是一種「高級、精緻的思想宣泄」。

四、「壓迫」感。一批廿五歲以下的青年認為，《河殤》代表的是一批卅五至四十歲左右的中年人的思想傾向。這批中年人盡管與五十、六十歲左右的老年人有區別，但本質是一樣的，這兩代人都活得太沉重，揹着「歷史使命感」的包袱，都搞「文以載道」，《河殤》也把文藝變成了某種理論或某種政治使命的傳聲筒。他們說，他們更需要一些輕鬆的、純藝術、純娛樂的文藝作品。他們中的一位「理論代表」說，《河殤》通篇談民族、國家，不談或少談個人和個性，並且有「救世主」居高臨下指教人的意味，看後有「壓迫感」，不舒服。他們對在國內外產生了重大影響的話劇《桑樹坪紀事》也持類似看法。

五、「沒用」感。一批在各企事業單位工作的中青年則說，他們看《河殤》時也有激動感，振奮感，但總覺得文人在輿論上的吶喊不會對現狀起什麼實際作用，因此，那種激動感、振奮感很快就會過去。

（摘自《中國文化報》）

遼陽搶修文物

家鄉喜訊

號稱「東北第一古城」的遼寧省遼陽市，目前正投巨資加緊搶救修復文物古蹟，以保持這座古城獨特的歷史風貌。

遼陽古稱襄平，是中國東北地區最早形成的都邑重鎮，已有二千四百多年的歷史。從戰國時代起一直到清初努爾哈赤，古遼陽一直是東北的政治、經濟、文化、交通和軍事中心，在這段漫長的歲月裏，遼陽地上地下遺存下眾多珍貴的文物古蹟，有著名的遼陽漢魏壁畫墓群、遼陽白塔、燕州城和努爾哈赤修建的東京城、東京陵等。

・中新・

女屍竟當「菩薩」　五百人喝洗屍水

湖北省蘄春縣公安局查處了一件駭人聽聞的迷信事件，肇事者是擔任過該縣張榜鎮彭山村民兵連長的魏陽明。七月四日，縣公安局已將魏陽明逮捕。

現年四十九歲的魏陽明，近年來不務正業，拜自稱是「普化門」女道徒的余平枝為師，從事迷信活動。今年五月三十一日，魏陽明組織五名信徒，將已病死一年零四個月的余平枝從墳墓中挖出來，裝入轎內抬到余生前住處——青石鎮樵騰樹村桐梓凹，用檀木和柱子煎水將已腐爛發臭的屍體擦洗，打算等屍體乾枯後，製成一「菩薩」供奉，以騙取群眾財物。

當地群眾聞訊前往圍觀，魏陽明乘機煽動說，余平枝已得道成仙，洗屍水是仙水，誰吃了仙水能消災免禍。在場的五〇〇多人把一桶腐臭不堪的洗屍水搶喝一空，有兩人喝了洗屍水當場中毒。

（摘自《法制日報》）

湖北竹山縣　珍獸廿餘種

最近，在湖北省竹山縣南部山區的柳林、官渡兩鄉，發現了二十餘種國家一、二類珍稀動物。其中一類珍稀動物有梅花鹿約四十隻，金錢豹約十五隻，金絲猴約一百隻，黑麂約二百隻，華南虎也經常在這裏出沒。二類珍稀動物有獼猴、黑熊、棕熊、金貓、麝、鬣羚、斑羚、巨松鼠、水獺、紅腹錦雞、娃娃魚等。

・鄂訊・

紀念張九齡誕辰　韶關將辦研討會

修葺張九齡墓地建紀念館塑像

為紀念唐代名相、詩人張九齡誕辰一千三百一十周年，將於十一月中旬在他的家鄉韶關市舉行張九齡學術研討會，這是日前在廣州召開該學術研討會的籌備會議上決定的。

據悉，韶關市現正籌款修整張九齡墓地和張文獻公祠等歷史文物，並將建張九齡紀念館和紀念亭，張九齡立塑雕像。

・粵訊・

廣州陶陶居「月餅王」

九月八日，是首創廣式「月餅王」的陶陶居一百零八歲生日，又是金風送爽、又到萬民同賞月餅賞月時。陶陶居的「月餅王」將分別在廣州的東山百貨大樓、華夏公司、南方大廈、南寶商場等展覽，使「陶陶居上月」重現光彩，讓更多的人能目睹這巨型的「月餅王」。同時，還將二十五萬盒普通型的加頭月餅投放市場，供市民歡渡中秋。

「月餅王」直徑五十厘米，厚十五厘米，相當於一百個加頭月餅的配料。餅餡選用火腿、燒鴨、上肉、蝦、花生仁、冬菇、蓮子等二十多種配料和一百個蛋黃拌成，鹹甜適中，皮薄鬆軟，味道濃郁，可茶可酒，食之不膩。由於富豪巨賈都以購得「陶陶居上月」為榮，使這款月餅的身價日高，中外馳名。後來，陶陶居把這個「月餅王」縮成袖珍，製成普通型投放市場，「陶陶居上月」便成為民間最喜愛的月餅之一，遠銷港澳地區及東南亞各國。

圖為「陶陶居」「月餅王」，左側為陶陶居的盒裝月餅。（中新社）